華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十一月 9 星期六　辛未年十月初四日
第二三二〇九號
出紙七張半　零售三元正
發行及承印　華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話　總社：五四九一一八一　中區分處：五二三一六三七　北角分處：五六四〇六九三　旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處　電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓

「星期六週刊」隨報附送

江澤民警告防止和平演變（刊第二頁）

船民順利送抵機場 暫宿一宵今晨回越

部份女船民痛哭不願登船需由人扶持

海事處船隻突阻視綫令記者難睹全程

（特訊）兩年前，港府夜半「軍臨」壹力樓，強迫五十一名船民遣返越南，昨日為免覆轍重蹈，改在日光下進行，惜憾事再見，海事處船隻「攔腰」封閉與相分多鐘，新聞界炮轟無可避免。

英越簽署協議後，三十八名再度來港船民及其餘二十一名船民，合共五十九人，成為首批遣返人士，今早九時乘港府包機返越，隨機有本港人民入境處人員、醫務人員及翻譯員等。

整個行動，包括租用飛機往返、船民在機場的食宿等費用少於一百萬，由港英政府平均分擔。

由於船民今早九時登機，昨午已安排自喜靈洲船民中心，運往機場臨時營倉，渡宿一宵。

為免八九年的鬼祟行為遭新聞界炮轟，亦怕影響香港的海外聲譽，破壞經濟貿易關係，昨日特別以數千元租用雙層小輪安排記者到喜靈洲，監察船民乘船往機場的過程。

約百名中外包括日本、荷蘭等記者，下午一時半齊集統一碼頭，由於船上免費提供飲品和食物，個多小時很快過去，到達喜靈洲碼頭。

待至二時五十五分，四部車的第一部先用約十至十五分鐘，由山上營房駛至碼頭，已有一艘改裝的灰色軍部小輪等候，內有人民入境事務署、警察部及醫護人員近五十人，警務人員沒有配上槍枝，卻在原有的一部對講機外，再加一部。

五十九名船民分四車送往碼頭，均先將以紅白藍帆布袋盛載的行李，由於行李大和沉重，工作人員須用木頭車運到岸邊，再送上船，船民則徒步上船，或攜帶輕便行李，但亦數名男船民手握欄杆，不願離去，及後由懲教署人員勸告才肯同行，更有三名中年女子由穿上深藍色運動服的女懲教署人員參扶，一邊痛哭，一邊被工作人員拖着離開，但由於第四部車的其中兩名女子不肯走動，立即有兩名男工作人員站在前端遮掩，記者同業正在注視發展之際，一直在旁監視的海事船，驀地往後駛，「恰巧」作為眾記者視線和鏡頭的屏障，責罵聲此起彼落，待海事處駛回原位，剛才記者疑惑的情景已無迹可尋，只見約五位穿着白恤衫藍西褲的人民入境事務處人員及懲教署人員，圍成圓圈，而所有船民亦進了船倉。而海事船上外籍人員對記者責罵聲的回應，由於聲量過少，沒法聽見。這艘灰白色，運載船民往機場渡宿的軍用雙層小輪，一直有海事船「殿後」護送。小輪船倉全是密封玻璃，落船處只有繩子圍着，所以特別安排數名警員把風，唯恐有船民乘時跳海逃遁。

五十九首批遣返者中包括廿三小孩

喜靈洲登船揭序幕 難民專員空中監視

昨日秋風送爽，但遣返船民大部份，包括二十三名小孩子，均衣衫單薄，看者不禁令人打冷顫，僅一至兩名男士穿上較整齊的運動服或外套，背上大袋。作手提行李。

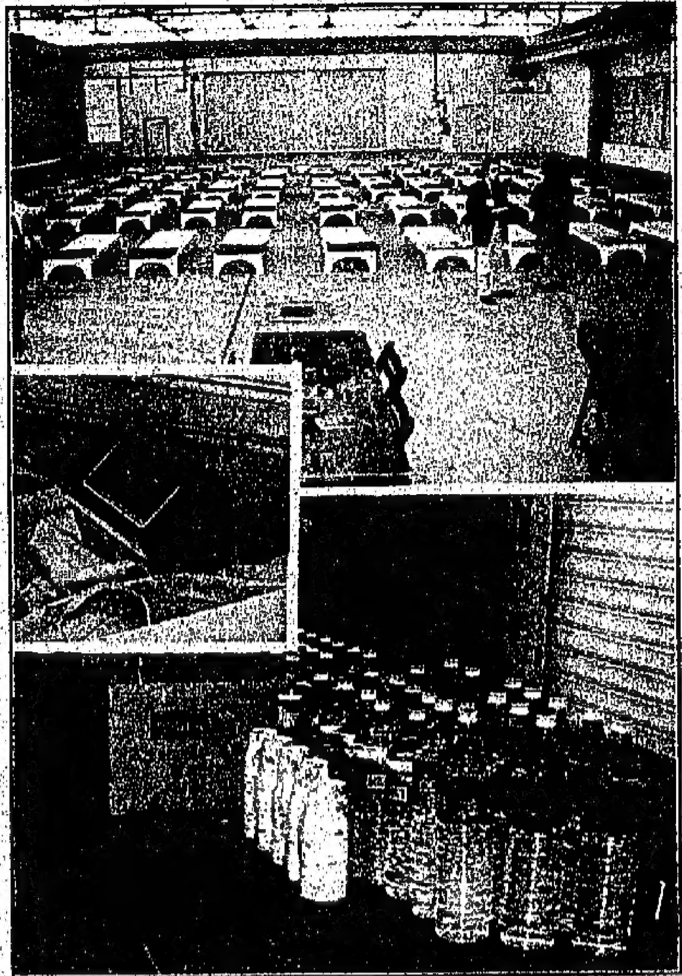
雖然數名男女行動拖延了上船行動，但仍準時三時三十分，小輪開動引擎，朝機場的臨時營倉出發。

由喜靈洲往機場跑道需時一句鐘。四時三十分抵達時，已有消防船迎迓，帶有雲層的天空，亦見兩架直升機，據知越南難民事務統籌專員列擊志在其中一架上監察。

機場消防碼頭的距離跟喜靈洲碼頭較遠一點，沿路除設置鐵欄，更有十多名警員看守，以防意外，結果，無驚無險，船民通過預先抵達的消防船作駁艇，小孩子率先手牽手，登上碼頭，其後大小男女船民陸續登岸，記者見一青綠色運動裝小男孩，更奔跑前進，未知前路如何，但卻充滿朝氣，但世故的成年男女，卻苦着臉，至少沒有笑容的，一步一步接近他們的故鄉——越南。下午五時，整個行動告終。香港美麗的落日黃昏，伴着船民乘坐的三輛機場巴士離開消防碼頭，往臨時營倉走去，一宵過後，明早九時便遠去香江。

從喜靈洲碼頭內望，因為建有中式涼亭，感覺幽雅外，建在碼頭附近的五層員工宿舍，高低樹木環繞，別有境緻，實可媲美渡假好去處。

雖然船民營設於山上，環境幽美也可想見，越南船民返回越南，周遭「環境」變化是肯定的，但相信不會遭人歧視、「另眼相看」較外在環境，仍更吸引。（胡欣）



圖：船民暫宿一夜的地方及乾糧玩具。

尚有二百八十八人 符合協議等待遣返

其中逾百船民屬再度來港

（特訊）五十九名越南船民，成為英越協議簽署後首批遣返，整個行動耗費百萬港元，由港英政府平均分擔。

昨日由喜靈洲到機場臨時營倉，共費時二句鐘，港府安排小輪供新聞界隨船尾出發，另有海事船從旁護送船民乘搭的小輪，據悉，該部小輪是油蔴地小輪前身，後由軍部購入，作運送工作人員到離島工作用途。

昨參加運送工作的人員，包括警察部、人民入境事務署及醫務部門等，近五十人。

而租用小輪供記者尾隨費用約數千元，關於免費供給記者的飲料和食物，則未計算在內。

現時符合英越協議，有待遣返船民，除今日的五十九人外，尚有二百八十八人，其中一百一十九人屬自願遣返，八十六名屬「再渡來港」船民。今早五十九名首批遣返船民中，三十八人屬再渡來港人士，其餘廿一人為家庭成員。二十名男子、十六名女子、十六歲以下的小童，男女各有十和十三名。

女嬰拋出車外慘死 母親被困傷重不治

私家車先後與三車連撞肇慘劇

父親與另一司機及三跟車負傷

（特訊）九龍塘公主道天橋昨日發生嚴重車禍，一輛南行私家車疑爬頭切線，與對頭線客貨車相撞，車禍中有一名四個月大女嬰及其母親死亡，兩人受重傷及三人受輕傷，車禍中兩車司機需由到場消防員救出送院，除三名跟車工人敷治後出院外，兩名司機情況欠佳，車禍釀成兩死五傷，警方目前仍調查肇事原因，案件交由意外調查組人員接手調查。

意外發生於昨日下午三時，一輛ED八六×一私家車，由司機彭潤堂（三十五歲）駕駛，載有妻子張藹賢（廿五歲）及四個月大女嬰彭紫彤，由沙田嘉田苑寓所往尖沙咀聚天倫之樂，當車行至九龍塘九龍會附近時，司機彭潤堂疑將私家車爬越一條雙白綫上公主道天橋時，突然與一輛DF九三×二貨車發生輕微相碰，私家車亦已失控衝過對面行車綫，當時有一輛ES九七×六客貨車，由司機吳錦明（廿五歲）駕駛，沿旺角往沙田，至上址被突然而來私家車猛撞，貨車在路中打轉，橫亘路面時，亦被一輛CF七七×三九龍巴士公司三號C雙層巴士撞及，客貨車司機及三名跟車工人當場受傷。

而爬頭私家車司機彭潤堂及其妻子張藹賢同手抱四個月大女兒，在車禍中受重傷，其妻子手抱女嬰彭紫彤在肇事時，手抱女兒被彈出車外，當場重傷奄奄一息，當肇事發生後，尾隨一輛私家車是一名醫務人員，該醫生見狀立即上前搶救該名重傷女嬰，及各名傷者，惟三名傷者全部被困車廂，該名醫生無從入手搶救，而途經駕車人士及巴士上乘客紛紛下車合力搶救，及報警調查，警方及消防人員接報到場救援，消防員立即將被困車廂三名重傷者救出，由救護車急送醫院搶救，惟女嬰送抵醫院時已返魂乏術，其父彭潤堂傷勢惡劣，其母張藹賢亦傷勢危殆，終延至晚上七時四十五分不治，被撞客貨車司機吳錦明傷勢惡劣，三名跟車工人稍後敷治出院。

在車禍中兩死五傷者外，其中為一家三口，昨日肇事私家車司機彭潤堂（三十五歲），任職於港島一間裘行經理，居於沙田嘉田苑一單位，與妻子結婚三年，昨日為彭某假期，載同其妻子張藹賢（廿五歲）及四個月大女兒彭紫彤，準備往尖沙咀一酒樓享受天倫之樂，豈料至公主道天橋處發生悲劇。（合）

圖：窩打老道交通意外釀成兩死五傷慘劇，圖為肇事私家車毀爛不堪。（本報記者攝）

白石四千船民 示威抗議遣返

港府十餘年負擔費用近四十億

（特訊）沙田白石船民中心昨日上下午先後有近四千名船民示威抗議反對將船民遣返措施，昨日下午三時三十分有五百餘船民齊集難民營空地，他們先高歌後默禱，跟着一邊高叫口號，一邊持橫額遊行，他們的橫額都反對一致遣返，至於另一個營房有一千五百名船民同時示威集會，時間若四十五分鐘，船民亦擲一信給記者上寫道，交給港府，聯合國難民專員公署，美英兩國政府，內容謂越南政府不尊重人權，他們返越南會遭受報復，而他們的財產，房屋經已被沒收，所以將他們遣返是不人道的做法，希望港府停止遣返行動。

另外昨早有一千八百名船民同樣在白石營房進行示威，行動歷時半小時便結束。

在過往十二年港府在越南難民身上總共花費三十九億三千九百萬元。

一九七二年美軍由當時的西貢市撤退，南越政權易手後，越南難民問題便出現，初期受到政治迫害的南越人，分分逃往臨近國家，小部份坐簡陋木船到港，港方初時是基於人道，都全部接收他們，待其他國家的收容，不過，自爆發中越戰爭，華僑受到越政府排華事件的迫害，大量難民潮即困擾着東南亞國家，甚至香港，當時大批有能力的越南人大量湧至香港，越南難民問題即成為香港一個抱袱，在一九七九年七月日內瓦難民會議之後，香港是實施第一收容港政策，即謂每位抵港的難民皆可在港上岸，當時港督麥理浩表示事件很快可得以解決，可是，隨後不但外國所收容的難民減少，而湧入的越南人就愈來愈多，在此情況下港府要在八二年採取禁閉營的方法，即是說每凡到港的難民均需入住港方的禁閉營內，希望可阻止難民潮，不過亦是乏見其功，而且抵港的越南人皆多因經濟理由而逃亡。

在八八年六月港府就實施甄別政策，將政治迫害就定為難民，可以獲海外收容，而沒有難民資格的就列為船民，最終要送返越南，皆因難民擠迫，很多船民中心都曾發生人滿之患，更加引起各方壓力要求港府盡快解決這個問題，經過國際之間的多次會議，八九年開始本港就有第一批遣返的船民，送返越南，但人數不多解決不到問題，而同年十二月港府將二十二位船民強迫遣返越南，但卻引起了國際間的敏感反應，於是遣返行動被迫終止，近年來隨着世界局勢的變化，越英港政府終於達成協議，肯逐步收回滯港船民。

上圖：船民由懲教署職員陪同，登上軍用小輪，往機場渡宿一夜。中圖：女船民哭着不肯離去，由女懲教署人員參扶。下圖：船民抵達機場以黃昏日落為背景，乘機場巴士到臨時營倉，等待今早乘機返越。（本報記者攝）

送小船民玩具及船飛機 未知港府是否刻意選擇

帶給歡樂同時亦能勾起回憶

（特訊）檢視遣贈禮物袋中的玩具汽船和飛機，五十九名被遣返的再度來港越南船民，不知有何感想？微笑的小象快樂地駕駛汽船，是否勾引起他們對兩次跋涉艱難怒海航程的回憶，然後憂傷長嘆？標着英航、加航字樣的飛機，又是刺痛抑或安慰了希望破碎的寸心？他們想去的地方不正是英、加等國家嗎？不知送贈禮物的港府又是否在玩具汽船和飛機中寄托了某些意思？無論如何，汽船和飛機相信可以給小孩帶來一番樂趣。禮物包中還有可以增添身體熱力的一排朱古力和一包得力素樽樑糖，更有一頂太陽帽和一件薄薄的短袖T恤。船民每人可各得一袋這樣的禮物。

臨時安頓遣返船民的機場營倉，面積一千九百一十平方米，整整齊齊安放了床、桌等住宿必需物。約一尺高的硬膠床以五乘十二的陣法排列，紅色或灰色的薄毯疊放床的一頭；木桌共有二十張，每桌各有四張靠背木椅。營倉一旁的長桌上，堆放了廁紙、幾疊白色毛巾、五箱樽樑夾心餅乾、一樽樽密集擠在一起的蒸餾水，地上則有好幾個電熱水煲，工作人員解釋，這是用來燒開水給嬰孩沖奶的，可說設想週到。電視機、錄影機各兩台，還有十多套主要是港產片的錄影帶，諸如龍少爺、倩女幽魂、刀馬旦、我愛夜來香、再生人、僵屍怕怕等，讓暫宿一宵的船民有點娛樂消遣。一具行李檢查機靜躺營倉入口旁邊，船民將在這兒，被檢查行李，然後登機回越南。

昨日五時許，船民才由喜靈洲來到機場，現場已有多名警員等候。黃色小汽車開路，後跟三輛巴士，第一輛下來的都是警察和隨行的工作人員，後二輛才是船民，當然也有陪伴的警察。由車門到營倉，由兩排警察造起一條甬道，船民就一個個由甬道有秩序地走進營倉，或空手，或抱小孩、或提小行李袋。最後警察替船民從車上拖下十多個紅白藍相間的尼龍袋。

難民事務統籌專員列擊志昨日會見新聞界時表示，船民由喜靈洲到機場的過程順利，雖有幾個人不肯上船，但在工作人員誘導下，都肯合作，警方沒用到武力，有些船民不開心，是可以理解的。他認為這是一個成功的開始，相信今天登機回越南亦會順利。營倉臨時住宿的船民將有熱騰騰的晚餐和早餐供應，列擊志希望被遣返的船民睡一個好覺！

租運輸機遣返船民 百萬費用港英均分

國際厚待船民．盼能和平進行

（特訊）保安科官員昨日早上向兩局保安小組解釋今次遣返行動時表示，今日用來遣返船民的運輸機，租用費是一百萬，由港英政府共同分擔，兩局保安小組召集人范徐麗泰稱，由於今次行動是受到國際關注，所以要小心進行，「一般遣返非法入境者的人手是不需要那麼多的，而香港可能因國際間對越南船民的看法是完全一個例外，越南船民所得到的支持及待遇是較其他國籍的非法入境者為高，因為國際間有這樣的例外對待，使港府今次的遣返行動需要非常小心，港府完全不希望用武力將他們遣返，例如美國遣返墨西哥人會用手銬銬住將他們送回墨西哥，但港府完全不會有此做法，因為不想引起國際間任何不必要的批評，在此情況下，所有隨機人員均是毫無武裝裝備，希望用平和方式。」

難民事務統籌官員並向小組成員表示，今次遣返船民所用於租用飛機上是少於一百萬港幣的費用，由英國及香港平均分擔，此外人手的費用已沒有計算在內。范太表示，港府會儘力避免使用武力，但若有需要時，會採取一些行動，例如船民不肯行，便幫他們行。

40人押送59船民 日後可考慮減少

（特訊）行政局首席議員鄧蓮如勳爵表示，今日遣返越南船民行動踏出第一步之後，相信日後的工作會比較順利，執行遣返的人手亦可考慮減少。鄧蓮如勳爵昨主持郵政署一個開幕儀式後稱，希望今次是解決本港滯港船民問題的第一步，她相信遣返過程會很順利，因為政府已花了很多時間去考慮，並使船民有尊嚴地回去。她又表示，由於今次是英國與越南簽訂協議後的第一次遣返行動，當局需特別慎重，派出四十人隨機送五十九人返越南，但日後的遣返行動，人手方面可再作檢討，港府亦需繼續向美國及西方國家解釋船民的負擔及政策。她又提及行政、立法局的關係，鄧蓮如表示，希望行政局議員多負責決策工作，至於會否發展成部長制，則要視乎局內司級官員及非官守議員的合作，她相信雙方會很合作。她又強調兩局必須加強溝通，她同部份立法局議員建議行政、立法兩局分開，但這是需要逐步去做，而且要確保行政局權力得到制衡。

遠近年因交際繁忙，間有忽畧各致祭、道喜、賀誕、問病及榮陞等情，希望各位友好海涵、體諒，恕怪不週，謹此致歉，伏祈公鑒
東莞陳祖澤謹啟 91/11/6日

江澤民李鵬警告
防止和平演變 打擊敵對勢力
公安要發揮人民民主專政作用
杜梅武文杰一行考察深圳建設

（中新社北京十一月八日電）中共中央總書記江澤民今天說：對國際敵對勢力對我們進行和平演變的企圖，我們要保持清醒的頭腦，決不能喪失警惕，也不能草木皆兵。

江澤民是和李鵬、喬石、王芳、羅干等一起與出席第十八次全國公安會議的代表座談時說這番話的。

江澤民提出：公安機關是搞好經濟建設、順利進行改革開放的重要保障。經濟要上去，必須深入進行改革開放；改革開放越深入，越要加強公安工作。公安機關要充分發揮人民民主專政的作用，開創新局面。

李鵬在座談時提出：在捍衛和維護國家安全和政治穩定中，公安機關要堅決打擊敵對勢力和敵對份子的破壞活動。他希望有關方面採取切實措施，幫助公安機關逐步實現裝備現代化，切實解決警力不足和經費困難等問題。

江澤民、李鵬認為：中國公安隊伍是一支政治上過得硬，有較強戰鬥力的忠於黨、忠於人民、忠於社會主義的，經得起考驗的合格隊伍。

江澤民、楊尚昆、萬里、喬石、宋平、李瑞環、劉華清、陳丕顯、王芳、任建新、劉復之今天上午在人民大會堂會見了與會代表。

（香港中國通訊社深圳十一月八日電）應中共總書記江澤民、國務院總理李鵬的邀請，越南共產黨總書記杜梅、越南部長會議主席武文杰一行二十九人，在中國陪同團團長、郵電部部長楊泰芳陪同下，於十一月八日抵達深圳訪問。

十一月八日下午四時二十分，杜梅等人乘坐專列從廣州抵達深圳。深圳市市委書記李灝、市長鄭良玉、副市長張鴻義及有關部門的負責人到火車站迎接杜梅一行的到來。杜梅一行是結束北京、廣州的訪問後到達深圳的，隨同杜梅前來的有越南中聯部長、外交部長等官員。杜梅、武文杰將在深圳進行為期兩天的參觀訪問。

上：十一月八日，江澤民、楊尚昆、李鵬、萬里等在人民大會堂會見出席第十八次全國公安會議的代表。新華社記者王敬德攝

下：十一月八日，日本新任首相宮澤喜一在首相官邸會見了中日友好協會會長孫平化。這是宮澤就任後首次會見外國客人。新華社記者王守榮攝（傳眞照片）

宮澤首相對孫平化說
日本政府進一步 發展對中國關係
歡迎中國領導人訪問日本

（新華社東京十一月八日電）日本首相宮澤喜一今天下午在首相官邸會見正在此間訪問的中日友好協會會長、中國人民對外友好協會特約顧問孫平化時表示，日本政府將進一步推動和發展對華關係。

宮澤對孫平化說：「你是我就任總理大臣後會見的第一個外國代表團團長。」接着，宮澤又對在座的中國駐日本大使楊振亞說：「你也是我就任後會見的第一位外國駐日本大使。」宮澤說，這一會見本身就說明了日中兩國友好關係是多麼緊密，因此是很有意義的。

孫平化首先祝賀宮澤就任首相，並表示作為宮澤就任後會見的第一個外國代表團團長而感到榮幸。

宮澤說，明年是日中邦交正常化二十週年，是一個很值得紀念的日子，日中兩國都要很好地慶祝一番。

宮澤說：「但我認為進行兩國首腦互訪是很重要的，我歡迎中國領導人訪問日本，我將高興地同中國領導人會談並交換意見。」

宮澤強調說，日本非常重視同中國的關係。在當前的國際形勢下，日中兩國更要保持親密友好的關係，並且要使這種關係越來越密切，這不僅對日中兩國，而且對亞洲和世界和平都是很重要的。因此，日本對華關係不僅不會後退，而且要進一步向前發展。

宮澤在談到目前的中美關係時說，中美關係應該搞好，這不僅對中國，而且對美國、對日本以及對亞洲和全世界都有重要意義。宮澤表示願意為中美關係的改善和發展而盡力。

會見時在座的有日本內閣官房長官加藤紘一、日本國會參院外務委員長大鷹淑子、日本友好人士德間康快及中國人民對外友好協會代表團全體團員。

今天，在宮澤首相會見前，日本政府副總理兼外相渡邊美智雄也會見了孫平化及其一行，賓主進行了友好的交談。會見時，中國駐日本大使楊振亞等在座。

住房問題解決
華東災區災民 可以安然過冬

（新華社北京十一月八日電）中國華東災區過冬住房基本解決。

在江蘇災區，被洪水衝毀、損壞的房屋大部分已得到重建和修復，洪澇災害中被迫轉移的四百三十多萬災民，基本都已重返家園，過上安居樂業的生活。

今年夏季的洪澇災害使江蘇農村二十六萬多農戶的五十七萬多間房屋倒塌，三十四萬多農戶的近八十萬間房屋損壞。在災後至今的兩個多月時間裏，全省百分之八十以上的倒房戶重建了新房，百分之九十二以上損壞的房屋修繕一新。目前，江蘇災區還有近百分之二十倒房戶的房屋正在加緊修建之中。省民政廳有關負責人表示，全省災區的建房修房工作將在十二月中旬全部結束，保證所有災民都能住進新居過冬。

在安徽災區，今年夏季的水災中，倒房戶有近百萬戶，共倒塌民房二百七十八萬多間，一個月前他們還在為如何過冬發愁，如今絕大多數過冬住房有了着落。

社論
蘇聯分崩離析能否重組新生呢？

蘇聯的十五個加盟共和國，已有過半數宣佈獨立，立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞等三國，乃於第二次大戰期間侵略時被蘇聯乘機併吞，且獲西方許多國家支持，業經完全脫離，其餘共和國紛紛要求分權，以致聯邦面臨瓦解危機。此等情形，遂刺激前國防部長、國家安全會議主席等人發動政變，雖然政變僅僅三天即告失敗，惟蘇聯局勢更加瀕臨分崩離析邊緣。

政變前，戈巴切夫總統即已苦心孤詣，分向各共和國建議，簽署政治的經濟的條約或協定，以期保持蘇維埃聯邦的繼續存在，戈氏於政變後恢復職權，更加多方努力。

九月間，全國人民代表大會舉行臨時會議，各共和國目睹聯邦紊亂動盪情形，均具有危機感，欲在政治上經濟上團結，藉以穩定局勢，惟當看到事態稍形緩和。一般共和國又發生如下疑問：究將建立一個怎麼樣的聯邦，是否絕非保持一體性不可。

關於今後聯邦總統的產生問題，戈巴切夫擬通過直接選舉。但吉爾吉斯共和國總統卻主張，應由所有共和國的代表間接選出。理由是，聯邦總統如由直接選舉產生，彷彿獲得全體人民的信託，具有超過各共和國總統的權威及正統性，這從各共和國看來是危險的。

關於集體安全的構想方面，懷抱異議的共和國不少。其中，單為自己一國打算，企圖建立軍隊者，實所在多有。

俄羅斯共和國總統早已有此計劃，且曾公開表示出來。

最近，烏克蘭共和國決定自行創設軍隊，並且數目達四十五萬人之多。此外，還要求聯邦把駐紮該共和國的軍隊及武器裝備，移交它管理。阿塞爾拜疆共和國亦要求莫斯科將其派駐該共和國的軍隊的武器移交。

葉爾欽最近沒有提到俄羅斯共和國自行建軍問題。但葉氏聲言，要停止對於聯邦政府七十個部會和其他中央機構的「資助」。所謂「資助」，實即俄羅斯共和國稅收當中的「上繳」部份。

俄羅斯是十五個共和國中，面積最大，人口最多，經濟最富裕的，在葉爾欽去年當選俄羅斯國會主席以前，俄羅斯共和國每年上繳的稅款，約八、九百億盧布，幾佔聯邦政府收入的一半。一但停止「資助」，聯邦政府的財政即大成問題，對於三百七十萬軍隊的糧餉更難以應付。

國防部長沙波舒尼科夫提出有關「統一軍」的意見很難獲得各共和國的支持。

蘇聯是否難免解體，抑或尚有「重組新生」之可能呢？就經濟方面而言，各共和國與聯邦之間，以及共和國與共和國之間，曾經互相依賴多年，今後仍然有此需要。戈巴切夫遂以建立經濟共同體為中心，促請各共和國簽訂種種條約或協定，並已設立一個稱為共和國之間的「國民經濟管理委員會」的機構，由原來充任俄羅斯共和國政府總理的席拉耶夫充當主席，業已積極工作。

席拉耶夫認為，聯邦政府的「財政部沒有必要」，預料要予以廢除云，席氏此一意見，已在最新一期的「政府通報」提出。席氏說，經濟委員會的預算，將由參加經濟共同體的共和國的固定繳納金提供。至於此款的管理運用，將根據共和國間的協議實施。因此，像蘇聯財政部那樣龐大的機構，就沒有存在的必要。

席氏還說，新設立的經濟共同體的中央機構，將採取一個「小規模的調整的政府」的形式，另據塔斯社報導，這個政府預定要設立鐵道部、原子能、產業部、中規模的機械製造部、文化委員會等。如能進行順利，或許會成為蘇聯重組新生的機運，也說不定。

北約高峯會議決定
確認美領導地位 進一步加強防衛
呼籲蘇聯加緊控制核子武器

（美聯社羅馬八日電）「北大西洋公約組織」會員國的領袖們今日在此間結束為期兩日的高峯會議，一再確認美國在此一組織中的領導角色，並呼籲蘇聯中央政府加緊控制該國的核子武器。

由成立至今歷時四十二年的「北約組織」現正進入新的時代，美國總統布殊和另外十五個會員國的領袖已向蘇聯及其它的東歐國家提出保證要共同進入一個「夥伴關係的新時代」。

「北約組織」高峯會議的閉幕會議提出要同蘇聯、東歐國家和蘇聯波羅的海三個新獨立的國家緊密聯繫，縱然「北約組織」未能吸收它們成為會員國。

「北約組織」同該等國家緊密聯繫將使西方國家能協助蘇聯和東歐國家把兵工廠變為民用的事業。

此次高峯會議是「北約組織」的歷史性轉振點。

義大利外交部長米切里斯說：「我們可以把此次高峯會議視為北約組織的新生」。

在高峯會議舉行後，布殊總統同羅馬教宗若望保祿二世會見，然後，他將前往荷蘭海牙會見「歐洲經濟共同體」的領袖們。

在高峯會議結束後，布殊總統對記者們表示，此次「北約組織」高峯會議是「歷史性的事件」，再次肯定此一組織是歐洲安全與穩定的保證。

布殊總統在羅馬的美國大使府邸對記者們說，歐洲的安全和美國的安全是不可分開的，在新的時代，美國將繼續堅守對歐洲的安全承諾。

布殊總統又說，在蘇聯的政局問題上，美國和法國仍有分歧，但其它的「北約組織」盟國卻並無異議。

法國總統提議歐洲發展一種防衛戰略，使脫離美國而獨立。法國總統米特朗亦告知記者，法國反對此次高峯會議宣言的部份內容，尤其是關於促請蘇聯走市場式經濟路線的內容。

鑒於世界冷戰時代結束和蘇聯的軍事威脅不復存在，「北約組織」領袖們已通過新的戰略，提出要減少步兵部隊，增加機動部隊和用少些核子武器。

「北約組織」領袖們特別關注蘇聯核子武器的控制問題。他們亦關注嚴重的經濟問題、社會問題和政治問題會令到蘇聯及東歐國家局勢動盪不安。

美國國務卿貝克指出，如果蘇聯的政治變革會導致蘇聯多個共和國有核子發展能力，就是一種不幸，「北約組織」領袖們邀請東歐國家加入新的北大西洋合作委員會。

參加在羅馬舉行的北約高峯會議的成員代表「全家福」照。前排左至右：義大利總理、法國總統、北約秘書長、美總統和英首相。（美聯社）

蘇聯十月革命紀念
群衆遊行唱反調 竟要求復辟君主
亦有一些人高呼列寧萬歲

（美聯社莫斯科七日電）大紅旗幟和共黨英雄人物的巨型雕像周四在蘇聯首都消失，換之而來的是兩批互唱反調的極端分子。這是蘇聯十月革命日紀念活動在七十四年來出現的首次情景。

其中一方高呼恢復共產主義，另一方要求恢復一九一七年布爾什維克革命中廢除的君主政體。

約五千名共黨傳統主義者遊行前往蘇聯立國者列寧在紅場的陵墓，他們大部分是老年和中年的男女。當克里姆林宮的大鐘在正午敲響時，羣衆都靜下來，然後高呼：「列寧復活！」

約二千名共產主義的反對者齊集在附近，國家安全委員會的總部，為蘇聯政權的受害者舉行悼念儀式，他們有二十多人穿着沙皇時代的軍事制服。

兩方敵對力量加深了蘇聯社會中的分化現象，有些人恐怕冬天來臨出現危急和飢餓情況時，會爆發暴力事件。排在糧食店外的人龍越來越長，民怨更加沸騰。

在粵東沿海港口
台輪走私嚴重

（香港中國通訊社汕頭十一月八日電）台灣船隻在粵東沿海的走私活動日趨嚴重，有關市縣正積極商討對策，增強緝私力量以遏制其發展。台輪在廣東的走私主要集中在東部的汕頭、汕尾兩市，走私物品主要是香煙，也有少量的家用電器等。汕頭去年緝獲二十八艘台輪，沒收走私物品價值人民幣一億二千萬元；今年頭三季已緝獲走私台輪三十多艘，沒收走私物品價值一億四千多萬元。

汕頭市打私辦的有關人員介紹，台輪走私大多採用內外勾結的方法，白天走私母輪停泊在離汕頭一百多海浬的海面上，晚間悄悄靠近粵東沿岸，由大陸走私份子駕船接駁走私物品上岸。目前已發現有大陸的公司參與台輪的香煙走私，汕頭市澄海縣一對台貿易公司，近被發現參與一宗價值一千四百多萬元的走私案，有關人員在被核實走私行為後將被依法判刑。

南軍戰機一百架次
炸克羅地亞東部
歐共體對南斯拉夫經濟制裁

（路透社貝爾格萊德八日電）薩格勒布電台說，南斯拉夫戰機向克羅地亞發動戰爭以來最猛烈的空襲，歐洲共同體觀察員用作大本營的一個鎮在轟擊中有七人被打死。

克羅地亞國民警衛軍發言人杜馬扎特說，聯邦軍出動一百架次噴氣式戰機進行空襲。空襲目標分布在克羅地亞的亞得里亞海沿岸至與塞爾維亞接壤的東部邊境。

歐洲共同體觀察員說，一名為代表團當司機的意大利人在比佐瓦茨的戰鬥中受傷，他們所住的酒店中彈爆炸。

歐洲共同體的外長將於星期五北約於羅馬召開高峯會時另外再開會，決定是否向塞爾維亞實施禁運。塞爾維亞是六個互相仇恨的共和國中，唯一拒絕簽署共同體和平計劃的。

（新華社羅馬十一月八日電）現任歐洲共同體部長理事會主席、荷蘭外長範登．布魯克八日上午在羅馬宣布，歐共體決定中止同南斯拉夫的合作協議，對南斯拉夫實行經濟制裁。

歐共體十二國外長八日在北約首腦會議繼續開會前進行了磋商並作出了這一決定。

布魯克在磋商結束後舉行的記者招待會上說，歐共體對南斯拉夫的經濟制裁措施包括限制某些從南斯拉夫進口產品的數量，取消紡織品進口的某些優惠，中止對南斯拉夫的財政援助等。

歐共體十二國還一致同意向聯合國安理會提出對南斯拉夫實行石油禁運的建議，並採取有效措施，保證對南斯拉夫武器禁運措施的執行。

布魯克同時宣布，由歐共體召集、南斯拉夫各方參加的和平會議將繼續舉行。

蘇機在高加索墮毀 三十四人罹難

（美聯社莫斯科八日電）塔斯社周五報道，一架蘇聯國內航機在高加索山區墮毀，機上三十四人全部罹難。

該社說，肇事飛機是蘇製Y40短途客機，周四由蘇聯中亞細亞地區飛往黑海馬哈奇卡拉港口途中，在俄羅斯南部失去聯絡。

據塔斯社引述蘇聯民航局說，拯救人員經多番搜索終於在布尼克和馬哈奇卡拉之間山區發現飛機殘骸，機上三十四人包括二名小童及四名機員全部罹難。

暫時未知該機肇事原因，但當局已對墮機原因展開調查。

馬卓安否認保守黨落敗
認為工黨難贏得大選
三個地區補選工黨壓倒保守黨

（路透社羅馬八日電）英國首相馬卓安周五表示不認為保守黨在三處地方的補選投票中落敗。他表示選舉結果顯示工黨是無法贏得大選。

馬卓安稱，「若正如那些選舉結果一樣，工黨並不能贏得大選。」

他對出席在羅馬舉行的北約成員國高峯會的與會者指出，保守黨並沒有甚麼空隙讓工黨有機可乘，較諸以往任何一段時間更窄，遠遠低於取得大選勝利的條件。

在倫敦的政治消息指出，補選結果使到馬卓安意圖趁勢在明年六月勝出的構想變成遙不可及。保守黨的聲望明顯落後於工黨。

官方的選舉結果顯示，在英格蘭北部一個選區的補選結果是工黨略為領先保守黨，及輕易在[illegible]勢力範圍的選區擊敗保守黨。

世界展望
陳翼希先生的意見

尊敬的讀者陳翼希先生來函，提供三點應付樓價上升辦法，全文如次：

（一）凡屬新建樓宇，未有入伙紙前不得出售，既有入伙紙後，即須逕行繳納差餉。

（二）凡屬空置樓宇，必須繳納雙倍（暫定）差餉，直至該樓宇有人居住（租出或售出）方得照原定差餉之數額繳交。繳交時必須將應時之電費單一併交出，以資證明。

（三）准許登記之地產商，以新樓層換舊樓層，作為改建之用，不必向政府另補地價。（暫以四層或以下之舊樓宇為限）藉以增加居住單位。

附註：此項權宜辦法，經用相當時期後，則須取消，以免影響政府售地，無人競投。

陳先生要在下評論上述三點辦法是否可行，在下雖然衆營商業，與地產物業算是有關係，但才智不足，經驗淺薄，很難提出卓越意見，茲就「行家」平時所談者，約略言之。

第一點可行，最低限度可以加長投機者之時間，時間一旦拖長，炒樓成本肯定提高，到出售的時候，價值亦相應提高。用家能否負擔，殊成問題。如果市場承擔力弱，市道當然不振，炒樓者勢必慎重，那個時候投機之風可望減弱。

第二點肯定加重炒樓者負擔，但城門失火，殃及池魚，置業收租者不免受影響。

第三點，較為複雜，可行性不大。

在下認為陳先生的意見值得香港政府研究。雖云地產物業只係經濟結構的一環，如果集中力量通過「行政手段」干預地產物業發展，大不值得，而且有違自由經濟的市場規律。但今天各界人士都認為非壓抑炒樓、降低樓價不可，陳先生的意見仍然是重要的。

如此十月革命

日昨是蘇聯十月革命紀念日。七十多年來蘇共都視為大日子，是日也，紅場閱兵，羣衆遊行，全國都充滿「勝利」與「狂歡」的氣氛。就是全球的共黨國家，一樣的狂熱慶祝，尤其是我們中國的共產黨人，其狂熱比諸蘇共及蘇聯人民有過之，眞是令人啼笑皆非。

今年的情形轉變了。據美聯社蘇聯莫斯科七日電稱：「數以千計共產死硬分子週四在莫斯科紅場慶祝蘇聯一九一七年布爾什維克革命七十四週年紀念，但亦有反對共黨的遊行集會在附近舉行，這是蘇聯八月流產政變後的首次蘇聯人慶祝十月革命，與往年比較大為失色，但示威者依然高呼蘇聯革命先驅列寧的名字，並且遊行往停放列寧遺體的列寧陵墓。」

又法新社莫斯科七日電稱：「俄羅斯總統葉利欽周三宣布結束俄羅斯領土上蘇共和俄共的所有活動，並正式解散共產黨的組織架構。」

塔斯社報道：「葉利欽在一項法令中廢除了蘇共和俄共，但同時聲明不允許俄羅斯政府機構迫害共產黨員。」

語云：「樹倒猢猻散」，這正是「樹倒猢猻散」之局。世事之難以逆料有如是者，我們這一代可謂又「上了一課」，更值得「應天順人」，「識時務為俊傑」的大道理。

未知仍然高唱「極左」舊調的一些中共黨人，是否有勇氣面對現實，決心改變。

魯平的話

最近香港有數十位律師到北京，接受中國政府正式委任為海外公証律師証書，據說儀式頗為隆重。足見中國政府器重香港律師。

消息傳來，國務院港澳辦主任魯平臨時通知要與那一羣香港律師談話，談什麼？據說主要談所謂「終審庭」與「聘用外國律師」問題。魯平一則說「終審庭」不能改，再則說不應重視外國律師，言下不滿香港律師妄自菲薄，對「中英聯合聲明」及「基本法」認識不足。希望他們對這兩大文件要「惡補」一番。

在下曾多次與魯平會晤，覺得這位先生言談坦白，心有所思，直言無隱，硬橋硬馬，氣勢迫人，許多人是很難接受的。

在下能夠接受，在下認為此乃一個人之個性表現，不必懷疑其別有用心。

李子文

上海檢察機關起訴
五特大貪污罪犯
總計犯罪金額近一百萬元

（中新社上海十一月八日電）今天，上海市人民檢察院分院宣佈，該院已將張建國、周義勇、竇建民、楊榮輝、陳義河等五名貪污受賄數額巨大的不法份子，向市中級人民法院提起公訴。

這次集中起訴的貪污賄賂犯罪份子，犯罪數額均在十五萬元以上，最高達三十一萬餘元，總計犯罪金額近一百萬元。

年僅二十七歲的原上海市虹口區房產開發經營公司出納員張建國，於一九九一年五月至八月，利用單位管理混亂，支票和印鑑由其一人保管的漏洞，以「動遷費」、「差旅費」、「備用金」等名義，先後八次私開現金支票，從銀行提取現金三十萬六千餘元予以侵吞。張還將單位職工的國庫券認購款一萬元據為己有。今年八月八日，張攜帶現金三十一萬九千餘元逃往河南省鄭州市，被當地公安局機關抓獲歸案。

原上海海關駐車站辦事處助理關務監督周義勇任職期間，在審核以中國振華進出口公司深圳分公司名義進口三萬九千餘台冰箱壓縮機報關單的公務活動中，先後三次收受賄賂計十九萬一千元。一九九〇年六月，周義勇在明知某公司由某等人意欲走私的情況下，仍在謊報進口物品的報關單上簽章放行，收受由某賄賂港幣七千元和美金一百元。

在經濟交往中，少數國家工作人員利用手中掌握的權利，以權換錢，牟取私利，造成了極壞影響。原上海聯合縫紉機公司供銷經營部副經理陳義河，於一九八五年初至一九九〇年十一月，利用手中掌握的批購滬產縫紉機的權力和客戶急於大量訂購的心理，把應在辦公室進行的業務活動移到家裡，肆無忌憚地收受客戶的建材、藥品、首飾及人民幣共計十五萬二千餘元，其中五萬餘元是在最高人民法院、最高人民檢察院《通告》期間收受的賄賂。

上海市人民檢察院檢察長石祝三介紹說，今年來，全市檢察機關已立案的貪污受賄案接近一千七百起，雖然數量比去年減少了兩成，遏制了此類案件的上升勢頭，但就今天公佈的五起案件看，不法份子的囂張氣焰並未完全收斂。

陳坤耀講保障消費者權益

消委會加強監察 遏炒賣樓花活動

發牌制度使地產代理商有效運作 樓花五成內部認講助長炒樓風氣

[illegible]

另外通過輿論希望對代理商造成壓力而遵守規矩。不過，他強調認為：最有效方法還是通過發牌制度，使能有專業水準的經紀應考而使地產代理運作更有效率。

對於財政司曾表示地產發展商之內部認購不能超過五成的建議，陳坤耀認為：其實五成已屬太高，應該可接受的限額是兩成半，惟目前的樓宇轉讓附加條件也可收遏制之效。

陳坤耀對於港府限於地產商以五成為內部認講，不單不能遏抑樓價，而且更鼓勵增加炒樓之風。他認為，這會減少了將來在公開發售之數目，而將樓價在未正式公開出售之前，已利用很少的供應，炒到很高的價錢而造成了價高的假象。因為樓宇在未公開發售之前，已經有一個市場在炒賣而影響正常發售之價錢。

監管房屋地產買賣 納消委會職權範圍

陳坤耀另外就憲報公佈消委會條例令到消委會的監管權力模棱兩可，現在條例修訂草案中表示，以前有很多條例修訂後比較確定，其中包括將房地產買賣歸於消費委員會之範圍。他說：消委會將就此而於日後增加對地產代理商炒樓活動的監察及地產商於樓宇維修保養方面的責任。

他表示，消委會目前正在要求地產商在樓宇落訂之前，供給足夠資料予買家。而非在揀樓之前才把資料公佈。但是對於公用事業及公共交通行業未於憲報中納入消委會職權之內，他表示將會把該些公共服務在與政府訂合約之前，提出保障消費者的意見。

此外，陳坤耀指出，消委會亦注意到近期很多消費者對財務機構及銀行收費服務不合理的投訴的上升趨勢，並且有消費者投訴在海外使用信用咭滙率偏差的問題。據消委會所得數字，去年投訴銀行服務收費及信用咭個案共有九十八宗，而今年首十個月有一百四十二宗。

圖：消委會主席陳坤耀講述保障和推廣消費者權益。（本報攝）

劉千石譚耀宗對諮詢強烈不滿

指輸入勞工起民怨 應助工人優先轉業

對工人不公平為何不向他方面開刀

（特訊）港府昨分別向勞顧會及兩局人力小組講述輸入外地勞工的檢討及就進一步輸入外地勞工計劃徵詢有關意見。勞顧勞方代表認為政府並無認真檢討此計劃，立法局議員劉千石與譚耀宗則表示強烈不滿。

教育及人力統籌科昨向勞工顧問委員會呈交一份有關輸入外地勞工數額及外地勞工計劃的管制措施的資料，徵詢委員意見。

勞方代表韋麟、李鳳英、梁富華、張子良及張國標會後表示，有關的資料文件是於開會時才給予他們，總結覺得文件中並無提到實際問題，政府的理論亦難以令人有信心。李鳳英說：「政府指擴展勞動力資源，壓抑工資以打擊通脹，我們只看到工資不單止被壓抑，還出現了負增長，但通脹卻仍無改善，這樣對工人是否公平？為什麼不向其他方面開刀」？

他們批評文件中的檢討報告並無提及工資中位數，亦無減少輸入外勞之意，他們恐怕會因此輸入廉價勞工從而影響本地工人。梁富華說：「政府未解決過去輸入外勞所引致的問題，又要求輸入新一批外勞，但又沒有輸入的數字及行業，這是否表示教統科「心中無數」？」李鳳英指政府有意向僱主徵收輸入外勞附加費，作為成立基金，為本地工人培訓的建議，是不可與輸入勞工計劃劃上等號的。

檢討文件中指出，至上月廿八日為止，共有一萬二千一百卅八個簽証申請獲得批准，其中來港的一萬一千八百五十五名工人，只有四百三十九名並非來自中國。濫用及違例事件中有關入境事務管制方面，共有七十宗個案涉及違反居留條件，黑市僱員，以及僱主提供假資料等問題，卻只成功檢控一名僱主。五十八名被發現逾期居留的外地僱員中，只有六人被遣返，其餘五十二人仍在追查其下落中。人民入境事務處亦拒絕了八份懷疑有人冒用他人身份的簽証申訴。

有關勞工方面的違例個案，截至上月十四日為止，共有一百六十一宗，一千四百廿七名於八九年及九〇年輸入的外地勞工受到影響，違例事件包括非法剋扣工資、僱員居住環境惡劣及沒有供給予法定假期。而僱主因延遲支付工資及沒有給予法定假期而被定罪的案件，只共有五宗，有四名僱主因而遭檢控。勞工處亦已接獲十二宗投訴，聲稱僱主以外地勞工取代本地僱員，勞工處承認在調查這些投訴時，很難証實僱主是否違反了規定。

文件中講述進一步輸入外地勞工問題的理由是為幫助紓緩勞工市場出現嚴重短缺，從而為經濟提供較大的增長範圍，另一個理由是輸入外地勞工可幫助消除勞工市場中若干的工資壓力，從而壓抑通脹。有關新計劃下的輸入勞工數額中，多項批准準則中，並無提及工資中位數。

同時提及政府現正考慮向獲任何新計劃批准輸入外地勞工的僱主徵收合理的徵款，成立一個特別基金，用作再訓練本地工人；當局亦會在可行範圍內儘快向立法局提交立法修訂，以便大幅提高對非法剋扣工資或工資支付不足的刑罰。

兩局人力小組與教育統籌科開會後，召集人夏佳理表示，多數的小組成員贊成有選擇性地輸入勞工，但要求港府進一步保障外地勞工，尤其涉及僱主不遵守合約規定等的罰款可否增加。

小組成員譚耀宗及劉千石對港府擴大輸入外地勞工表示強烈不滿，認為港府應關注本地工人轉業的需要。劉千石表示，政府明顯無意取消輸入勞工計劃，現時諮詢兩局人力小組及勞顧會，但過往各勞工團體透過不同途徑表達不同的意見，卻似乎從未被重視過。「我們的立場很清楚，事實上，今日有些行業的工人需要轉業，但港府卻以外勞堵塞工人轉業……輸入外勞已引起很多民怨，政府倉促決定，後果必需自負」。

新酬增長出現回落

調查顯示下降百分之二點七

[illegible]

申請撥款十億財委會議起爭論

醫管局下月接管各醫院

八成員工尚未選擇轉制

議員質詢員工不願意轉制原因 醫院收費暫不改變日後再檢討

[illegible]

及公立醫院後，收費是否應該劃一的問題。醫院管理局總監楊永強表示，關於公立醫院的收費方面，目前已向衛生福利司建議有關的收費問題，至於補助醫院方面，亦已向政府建議暫時批准維持現有的收費標準，日後再作檢討。

財委會昨日亦通過撥款二千萬元，[illegible]舉行，香港節亦將於一九九二年九月至十月間在加拿大舉行。立法局議員楊孝華表示，在加拿大舉辦香港節，對香港的國際地位有幫助，而且可促進貿易。多位議員均認為，除政府給予撥款外，主辦當局亦應考慮出售某些紀念品，以增加大會的收入。

另外，立法局財委會昨亦通過撥款二千二百八十萬元予律政署，用以在未來兩年，繼續推行為本地檢察官而設的雙軌晉升計劃，該計劃可使本地檢察官有機會晉升為高級檢察官，藉此挽留本地人材。

該項計劃已實施了兩年，目前律政署一百三十名高級檢察官之中，有六十三名是華人，比起一九八八年華人高級檢察官的比例，增加了接近三成，但距離原來計劃擬有半數的目標尚未達到，所以九三年再次檢討，根據高級檢察官職[illegible]繼續實施雙軌晉升[illegible]，考慮是否須要繼[illegible]。（璋）

兩局人力小組選正副召集人

勞方代表未有入選

麥烈菲菲自信可扮中立角色

（特訊）兩局人力小組正副召集人以往是由一個資方代表及一個勞方代表出任，但昨日的選舉結果，卻一反常態，勞方代表未能佔得一席位，會後勞方代表表現得很氣憤。資方代表卻不以為然。

兩局人力小組昨選舉正、副召集人，以往會由一個代表資方及一個代表勞方的議員分別擔任，上屆由何世柱及譚耀宗擔任，但昨日的結果顯然有改變。夏佳理當選代表資方出任正召集人是無可置疑的，問題是一向代表勞工界的劉千石及譚耀宗沒有成為副召集人，而由麥列菲菲擔任。麥列菲菲是由港督委任的立法局議員，其職業是香港大學精神科副院長，據聞其夫婿是一名商人。

選舉時曾有建議由劉千石及譚耀宗其中一人擔任，而劉健儀則提名麥烈菲菲，後來以投票方式決定，結果麥烈菲菲以十票勝出，劉氏及譚氏分別獲四及三票，另外一票棄權。

劉千石表示：應該由他或譚氏其中一人作為代表，現時結果令人感到是有人有意識去霸位，而麥烈菲菲則表示今次的結果是一個改善方法，她相信自己可扮演中立的角色。

機場委會下週會議

（特訊）機場委員會星期二（十一月十二日）在香港召開首次會議。英方和中方小組分別由中英聯合聯絡小組首席代表高德年和郭豐民擔任主席。

避免傳媒訪問時啞口難答

重大政策公布之前 應先向立法局滙報

麥列菲菲提出建議・內務會議一致通過

（特訊）立法局議員麥列菲菲昨日在內務會議上建議要求政府在有重大政策要公佈之前，先向立法局作出滙報，免得議員被傳媒訪問對於政策之看法時，無以為答，這項建議獲全體議員贊成。

倪少傑昨日在內務會議後之新聞簡報會上說：麥列菲菲提出之建議，係獲全體議員贊同的，事實上，不少議員經常被傳媒詢問到政策的看法，但很多時候議員們根本不知道有關政策內容。沒法即時及準確地回應傳媒的查詢。他說議員們討論後認為：政府可藉着星期三立法局例會上公開向議員滙報有關重要政策，如果政策要公佈之前未能適逢立法局會期，亦可安排緊急特別內務會議，集合議員作出滙報。

鄭慕智亦對此表示並非議員向政府爭取更大權力，而係希望藉此幫助議員更有效率地工作。

他說：內務會又決定成立三個專責小組研究牙醫註冊修訂條例、肺塵埃沉着病賠償條例，以及消委會權力修訂條例。

另外，下週三例會將有三項口頭質詢，包括(一)警方押解疑犯程序，在什麼情況下使用手扣腳鐐等，假如警方濫用手扣鐵鍊，則疑犯可以據什麼途徑採取行動。(二)政府是否有需要開徵銷售稅；而梁智鴻將會動議辯論老人政策，促請政府立刻製定整體及長遠的老人福利政策。

下次例會亦會討論撥款救助菲律賓天災細則。

立法局財務委員會昨日通過十一項撥款

布政司署文康廣播科	籌辦九二年加拿大香港節	撥款二千萬港元	通過
律政署	續辦本地檢察官雙軌晉升計劃	撥款二千二百八十萬港元	通過
工業署	擴展品質保證局運作	撥款二千萬港元	通過
補助金	從政府獎券基金撥出建設補助金予基督教香港信義會建弱智人士宿舍	撥款二百三十一萬港元	通過
大學及理工學院	追加撥款	二億七千八百萬港元	通過
義勇軍及防衛軍	長俸、津貼及補助金追加	撥款一千零五百萬港元	通過
基本工程儲備基金	電腦化計劃購置電腦硬件及軟件	撥款三千六百八十萬港元	通過
人手編制小組委員會	田土註冊處開設副首席律師一名		通過
	根據獲授權力批准對已核准的開支預算作出更改的報告		通過
人事編制小組委員會	皇家香港警務署開設警務處助理處長一個，總警司一個		通過
醫院事務署	醫院管理局轉制之用	撥款十億二千萬港元	通過

小評

八成員工為何不願轉制

立法局財務委員會昨天舉行會議，通過了十一項撥款，大部分的撥款通過得相當順利，但其中以醫院管理局申請撥款十億元備受爭議，財務委員會的成員提出了許多質疑，特別是醫院管理局已定今年十二月正式接管全港公私醫院後，仍然有八成員工不願轉制問題感到十分疑惑，為什麼還有那麼多的員工不願意轉制？

助理衛生福利司余黎青萍解釋說：醫院員工是否選擇轉制的原因十分複雜，例如某些家庭成員多或有子女在外留學者，他們便會選擇舊制，希望保留房屋津貼及海外子女津貼等，故此每個人的選擇均有不同。

切忌乘機加價破壞形象

值得我們關注的問題是：醫院管理局接管全港公私醫院工作已有一段不短時間，但員工轉制成為困擾，使接管工作受到拖延。

醫院管理局是一個獨立性組織，脫離於政府架構之外，對於為數龐大的現時政府醫院醫生及員工，由於未來的薪酬與福利是否能與公務員身份相比？員工利益所及，本身自是模糊，他們不願轉制，當然是了解到新制不及舊制。

由此類推，醫院管理局完成統一工作後，我們擔心到醫院收費是否乘機「調整」，變相加價，也不免感到疑慮。公立醫院變相加價，不幸者就是普羅大眾患病求醫的小市民了。

醫管局下月接管全港醫院後，首要問題千萬不可乘機調整收費，避免醫管局落筆打三更，給市民留下個先入為主的不良形象。

機場地盤整理工程 明年二月開始招標

（特訊）臨時機場管理局開始招標新機場地盤地基整理工程合約，明年二月初截止投標，預料明年五月動工，整項工程需時三十個月，但動工之後兩年，地盤會陸續移交給興建機場大廈，以及興建其它設施的承建商。機場委員會將於下星期二在本港舉行第一次會議，雙方將由中英聯合聯絡小組的首席代表率領。

昨日節氣立冬 今日天氣轉涼

（特訊）昨晨六時零八分「立冬」，揭開冬季序幕。天文台預測昨日最高氣溫仍達二十五度，似乎今冬有個暖和的開始。

但隨着一道高壓南下，為廣東地區帶來一股東北氣流，今日天氣將會顯著轉涼，而風勢亦會逐漸轉勁。「立冬」是二十四節氣之一，雖然[illegible]

今日各版要目 [illegible]

類似公安船出現后海灣機關槍指嚇
水警黑夜追走私大飛
遇大陸公安拔槍擋駕
警方極為重視已知會大陸徹查眞相

繼秀茂坪郵局後在東頭邨出現 冒認社署職員藉詞調查騙財
無良歹徒故技重施 拾荒老婦積蓄盡失

今年首三季已接獲十二宗
接連騙案社署垂注 籲請市民提高警覺

機動部隊更新通訊系統 配合與野支隊巡邏邊區

貝克訪華談人權 所提政治犯名單 包括三名香港人

九龍警區控制中心 火警驚魂一度眞空

（特訊）警方亞皆老街九龍總區「九九九」指揮及控制中心昨日上午疑因電線過熱故障，發生冒煙，中心內當值警員疏散，外勤警員的無線電通訊亦一度受影響，消防到場檢查，冒煙情況受控制，通訊中心亦隨即回復正常。

發生「火警驚魂」的九龍警區指揮及控制中心，設於九龍城亞皆老街一百九十號九龍警察總部後座，主要負責聯絡及指揮各區巡邏警員，而該中心於早前改為先進電腦系統。

昨晨十時四十分左右，控制中心內交通通訊台櫃位突然冒煙，通訊員亦嗅得陣陣燒焦氣味，火警鐘隨即大鳴，在場當值的通訊員奉命撤離控制中心，疏散下樓至室外操場走火，控制中心一度「眞空」。

消防員到場後，立即進入控制中心戒備，並在冒煙的交通通訊台進行調查，追尋冒煙及火警鐘大鳴因由，而其他通訊台的通訊員迅即返回崗位，控制中心亦恢復正常工作。（合）

牛頭角酒吧主持入會儀式
承認管理黑社會 香主判入獄兩載

（新亞新社）警方人員於去年十月六日在牛頭角宜安街一間酒吧內，破獲一個黑社會入會儀式案件，被捕之十六名男子，其中九人，日前在香港地方法院審訊時，其中八人承認一項出席黑社會聚會罪名，第三被告是香主，他另外承認協助管理黑社會組織及身為黑社會職員罪名，押候至昨日宣判。法官在閱畢有關九人之感化官身世背境報告書後，判第三被告三項罪名共入獄兩年，第二、第五及第十五被告，接受感化官監管行為一年，第六、第九及第十三被告，還押十四日，以便勞役中心及教導所，向法庭呈交報告書，始行宣判，第十及第十一被告入獄六個月，緩刑兩年。

全案原有十六名被告，第四被告棄保潛逃已被法庭通緝，第十六被告的案審，五人否認控罪，但被裁定罪名成立，下週三宣判。

其餘認罪之九名被告㈡鄧×，十六歲；㈢顏倫成，四十一歲；㈤陳國輝，十九歲；㈥吳××，十六歲；㈨李定富，十九歲；㈩呂君英，卅二歲；（十一）陳國雄，廿八歲；（十三）林××，十六歲；（十五）唐東軍，十九歲，各人承認於去年十月六日，在宜安街一酒吧內，出席參與一個黑社會聚會；第三被告另承認第二項身為黑社會職員罪及第三項協助管理黑社會組織罪，第十五被告承認第五項容許樓宇給黑社會聚會及第九項協助管理黑社會罪名。

珠寶金行防盜不嚴密 寧冒險招引歹徒光顧

（港訊）許多珠寶金行東主寧願冒着被劫匪光顧的危險，也不購買較昂貴的保險和安裝足夠的保安系統。

雖然在珠寶行發生的爆竊案較少，但這些店舖的經營手法令他們易遭搶劫，店員和顧客往往成為受害者。

「香港約二千間這類的店舖，」防止罪案科參事羅雅文說。「其中大部分寧願打賭他們不會被劫匪光顧。金行或珠寶店賭贏的機會甚小。」

許多高檔的商舖採取精密的方法防範劫案，以保障他們的富有顧客，但有些則沿用一些不受保險公司歡迎的經營手法。

珠寶店主大開中門以招徠生意，讓顧客觸摸貨品；這情況下，售貨員的注意力容易被竊匪的同黨分散，然後乘機下手。

「在紐約和倫敦，你不會找到一間把貨品四處陳列的店舖，」羅雅文說。「有些為了保護顧客，更在密室內進行交易。」

「如果香港的店舖不改變他們經營手法，他們會成為劫匪的目標。」

雖然防止罪案科的人員不知道有多少間金舖和珠寶店購有足夠保險，但他們經常探訪這些店舖，並告知有關安裝足以阻嚇匪徒的保安設備的資料。

羅雅文說，閉路電視和警鐘，可以起阻嚇作用，但不足以防止罪案。

有些系統是匪徒本身觸發的，例如打破飾櫃而觸動警鐘響起，可以造成阻嚇。羅雅文說，有些警報系統在安裝後，沒有被開動；有些則得不到適當的維修；有些店舖東主在遇劫後才開動警報系統。

防止罪案科要求負責調查案件的主管向他們提供被劫店舖的警報系統的情況。該科人員每三個月到訪各店舖，並向東主簡述如何防止罪案。

大學士論壇

正視高等教育「第二市場」的陷阱

香港中文大學工商管理學院高級講師　香港工商管理學報副編輯　何順文

……習理論和方便原則來看，進修全日制課程會有一定……難；如個人正在事業發展當中，往往並不願意中斷……至兩年，而公司本身亦可能不願見到和不鼓勵一些……育經理人員因要進修而離職。另一考慮當然可能是……利用晚間或週末上課，維持兩至三年；但對一個日……工作繁忙的經理人員來說，兼讀形式可能仍有壓力。……因也正好導致對遙距課程之需求，令這門「生意」應……有一定「顧客」市場。……期內回本；而遙距課程相對地正好適合這類人仕選……殊種性格特徵：高度自發性，個人化、具野心、和期……外國研究結果顯示，不少有心進修MBA之人仕，大多……因而考慮「另類」的工管課程。遙距課程的特色，就……也有少部份人感到傳統院校工管課程太理論化和較欠……式教材和先進音影媒介，學員以自修方法去進修……數自願性的小組研習班，當有疑難時亦可向指定導師……為兼職）商討，因此學員可以自己控制進修的時間和……

……要考試合格及完成其他畢業要求，就可取得「學……業課程屬「公開」性質，則更無需任何入學資格和甄……實上，這類遙距課程，未必最適合香港特殊環境。遙……兩式教學的優劣和價值，一直有不同見解和爭論。以……一方面由於正規認可之大學學額充裕，加上學制十……學員不分全日制或兼讀制，可隨時因應自己方便在日……選修科目），遙距或學位課程並不普遍。再看英國……正規高等教育，開辦公開大學只是為一些年青時……教育學額也算充足，或居住地點遠離學校的在職成年人，……機會。但再看香港，本身為彈丸之地，人口集中而且……十分便利，工餘到學校上課並無特別技術上困難。學……得到僱主和家庭的支持和合作，再加上本身能有效分……似乎進修兼讀課程最為實際有效。

無疑，遙距教學方法可能對一部份如需經常外出公幹的學員會較適合和有效；如辦理妥善，在某程度來看可補充本港正規大專教育的不足。但無論如何，雖然一些主辦機構大力宣傳這類課程之優點，我們也承認正規課程仍有未完善之處，但我們亦必須明白遙距教學始終有很大的局限和效果絕不能與正規學院課程相比。因此遙距教學只能被視為一種「退而求其次」的教育。事實上，在一些課程，如管理學和行為科學，尤其重視學員與導師及其他學員的互相討論交流，並需訓練學員領導能力、思考應變、和溝通表達技巧，而這種訓練也是遙距教學所不能提供的。優良的管理教育，絕非能只靠自修，間中可有可無的堂課討論，和嚴格考試所能取代。

再環顧本港目前之各類型遙距學位課程，亦發現存在很多其他問題。現時大部份這些課程皆是由外國一些大學（有本港政府認可和不認可的）與本地一些機構包括純牟利公司、專業團體、認可專上學院、和大學校外進修部掛鈎合辦（類似專利經營性質），最令筆者感到奇怪的，就是有兩間英國認可大學的商學院，竟與本地一些規模極小的商科打字學校合辦校外遙距MBA課程。對於一些大專院校和大學單位參予這類課程活動，亦令很多人感到失望，認為院校本身既已有開辦學位課程，為何竟然不顧本身之角色和尊嚴，名為滿足社會需要，實為求利而甘願淪為他校之「殖民地」。而部份學員希望有速成學位作為移民本錢，抱有僥倖投機跟風的心態，亦實在令人嘆息。

由於很多這些經營遙距課程的機構以公司或社團名義註冊，沒有正式定期上課集會及直接頒發學位，因此不受目前教育和大專教育條例監管。由於有關海外大學的背景和學術水平參差，其中不乏一些完全不見經傳的「大學」，和一些純牟利收費奇高而低質素的課程。當然，我們不排除有個別課程內容充實新穎（例如利用行動學習法）和管理完善，但根據筆者得到有關一些課程的資料顯示，大部份課程皆十分簡陋，完全沒有跟從或參考一套公認之課程設計概念和哲學，而是屬於所謂「拼盤式」辦學（即有甚麼教材或導師就要求學員修讀該等科目）。

另外，大部份這類課程的招生和日常操作，皆是靠本地合作代理機構負責。如要辦得成功，就必須向學員提供足夠之支援服務，例如功課輔導、小組討論和論文指導。但由於這些機構多為牟利性質，缺乏對管理教育的全盤認識，也不了解學員之困難和所需，設備簡陋，對學員也不能提供足夠之支援。結果導致不少學員提出種種投訴，甚至中途退學。另外一些雖獲一紙文憑，但求職時不獲僱主承認，浪費了時間金錢。重量不重質的教學，受害的始終是學生。據筆者所知，本港幾間大機構已將數間外地大學的校外MBA課程列入黑名單，凡該等學校畢業生的應徵信皆不獲處理。

面對這個大專教育「第二市場」的種種問題和發展方向，我們實有正視檢討之必要。當然，從市場自由和學術自由的角度來看，讓私人辦學本應可提高學術水平，但以目前發展來看，這類課程的氾濫已令MBA學歷膨脹，對學員和僱主來看，皆無好處。上述問題最近已引起不少人對這類課程提出質疑，甚至有人提出用法例監管這類學位課程（特別是一些「學位工廠」），以維持眞正認可學位之水平。但筆者認為用法例監管實際有很多技術上困難和局限，也違背了一些自由教育之精神原則。長遠來看，最有效的控制方法，似乎仍要倚賴市場之信譽口碑，學員之精明選擇，和僱主之招聘政策。

另外，隨著本港高等教育正規課程學額大量增加，令有志之仕進修機會提高，將對這類遙距學位課程之需求減少。據筆者了解，政府亦已草擬了一份對付這類學位課程的政策和具體行動，有待發表。但相信這些行動亦不會涉及立例管制，而只是積極地向社會大眾提出更多有關資料和指示，避免市民掉進這些「遙距課程的陷阱」。

長遠和更正面來看，我們必須重新檢討本港成人教育和私人辦學之政策。本港成人教育活動過往長期補充正規教育之不足，現時仍以學術及專業課程為主，因而未能積極發展文化性和思想性之課程，提供美化生活和充實人生的內容。如政府能將這些大專教育「第二市場」納入正軌，對合資格之私人辦學加以鼓勵，支持和評審，加上大量增加正規大專學額，將來本港之成人教育就能更趨完善和全面。（完）

澳門消息

立院修改法案 打擊炒賣土地

△立法會昨日討論修改土地法提案，會上很多議員提出打擊炒賣土地的措施。據議員表示，一些得到土地的公司用股份轉讓和增加股本的方式變相炒賣已投得的土地。在南灣海灣重整工程中，有股東已經將大部分股份轉讓。據執行權代表政務司區明德稱，澳門目前約有一百五十幅已經批出的土地尚未完成發展計劃，其中不少已過了發展的期限。政府考慮在工務運輸司全面實行電腦化後，會追究那些過期而未能發展已投得土地的商人。

立法會結果細則性通過修改土地法提案。

△銅馬廣場重建工程昨日拆欄，九間公司共有十五分標書競爭。標書提出的最高造價三千五百元，最低為二千一百八十元，預計工程於明年初動工，最遲在一年內可以完成。銅馬廣場將會建造地下停車場和公園。澳督韋奇立曾經表示，銅馬像將會拆下搬回葡國。

多謝惠顧，請勿再光臨……

兩岸訊息

有六百公里邊境線．地理位置得天獨厚
中越關係恢復正常 廣西將會最先受益

越共總書記訪華，中越關係解凍，成為廣西各方人士近日關注的焦點。據廣西權威人士分析，中越關係解凍後，雙方經濟、文化、科學領域的交往與合作亦將隨之恢復正常，過往的邊境民間交往形式將轉為正式的官方合作與交流。廣西將成為此舉的最先受益者。

權威人士指稱，中越關係恢復正常，賦予了廣西提出的「背靠大西南、面向東南亞」的對外開放格局以更加實際的意義。越南與廣西有六百多公里邊境線，是廣西乃至中國通往印度支那及東南亞地區的捷徑。由於中越關係過去頗長一段時期處於緊張狀態，這一通道沒有發揮實際作用。本月上旬，中國至越南河內的鐵路中方段開始修復，年底內可與越方鐵路重新接軌。這條鐵路重新接通後，將為廣西與越南及東南亞各國的經濟交流與合作提供便利的交通條件。

此間商貿官員透露，廣西已考慮到中越關係正常後，在適當的時候恢復或開通南寧至河內以及其他一些印支、東南亞國家的空中、海上……

……年代中國援助越南建設的……年久失修，技術落後，面……術水平，而這些工礦企業……經過十年的改革開放，……已具備相當實力。今年以……以民間身份派團來廣西……方面的合作，且中國在越……使廣西與越南的經濟合作……越南復甦經濟極有利的……年中，廣西與越南已的有……貿易活躍。據廣西有關方……月，廣西邊境民間貿易……幣，比一九八九年增加……境開放的邊境民間貿易……了三十多家邊境民間貿……後，官方貿易勢必取代……色，兩國貿易合作將有……時、地利之先，將從中……稱，中越恢復官方貿易後……民間貿易仍將存在。

經濟專家經過調查分析指出
大陸十張獅子大口 吞食國營企業效益

據透露，今年上半年大中型企業有三千五百八十二家虧損，比去年同期增加四百多家。虧損面已擴大到百分之三十以上。虧損額高達一百一十八億元，比去年多增虧十八億元。

問題是嚴峻的。人們不禁要問，中國花幾千億，上萬億投資建成現代化大中型企業，是中國經濟命脈所繫，為甚麼，連連虧損，經濟效益日益下滑，錢都到哪裏去了呢？

經濟學家經過分析指出，有的企業經濟效益並非不好，而是轉移太多，他們稱此種現象的經濟術語為「效益轉移」。共計有十大轉移。

一是亂收費，亂罰款，亂攤派，企業經濟效益嚴重流失。有人統計過，企業上交的各種稅費達六十一種，亂收費名目上百種。上至國務院，下至街道辦，誰都可以向企業伸手要錢。

二是冗員過多，人浮於事，機構越來越多，人員超編制嚴重。三個和尚沒水吃。辦事互相推諉，拖拖拉拉。冗員開支加大，雖說不幹事或無事幹，但升級、加薪、獎金一分錢不能少。

三是在經營業務中上當受騙，造成嚴重經濟損失。公家的錢被騙走的事多得很，幾十萬，幾百萬，不了了之，也無人加以怪罪。

四是濫發錢物，金額越來越大，品種越來越多，檔次越來越高。元旦、春節、「五一」節、「六一」節、「八一」節、「七一」、九月九、十月一日國慶節，凡節必發錢物，各單位分魚分肉眞忙，有的人常年不買水果、肉蛋，因為單位經常下發，每人一份，連離退休的老幹部也要有份。

五是私設「小金庫」，侵佔、截留企業的收入。幾乎每個單位，以及單位下屬的小部門都設立了「小金庫」，用著方便，花著痛快。中央三令五申查禁「小金庫」，但收效甚微。

六是宣傳費增加。企業領導慷工廠之慨，拿出幾千、幾萬元登廣告，搞贊助，雜誌封面登廠長大照片，電視上出現書記大鏡頭。花著企業錢，揚廠領導的名，純係沽名釣譽之舉。

一項最新研究表明
東南沿海地區 礦產蘊藏量豐富

歷時五年的一項最新研究表明，大陸東南沿海的火山岩地區的礦產資源比較豐富，具有相當可觀的開發前景。

包括浙江、福建、廣東三省約一百二十萬平方公里範圍的大陸東南沿海火山岩地區是國際環太平洋火山岩帶重要組成部份，歷來有「貧礦」之說。在這次研究中，科技人員在這一地區新發現礦化點五十餘處，新發現金、銅、錫、鉛、鋅、銀等成礦遠景區三十二個、找礦靶區十三個，其中一些已被納入地礦勘查普查計劃，或經鑽探證實已成為勘查基地。

研究中新發現的粵東摩嶺坳不僅是一個大型錫礦，而且是一個與金伴生的大型銀礦；新發現還有大型優質珍珠岩、黑曜岩和中型螢石礦床。科技人員對該地區的非金屬礦產開發利用也取得了突破性進展，確定了廣東茂名、福建龍岩等一批可作優質造紙塗料的高嶺土礦床，首次開發利用地開石、伊利石、葉臘石作為造紙塗料獲得成功；初步查明了明礬石、地開石、葉臘石、伊利石、螢石、膨潤土、沸石等七個非金屬礦種的資源潛力，保證程度和市場需求等。據有關方面介紹，東南沿海礦藏豐富這一研究發現，將促進該地區經濟的整體發展。

珠海婦女發雌威 參與遏止賭博風
婦女禁賭會遍佈各村鎮

遍佈珠海各村鎮的婦……使大批賭徒棄惡從善，……

隨著特區經濟的繁……有，賭博之風也越刮越烈……賭到野外狂賭；從本地聚……以賭為生的閒民。斗門縣……人家中，有二十二戶的……村」。一些鄉鎮幹部或……中，使賭博之風蔓延。

賭博引發了無數家庭……部門分析，珠海農村離……快，其中一個重要因素是……受其害的婦女，為制止這……「婦女禁賭會」。

這些婦女禁賭會，利……資料等形式，大力宣傳賭……的成員還經常利用節假……中，當面教育賭徒。……

這些婦女禁賭會，挽救了……個賭徒改邪歸正，……的家庭，維護了社會的……展。此間治安部門高度評……威力，準備採取更多的……動，以便更有效地遏止……

華僑日報
中華民國八十年(一九九一)十一月九日 星期六

路署改善旺角交通計劃道路重建工程
該工程價值一千三百萬元

(港訊)路政署即將在旺角區進行交通和道路重建工程，以改善該區的交通情況。

路政署助理署長(九龍區)趙永雄簽署該份價值一千三百萬元的工程合約後表示，上述工程是旺角西改善計劃而進行，在西九龍走廊第四階段第一期工程施工期間，該計劃將有助減少上述工程對交通的影響。

趙永雄說，該交通改善計劃的主要措施包括：

＊介乎砵蘭街與新填地街的一段亞皆老街改為單程西行；

＊介乎塘尾道與彌敦道的一段旺角道改為單程東行；

＊荔枝角道至衆坊街之間的一段上海街改為單程南行；

＊輕微更改若干段鴉蘭街，弼街和砵蘭街的行車路線；

＊擴闊上海街、亞皆老街、旺角道、豉油街和登打士街現有的若干段行人道；

＊改善旺角西若干道路交界處的設計和交通燈號。

趙永雄說，當局將會進行有關交通標誌、安裝新路面交通標誌、交通燈號和更改現有交通燈號的工程。

當局亦會重建鴉蘭街、砵蘭街和山東街若干段的行車道。

路政署已將上述工程合約批予聯昌泰建築公司。工程將於下星期動工，約於十二個月內完成。

西九龍走廊第四階段第一期工程主要是沿塘尾道和渡船街，由現有的通州街行車天橋末端起至豉油街交界處，興建一條雙線南行高架道路。工程於一九九二年五月動工，約三十個月完成。

路政署助理署長趙永雄(左)在簽署一份價值一千三百萬元在旺角進行交通和道路重建的工程合約後與建築公司代表握手。

歐洲共市德法扮要角 中東政局將現新對抗
政治學者認為北京採取主動外交

國際政治分析家黃學海教授，對北約首腦的商業會議，從外交戰略與政治聯盟的角度作出一項相當深入的評論，由於華約已解體，再加上蘇聯的分裂，歐洲共市國家以德、法兩國為主流的「戰略價值觀」，現正在評估美國和北約這個組織有進一步研究修訂的必要，照現時的國際情勢的觀察，美國不再可能在歐洲去扮演領導的地位，英國亦會首先退出，德法實質上已經將歐洲共市擴大成為經濟、政治包括國防事務在內，同時會依程序將東歐國家列入組織，一個完整的歐洲共市以歐陸成員國為主，在西半球的美國甚至對岸的英國都會被排出，這僅屬於在外交上協議的細節和時間問題？所以美國總統布殊和英國首相馬卓安都有先見之明，今後的歐洲事務一定以波恩和巴黎為重心。

黃學海同時指出，英美和共市國家另一個新的國際聚會場所——就是波斯灣的安全體系，在中東這個新的政治聯盟，美國一定選擇英國和蘇聯扮演配角，中國暫時不會介入，但未來情勢的演變，阿拉伯世界亦會建立一個以回教兄弟國為主的新組織去抗衡這個來自英美蘇所結成的安全體系，今次的北約首腦峯會，法國的態度最明顯，德國的表現更積極，美國總統布殊雖然一再強調，北約不能缺少美國應有的責任和義務，這只不過是外交上一種姿態，對國防戰略的職能已經逐漸式微！

黃學海又指出，中國之所以暫時不會介入，原因是她正在加強和其他社會主義國家之間的合作，同時積極爭取和日本的高科技與經貿合作，又展開海峽兩岸進一步的溝通，國務委員兼副總理吳學謙，日前特別接見到訪的台灣海基會秘書長陳長文，對香港設立終審庭的問題也作出了有力的回應。

綜合以上的情況，中國現正在外交戰略上發揮了主動的力量，對中東採低調謹慎手法。

工業傷亡權益會 昨前往兩局請願
要求取消賠償最高限額

(特訊)由工傷者和工業意外死者家屬組成的工業傷亡權益會，昨日聯同十多名工傷工友和死者家屬前往兩局議員辦事處，抗議行政局通過新修訂的僱員賠償法例，並譴責勞工處賠償科在處理賠償個案時推卸責任和不盡力。

該會總幹事陳錦康指出，修訂的僱員賠償法例沒有改善到現時工傷工友的保障，該會要求取消僱員賠償的最高限額，免使一些收入在六千五百元以上的工傷得不到全部賠償；立例規定僱主需要支付死者家屬的生活費直至獲得賠償為止；取消工友工傷超過三日才可獲得三分二人工按期款項的規定；將現時工友工傷可獲得三分二人工津貼，增至全薪；取消僱主最多支付三分二人工兩年的規定；並要求政府盡快設立工傷審裁處和僱主必須全數支付僱員醫療費。接見的議員林貝聿嘉等表示同情並會在立法局內務會議提出有關情形。

觀塘區大廈研討會 樂華社區中心舉行

(港訊)約一百五十名觀塘區大廈業主立案法團及互助委員會成員今日下午參加在牛頭角樂華社區中心舉行的觀塘區大廈管理研討會。

研討會由觀塘政務處及區議會轄下房屋事務委員會合辦，目的為提高區內業主法團及互委會成員在大廈管理方面的知識。

私人大廈管理諮詢委員會委員何鍾泰博士、英國屋宇經理學會香港分會代表葉錦誠和屋宇地政署屋宇測量師蔣志文將於會上作專題演講。

講題包括大廈非法僭建物，大廈安全樓宇的維修及保養，自助式的大廈管理以及專業管理公司的職責等。

此外，一個有關大廈管理的圖片展覽亦同時在會場舉行，開放時間由下午二時至五時，免費歡迎市民入場參觀。

研討會開始前先舉行開幕儀式，上禮嘉賓有觀塘政務主任汪昭瑩和觀塘區議會房屋事務委員會主席侯瑞培。

僑港許氏宗親會 舉行秋祭祀祖禮

僑港許氏宗親會，昨在會所舉行秋祭祀祖典禮，與會首長有鈞光、栢臻、展葦、準威、許珍、敏功、遠生、許周美閭、嘉灝、嘉鋆、嘉沛、嘉煊、嘉猷、天華、日初、珍珠、麗芳、汝華、建成、許新、錫湛、榮祐、均榮、清懷、許關玉華、許蔡麗琼、傑穩等。祀祖儀式開始。追遠堂由理事長許栢臻主祭，上香、獻爵、獻奉金豬牲醴花果寶帛，全體恭向太始祖及歷代先賢行三鞠躬禮，禮成，隨向純山堂祭祀，由宗耆敏功主祭，上香及獻奉祭品後，全體恭向歷代祖先行三鞠躬禮，祭禮完畢，酒會聯歡，並分派宗親會員胙肉，皆大歡喜。

世界梅氏懇親大會 週日逸東酒店開幕

(特訊)世界梅氏宗親第六屆懇親大會首次在港舉行，本週日假九龍逸東大酒店開幕。來自美國紐約、芝加哥、波士頓、三藩市、緬城、佛羅里達州、台灣、新加坡、馬來西亞和本港梅族宗親代表共式佰多人參加，國內宗親有梅蘭芳子女梅葆玖、梅葆玥等共十餘人列席會議，承蒙香港太平紳士江永安、台灣查良鑑先生等社會名流蒞臨指導，增光不少。

查梅氏宗親僑居世界各地，歷史悠久，分佈極廣，大多地區均有梅氏公所，家廟，或宗親會等組織，團繞當地族人，敦親睦族，廿年前該族宗長梅友卓等人發起，聯合世界各地梅氏宗親，在台灣組織成立世界梅氏宗親總會，定期每四年召開一次世界性懇親大會，藉以聯絡宗親。

今次大會為期三天，會議期間，本港歌影視界紅星梅艷芳、梅愛芳、梅小惠、各監製梅小青等均表示於百忙中抽空出席參與助興，極一時之盛然。(梅)

中華汽車有限公司
通告

董事局宣佈截至一九九一年六月三十日止之會計年度內，本集團經審核及按盈利管制計劃撥自發展基金後之綜合盈利為七千二百九十七萬元，去年同期則為七千一百四十四萬元。本年度之盈利乃經撥自發展基金全部餘額之四百八十六萬元後計算得出。此盈利與認可純利比較，尚欠六百五十九萬元。

本集團截至一九九一年六月三十日止會計年度內之業績連同去年同期之比較數字開列如下：—

	一九九一年 港幣千元	一九九〇年 港幣千元
營業額	695,626	617,668
未計特殊項目前之盈利	72,889	96,264
特殊項目(附註一)	—	(60,700)
除稅前之盈利	72,889	35,564
稅項(附註二)	(9,883)	(13,953)
除稅後之盈利	63,006	21,611
撥自發展基金	4,862	49,828
未計非經常性項目前之盈利	67,868	71,439
非經常性項目(附註三)	5,097	—
屬於集團之盈利	72,965	71,439
根據公司章程第一六六條屆期未領之股息撥回	96	92
	73,061	71,531
七月一日之保留盈利	80,824	54,920
	153,885	126,451
分配：		
撥往普通公積金	(10,000)	(10,000)
股息(附註四)	(35,627)	(35,627)
	(45,627)	(45,627)
六月三十日之保留盈利	108,258	80,824
每股盈利(附註五)	1.47元	1.54元

附註：

一、一九九〇年之特殊項目為該年度內調整職工退休金計劃所需之額外退休準備金。

二、香港利得稅準備乃根據期內之估計應課稅盈利按稅率十六厘半計算而撥出。

三、非經常性項目為附屬公司出售其所擁有之某項租約物業所得之盈利。

四、

	一九九一年 港幣千元	一九九〇年 港幣千元
已派第一次中期股息每股二十一仙(一九九〇年：二十一仙)	9,716	9,716
已派特別股息每股五仙(一九九〇年：五仙)	2,313	2,313
已宣佈第二次中期股息每股十八仙(一九九〇年：十八仙)	8,329	8,329
擬派末期股息每股三十三仙(一九九〇年：三十三仙)	15,269	15,269
	35,627	35,627

五、每股盈利乃根據集團盈利67,868,000元(一九九〇年為71,439,000元)及46,268,256股普通股計算。

股息

董事局將於一九九一年十二月十二日舉行之股東週年常會中建議派發給在該日已登記之股東末期股息每股三十三仙，連同已派發之第一次中期股息每股二十一仙，特別股息每股五仙及第二次中期股息每股十八仙，全年合共派發股息每股七十七仙，與去年相同。

若在即將舉行之股東週年常會獲股東批准，上述所建議之末期股息將於一九九一年十二月十三日派發。

股票截止過戶日期

本公司股票將於一九九一年十一月二十一日至一九九一年十二月十二日止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

董事權益

本公司之董事及與彼等有關連之人士於一九九一年六月三十日實益擁有本公司普通股之權益如下：

董事姓名	普通股股數
顏成坤	3,568,637
顏潔齡	3,313,799
顏傑強	5,510,718
顏亨利	5,741,829
葉謀遵	1,250
廖烈武	62,250
蕭炯柱	—
梁建邦	—

上述權益並無包括已故黃亦梅女士即顏成坤夫人在其遺產內之三萬三千四百六十八股之本公司股份。

顏潔齡女士以本公司委任人身份，擁有港島運通企業有限公司之普通股十股，港島運通企業有限公司是本公司之全資附屬公司。

承董事局命
秘書 黃志釗 謹啓

香港一九九一年十一月八日

中華汽車有限公司
一九九一年度董事局主席報告書

集團業績及股息

董事局報告截至一九九一年六月三十日止之會計年度，本集團經審核及按盈利管制計劃由發展基金撥回四百八十六萬元後之綜合純利為七千二百九十七萬元，去年同期為七千一百四十四萬元。上述撥回的四百八十六萬元已是發展基金的全數餘額。

董事局將於本年十二月十二日召開之股東週年常會上，建議派發末期股息每股三十三仙。連同本年度已派發之第一次中期股息每股二十一仙及特別股息每股五仙，及第二次中期股息每股十八仙，本年度共派息每股七十七仙，與去年相同。

經營巴士業績

由於乘客數量下降及因波斯灣的敵對局勢而導致油價上漲，巴士票價由本年三月三十一日調整，以改善日漸惡化的財政狀況。縱使車費調整及如上述由發展基金撥回四百八十六萬元，經營巴士業績仍較根據公共巴士服務條例的准許利潤少六百五十九萬元。

車務概況及巴士車隊

本年度乘客數量為二億七千六百九十萬人次，較去年同期之二億八千三百八十萬人次，下降百份之二點四。行車里數則增加百份之三點八，由去年度之五千零四十萬公里增至五千二百三十萬公里。

本年度公司已就巴士路線網絡及服務水平進行調整，以配合乘客乘車模式及需求的轉變。

公司按乘客要求，於九〇年八月增闢第10X特快路線，於早上繁忙時間，由堅尼地城單向往中環。

此外，九〇年九月則增闢隧道巴士第690號路線，該線途經東區海底隧道連接將軍澳新市鎮及中環。

由於田灣邨邨民正陸續搬遷往新建成的華貴邨，田灣區的巴士服務亦已重新調整。在重整的安排下，原有的第78路線巴士，由來往黃竹坑與華貴邨的第78A及78B循環線取代，而第79M路線巴士則改道繞經華貴邨，第72路線則由香港仔延長至華貴邨，從而為華貴邨邨民提供往中環及銅鑼灣的直接服務。

繼九〇年夏季成功開辦南區空調雙層巴士路線第504及537號後，公司於本年六月增闢空調隧道巴士第301路線，於早上繁忙時間由紅磡火車站單向往中環。該線是配合政府的計劃，吸引地鐵乘客於早上繁忙時間改乘巴士，以舒緩地下鐵路彌敦道南行段的乘客負荷。按此項計劃而進一步開辦的空調隧道巴士路線，包括由慈雲山，馬鞍山，美林及大埔分別往中環的302、303、305及307路線。

為進一步讓更多過海乘客利用本公司空調巴士服務，上述空調巴士於早上繁忙時間服務完畢後，便隨即投入第105及111隧巴路線服務市民。

公司於本年四月在來往中環與赤柱的第260路線，試驗一部丹尼士"DART"型空調單層豪華巴士，以測試該車在狹窄及迂迴的路面行駛的表現，由於乘客反應理想，公司進一步訂購十九部同款豪華巴士，其中七部已付運抵港，並已投入服務第260路線。

此外，公司於本年度內另增購二十九輛全新空調雙層巴士，服務途經海底隧道，半山區及南區路線。此批雙層巴士的載客量較退役的巴士高百份之二十。

經淘汰載客量較低的舊巴士後截至一九九一年六月三十日止，本公司旗下車隊總數為一千零五輛，載客量則增至十二萬一千八百七十一人。

乘客服務設施

供乘客候車的巴士站上蓋興建計劃，現正進行中，而乘客使用量較高的巴士總站則仍會優先興建。

本年度公司的「乘客服務熱線」共接獲十三萬五千次的電話查詢。

為確保乘客獲悉巴士服務的最新調配安排，公司印製特別設計的宣傳單張，派發予受影響的乘客。

員工福利

繼於九〇年實施新的日薪員工退休金計劃後，公司亦為月薪員工制訂新計劃，並已於今年九月一日生效。

北角七姊妹道地段5532及英皇道地段7178

繼今年七月原則上達成協議後，公司已於今年十一月六日公布與太古地產有限公司簽訂一份有條件協議，成立一間合營公司。太古地產有限公司及本集團分別持有該合營公司之百分之六十及百分之四十股權，而該合營公司將以港幣九億八千萬元之代價，向本集團購買位於北角七姊妹道及英皇道之土地，並將該等土地發展為商住用途。

出售該等土地須獲本公司股東批准後方可進行，有關致各股東的通告文件將詳列該合營公司及出售土地的細節，並會盡快寄予各股東。該合營公司可令本集團分享將來重建該等土地而獲致的利潤總額的百分之四十，本集團並可透過太古地產有限公司在香港物業發展方面的豐富經驗而獲益。

展望

雖然行車里數增加，服務的可靠性亦已改善，並增加空調巴士服務，港島區的乘客需求仍有明顯的下降趨勢，為達致最理想的經營效益，公司將密切留意各巴士路線並作出適當調整，好讓服務供應能與乘客需求相互配合。

一如本席在去年的展望，本港的交通流量並無顯著改善，巴士服務仍受交通擠塞所困擾，本席對改善交通擠塞的前景仍不樂觀。原應為東區乘客提供往灣仔及中區最直接及快捷途徑的港島東區走廊，縱使被列為快速公路，但往往在銅鑼灣區受交通擠塞影響。公司將考慮將巴士改道行走及取消部份巴士站，以改善行車時間。

未來的路線發展包括提供更多空調巴士服務，並開辦新路線往新建成的屋邨。

政府最近批出行走中環與麥當奴道的公共巴士服務專利權予另一間公司，而本公司類似路線曾於一九八七年因嚴重虧蝕而取消，公司將密切注視此事的發展，以確保本公司之利益受到保障。

謝忱

根據公共巴士服務條例，港督委派之政府董事為運輸署長蕭炯柱太平紳士，副運輸司呂孝端太平紳士，及後呂孝端太平紳士調職，在本年一月七日由梁建邦太平紳士接替。彼等對公司業務之參與，貢獻良多，本席代表各股東及董事謹致謝忱。

最後，本席對全體員工在過去充滿挑戰的一年，能勤奮工作，黽勉盡責，致以衷心謝忱。

主席
顏成坤

香港一九九一年十一月八日

新界版

大嶼山填海拓地・提供興建火車廠

配合新機場發展

南丫島北角施工重建碼頭改善乘客上岸設施

鴨洲逾兩公頃範圍敷設海底管道取代輸水管

區局可獲七十五萬

荃灣年宵市場為新界區最大規模

二百攤位一月競投乾濕貨底價千六千八

荃灣藝術雙週獲區委會撥款資助

……市場是新界區最大的年宵市場，帶來七十五萬元的收……仍在沙咀道遊樂場舉……投攤位。……表示，荃灣年宵市場……月二日在荃灣大會堂進行公開競投。濕、乾貨攤位及熟裝飲品／雪糕攤位的底價分別為每個一千六百元、二千八百元及六千五百元，而臨時小販牌照則為一百九十元。

據過往經驗，出租二百零八個攤位及發出臨時小販牌照可帶來收入約七十五萬元。

此外，區域市政局荃灣區委員會昨日通過從「地區節資助計劃」中撥款七萬元，資助舉辦荃灣藝術雙週。

該項活動將於十二月七至二十日舉行，為市民提供多個類型節目如音樂會、粵劇、戲劇及紙品藝術展覽。（梅）

……最好的年宵市場。……市場設有二百零八個攤……／雪糕攤位、三十五個……個濕貨攤位，並定於一……

要求取消興建九號貨櫃碼頭

青衣關注組居民請願

十人簽名指影響交通

……當局以複製南橋作為解救困貨櫃車不會只使用複製南橋，相反對於青衣、葵涌及荃灣的交通會造成很大的壓力。

此外，至八號貨櫃碼頭均集中在葵涌區，已令交通出現擠塞，甚至癱瘓的情況，所造成的經濟損失更無法估計，若牽連青衣區，一直被交通問題嚴重困擾的地區，所造成的民生及經濟上的損失更大。

根據報告書中預計，後勤用的開支，只包括貨櫃碼頭、後勤用地及其他有關工程，而忽略美孚油庫的二十二億賠償及其他有關地段的賠償，估計所牽涉的賠償超過一百億港元，因此若在青衣興建九號貨櫃碼頭，成本肯定遠超大嶼山北部或鯉魚門對出佛堂門的地方。（寶）

……此，本年度之荃灣藝術雙週，本會亦為主要之協辦團體，荃灣區議會兒童合唱團亦正式列為本會組織成員，正名為荃灣兒童合唱團，並得區議會額外撥款四萬元作資助。而文化藝術係佈是要大量的人力、物力及財力，深信在執委……

荃灣文藝康樂協進會第四屆執行委員名單如下：會長陳浦芳，副會長楊立門、周厚澄、陳流芳、何冬青，贊助趙鎮東、顧問黃淑嫻、彭叔平、周鎮榮、李鴻昌、鍾偉平、潘廣駿、名譽會長劉坤銘、邵光宇、楊劍青、黃日榮、張啟山、鍾楚宣，名譽副會長魏天欽、凌文、黃帶喜、何大偉，主席林啟興，副主席陳國民、張心永，戲劇主席羅國明，音樂主席陳兆明，舞蹈主席姚啟榮，文娛主席周迪獻，秘書廖翔頌，總務鄭栢松，財務楊建林，總務陳金霖，公關阮黎麗冰，出版朱茂琳，會籍周頌強、李少榮、邱銘平、黎伯陳冠成、王榮浩、許昭暉等。

荃灣文藝康樂協進會新執委就職

合力拓展文化藝術

官紳楊立門周厚澄陳浦芳陳流芳聯主禮

林啓興表示獲區會撥款12萬供推廣培訓

圖爲荃灣文藝康樂協進會第四屆執委就職典禮主禮嘉賓合照。

荃灣公立何傳耀中學陸運會多項刷新

劉澤斌頒獎何大偉勉勵

（特訊）荃灣公立何傳耀紀念中學第十三屆陸運會昨假楊屋道球場舉行。敦請教育署督學劉澤斌頒發獎品並致訓。何永康、楊建偉、校董陳浦芳、何卓明、何永康世強、陳國良、何永康、楊建民聯同頒發田徑運動健兒獎章，何平康、許振超、劉庚發等致詞表示：體育競技不但可以力、頑強鬥志，而且還讓我們領……團體精神，公平正直處事態的青年將來面對瞬息萬變的社……重困難，除了要充實知識之外，……上高尚情操。今天看見同學們在……現出體育精神、努力進取，獲得刷新多項紀錄，本人實感欣慰。荃灣公立何傳耀紀念中學第十三屆校……致詞。

申請酒牌通告

茲特通告：現有張榮德，居於九龍樂華邨敏華樓C座2604室爲其設於新界葵涌地段395號新都會廣場第五層541-570號舖之美心大酒樓，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界沙田排頭街一至三號區域市政局大樓9字樓之區域市政局酒牌局秘書收

日期：一九九一年十一月九日

香港台山商會舉行閤邑義塚秋祭通告

逕啓者：本會定於一九九一年十一月十七日（星期日）下午一時在新界和合石台山金塔墳場閤邑義塚舉行秋祭，歡迎會員及同鄉參加，由即日起至十一月十五日止請到香港干諾道中一三七——一三九號三台大厦四樓本會所報名領取參加證，俾便統計人數，備辦午點，並請於該日下午一時前自行乘車到達台山金塔墳場餘慶亭集合拜祭，並憑証領取車費爲荷。

右通告

本會會員暨本邑同鄉

香港台山商會啓 一九九一年十一月八日

長洲官中陸運會兩日決賽競爭烈

何炳釗主持頒獎並勉勵

圖爲長洲官立中學陸運會，主禮人何炳釗（左）頒發全場總冠軍獎項，右爲楊志雄校長。（本報攝）

（特訊）長洲官立中學第十屆陸運會昨日在長洲山頂運動場舉行決賽，經過十一月一日和昨日的激烈競逐，終於由南社以總成績六百一十三分，奪取全場冠軍。賽後邀請長洲官立中學家長、教師會主席、新界鄉議局特別議員、長洲華商會第一副主席、何炳釗頒獎。

陸運會各項賽事於下午三時十分完成，隨即舉行頒獎儀式。首先由該校楊志雄校長致辭，讚揚東、南、西、北四社同學的合作和體育精神，並勉勵各同學努力不懈，百尺竿頭，再進一步。繼由何炳釗主席頒發各獎項，並致辭勉勵。何氏鼓勵各同學培養「勝不驕、敗不餒」的態度，並以田徑運動員莊遜的下場警惕各同學，提醒他們注意競爭的真諦。

出席盛會的嘉賓包括友校校長、各界賢達郭予端、羅鎮民、楊增德、文瑞福、黃來根、林景偉、張鏘、鄭國威、黎鴻圖、黃振耀、蕭秀英、李淑賢、郭帶福、鄧筠娣、戴愛球、車方安、劉漢榮、陳學威、李桂珍、陳少社、麥炳燊、馮子庚、杜光標等。

各項重要賽果如下：

全場總冠軍：南社，六一三分。全場總亞軍：東社，五九五分。全場總季軍：西社，五九二分。全場總殿軍：北社，五八九分。……全場男子組冠軍：……三九一分。全場……女子組冠軍：……北社，一……六分。男甲冠軍：南……女丙冠軍：西社，……分。男乙冠……男丙冠軍：北社，一六八分。女甲冠軍：北……

接力邀請賽冠軍：佛教慈因紀念中學。南約區中學，友校女子接力邀請賽冠軍：新界鄉議局……友校男子接力邀……（新）

香港政府公佈

教育署課程發展處職位空缺

(1) 助理署長（課程發展處）

薪金：月薪由六萬五千二百元至六萬九千零五十元。

入職條件：(a)持有香港或英國大學學士學位，以及香港或英國大學碩士或博士學位，兩者均須與學校課程有關，或同等學歷；(b)持有學位教師教育證書，或同等學歷；(c)於取得學士學位後，在教學以及下述一個或多個範疇最少共有十五年全職的工作經驗：教師培訓、教育研究、視察學校及課程發展工作。在這十五年的工作經驗中，最少五年是在教育界擔任一個重要的行政職位；及(d)認識學校制度的最新發展情況，特別是課程發展的當前趨勢。

職責：(a)督導及監察課程發展處的工作；(b)就發展及擬訂課程、提供課程輔助資料及推行課程改革及課程計劃，進行督導及監察工作；(c)策劃、指導及評估與課程發展有關的研究工作；(d)就所有與課程發展有關的事宜，向課程發展議會及教育署署長提供專家意見；及(e)舉辦與課程事宜有關的研習班、研討會及會議。

(2) 首席督學（教育科技）

薪金：月薪由四萬二千六百五十五元至四萬九千一百四十五元。

入職條件：(a)持有與學校課程有關的香港或英國大學學位，並取得教育科技方面的資格，或同等學歷；(b)最好持有學位教師教育證書，或同等學歷；(c)於取得學位後，在教育及教育科技方面最少共有十二年工作經驗，而其中最少兩年須擔任管理階層的職位；及(d)在以下一個或多個教育科技範疇具備最新的……器材操作，以及教學……

職責：(a)指導及監督教……

(3) 首席督學（研究及評估）

薪金：月薪由四萬二千……

入職條件：(a)持有與學……研究／評估方面的資格……等學歷；(c)於取得學位……年的全職工作經驗，教……兩年須擔任管理階層的……

職責：(a)指導及監督……程評估及研究工作的……責該等計劃的設計、推……指導；(d)擔任各試驗……書，並就研究結果的影……銜接性及連貫性；(f)就……(g)執行或協助執行特別……

(4) 首席督學（專科科目）

薪金：月薪由三萬五千……

職位：(A)英文；(B)中……(H)地理；(I)歷史；(J)……(M)商科。

入職條件：(a)持有香港……有學位教師教育證書……學士學位，或同等學歷；(b)持……取得學位後，最少有十年與……教學及／或課程發展……

職責：(a)在專科組內……的工作；(b)確定課……定的課程目標，發展……集、整理及製作教材……程，以介紹最新及／……(b)負責按照課程發展議會所訂的課程綱要；(c)負責督導搜集、策劃及籌辦在職教師訓練課程，並審閱教科書及各類教學資料。

附註

（A）上述職位並非……可獲優先僱用。
（B）獲取錄者將以……兩年半。合約期滿後，可獲得相等於底薪總……酬金。
（C）附帶福利包括……科診療、子女教育津貼及房屋資助。
（D）除香港或英國……外，持有其他學位的人士亦可申請，但須於……業成績副本及學位文憑副本。

申請手續

申請書須連同一份詳……前一併寄遞下址。申……期內接到通知。如欲……通常會在截止日期後約八個星期……

香港銅鑼灣希慎道……利園大廈五樓 530 室

教育署聘用組

海事處佈告

一九九一年第一八六號 赤鱲角爆炸工程

海事處佈告一九九一年第三十五號公告在赤鱲角島北部對開海面進行的爆炸工程，現在將展期至一九九二年二月底。謹此公告週知。

一九九一年第一八七號 海事現場探測

由即時開始，為期約兩個月，涉及鑽孔的海事現場探測工程將在將軍澳佛堂洲東面及南面進行。

二、從事該項工程的船隻，將會展示國際及本地規例規定的信號。

三、所有航經該區附近的船隻，務須小心駕駛為要。謹此公告週知。

一九九一年第一八八號 帆船比賽

一九九一年十一月十七日（星期日）日間時份將以順時針方向環繞香港島一周進行帆船比賽，比賽的起點及終點均在皇家香港遊艇會對開海面。估計約有六十艘帆船參加。

二、航經賽區附近船隻的船長及船隻負責人，務須小心駕駛，並實際顧及參賽者的情況。無論如何，船隻航行時必須嚴格遵守一九七二年國際海上避碰規例的規定。謹此公告週知。

一九九一年第一九〇號 休戰紀念日

一九九一年十一月十日星期日爲休戰紀念日。當日由一〇三〇時至一一三〇時將舉行追思儀式。請各小型船隻船東、船長及負責人於該段時間內，盡量避免在維多利亞港內響號或鳴笛。

二、特別是由一一〇〇時至一一〇二時的兩分鐘靜默時間內請避免響號。靜默儀式開始及結束時，添馬艦總部均會鳴炮一響表示。

一九九一年第一八九號 爲敷設海底管道而進行水底工程

有關在維多利亞港紅磡航道進行水底工程以便敷設海底管道的一九九一年第二〇七號（T）海員通告經已發出。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三一八室船隻出入口手續辦事處免費索取。謹此公告週知。

海事處處長 苗學禮

運輸署公告

一九九一年和平紀念日中區特別交通措施

茲公布下開交通措施將於一九九一年十一月十日（星期日）和平紀念日實施，以配合當日在中區和平紀念碑舉行的儀式：

I 臨時封路措施

下開道路於下列指定時間內禁止車輛通行：

(a) 昃臣道（介乎干諾道中與遮打道之間一段）由上午八時至正午十二時，插有旗幟或附有標記的車輛除外。

(b) 干諾道中東行（介乎愛丁堡廣場西與愛丁堡廣場東之間一段）由上午十時五十分至十一時三十分封閉。

(c) 干諾道中西行（介乎夏慤道與畢打街之間一段）由上午十時二十八分至正午十二時封閉。

(d) 夏慤道天橋由上午十時二十八分至正午十二時封閉。

(e) 遮打道（介乎畢打街與昃臣道之間一段）由上午七時至午夜十二時封閉（行人專用區）。

(f) 雪廠街（介乎皇后大道中與干諾道中之間一段）由上午七時至午夜十二時封閉，但進出文華酒店的車輛則不在此限。這些車輛可改經遮打道、酒店東面的橫巷、干諾道中及雪廠街繞過酒店行駛。

(g) 愛丁堡廣場北面（介乎皇后碼頭與添馬艦總部之間一段）由上午八時至正午十二時封閉。

(h) 畢打街下通道東行由上午十時五十分至十一時三十分封閉。

II 交通改道

下開改道措施除另有指明外，一律由上午八時至正午十二時實行：

(a) 沿干諾道中東行的車輛由上午十時五十分至十一時三十分，須改經愛丁堡廣場西、愛丁堡廣場北及愛丁堡廣場東。駛經皇后碼頭廣場的巴士及重型車輛，一律須使用北面行車線。

(b) 由上午十時二十八分起，沿夏慤道西行的車輛須改道向南駛入紅棉路，但插有旗幟或附有標記的車輛則不在此限。擬繼續向西行駛的車輛須改經通往皇后大道中的連接路。

(c) 附有文華酒店標記的車輛可由畢打街駛入遮打道，然後向北面駛入毗鄰酒店東面的橫巷。如有需要，此等車輛亦可沿雪廠街駛向南面，以便返回該橫巷。

(d) 介乎愛丁堡廣場西與愛丁堡廣場東之間一段干諾道中東行線封閉後，愛丁堡廣場中部即改爲單程北行。由上午十時五十分至十一時三十分，駛離天星碼頭多層停車場的車輛須改經愛丁堡廣場中部，皇后碼頭及愛丁堡廣場東。

III 泊車位暫停使用

所有位於以下地點的泊車位將於下列時間內暫停使用：

(a) 愛丁堡廣場北面的電單車泊車位——由凌晨零時零一分至正午十二時暫停使用。

(b) 康樂廣場（在郵政總局前面）的泊車位——由凌晨零時零一分至正午十二時暫停使用。

IV 的士站暫停使用

愛丁堡廣場西面的士站由上午十時至十一時三十分暫停使用，的士站會遷往康樂廣場東面。

V 公共小型巴士（專線）總站暫停使用

愛丁堡廣場東的專線小巴第1、1A及3號線總站以及愛丁堡廣場中部第8、9及22號線總站由上午十時至正午十二時暫停使用。總站將遷往郵政總局外面的康樂廣場北段。

VI 公共交通服務

下開巴士改道措施將於下列時間實施：

A (1) 由上午八時至正午十二時

(a) 海底隧道巴士服務（往港島的車程）
第103號線巴士改經夏慤道、紅棉路連接路、天橋、紅棉路，然後再循正常路線行駛。

(b) 機場豪華巴士服務
九巴第A2號線西行往中區的巴士，須改經夏慤道、紅棉路連接路、天橋、紅棉路、天橋、金鐘道、德輔道中、禧利街，然後再循正常路線行駛。

B 由上午十時至中午十二時

（i）中巴第70號線西行往中西區，須改經夏慤道、紅棉路連接路、天橋、紅棉路、天橋、金鐘道、皇后大道中、畢打街，然後再循正常路線行駛。

（ii）中巴第81M號線西行往中區，須改經夏慤道、紅棉路連接路、天橋、紅棉路、天橋、金鐘道、皇后大道中、畢打街、干諾道中及德忌利士街行駛。

C 由上午十時五十分至十一時三十分

（iii）中巴第13號線將改爲循環線。該路線往中區巴士須改經畢打街、干諾道中、愛丁堡廣場西、愛丁堡廣場北、愛丁堡廣場東、夏慤道，然後再循正常路線行駛（不駛經現時的愛丁堡廣場中部總站）。

（ii）中巴第1、2、3、6、12、15、23A、26、40M、61、64、70、75、80、90、97、103、260及780號線的東行巴士須改經愛丁堡廣場西、愛丁堡廣場北及愛丁堡廣場東，然後再循正常路線行駛。

(2) 公共小型巴士（專線）服務

以下的小巴專線將於下列時間內改道行駛：

(a) 由上午十時至正午十二時
第1、1A及3號專線往中區的車輛須改經畢打街、干諾道中及康樂廣場，以郵政總局外面的康樂廣場北面路旁所設的臨時專線小巴站為終點。該專線的車輛由康樂廣場開出時，則須改經干諾道中、愛丁堡廣場西、愛丁堡廣場北、愛丁堡廣場東及夏慤道，然後再循正常路線行駛。

(b) 由上午十時至正午十二時
第22號專線往中區的車輛須改經花園道、皇后大道中、畢打街及干諾道中前往康樂廣場。

(c) 由上午十時五十分至十一時三十分
（i）第28號專線往銅鑼灣方向的車輛將會改經皇后大道中、畢打街、干諾道中、愛丁堡廣場西、愛丁堡廣場北、愛丁堡廣場東、夏慤道及紅棉路連接路，然後再循正常路線行駛。
（ii）第8、9及22號專線由中區開出的車輛須改經愛丁堡廣場北、愛丁堡廣場東及夏慤道，然後再循正常路線行駛。

有關地點將有適當交通標誌，並有警務人員在場指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

屋宇地政署 投標

茲招標承投下列政府土地：一

粉嶺上水市地段第132號

地點：新界粉嶺第47B區
用途：作汽油站用，不得裝置修理或加潤滑油之設備
面積：(約)2,463平方米
截標日期：1991年11月15日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取。

運輸署公告

窩打老道介乎沙福道與羅福道的一段的交通及運輸措施

爲配合窩打老道的渠務工程，由一九九一年十一月十一日上午十時起，將會實行下列臨時交通及運輸措施：

（1）減少行車綫
由一九九一年十一月十一日至一九九一年十一月三十日，窩打老道北行介乎羅福道與沙福道的一段，將由三綫行車改爲雙綫行車。

（2）取銷巴士站
由一九九一年十一月十一日至十一月二十三日，位於窩打老道南行介乎沙福道與羅福道一段的第3C、7、70、72X、81C、103、170、182、281S、281P、305及887號綫的巴士站，將會暫時撤銷。

有關地點將有適當交通標誌及通告，指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

世界伍氏會在香港舉行就職懇親大會
伍旋操黃肇焯等主禮

（特訊）世界伍氏宗親總會，昨日假海城酒樓夜總會，盛大舉行四年一屆懇親大會暨就職典禮。

敦請香港黃族宗親會會長黃鑾焯太平紳士主持監誓。名譽會長伍旋操太平紳士主持頒發理事會選任證書。總顧問伍千鈞頒發監事會選任書並分別致詞勗勉。

來自世界各地之宗親代表，社團首長，社會賢達及伍氏，黃氏運技宗親逾一千多人。

大會首先舉行就職典禮，由世界會理事長伍璇燦致開會詞，略謂：「自一九八○年在現任名譽會長伍旋操的不辭勞苦，奔走於美國、加拿大及星馬、菲律賓、台灣等地，獲得各地宗親的信任支持下，創立世界伍氏總會，迄今已有十一年歷史，在前賢締績及歷屆首長鼎力綱維，功不可沒，我會全體同人更應努力不懈，肩負重寄，將世界伍氏光輝推向世界燦爛永恒。」

繼請主禮人黃鑾焯主持監誓並致訓詞。黃氏頌揚世界伍氏各地宗親，首長合作無間，聯絡宗情，成績顯著，黃伍誼屬聯宗，亦感同榮。」

隨即恭請名譽會長伍旋操太平紳士主持頒發理事會選任書並致訓詞。他呼籲各地宗親加強聯繫，群策群力，宏揚祖德，光大族譽。後由總顧問伍千鈞頒發監事會選任書。伍澤濂副理事長宣讀世界各國賀電。黃族宗親會理事長黃起昌致祝賀詞後，末由伍林强致謝詞。

就職典禮完畢後，隨即舉行懇親聯歡大會，筵開百桌，喜氣洋溢。在港舉行之懇親活動為期四天。

第四屆世界伍氏宗親會首長如下：理事長伍璇燦、副伍煥鵬（美東）、伍振民、伍澤濂、伍錦。監事長：伍兆燦，副伍振輝、伍錦康、伍求登、伍錫照。名譽會長：伍旋操。永遠首席總顧問伍佳兆。總顧問：伍千鈞、伍聯賀、伍宜孫、伍鈞惠、伍超偉、伍啓芬、伍根華、伍乾鎧、伍碧紅。名譽顧問：伍錫燊、伍培炎、伍鐵民、伍常光。（奕）

世界伍氏宗親總會第四屆就職暨懇親大會，名譽會長伍旋操太平紳士（左）頒選任書與理事長伍璇燦。

交諮會對流動車廣告
期滿後不擬發許可証

（特訊）交通諮詢委員會昨日通過現行流動廣告車許可証期限屆滿後將不會予以續期建議，並且不會簽發新許可証，有關建議將遞交行政局審議。至於有經營上述廣告車的廣告公司將會開會研究對策。

交通諮詢委員會主席梁志强昨日在交諮會特別會議作表示，經過審慎考慮後，通過現行流動廣告車許可証期限屆滿後將不會予以續期建議，並且不再簽發新許可証。

他解釋，這些純粹載廣告牌，以廣宣傳的流動車輛，並不切合交通運輸要求，再加上這些色彩奪目及常有射燈照明的流動廣告車亦可能妨礙駕車人士及行人視線，構成危險，而有關車輛亦常停留在繁忙街道中，容易構成交通擠塞，加重警方執法困難。

他又補充，其實巴士、電車、的士及小巴已載有廣告應可應付流動廣告的需求。

流動廣告車於八九年起在市面行走，而這些車輛根據道路交通條例以特別車輛用途登記及領牌，並須要先行接受檢查，以確保完全，現時全港共有三十三輛有關廣告車，而廣告車須遵照目前發許可証的條件，不准在上午六時至午夜十二時期間行走極繁忙地區，包括中環、銅鑼灣、尖沙咀、旺角及觀塘市中心。

至於經營有關車輛的廣告公司，美國廣告公司發言人則表示，他們會召集其他經營者商討對策，研究是否前往運輸署了解有關情況。

他又指出，雖然市面有接近四十輛上述廣告車，但實際每日在街上行走車輛不足二十架。

另方面，交諮會昨日亦有繼續討論消費者委員會要求就延長公共交通專利權方面進行更廣泛的公眾諮詢，經討論後，委員認為，現時已有的諮詢渠道亦頗足夠，但他們仍歡迎公眾人士向他們提供意見。

連卡佛美鑽巨獎遊戲
台北王瑞邑贏得巨獎

連卡佛「美鑽誘惑」巨獎遊戲，由（王瑞邑）贏取了第二顆鑽石。

（王瑞邑）每年到香港遊覽兩至三次，竟在一九九一年十一月七日購物時意外地贏取了十萬元。得獎者台北人（王瑞邑）在中環連卡佛內猜中了正確的幸運號碼，因而獲得價值十萬元的鑽石。

美鑽誘惑巨獎遊戲由十月二十三日起舉行，參加辦法簡單，顧客只需在連卡佛百貨公司或其時裝精品店購物每滿五百元，就可獲贈遊戲券一張。屆時藏寶箱將放在特別設計的水族箱內，參加者可自選五個幸運號碼，藏寶箱便會即時開啓，巨型鑽石亦會成為囊中物。

此外，頒獎禮上還會舉行一個別開生面的遊戲，十位幸運兒要從寶箱中選出真正的寶藏。勝出的幸運兒可獲取鉅獎價值一百萬元的五卡「連卡佛美鑽」一顆。「美鑽誘惑」將於十二月十五日圓滿結束，詳情可向各大連卡佛百貨公司及其時裝精品店查詢。

圖為連卡佛中區經理歐豪生先生將一顆價值十萬元之鑽石頒贈給王瑞邑女士。

唐三彩罕有工藝品
電視直銷方式推出

唐三彩是中國陶瓷藝術園地一顆光芒萬丈的寶石，一直是世界各地著名博物院爭相羅致的對象。時移世易，唐三彩的藝術風格不但沒有絲毫遜色，其價值更與日俱昇。

華萃有限公司將會推出唐三彩「絲綢之路」與「三大仕」兩件罕有工藝品，「絲綢之路」象徵了排除萬難，勇往直前的精神。「三大仕」則蘊含佛教色彩，象徵吉祥與瑞氣。華萃公司這次並不以展銷會形式推出上述工藝品，而係用電視直銷方式，這批名貴工藝品，定本月十七日（星期日）晚上十一點三十分至四十分並由劉家傑旁白，有興趣的人士，屆時可以收看，然後購買。

圖：華萃公司推出之唐三彩罕有工藝品。

通善中心濟廬佛社
楊達人教授氣功班

「正宗氣功靜坐法」乃楊達人老師彙集道家、佛門及密宗，三教之正門正派，純一學術精華，畢生鑽研去蕪存菁一爐共冶，創立無上甚深微妙法，二十年來布施飫開，確可去濁留清，防衰保赤，桃李滿歐亞，殊致好評。

港九兩道佛教善團，久耳大名，特敦聘為長期導師，設班授徒，聞香港中區威靈頓街七十五號二樓，通善壇福利中心，定本月九日（星期六）下午三時啓課，而九龍黃大仙區鳳德道三十三號六樓（地鐵站附近消防局對面）濟廬佛社，則於本月十七日（星期日）下午二時半開課。全期分七節教授，注重打坐姿勢、練氣基本法、運氣圓通法、養氣延壽法，有病治病，無病强身實保青春防衰老之不二法門，襯此秋高氣爽，健體强身正合時宜，發心學習者不論性別，歡迎參加，聯絡電話：通善中心五四四七○九一及五四一九三一八，濟廬佛社電話三二三○三六八，報名從速額滿即止。

道教聯會萬緣法會
本月十六正午開榜
政務司孫明揚主禮

（港訊）香港道教聯合會每隔三年一屆之下元解厄消災祈禱世界和平萬緣法會，假座荃灣三疊潭圓玄學院舉行，定於本月十六日正午十二時，敦請政務司孫明揚太平紳士主持開榜典禮。該會主席團業已發出請柬邀請社會賢達、同門道侶、各界文教先進、十方善信，屆時隨緣參加盛典，是日特備專車在荃灣地鐵站停車場對面（凱旋戲院側）接載嘉賓、善信赴會，善緣廣結，解厄消災，屆時當有一番盛況云。

立法局議員張鑑泉主持頒授文憑。

伍少梅工業學校
昨舉行畢業典禮
張鑑泉議員頒發證書

（特訊）天主教慈幼會伍少梅工業學校於昨（八）日下午五時在該校禮堂舉行第十五屆畢業禮。敦請立法局議員張鑑泉太平紳士頒發證書獎項，並致訓詞。梁伍少梅女士頒發獎學金。慈幼會中華區省會長陳興翼神父、教育界先進、官紳賢達、各校校長、學生家長觀禮者衆。

典禮開始首由校監鄭泰祺神父致歡迎詞：感謝各嘉賓之蒞臨，梁伍少梅女士對該校之鼎力資助，嘉惠學子，貢獻良多。鄭神父又指出學校並非教育下一代之唯一途徑，家庭及社會亦需付上責任，政府更應全面檢討現行教育和福利政策，俾學子能在更健全之教育制度下成長。

校監致詞畢，繼由校長盧榮德修士報告校務：今年為該校創校廿周年，感激梁伍少梅女士大幅增加其慨捐之大學獎學金（共十三位），造福該校學子。在各公開考試方面，成績令人滿意，而課外活動亦表現優異，為校爭光，並體現該校均衡教育之宗旨。盧校長又指出現今青年崇尚物質，受虛假奢華生活所感，以至道德觀念低落，强調以宗教重建道德秩序。又勉各學子為未來歷史性之社會作出更大承擔。使「東方之珠」更顯光芒，照耀全球。

校長報告畢，主禮嘉賓援憑，頒獎及頒發獎學金。繼由張鑑泉太平紳士致訓詞，張議員在致詞時除讚揚伍少梅女士之熱心，今年更慨然多捐出三位大學獎學金（一共十三位）外，他更向各同學，以理智、仁愛、宗教去訓勉學生。他指出要有理智去處理社會給你提供的享受，訓練自己的觀察力和分析力。仁愛更要靠自己的努力去爭取，要有愛心去協助他人，扶助他人。而宗教是要自己反醒過去有沒有過去，更要養成去反醒的習慣。

致訓畢，由學生代表向嘉賓獻花及致送紀念品，畢業生代表致謝詞，隨舉行綜合表演及茶會，儀式在一片歡樂氣氛中結束。

1992 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Computer (5)

K. CHOY

Sorting: To arrange a list of numbers, characters, or strings in ascending or descending order.

Bubble sort: A common sorting method may be asked in the examination.

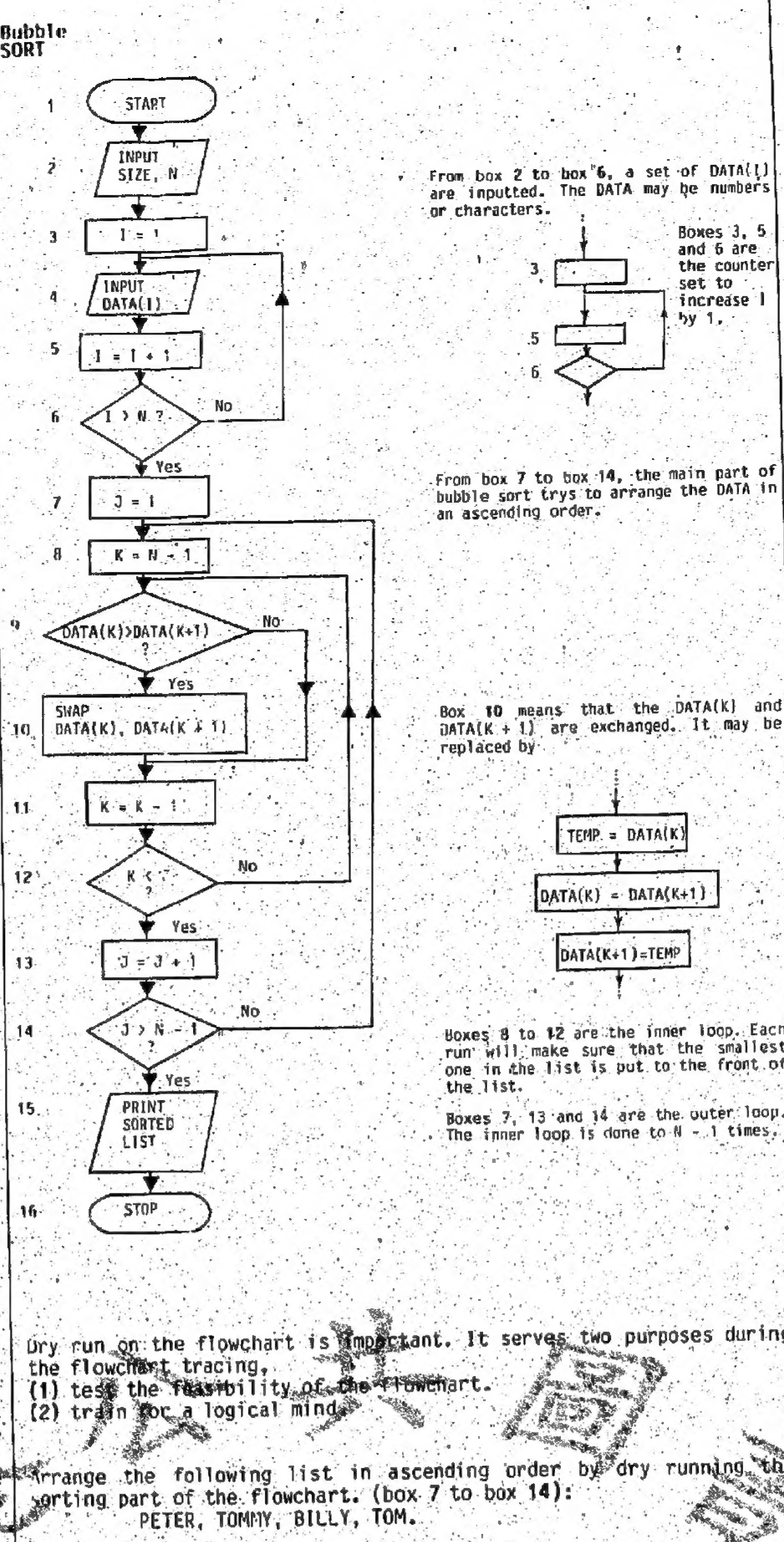
Algorithm for bubble sort:
(1) Two adjacent data are compared along the list.
(2) Swap the pair of data only when they are not in order.
(3) Step (1) and (2) are done until all the data are in the required order.

Example: Sort the following list in ascending order by bubble sort.
8, 6, 7, 5

Position	First round	Second round	Third round
(1)	8 ... 5 ⑤	8) ⑥	8) ⑦
(2)	6) 5 6	6 6	7 ⑧
(3)	7 5 7	7) 7	
(4)	5 7		
	After the first round, the smallest number is put to the first of the list.	⑤ need not be involved in the sorting again.	The numbers are in ascending order, 5, 6, 7, 8.

Keys:) Compare two adjacent numbers without exchange because they are already in order.
) Compare two adjacent numbers with change in position because they are not in order.

Discussion:
(a) There are 4 numbers in the list, it is necessary to do the sorting process in 3 rounds. It can be deduced easily that there should be (n - 1) rounds for n numbers.
(b) It is clear that once the number is pushed to the right position, then it should not be involved in the next procedure in order to save steps.
(c) There are also other sorting algorithms. But bubble sort is the most common and can answer the questions in the public examination.



From box 2 to box 6, a set of DATA(I) are inputted. The DATA may be numbers or characters.

Boxes 3, 5 and 6 are the counter set to increase I by 1.

From box 7 to box 14, the main part of bubble sort tries to arrange the DATA in an ascending order.

Box 10 means that the DATA(K) and DATA(K + 1) are exchanged. It may be replaced by

TEMP = DATA(K)
DATA(K) = DATA(K+1)
DATA(K+1)=TEMP

Boxes 8 to 12 are the inner loop. Each run will make sure that the smallest one in the list is put to the front of the list.

Boxes 7, 13 and 14 are the outer loop. The inner loop is done to N - 1 times.

Dry run on the flowchart is important. It serves two purposes during the flowchart tracing.
(1) test the feasibility of the flowchart.
(2) train for a logical mind.

Arrange the following list in ascending order by dry running the sorting part of the flowchart. (box 7 to box 14):
PETER, TOMMY, BILLY, TOM.

Box	N	J	K	DATA (1)	DATA (2)	DATA (3)	DATA (4)	
1-8	4	1	3	PETER	TOMMY	BILLY	TOM	
						FALSE		
11								1st round
12			2<1? No					
9					TRUE			
10					BILLY	TOMMY		
11			1					
12			1<1? No					
9				TRUE				
10				BILLY	PETER			*BILLY is in the right position.
11			0					
12			0<1? Yes					
13		2						2nd round
14		2>3? No						
8			3					
9						TRUE		
10						TOM	TOMMY	
11			2					
12			2<2? No					
9					FALSE			*PETER is in the right position.
11			1					
12			1<2? Yes					
13		3						3rd round
14		3>3? No						
8			3					
9						FALSE		*The remaining two names are in order.
11			2					
12			2<3? Yes					
13		4						
14		4>3? Yes						
15				BILLY	PETER	TOM	TOMMY	PRINT the sorted list.
16								

Remarks: (1) It is easily seen that the first change in round two makes the list in alphabetical order. But the bubble sort goes on. It is advised to implement the flag which detects the exchange of data. Once the list is already sorted, the flag detects it and stop.
Implementation of flag:
(i) Add [FLAG = 0] immediately after box 8.
(ii) Add [FLAG = 1] immediately after box 10.
(iii) Add [FLAG = 0? Yes → to box 15; No → to box 13] immediately after box 12.

華僑教育

天才兒童藝能訓練中心楊寶輝謂 啓導學童天賦潛能 發揮美藝創作才華

綜合音樂話劇書法舞蹈等塑出優秀人格 推出一系列新課程適合小朋友課餘報讀

（專訊）目前，本港教育制度對天才兒童的培訓，似乎未有予以重視，雖然教統會第四號報告書初步對天才教育作出指引，惟只及於智能發展的培育，而在演藝方面的推展工作，就只依賴外界團體的零星活動，礙於經費有限，一般都難有規模。本著一份熱誠，加上教育界的有心人，一所位於太古城的「香港天才兒童藝能訓練中心」在今年五月成立，又實在起了積極鼓舞作用。

根據該中心總主任楊寶輝表示，過去半年得到本港大部份教育界、演藝界、學術界朋友的支持，開展工作可算十分順利，他希望更進一步推廣「天才教育」。事實上「天才教育」不是只培訓「天才」，而是誘發他們天賦的潛能。每個兒童都可以有機會，只要獲得適當指導，都會發揮出優秀的天賦才華。

該中心最近推出一系列課程，都十分適合兒童學習。楊寶輝續稱，中心不單提供舞蹈、音樂、書法、手工、美藝等興趣活動，尚有兒童話劇，口才訓練、魔術等興趣班，可謂最全面的演藝培育中心，讓學童在課餘，以最輕鬆、最富趣味性的生活體驗中，發揮潛能，開啟任何的天賦藝術之門。

香港天才兒童訓練中心每逢周六、日兩天開班（暑假期間則每日開班）。現有課程包括手工藝班、美藝創作班、幼兒綜合音樂營、話劇及口才訓練、書法初階、現代爵士舞、中國舞、兒童魔術班等，課程適合四至七歲或以上兒童不等（入讀年齡依據課程章程而定）。收費三百元左右，十分適合一般收入家庭子女入讀。

提到師資方面，楊寶輝表示，每項課程導師都是由現職專業導師教學，例如曾近榮、王家怡（HARRY哥哥）、宋立揚、黃蓉詩等，均為著名電視節目主持人，教育電視節目教師、青年音樂家。

楊氏希望藉著中心各項課程活動，培育更多天才兒童，讓他們在人格發展的過程中得到適當照顧、並且在擴展「天才教育」盡一分綿力。

一位電台演藝訓練學院院長指出，目前電台招考質素高的演藝人員十分困難，作為一位表演藝術工作者，除了具有一副表演面孔之外，尚需要有一定學養，但礙於本港中、小學教育制度，缺少演藝課程的銜接，所以較難找到高素值的演藝人員。要充份發展「天才教育」現行教育制度須作重新作出一個全面的評估。

楊寶輝亦同意，甚麼教育十分重要，而天才兒童的培育，尚要經過一段艱苦歷程。「天才兒童藝能訓練中心」已走出了第一步，期望社會及家長的支持，使中心得到更佳的發展。

有關該中心的報名詳情可致電五六八一一三四；或親往太古城太豐路怡山閣二樓「香港天才兒童藝能訓練中心」索取課程簡章。（亦山）

美國圖書館下週一放假

（港訊）美國總領事館及位於統一中心之美國圖書館將於本月十一日（星期一）放假一天，以紀念美國退伍軍人節。

高錕校長謂增辦多項新課程外 中大謀進一步發展 續聯繫海外工商界

信和置業捐二千萬作教研經費

（港訊）香港中文大學於昨日在該校舉行的典禮上，由高錕校長致送大學紀念座予信和置業有限公司主席黃志祥，以感謝該公司慷慨捐贈二千萬港元資助中大的學術與校園發展計劃。大學司庫林李翹如女士亦出席觀禮。

高錕教授在致詞時指出為配合本地大專教育未來數年的急速發展，中文大學將作進一步擴展，除了增開多項新課程及加強現有的課程外，該校並謀求在多方面開展與本地及海外教育界以及與工商界的聯繫，以培養更多人才，這筆贈款將為中文大學成立一研究及發展基金。

高教授深信是次捐贈對該校的長遠發展有莫大的裨益，而黃志祥先生亦於捐贈儀式中呼籲各界友好對本港的高等教育發展予以大力支持。

為表揚信和置業有限公司對中文大學的鼎力支持，大學將請捐獻人替一座新建於崇基學院之教學大樓命名。該教學樓主要為中大社會科學院及院內學系提供先進的教學及研究設施。

吾獨愛蓮之出淤泥而不染 ——讀《愛蓮說》

陳偉明

諸君幸勿誤會，筆者並非談宋代周敦頤的「愛蓮說」，那是鍾玲玲的新作。閱讀《愛蓮說》既使人聯想到周敦頤，也令人想到她的第一本小說《愛人》。那一段長達八年的痴戀，到《愛蓮說》中已延長至二十年。那麼，這定是楊過小龍女式的痴戀吧！看完全書，讀者也許沒法把這段感情與前者相提並論，因為書中流露的，並未至賺人熱淚的生死戀，都是平凡的一段，都是一種遺憾。就正如鍾玲玲說過，她的作品幾乎只環繞著一個主題，那就是人生的不美滿。

鍾玲玲選用周敦頤的文章作為書名，除了可視為她對周氏的致敬外，同時把「蓮」這種水中生長的植物的性質，賦與女主角趙蓮生的身上。蓮，註定要跟其他的花卉分道揚鑣的，它必須獨自在外間承受風風雨雨，不能像其他的花卉可以移入溫室栽種。書中的趙蓮生，就是常給人一種惹人憐愛的感覺，她自己也一再表示，喜愛把自己掉在泥淖內，不能自拔也在所不惜。她的朋友也很承認，她滿臉的憂愁相為她帶來半生——至少也二十年的不快。

整個故事環繞著趙蓮生和齊正的愛情，趙蓮生與她的朋友的友情，穿插其中的，是香港人難忘的政治風暴——七一年的保衛釣魚台運動與八九年的六四事件。這兩場政治運動既促成了他們之間的感情，同時也教他們各走一方。情形一如張愛玲寫范柳原與白流蘇的愛情，戰爭造就了他們的結合，卻也使他們分離。趙蓮生跟齊正沒法結合，至少令她深思了一個問題：「我們是兩個完全不同的人。倘若沒有保釣運動，人海偶遇，擦肩而過，一定不會發生往後的事。」至於他們分手的原因：「就是沒有想到過會是因為我朋友太多，會是因為我名氣太大。」其實問題就在趙蓮生和齊正的性格上。趙蓮生的重要在於把四面八方並不相識的人拉在一起，因為她一直愛她的朋友，一直從不拒絕人，這就構成了和齊正的矛盾。縱使保衛釣魚台把他們帶在一起，卻也註定沒法依照她原先設計的方向發展下去。

鍾玲玲巧妙地運用了多種形式來凸顯趙蓮生的性格。譬如利用她和齊正的書信往來，交待了相識相分的經過。同樣地利用了書信的形式，交待了她的好朋友的關係。甚至在最後的部份，安排她的每一位朋友，說出趙蓮生在她們心中的印象。敘事者觀點的不停轉換，構成了本書的一大特色，卻同時地把趙蓮生的性格更形象化。

也許保衛釣魚台運動給鍾玲玲的刺激不少，因此，在她經歷八九年六四事件後，她的矛盾心情，一如在保衛釣魚台運動中重現。六四事件彷彿是保釣事件的翻版，而書中的趙蓮生更同時參予了兩場運動，這令她反省其中的含意。事實上，鍾玲玲早於一九七九年出版的《我的燦爛》中，已運用了報告文學手法，完成《我曾經被捕過》。這段經驗在六四事件中被喚起，趙蓮重新換拾。心靈上的創傷根本不易醫治。

如果純粹以看愛情小說的方法來看此書，一定會失望不少。鍾玲玲在書中充份表現了她的實驗精神。即使從書中任何一章讀起，竟然也能把故事串連起來。譬如可先看最後一章，先了解趙蓮生，又或者從中間部份開始讀，也能發現鍾玲玲佈局的巧妙。因為每章也很獨立和完整。

趙蓮生和齊正在相識二十年後再通訊，而且也各自有了家人；只是齊正和妻子已分手了，而趙蓮生卻活在一個別人眼裏溫馨的家庭。他們到底也沒有依循自己計劃，在人生的道路上走，無論如何，這個故事就是如此地令人唏噓的。

書名：《愛蓮說》
作者：鍾玲玲
出版者：（香港）天地圖書有限公司
出版日期：一九九一年
規格：小三十二開本 一百八十五頁
定價：三十元

華僑書軒

愛蓮說

（華僑書軒）專欄「吾獨愛蓮之出淤泥而不染」封面插圖。

澳洲駐港領使館 贈書予城市理工

（港訊）香港城市理工學院獲澳洲領使館捐贈一批書籍。這些圖書由世界著名的作家撰寫，是澳洲當代文學的典範。

澳洲駐港總領使彭傑富在捐贈儀式上說：「這些圖書的作者許多都是移民澳洲的人士。現時很大部份的澳洲移民均來自香港，令澳洲的社會組織更加多樣化。如果兩方面能掌握更多有關對方社會的資料，必能加深彼此的了解。我更希望香港的學生在閱讀這些圖書時得到喜悅。」

香港城市理工學院助理校長范國賢教授在接受捐贈時表示：「澳洲政府的慷慨捐贈不但令本邵逸夫圖書館的藏書更加豐富，亦可讓讀者多點了解澳洲及其文化。在香港這個國際化都市，學生應多了解不同社會的結構。」城市理工學院很高興獲贈該批澳洲文學書籍。

城市理工學院的邵逸夫圖書館佔地八千六百平方米，是全東南亞區同一樓層最大的圖書館，藏書達十八萬冊，期刊則有三萬本，更收藏完備的視聽資料及電腦軟件。讀者還可以利用電腦終端機檢索所有書籍、期刊及視聽資料。當該學院校舍第二期發展在一九九二年十月完工後，圖書館佔地將會擴展至一萬三千五百平方米，藏書量可增至七十五萬冊。

正誤

本版昨日刊出之「全港學生書法比賽全部得獎名單公佈」一文，其中之小學組成績，冠軍：潘永康（塘尾道官立下午小學）；亞軍：林志敏（田心谷六村官立小學）；文內亞軍林志敏，手民誤植為冠軍，特予更正。

鬼馬問答

拖鞋王

主持：各位觀眾，又係我地「小題大作」常識問答比賽嘅時間喇！三位參賽者準備，比賽即刻就開始喋喇！第一條問題：一年有幾多季？

甲：四季。

主：錯！係兩季——旺季同淡季。第二條問題：係星期日，最多菲律賓人聚集嘅地方係邊度？

乙：皇后像廣場。

主：錯！係菲律賓。第三條問題：推行普及教育嘅目的係乜？

丙：想令更多兒童可以接受教育。

主：錯！係想人人都知道個「醜」字點寫。第四條問題：如果中國人移民，最適合移去邊度？

甲：嗯……星加坡！

主：錯！係威尼斯，因為兩處地方都係咁多水。第五條問題：近年嚟，乜野「拳」係香港好流行？

乙：詠拳。

主：錯！係居英「權」。第六條問題：除咗砒霜之外，乜野「猪」都係可以毒死人？

丙：嗯……刀傷！

主：錯！係國「籍」。第七條問題：邊國嘅人跳箭豬舞最叻？

甲：美國人。

主：錯！係菲律賓人，因為菲律賓成日都有火山爆發同地震。第八條問題：一九九七之後，香港人過嘅係乜嘢生活？

乙：嗯……普通嘅生活。

主：錯！係一九九八年嘅生活。好嘞！而家睇睇三位嘅積分先！（突然三位參賽者除下鞋子，狂擲向主持。主持倒臥地上，口吐白沫，須送院搶救。各位觀眾，再見！）

小題大作



體育

美國職業籃壇超級巨星「魔術手」莊遜宣佈 染上愛滋退出籃壇
美青年榜樣年僅卅二結婚兩月 帶領湖人隊五度奪取全國冠軍

（加州八日外電報導）美國職業籃球洛杉磯湖人隊主將「魔術手」莊遜週四表示因染上愛滋病毒所以將會退出籃壇，在他過去十多年的籃壇生涯中，他提供了不少娛樂性的比賽給觀衆。

莊遜在他效力了十二年的湖人隊的體育館內舉行記者會，與他一起的尚有數名美國職業籃球明星芝加哥公牛隊的佐敦、波士頓活塞隊的布特及前教練拉利。

「我已沾染上先天性免疫缺陷病毒，所以由今天起宣佈退出美國職業籃球賽。」莊遜說。

莊遜在藥物測驗中出現陽性反應，他目前有先天性失去免疫能力的病毒，然而尚未發展至與愛滋病有關係。

莊遜又表示他希望成爲一名提倡安全性行爲的演講家及愛滋病的活躍份子，他是美國著名及受公衆愛戴的人物。

在八十年代曾帶領湖人隊取得成功的前教練拉利表示他在週三與莊遜傾談過。

「他的精神十分好，他仍生存。但目前的情況並不理想，」拉利說，「我們希望把所有支持力及愛都給予他。」

職業籃球另一巨星布特在週四並沒有表示任何意見，不過莊遜表示他曾與他的好友和其他職業籃球巨星傾談。

「我絕不能相信，」來高佐頓說：「我不想再談及它，我需要時間想一想。」

湖人隊另一傳奇人物謝柏亦出席莊遜在週四的記者會。

「對於我們任何人來說，這並不是值得高興時刻，不過我高興因爲莊遜祇是驗出有陽性反應，當我見着他的時候，他嘗試盡最使自己看起來更積極，他和平時一樣掛着笑容。」這名前美國全明星隊中鋒說。

「我告訴他，我會在他身邊，我希望把我的友誼給予他。」謝柏說。

前教練拉利在週四晚於紐約麥迪遜廣場花園舉行的克力斯對奧蘭度魔術隊的比賽前拿起擴音器向雙方球員及在座球迷宣佈這壞消息，他們並且一起爲莊遜祈禱。

卅二歲的莊遜，曾帶領湖人隊五度奪得全國職業籃球冠軍，他是繼電影明星洛克遜在八五年病逝後染上免疫能力病毒的美國最著名人物。

莊遜不單是職業籃球明星，又是一名慈善家及美國年青人的榜樣。

莊遜在最近的收入名列籃球運動員第四位，僅次於佐敦、積遜及納索達。

莊遜的湖人隊醫生米爾文表示莊遜並非染上愛滋病，祇是先天性免疫缺陷病毒。

莊遜沒有談及他如何染上這些病毒，而這類病毒一般是透過性接觸或吸毒時染上。

莊遜說他的太太在檢驗後證實沒有染上病毒，「我的太太很好，她沒有問題。」莊遜說。

卅二歲的莊遜在今年夏季才結婚，妻子是他在大學時的女友姬莉亞。

莊遜在七九年帶領米芝根州立大學隊獲得全國大學籃球賽冠軍，一年後大學未畢業即被湖人隊垂青正式開始其職業籃球賽生涯。

莊遜分別在八七、八九及九〇年三次奪得美國職業籃球最有價值球員，並且入選明年巴塞隆拿奧運的美國代表隊。（梁）

加州窈窕盃女網晉半準 施麗絲快狠勝賈娃 馬里娃麥妮爾跟進
另賽蘇聯梅維迪娃挫德國波域 雅普曼斯直落兩盤輕取根寧漢

（美聯社加州奧克蘭八日電）首席種子施麗絲週四只需五十一分鐘就以六比二、六比一擊敗賈娃於次輪，晉入此間窈窕盃女網賽半準決。

三號種子曼馬里娃與六號種子麥妮爾亦以直落兩盤分別勝出，晉入半準決。

美國賈娃在首盤先破施麗絲發球局，但很快遭施麗絲強勁底綫打法佔了上風，以二比五落後。施麗絲在跟着的一局再加強力度，以淨勝取得首盤，其後在廿三分鐘時間再取六局。

十七歲的南斯拉夫女將發出五個A士球和三次雙重失誤，但首次發球僅得百分之五十二成功率。

施麗絲說：「我以往成功率達百分之八十八，但我在試圖更強勁發球上已有自信，如果我同瑪天娜（拿華杜露娃）打，我不會那樣發球的。」

麥妮爾在一場發球即上網比賽中，以六比四、七比六（七比五）勝美國同胞芬迪。

瑞士的曼馬里娃以六比二、六比三勝阿根廷柏芝。

世界排名五十二的芬迪首盤領先四比三及取得六個破分，可惜未能兌現。次盤芬迪頻頻正手出錯，讓麥妮爾在決勝局以七比五勝出。

曼馬里娃世界排名第十位，與柏芝作賽六次均勝出，柏芝排名七十。另外在田納西州賓特活舉行的另一項「窈窕盃」賽中，蘇聯梅維迪娃以六比一、七比六（七比四）勝德國波域，晉入半準決。去年贏得此賽的梅維迪娃將在半準決中對非種子狄夢娜。

打入週五半準決還有四號種子比利時雅普曼絲和八號種子芭絲姬。

雅普曼斯以六比四、六比三勝根寧漢。雅普曼斯世界排名十九位，爲此賽排名最高者，上週日在阿里桑那州史葛斯代爾贏得該州精英賽冠軍。（楊）

英國伯明翰室內網球賽 艾根諾擊敗柏卡殊 張德培淘汰康尼爾
半準決艾根諾將鬥首種張德培

（美聯社英國伯明翰八日電）一九八七年溫布頓冠軍柏卡殊周四晚在五十萬美元此間室內網球賽中被海地艾根諾以四比六、六比四及六比二擊敗。

這位澳洲好手首盤打來十分輕鬆，在第三及第四局互破對方之後，僅以卅五分取得勝利，但其後一小時五十五分鐘的苦戰，判若兩人，艾根諾取得十一個破分，而卡殊則交白卷。

艾根諾下仗半準決將對首種張德培。世界排名廿四位降至八十多位的艾根諾對這次勝利甚感欣慰。

他說：「我很高興打入半準決，我這個人打得好時，任何人都不是我對手。」

卡殊說：「今日我打得並不夠敏銳。」又說，球員每年必須至少打多少項賽事的規定，「迫我離開網球」。

他說：「我想作賽，但不想參加這麼多賽事。」

較早時首席種子張德培以五比七、六比三、六比一挫敗加拿大康尼爾。首戰打敗麥恩萊的德國莫朗茲以二比六、七比六（七比四）及六比二負於法國拉奧。（楊）

歐洲盃賽冠軍盃次圈次仗 熱刺作客賽和波圖 0-0 總成績三比一晉級
足協盃羅馬尼亞星隊淘汰希洪

（法新社七日外電）作客葡萄牙的英國熱刺隊在週四舉行的歐洲盃賽冠軍盃次圈次回合賽事中以〇比〇賽和波圖，以總成績三比一順利晉級。

熱刺今仗採取守勢，使波圖無機可乘。

歐洲足協盃方面，羅馬尼亞布加勒斯特星隊在主場以一比〇力克西班牙希洪，以總成績三比二晉級，兩隊首回合以〇比二賽和。

蘇聯莫斯科魚雷以〇比〇賽和捷克奧盧摩斯，兩回合計魚雷隊以二比〇晉級。（梁）

萬事得太平洋草地滾球賽 四人賽港暫列第三
單人賽澳洲柏拉拿全勝一枝獨秀

萬事得太平洋草地滾球錦標賽，今午繼續在九龍木球會及草地滾球會舉行。四項比賽經過多日競逐後，成績開始漸露端倪。香港除了在男子四人賽尚有機會外，其他三項除非有突如其來的成績，否則很難攀上獎牌之列。

男子四人賽，主隊目前在十三枝參賽隊排名第三，落後榜首的加拿大及新西蘭。香港八戰六勝得十二分，餘下的各場比賽分別對新加坡、日本、西薩摩西及新西蘭，其中以明日對新西蘭的最後的一場比賽最難打，至於其他三隊，只要主隊發揮水準，取勝並非大問題，倘若港隊在餘下賽事有所失誤，澳洲、菲濟及美國隊，均隨時有力突圍而上，取代香港第三位置。

至於單人賽，澳洲的柏拉拿的成績仍然一枝獨秀，以八戰全勝高踞榜首。香港的麥馬漢經過初段失利後，目前已漸漸追上前列位置，在十三名選手中暫列第五。不過，比賽現在尚餘兩天，而麥馬漢尚須要勝柏拉拿，能否躋上更高的位置將有待揭曉。至於他今天的對手將分別來自菲濟及新薩摩亞。其中以菲濟的杜拉加比切最難應付。因爲目前兩人均是八戰得十分，但麥馬漢以較佳的得失球率而力壓對手，爲了爭取一面獎牌，兩者肯定全力以赴。

女子單人賽，香港代表楊靜儀仍然在積分榜下游，無法再進一步。經過六場賽事後，這位曾經在上周參人賽取得金牌的選手，目前只能取得六戰兩勝的成績，楊那會的對手分別是來自西薩摩亞及科克島，實力接近，預料競爭將十分激烈。四人隊的成績跟楊靜一樣，同是六戰兩勝四負，相信很難爭取獎牌。香港的對手今日對是西薩摩西及新西蘭。

555中國羽毛球賽 三項目續誕生八強

（佛山八日電）555中國羽毛球公開賽之男單、男雙和女雙等項目的八強亦相繼誕生，戰果是相當正常，沒有太大冷門爆出。

男單八強中國和印尼各佔三席，但亦各有一位種籽在今天遭受淘汰，打法沉猛的劉軍遇着印尼的蘇山度無所施其技，雖領先一局卻被對手逐漸吼準其弱點攻破，終以一比二敗陣；而印尼的百班．蘇比安圖也被頑強的南韓球手李光庫所擊倒。

中國的次號種籽吳文凱則倖逃過大難，其對手丹麥的歐洲青年冠軍勞利森有令人驚異的演出，高點扣殺和網前球都令吳文凱顯得狼狽，在首局便以十五比十三先拔頭籌，不過年輕的他竟魂飛九霄外，接着於次局一口氣連吞十五蛋；兩人重整旗鼓打決勝局，吳文凱畢竟經驗佔先，在關鍵時刻連取數分以十五比十獲最後勝利。

其隊友趙劍華則意外地輕鬆晉級，他以直落兩局殺敗印尼的青年好手劉忠平，將在半準決賽對另一印尼球手佐戈．蘇比安圖，上綫的另一場半準決賽由五號種籽馬來西亞的拉錫西迪對中國的潘騰；下綫其中一場是由兩名印尼球手魏仁芳和蘇山度先決生死。

男、女子雙打由熱門種籽控制大局，各只有一對種籽被淘汰，而中國在此兩項均是半數球手入圍，同兵分四路迎戰印尼、韓國和馬來西亞的對手。

男雙八強的唯一非種籽是中國的于勇和蔣欣組，他將對印尼的依瑪和巴固斯，後者在今天以十五比八、十五比五淘汰香港的陳兆光和伍伯倫。首號種籽中國的李永波和田秉毅組要苦戰三局方險勝大馬的王有財和拉曼西迪，下仗對手是南韓的李尚布和孫津煥；下綫的兩場半準決賽由中國的鄭昱閩和黃展忠對大馬的謝順吉和蘇明強及中國的陳康和陳紅勇對印尼的利奇和莱斯。

女雙方面，韓國和印尼各有兩對球手晉級，將與中國球手遭遇戰。

國際足協教練下週抵港 世界足球發展計劃 展開港區訓練課程
下周一起連五天港體院舉行

國際足協四名教練將於（日）抵港，主持國際足協世界足球發展計劃（九二至九三年度）香港區培訓課程，本港足球圈已有八十多人報名參加受訓。

該項培訓課程將於下週五（十五日）開始，一連五天假香港體育學院舉行，分別就足球裁判、教練、行政、體育醫療四方面進行探討，提供現代足球最新技巧及專業理論知識。

國際足協四名教練，分別爲佐治．甘明、泰利．基斯、馬華城、杜生及施碧醫生。

他們現正在台灣進行有關訓練課程，香港是亞洲六個地區舉行課程的其中一站。

香港足球總會及本港多間球會均有代表參加課程，裁判方面包括國際球證陳國明、黃炳焜、潘之敬、張啓明、陳志強及伍健，亞洲足協[illegible]訓練課程的觀察員。另方面有星島球會預備組助教楊玉光、東方預備組及青年軍教練李展鵬及香港青少年足球推廣計劃多名成員。

足球行政課程學員包括東方足球隊領隊梁守志、駒騰足球隊王啓達、愉園預備組教練盧國華及香港足總多名代表。而體育醫療方面則有足總軍醫吳炳南及其他人士參加受訓。

在過去三年間，國際足協會派出屬下教練到訪各會員國，實地分享其專業經驗，並與當地足球界代表合力研究適合的培訓教材，進一步促進各地的足球訓練水平。

可口可樂公司早於一九七六年已與國際足協簽訂贊助協議，提供財政上的支援，協助推動整體足球運動，成爲首家獲國際足協接納的[illegible]

第十三屆划艇錦標賽 今沙田城門河展開
中日港緬甸斯里蘭卡印度參加 單人雙槳曾棉英奧運曾獲銅牌

第十三屆香港划艇錦標賽[illegible]逐，來自英國、日本、中國、印度的選手，將與東道隊假沙田城門河進行爲期兩天的[illegible]外隊當中陣容最龐大的是[illegible]有三支代表隊參加，而中國[illegible]三支代表隊中，則以浙江隊[illegible]該隊擁有八八年漢城奧[illegible]英，她同時亦是九〇亞運女子[illegible]得者。

據教練周琦年透露，[illegible]該名選手[illegible]經已入選九二巴斯隆拿奧運隊，今次乃利用休假空檔由浙江隊中請其歸隊效力。其本人昨表示現時狀態[illegible]勝。

至於另幾位選手則包括[illegible]陳昌川、張少雲及今年全國[illegible]曾任中國女隊教練三年[illegible]手頗具信心，他稱論實力該[illegible]他指出江蘇隊演出如何，對[illegible]的影響。

[illegible]次亦遭精英爭標，教練黃志偉[illegible]陳何劍輝因亞洲賽後需休息避戰[illegible]參賽。

[illegible]望取得佳績乃剛在亞洲賽奪得輕艇的蔣永雄、黎明佳，他們在返[illegible]訓練，目前仍然保持競技狀態。[illegible]中以浙江隊一對雙人艇最具威[illegible]會以他們爲比賽假想敵。[illegible]選手希望獲獎外，黃氏還寄望一些新秀在比賽中有進步的表現。

香港業餘划艇協會主席辛力士表示，亞洲划艇水平近年提高[illegible]賽隊中國部份項目甚至超越歐洲[illegible]八年成立划艇協會後成績亦不斷[illegible]東的亞洲錦標賽奪得三銀一銅，[illegible]感謝體育學院、康體局、市政局及各界對划艇運動的支持。

甲組足球深水埗場夜演 星島大軍應勝警察
噴射機已保持六仗不敗氣勢如虹 警察四場失二十球後防存在漏洞

（特訊）甲組足球[illegible]力懸殊之爭，安排在[illegible]由星島、警察對壘[illegible]序幕戰舉行預備組[illegible]組交鋒，先於六時十五[illegible]面，一律收二十五元，[illegible]惠票，只收十五元。

星島本屆越戰越勇[illegible]技術精湛，獲得球迷一[illegible]的將秦國榮也是好波[illegible]了在銀牌打入四強之外[illegible]敗的紀錄，令佐星島會[illegible]火併南華的最後敗陣[illegible]壯聲威，反觀警察[illegible]有突出球員，故今仗爆[illegible]

星島目前共打了[illegible]和，有十三分，[illegible]已保持六仗不敗，[illegible]七場。秦國榮適應了本[illegible]進步，他並非衛冕[illegible]有頭槌，而且射術不[illegible]物，許孫榮如果能配合[illegible]會大捷。另一方面，星[illegible]兩個月合約，因爲中堅[illegible]希望離隊，故勝出了[illegible]召回李廣加效力兩月[illegible]星島本屆踢法直接[illegible]打高空波，故能屢次獲[illegible]

[illegible]也打了五場聯賽，一勝四[illegible]一個勝同級隊伍港會之[illegible]以大比數落敗，四仗共失[illegible]一方面固然是對手攻力[illegible]面也由於自己本身防守力[illegible]班老波們押陣之下，警[illegible]不成軍，後防已作出多次[illegible]找出較完善陣容。（雙）

[illegible]能列陣如下：

星島：陳子江、[illegible]恩、梅禮、[illegible]光、荷爾、[illegible]德、許孫榮、秦國榮、[illegible]德、曾偉忠

警察：戴亞斯、[illegible]坤、周志成、許錦龍、[illegible]路、梁永賢、佳迪、[illegible]偉、黃廣祥、[illegible]有

寶血女子中學陸運會 義社膺總冠軍
院慧雲校監頒獎致辭

寶血女子中學本年度陸運會，於日前假香港仔黃竹坑運動場舉行。比賽分兩日，首日爲初賽、複賽，次日爲決賽。

是日，天氣清爽，陽光普照。上午九時，大會揭幕。先由女童軍、交通安全隊、紅十字會等紀律團體及運動員作繞場操，步伐整齊，精神奕奕，場面至爲壯觀。

祈禱後，舉行升旗禮，全體齊唱校歌，莊嚴肅穆。繼由校長關婉芬修女致開幕辭，勉勵同學對各項比賽悉力以赴，並需發揮團隊合作精神。

運動員宣誓畢，比賽開始。由智、義、勇、節四社，分甲、乙、丙三組，角逐各項錦標。四社之啦啦隊，陣容龐大，吶喊助威。運動員更是精神抖擻，鬥志昂揚，不論各組各項比賽，均創下佳績。首日比賽於下午四時結束。

次日決賽，氣氛更熱烈。至於友校四百接力邀請賽，參加學校有聞儒、嘉諾撒、伊斯蘭、香港眞光、德貞。結果：第一名：香港眞光，第二名：嘉諾撒，第三名：伊斯蘭。

各項決賽完畢後，各運動員、制服團體、啦啦隊齊集，舉行閉幕禮。旋敦請大會嘉賓寶血會會長院慧雲修女頒獎及致辭，語多勗勉。大會於祈禱及降旗後，遂告圓滿結束。

比賽全部成績列後：

甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	梁淑儀	麥詠莊	付燕玲
二百公尺	曾燕玲	黃詠儀	嚴　美
四百公尺	黎碧蓮	李美欣	陳欣欣
一百低欄	馮慧欣	蔡茹婷	曾儀眞
八百公尺	梁淑儀	陳欣欣	吳慧慈
四百接力	節社	智社	勇社
跳高	蔡茹婷	李協好	李美欣
跳遠	梁淑儀	陳玉華	麥詠莊
鉛球	柯楠璇	嚴　美	曾國賢

乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	黃碧婷	李穎欣	潘秀雲
二百公尺	李國樺	潘穎詩	高佩詩
四百公尺	孫詠華	王可欣	朱嘉茜
八百公尺	黃鶯茜	何潔瑩	浦　瑜
一百低欄	李國樺	陳凱玲	吳翠華
四百接力	義社	智社	勇社
千六接力	義社	勇社	節社
跳高	馬詠欣	陳凱玲	許嘉賢
跳遠	連與妍	林　麗	黃碧媚
鉛球	梁穎君	陳秀玲	吳翠華

丙組

項目	第一名	第二名	第三名
六十公尺	黃燕妮	尹軒婷	盧翠薇
一百公尺	李穎雯	丁佩琬	盧翠微
二百公尺	黃燕妮	朱麗玲	黃佩儀
四百接力	節社	智社	勇社
跳高	王詠儀	蘇梓欣	劉興之
跳遠	楊　波	石子賢	許穎琪
壘球	朱麗玲	蔡素貞	黎穎恩

團體總冠軍：義社

個人冠軍：甲組：梁淑儀（節社），乙組：李國樺（義社），丙組：黃燕妮（智社）。

寶血女中陸運院慧雲頒獎。

獅城國際籃球邀請賽 思遠十六啓程飛星
中國蘇聯美國加拿大澳洲等參加

銀牌籃球冠軍思遠男子籃球隊，大軍一行職球員十七人，由領隊吳思遠率領，定於本月十六日下午五時三刻乘搭新航五九號班機出發前往新加坡，參加十一月十七日在新加坡體育館揭幕之第六屆魚尾獅盃國際籃球邀請賽。

應邀參加今屆比賽之隊伍有中國代表隊、蘇聯超級聯賽冠亞軍隊、美國職業隊、加拿大大學明星隊、澳洲飛鷹隊及以外援爲主力之新加坡隊，各隊實力非常強勁，故此思遠隊不敢大意，除原有精銳悉數隨隊外，並邀得美國著名職業球星當那羅賓臣、高拔、魯卡斯及七呎長人愛德華士專程由美來港隨隊赴新加坡助陣，冀與各國勁旅爭雄。

茲將思遠征新職球員名單列後：

領隊吳思遠、吳觀驪；教練劉西萊。

隊員：徐嘉諾、吳杜棠、梁月明、林金鍊、譚國雄、張寶誠、李達誠、楊深益、梁文偉、當那羅賓臣、魯卡斯、愛德華士、高拔。

南華會八一週年會慶 鍾逸傑爵士主持盛典
十二月十二日海城舉行慶祝

南華體育會八十一週年會慶暨徵求會員成績頒獎典禮，定於十二月十二日，假九龍尖沙咀新世界中心三樓海城大酒樓夜總會，舉行隆重盛大慶祝。

目前由於訂席者非常踴躍，已有一百二十餘席，爲應需求起見，故預備增開至一百三十五席，相信會很快額滿。

茲將該會會慶聯歡大會秩序列後：

下午六時：酒會（幸運抽獎開始）。

七時十五分：（入席）國術部醒獅助慶，先由會長何世樑主持醒獅點睛，主席許晉奎主持醒獅掛紅。七時半：大會儀式開始，奏南華會歌，會長何世樑致詞，主禮人鍾逸傑爵士致詞，頒發徵求會員成績頒獎典禮，主席許晉奎致送紀念品予主禮人留念。

八時：聯歡聚餐開始，席間加插啤酒暢飲，切餅禮，敬酒禮，影視紅星歌舞表演，抽獎，舞蹈表演，幸運抽獎，邀請嘉賓，會長等主持頒獎，海城夜總會安排跳舞，音樂及歌唱娛賓，直至凌晨二時止。

世界籃球巨星美國「魔術手」莊遜因患愛滋病宣佈退休。

港澳學界埠際游泳賽小學女子百米胸泳冠、亞、季軍。

新秀壘球比賽 天光道今舉行
陳聖澤會長主持揭幕

香港壘球總會今舉辦的第一屆男子新秀壘球邀請賽，定於今天上午十時在九龍天光道壘球總會球場舉行開幕典禮，由壘球總會會長陳聖澤主持。

參賽隊伍這次計有全完中學、五育中學、國際學校、弘爵、東華三院、邵金元職業先修學校、公理書院、男拔萃書院、王肇枝中學、伍少梅工業學校、騎警隊等。比賽將採單循環賽制，以積分決定名次。賽會設有冠、亞、季軍獎，除際精神獎，最佳球員獎。全部獎品費用由該會會長陳聖澤相贈。

又，香港女子壘球隊日前前往廣州進行兩場友誼賽，首場以五比十負於廣州女子隊，次仗以十比三擊敗中山醫學院隊，取得一勝一負的成績。

中國女棋手謝軍上周勇奪世界棋賽冠軍返國後獲頒獎章。

依波路增新援 下周撼快譯通
史提芬任中鋒曾效力約克城

甲組球會依波路銳意加強其進攻能力，續向英國聘請好手助陣，昨又有一名外援洋將抵港向球會報到，該會領隊鄧國華，教練人等俱往機場迎接。

新到外援史提芬身高六呎二吋，現年廿二歲，司職中鋒。

來港前爲丙組約克城球員，今季上陣七場射入十二球，他自稱有三年職業足球賽經驗，轉會前曾爲另一球會彼得士堡射入廿四球。

初步觀感，該球員身型偏瘦些小，略似快譯通洋將貝利。

他自認爭取入球並非靠衝撞入攝，而多利用本身快速突破。

至於來港的原因，是他娶了一名華裔妻子，在港亦有親屬，考慮到可相互照顧，所以聽從夫人意見來港踢波。

依波路領隊鄧國華表示將會於今日替該球員申請註冊，並利用昨日、今日、周日三課操練，觀察其技術和狀態，若滿意將安排他在周一晚對快譯通之役首度出場亮相。（平）

北京高級時裝店發達 西裝一套三千五美元
購買者大都開放後暴發戶

[illegible]

國際報業大王麥士維的靈柩在加那利群島拉斯帕爾馬斯一間殯儀館被抬出，準備用飛機空運往耶路撒冷下葬。（美聯社）

超級昆蟲禍害加州 果園菜地被迫荒廢
墨西哥北部亦受到蹂躪

[illegible]

砍下嬰兒頭顱 狠心母親自殺
獲救不願說實情

[illegible]

雖然現在距離聖誕節尚遠，但倫敦牛津街一間百貨公司正亮起聖誕燈飾。（美聯社）

嬰兒性別選擇診所 準備下月在英開業
被哈普古德大主教非難

[illegible]

中國民航整飭綱紀 剷除服務不好污名
違者幹部解僱職員減薪

[illegible]……視的，是努力按照預定時間起飛和到達，民航局內設置「正常運航率提高指導小組」，以在年底之前，正常率百分之八十以上，旅客「滿意程度」提高到百分之九十為日標。

華盛頓公民反對安樂死

[illegible]

愛滋病人縱痊癒 免疫系統難恢復

（路透社西雅圖八日電）愛滋病毒的發現者星期四說，即使有朝一日醫生能消除愛滋病人體內的愛滋病毒，病人的免疫系統仍會繼續受到破壞。

在一九八三年發現愛滋病毒的蒙塔尼耶醫生在一個愛滋病會議上對科學家說，他在巴黎的研究人員在愛滋病人體內發現一個子集的白細胞，看來會觸發免疫系統。

巨大行星撞地球 使恐龍突然絕種

（路透社華盛頓八日電）美國科學家越來越得到更多證據顯示，地球突然發生巨大災難，例如巨大的行星撞擊地球等，可能是令恐龍絕種的原因。

這些科學家在《科學雜誌》星期五的一期裡寫道，他們在蒙大拿和北達科他州的赫爾河谷地質層下挖出化石，顯示恐龍在六千五百萬年前仍然興旺，直至突然消失。研究員伯格豪斯說：「我們的資料似乎顯示出在那個時期之後就沒有恐龍存在。但在此之前，牠們是興旺的。」科學家指出，在六千五百萬年前埋沒的粘土層沒有發現恐龍的化石。

美一名犯案婦人 先後用八十假名

（美聯社美國密爾沃基八日電）警方表示，一名女子在美國中西部使用超過八十個別名犯案，正面臨起訴。

她被控在一幢老人住宅大廈縱火，當住客逃生，然後洗劫該幢空的大廈。

四十四歲的貝蒂又被控假扮一名聯邦社會保障人員，以獲得進入老人院，然後騙取受害者大量金錢。她目前被警方扣留，準以十五萬美元保釋，等待十一月十四日上庭聆訊。

密爾沃基縣副地區律師費斯表示，貝蒂周二被控盜竊、縱火、偷竊和欺詐罪名。密爾沃基、芝加哥及加里的警方指貝蒂自一九八六年即被通緝。調查員表示她使用最少八十個假名來進行各種騙案。

據一警探稱，貝蒂欠市內一間酒店約二千三百美元的房金，故此乃四出詐騙錢財。

排放二氧化碳 可減少四分一
對各國經濟無損害

（路透社日內瓦八日電）能源專家周四稱，工業國家可在不損國家經濟的情況下將二氧化碳排放量最多減少四分一，而水力發電也足以滿足歐洲的大部分能源需求。

科學家指出，發電站及工廠排放出的二氧化碳，是造成地球氣溫上升、洪水及飢荒的罪魁禍首。

一名瑞士工程師稱，格陵蘭水力發電系統的發電量比法國所有核電廠的總發電量還要多。

來自六十個國家的多位政府部長及官員、科學家、工程師、工業家和商人出席，一同討論如何在減低對環境損害的情況下，滿足本來的能源需求。

一個就潔淨能源問題而召開的會議的主席說：「將二氧化碳排放量減低兩成至兩成半是完全可行的，不會損害任何國家的經濟。」

上述為期四天的非官方會議，共有來……

十九世紀法國油畫家保羅高堅所繪的一幅油畫「屋子」在巴黎拍賣場以九百二十多萬美元賣出。（美聯社）

加拿大通過管制槍械

（路透社渥太華八日電）加拿大議會經過激烈的辯論後，星期四以壓倒多數票通過了一項長期拖延的槍械管制法案。兩年前在蒙特利爾大學十四名女子遭屠殺的事件激起了有關槍械管制法案的辯論。

眾議院各派經過激烈辯論後，以一百八十九票對十四票通過了這項妥協法案。在辯論時，城市的議員要求擬定新法例來阻遏暴力罪案，而鄉村地區的議員辯稱，這只會使那些守法的槍械持有者受影響。新的法例禁止進口軍用的攻擊性武器，獲得槍械許可證更困難，將未得父母許可持有槍械的最低年齡從十六歲增加至十八歲，並收緊了收藏槍械的規例。

在加拿大槍械罪案是很少的，但加拿大人受到日益嚴重的暴力趨勢困擾。

聯邦政府一個機構今年報告說，暴力罪案在過去十年上升了超過百分之五十，到一九九〇年達到創紀錄的水平。

在一九八九年發生針對女權運動者的胡亂開槍殺人事件後，要求管制槍械的呼聲不斷加強了。一九八九年十二月，在蒙特利爾大學的工程學院，一名叫做馬克·萊平的人使用一支衛鋒槍殺死了十四名女子，二十五歲的兇手稍後自殺。

美選區雖全軍覆沒
華人參政已露契機
已一改往日漠不關心態度

（中央社記者王應機紐約特稿）紐約市議會選舉塵埃落定，華裔候選人失望但並不意外，看出政治主流的新契機。

……內的第一選區，代表共……滕紹駿與代表自由黨的……

……華裔人口少說也有三、……約市，華人總數不少於產生過他們自己的市議……少數族裔唯一在市議會……，從華人移民美國東岸的歷史來看，這種名實不符的現象，值得引為警惕。

略可安慰的是，滕紹駿這次雖然落選，但在華埠，他的得票超越當選人傅利達與陳倩雯。遺憾的是，紐約市這次投票率低到只有百分之二十六，而第一選區更低到不足百分之二十。

可喜的是，滕紹駿、陳倩雯與朱寶玲都還年輕，吸取了這次失敗的經驗，今後仍有東山再起的機會。而且，他們在這場選戰中所犯的戰略錯誤，下回可望避免。

冷靜分析，華人在美參政的最大障礙，仍是華人對參政所持的觀念問題。一方面華人家依然鼓勵子女走上較易獲得經濟保障的「專業」一途，視參政為「非正途」的過時觀念，限制了華裔候選人素質的提高。另一方面，多數華人對美國政治仍抱漠不關心的態度，許多華人來美數十年仍不肯認同這塊土地，猶抱「少我這一票無關緊要」的觀念，華人投票率因此江河日下。如果這種心態不改，華人想要在美國參政成功，勢必事倍功半，而且路途遙遠。

總體而言，這次華人踴躍參選紐約市議員總是一件令人欣喜的事。至少，一向躲在幕後的華人終於有勇氣走到台前，接受選民的肯定。這幾位在紐約市參政的華人前驅者，終將喚醒華人的參政意識，帶動華人參政的意願與企圖心。

美國新移民法引起反應
申請有條件勞工證明
私人企業認為太苛刻

美國一九九〇年移民法已實施，許多關於新移民法的問題日趨明朗化。政府的許多觀點有所改變，下列是有關新移民法中重要部份的一些最新動態。

一、謠傳：H-1B的申請須於一九九一年十月一日以前獲准，才能免於申請有條件勞工證明（labor condition）。

現已清楚，所有一九九一年十月一日以前送件的H-1B申請案例將按著移民法的規定處理，即不需申請有條件勞工證明。對於H-1B申請到底是否必須於一九九一年十月一日以前獲准才能免於申請有條件證明這一關，以前這是一個大問題。現在看來，只要H-1B已經送件就不需申請有條件勞工證明了。而且在華盛頓還有人主張延遲六個月再開始執行申請有條件勞工證明這一條款，因為大家越來越感到勞工部提議的申請有條件勞工證明這一條例對私人企業過於苛刻。

二、謠傳：一九九一年十月一日當天或以後送件的勞工紙申請案例只有在勞工紙申請獲准後並且I-140申請表格也已送件後才能獲得優先日期。

在這方面移民局顯然地正在進行大轉變。對於一九九一年十月一日當天或以後送件的勞工紙申請，移民局很可能會同意勞工紙申請一旦向勞工部送件就可獲得優先日期。這確是一件好消息，因移民局以前的提議會明確指出一九九一年十月一日以後整個優先日期分配辦法將要改變。

三、謠傳：獲有勞工紙的人士換了僱主以後將仍可保留其勞工紙。

這個問題仍處於討論階段，不過看來很可能會通過。以往獲有勞工紙的人士一旦離職，其勞工紙即自動失效。據探他們的公司或機構可用其勞工紙僱用別人，而他們則不能用其勞工紙去另找別的僱主。現在看來移民局贊成外籍受益人士即使離職另找僱主仍可利用其勞工紙。當然仍有許多問題，如替新僱主工作擔任什麼職務以及更換職業領域是否帶來很大影響。如果把勞工紙申請作為個案對待這個構想被採納，這些問題今後一定會得到解決。

四、謠傳：不需要勞工紙的十項短缺職業是某某職業、某某職業。

遺憾的是至今為止尚不清楚十項短缺職業倒底是哪些？據我所知，華盛頓的勞工部高級官員對此守口如瓶。

五、謠傳：已獲准的I-140申請將自動轉換成新移民法下的優先類別。

九月二十六日將在眾議院討論的技術修正案為自動轉換作了準備。到目前為止，大家期待的轉換方案說所有被批準了的第三優先，只要申請人有高級學位，都將轉成第二職業類。第六優先勞工紙申請獲准了的案例將予以審閱以便決定是屬於需有學士學位或二年經驗的第三職業類還是屬於「其他」不需滿二年經驗的第三職業類。技術修正案幾乎肯定會以某種形式通過，因其大部份條款都無爭議。

六、謠傳：過一段時間以後移民局會允許（I-140）和I-485（調整身份）同時申請。

據移民局在移民草案中提議，一九九一年十月一日以後，I-140申請和I-485調整為永久居留身份的申請，不能再在本地移民局辦事處同時送件。職業優先類簽證名額的增加將加速案例的進行。有許多評論主張當大量集中的案列緩和以後恢復在移民局地區辦事處同時申請I-140和I-485的辦法。不過，我所知道的最新消息是移民局滿足於提議草案，今後並不打算恢復在本地區辦事處同時申請的作法。

美或允許外籍醫生 進行一定醫務活動

七、謠傳：H-1B身份的醫生將被准許在美國行醫。

在目前法律規定下，外籍醫生只准利用H-1B類進行研究和教學活動，只是偶爾行醫治病而已。在一九九〇年移民法規定下，似乎外籍醫生將可以H-1B身份行醫治病。移民局實際上在其提議草案中十分明確地說明外籍醫生可以H-1B身份參加醫務活動。

可是現在這個問題懸而未決。這是因為國會人士表示國會並無意讓外籍醫生利用H-1B類為美國人行醫診病，而且國會在技術修正案中也表明了這一點。然而技術修正案尚未通過，在一九九一年十月一日新法開始實施和技術修正案獲得通過這兩者之間會有一小段時間。在此時間內可能批准H-1B身份的外籍醫生行醫診病。此外，有傳說在禁止外籍醫生行醫這一點上可能達成妥協，國會領導人將允許外籍醫生進行一定的醫務活動診治某些疾病，只要能肯定他們確有資格這麼做。

八、謠傳：有三十萬左右美元投資，投資人就可獲得投資移民簽證。

關於一九九〇年移民法中投資移民部份，移民局最近欣然同意在高失業率地區和邊緣地區投資五十萬美元就可獲得移民。可是這一條款即使通過也只涉及部份地區。

華僑傳真

紐約市議會選舉完成 第一選區傅莉達勝出
兩位華裔候選人落敗

（紐約通訊）多年來醞釀對紐約市議會的改組與鞏固工作，在本月五日投票日告一段落，選民投票選出五十一位市議員，其中絕大部份是民主黨員，但共和黨亦贏得五個席位。新的市議會組織較大較強，應該更能代表少數族裔權益。

民議吾第一選區——包括兩名華裔候選人陳倩雯與滕紹駿，在點算全部八十一個投票站之後，結果如下：

——傅莉達，獲六〇九一票，估百分之五十三。

——陳倩雯，獲二七七九票，估百分之二十四。

——滕紹駿，獲二五八四票，估百分之二十三。

傅莉達以高票數贏得第一選區的市議員席位，將代表華埠、下東城、部份蘇豪區、與部份下城區等。

在整個市議會的選舉來看，將原來三十五個議席擴大至五十一席，是否會對市議會的處事方法帶來基本的轉變，現時未可預料，但在今次選舉中，大致上可以結論，競選連任的市議員多半獲得勝利，新增設席位的市議員多半來自本區的政治團體。

在皇后區第二十選區——主要包括法拉盛地帶，投票結果如下（八十五個投票站全部消點完畢）：

——哈里遜（競選連任），獲七八〇八票，估百分之七十六。

——韓裔卞千壽，獲二四五一票，估百分之廿四。

結果是代表民主黨的現任市議員哈里遜女士競選連任成功。

第一選區涵蓋華埠 華裔選民不足七千

紐約市選舉局公佈涵蓋大部份華埠範圍的第一選區選民登記數目，亞裔（華裔為主）共有六千四百六十六位有資格投票的選民，這個數目包括了民主黨、共和黨與獨立黨派人士。

華裔選民不足七千人，與多年前登記的九千餘，數目顯然降低了。雖然華埠選區亞裔選民不增反減。一位熟悉華埠情形的人士分析原因時指出，選民數目減少，反映了今日華埠人口狀況，遷離華埠，搬到皇后區或布碌崙的華人從選民登記人數，可見一斑。

從九〇年人口普查與所得數字顯示，居住在華埠的居民總數為五萬多人，這個數字的精確性有商榷的餘地，但有一點可以看到，華埠住民，新移民所估比例相當大，再加上數以萬計的無身份非法移民，這些居民，都是沒有資格登記為選民，因此在選舉局登記的亞裔選民，與估計的數字有出入。

六千餘華裔選民，能否為兩位華裔候選人陳倩雯、滕紹駿在選區重劃後的市議員普選中敲開成功之門，是一個很大的疑問？不過有一點可以肯定，華埠地區的票源，將是兩位華裔的天下，華人參政成敗的關鍵，將決定於六千餘華裔選票，問題是華裔選民是否踴躍投票而已。從所屬黨籍選民數目，民主黨、共和黨及獨立黨派數目接近，選情不會一面倒。

引誘十五華商行賄 稅務主任監守自盜

（本報紐約訊）涉嫌設局引誘多名華商以行賄減低稅項導致被控賄賂罪的一名稅務局督察（JERRY GONZALEZ）康薩爾斯，不久前以同樣手法陷害一家名叫白國野村國際成衣日本公司老板野村時，卒因監守自盜，將部份賄款中飽私囊，而遭聯邦政府檢控被判坐監。

名叫康薩爾斯的這位前稅務局官員被控盜竊公眾財產罪名，最重可被判處有期徒刑十年及廿五萬元罰款。據法庭資料顯示，康薩爾斯於一九八九年二月十日至十二月十八日在勒令白國野村國際公司繳付給稅務局的稅金中，盜竊約二萬零八百八十五元六毫三。康薩爾斯與檢方達成的審前協議中承認控罪並承認有吸古柯鹼毒品習慣。他在認罪書中同意償還侵吞的二萬餘元公款。

康薩爾斯所設引君入甕的手法是將他要查稅的商店稅金估計高於其應繳納的數目，然後限期該店繳交，如不在期限內繳交即揚言要將該商舖關門。那家日本成衣公司老板被勒令分期繳交十二萬四千五百卅一元五毫二仙的稅金，但其中二萬零八百八十五元六毫三仙下落不明。結果被該公司當局向聯邦政府檢舉查獲該款由康薩爾斯中飽私囊。

這位稅務局官員曾於一九八七年至八九年十二月，疑藉行賄便可減稅的「橋」引致十五名華人餐館及衣廠老板於今年二月廿七日被控向公務員行賄及串謀行賄罪名。被控告的華商有劉大偉、李貴蘭基、郭基南、李威廉、陳家富、李仙迪、黎明勝、黃威廉、黃鳳山、李甯黎、韓國建、黃辛新、陳富、黃中、伍勝（人名音譯）。據其中一位華商辯護律師莊尼賴宴表示，這位設局引人犯罪的前稅務官員，可能還有其他華商受其陷害。

荷蘭全國首次辦華裔學童運動會

日前荷蘭鹿特丹市華仁中文專科學校與荷蘭海華體育委員會聯合舉辦了全荷首次的華裔學童運動會。當天到場參加競賽的健兒除了華仁中文學校學生外，更吸引了不少居住於鹿特丹的華僑子弟報名參加。

大會按著各參加者的年齡將其編入不同組別進行競賽，項目包括跳繩、跳高、接力、競跑、跳麻包、二人三足、障礙賽和拔河等，當比賽開始後，只見每位參賽健兒在競技場上各展所長，奮力爭先，由初賽至決賽，在每個項目中都全力以赴，博得場上不少掌聲，而每人以乎有用之不盡的精力般投入比賽，所爭取的目標就是要奪得頒獎台上那些金光耀目的獎盃和獎牌。

壓軸好戲由大會邀請松柏會及婦女會代表進行投籃比賽及教師隊對婦女會的拔河比賽，眾人的焦點都全部注視著這兩場競賽；有為公公、婆婆打氣，有為媽媽喝采，亦有為老師作啦啦隊，整個競賽氣氛熱鬧非凡。

賽後各家長及老師均認為此次運動日之舉辦，不但能帶來老少同樂，更是一次難得的親子活動，盼望將來此運動會能擴展成為全國性之大型活動。

荷蘭首屆華裔學童運動會，吸引很多華僑子弟報名參加。

紐約警掃盪 外圍馬集團

（本報紐約訊）紐約市警察總局風化組人員日前掃蕩華埠拉菲逸街外圍馬投注站之非法外圍馬集團，並採取即席認人方式，由證人指認集團之涉案人士經過個多小時之辨認，最後將兩名涉嫌有關者帶署查詢。

三藩市市長選舉拉雜談
華裔謝國翔有機會當選

金山客

今年十一月，三藩市選舉市長，氣氛十分熱鬧，尤其是對華裔人士來說，因為不祇參選者眾，而且有華裔參選。現任市參事的謝國翔（SUPERVISOR TOM HSIEH）如果當選的話，便會成為首位美國大城市華裔市長。

凡政治必有「醜聞」，這次市長選舉也不例外。而且是關於謝國翔的——有人從市府的候選人政治經費收支檔案中，發現謝國翔的競選運動收受兩個紐約僑團的捐款，而這兩個紐約僑團曾被聯邦當局指為與有組織犯罪集團（幫派）有關連。

捐款的數目不大，祇是七百元，而且在知情後，謝國翔已退還給捐款人。

這宗市長競選的茶杯裡政治風波本已揭過，不祇沒有競選對手乘機造文章來打擊謝國翔，其中一個呼聲頗高的對手退休警務處長法蘭·佐敦（FRANK JORDAN）甚至挺身而出，讚揚謝國翔處理得當。

然而，支持謝國翔的人卻有一個疑問：是否有人通風報訊，引起英文報章的記者去發掘檔案？

有這個疑問的人認為，誠然，候選人呈交給市府的檔案，公眾有權查閱。但捐政治經費給謝國翔的人不少，而且其中絕大多數是華裔人士，一個洋記者在翻閱這些資料時，怎會如此精明察覺一個華人的姓名和一個僑團的名稱與幫派有關連？除非有人先報訊，甚至提供旁的資料，否則弄錯了豈非會惹上誹謗的官司？

事情看來複雜化，但實際上很簡單。因為當年的堂口火併（TONG WAR），洋人早已根深蒂固認為華人的團體中有一部份是當年「堂口」的化身，於是對僑團特別注意。今年謝國翔參選……

……（ANGELA ALIOTO），被艾諾斯施壓力下退休的前警務處長佐敦，市府估值官果察，洪吉斯圖（RICHARD HONGISTO）和謝國翔。這個排列是根據英文報的民意調查結果。不過，英文報的民意調查不一定能作準，至少被訪問者的華裔代表性是否足夠，便很有疑問。

謝國翔獲得三藩市華裔選民的支持是毫無疑問的事，但英文報民意調查對象的華裔是否祇是在金融區工作的華裔，抑深入唐人埠訪問華裔？支持謝國翔的華裔選民主力並不在大公司工作的華裔，而是在中、下層。這些佔三藩市華裔選民大多數的中、下階層都誠心支持謝國翔，原因有二。

第一，一九八九年十月十七日地震後引起的四八零公路事件，使三藩市的華裔明白手上有選票才有實力。在為了爭取由選民公決四八零公路命運的簽名運動中，為七千至八千華裔登記為選民。

這次公決終於告吹，但發起人和華裔政治活躍分子終於知道華人並非「一盤散沙」，可以發動，組織成為一股力量。於是在今次市長選舉重開選民登記運動，又大量合資格但過去未登記的華裔登記為選民。

因為謝國翔在「保衛公路」行動中，始終站在華人一方，鮮明的形象已深入三藩市華裔的腦海。這……

……選民在內，今年市長選舉時投票的華裔選民將達四萬人。（確數很難得知，因為選民登記處的估計祇是根據姓氏。但不少華裔的姓氏與洋人差不多，而其他亞裔人的姓氏也像是華裔。）假使上述數字準確，而有八成華裔選民投支持票，謝國翔即使不直截了當當選，至少也可以進入決選。因為他當選市參事時所得票數不過二萬多票，現任市長當年當選，不過憑四萬票。上次選舉市長候選人不多，不像今次那樣有這樣多代表不同利益的人參選，難怪有人相信謝國翔能有三萬多票便可以當選。

但作為一個華裔，卻不希望謝國翔今年當選市長，要當選便下一屆才當選。為甚麼？

如果今年當選，接手的是一個爛攤子。艾諾斯的第一任尚未做滿，三藩市便每下愈況。這當然不能全歸咎艾諾斯，但卻有很大部份是他造成的。

非艾諾斯所能控制的因素是全國的經濟氣候，從聯邦，到州，市和縣都鬧人不敷支的問題，削減不少公共服務之餘，尚要加稅和開徵新稅來支撐。

上述因素雖非全部能受艾諾斯控制，但三藩市經濟不前，赤字嚴重，也不能說艾諾斯全無責任。例如他的七個副市長制（現在已改為特別辦公室主任，但年薪依舊）、處理無家者政策，都為市府的預算造成沉重的負擔和使商界趑趄不前。短短幾年內，三藩市的排名由前十名內跌至第十三位。

如果謝國翔今年當選市長，弄得不好會聲譽大……

郝柏村在立院分析統一的真義 執政黨絕對內反台獨
艾美黛返菲後着着收買民心
渡邊建議明年舉行美日安全閣員會議

郝揆在立院分析統一的眞義
執政黨絕對的反台獨
搞台獨將立即遭毀滅
駁斥邱連輝所說不能爲統一而犧性謬論
自由民主均富的一個中國才是眞的統一

……「民主」、「自由」、「均富」的一個中國」的統一，我們則堅持「民主、自由、均富的一個中國」的統一，若不是民主、不是自由、不是均富，就沒有統一的條件。

（中央社台北八日電）行政院長郝柏村今天指出，中華民國是獨立的主權國家，四十多年來統治台、澎、金、馬地區，抵抗共產主義的破壞，台灣的民主政治及經濟發展，才有這樣好的成果，不是因爲台灣獨立才產生的。

郝柏村上午在立法院院會中，答覆立法委員邱連輝質詢時，作了上述表示。

郝柏村說，執政黨毫無疑問的當然反對「台獨」，要與「台獨」劃清界限。

行的。民意表達政治理念的途徑很多，公民投票易導致台灣內部混亂，如果一定要台灣兩千萬人投票，這是不是強加於民？是不是自由意志？這都是值得研究的問題。

他認爲，今天我們兩千萬同胞所需要的是安定，安定才能生存，能生存才有民主的進步發展。

郝柏村強調，台灣是中華民國的一部分，國軍一向是保衛中華民國與台灣。中華民國與台灣是一體，不可分的。他希望大家了解現實，不要讓民衆對是非、利害、得失問題模糊了。

郝柏村表示，他期期以爲公民投票是不可……

盧泰愚發表非核化宣言
促北韓停止發展核武器
美日中蘇共亦促北韓公開秘密設施

……通訊社根據華盛頓的電訊，報道說：美國國務院人士就盧泰愚總統非核化宣言，予以評價說：「美國支持宣言，表示歡迎」。該人士說，期待朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）也採取相應的措施。（美聯社漢城八日電）南韓總統盧泰愚在其七分鐘演說中稱：「大韓民國只會爲了和平目的使用核能，並且不會製造、擁有、貯藏、部署或使用核武。」

他指出：「北韓不會有理由發展核武，或逃避國際間監察其核設施。」

盧泰愚周五保證銷毀南韓所有化學及生物武器，並促請北韓開放核設施，容許國際間監察。

盧泰愚在發表全國電視演說時作之評論，被視爲一項可能暗示美國核武器經已或正在撤出南韓之宣言。

成全球最孤立強硬派政權之北韓，差不多有能力製造核武及原子彈。

包括美國、日本、中共及蘇聯的大國，巳促請北韓開放其秘密設施，容許國際間監察，及簽署防護措施協定。

官員們稱：東京及華盛頓的外交人士已預先獲通知盧泰愚的演說內容，並且「表示支持」。

情報報告顯示，現今巳……

盧泰愚發表非核化南韓

美與科威特作軍事演習
分陸空及海兩棲戰

施漢諾解散其所屬部隊

（美聯社巴黎七日電）柬埔寨大使館星期日說，施漢諾親王解散了他的武裝部隊，且下令部隊將武器交給爲柬埔寨建立民主的聯合國代表團。

（按：施漢諾於日前發表聲明將競選總統，並將爲各派之橋樑，爲表明立場，故先行解散其部隊。）

聯國駐柬埔寨部隊
將分設五個辦事處
總部在金邊泰柬邊境設有兩處
馬德望及暹粒市各設一辦事處

（合衆國際社曼谷八日電）一名聯合國派往柬埔寨的先遣隊主管稱：「他計劃在兩個星期內履行監察柬埔寨停火的任務。」

主管聯合國柬埔寨先遣隊主管是孟加拉外交官卡霖，他對報界表示：他將於周六抵達金邊，屆時會立刻展開工作。

他說：「我們明天會展開工作，有些工作人員經已就緒，他們將於日內陸續抵達。」卡霖表示計劃設立五個辦事處，包括兩個設於泰柬邊境處，另兩個設在馬德望省西部及暹粒兩個城市，剩下一個是設在金邊的總辦事處。」

「我們將會有一個很快的開始，而應該在十一月份第三個星期地區辦事處可以運作，下星期應該有四架直升機及一架定翼機抵達。」卡霖表示：他所領導的工作隊伍是由大約二百名軍事人員，及七十五名平民組成，將會專注監察根據十月廿三日在巴黎簽署停火協定生效的眞正停火。

宮澤首次施政演說

日本新首相宮澤喜一在國會衆議院發表演說，闡述其內政和外交政策。（美聯社）

偽造存有偽人民幣
高雄地院宣判無罪
法務部官員認爲仍應負偽造罪

（本報駐台記者汪凱雄報導）高雄市警三民分局今年初偵破偽造一千餘萬大陸人民幣案，高雄地方法院昨天以人民幣係中共成立之銀行發行之紙幣，非由中華民國政府准許發行之銀行所發行，並非刑法上所稱之紙幣，非有價証券，自不得論以變造有價証券罪，因此，法官宣判七名被告無罪。

判決書指出：被告羅志銘、賴國禾、張峻資、陳能做、郭文勝、陳茂容、羅忠和，於八十年二月廿四日下午，在高雄市大豐二路一一八巷十三號三樓，被高市三民警局，查扣偽造人民幣一千一百十七萬四千六百元，此案經高雄地檢署偵辦，經由檢察官依偽造有價証券罪嫌提起公訴。

此案經高雄地方法院昨天判決，法官認爲，按刑法第二百零一條所謂「有價証券」，係以券面上所表示者爲財產上之權利，而行使該權利須佔有証券爲其特質，而該証券其券面上所表示，並無財產上之權利，自非有價証券。是以司法院解釋：單純偽造變造偽中國聯合準備銀行紙幣，或在淪陷期內偽造此紙幣時，應依偽造有價証券論罪，此解釋爲在對日抗戰期間由淪陷地區之偽政權成立之銀行發行之紙幣，非由中華民國政府准許發行之銀行所發行者，並非刑法所稱之紙幣，因此，如有偽造、變造之情，自不得以變造有價証券罪論。

不過，這項判決，昨天引來法界人士熱烈討論，一位法務部官員指出，偽造有價証券罪保障的是証券流通性，因此即使該有價証券是由其他政權所發行，偽造者仍應負刑法第二〇一條第一項偽造有價証券罪。

新德里六百里外
六點六級大地震
暫未獲傷亡報告

（法新社新德里八日電）此間官員們宣稱，德里地震站今日紀錄得一次黎克特制六點六級地震。

新德里一些居民亦感受到此次地震。

此次地震是在今日當地時間下午八時四十五分（格林威治標準時間十五時十五分，香港時間周六凌晨零時十五分）紀錄得，震央在新德里六百五十公里（四百零六哩）以外。

官員們說，他們仍在找尋地震的方位，刻未接獲傷亡及損失報告。

印度托辣斯通訊社報導，新德里東區和中國一些居民亦感受到地震，且狼狽逃出屋外。

今年十月廿日，印度靠西藏邊境發生六點一級地震，導致一千五百人罹難，數以千計的房屋被震毀。

伊拉克試驗·核起爆裝置
試了二十次·次次都成功

（時事社倫敦八日電）英國民間電視台「第四頻道」七日報導：伊拉克在一九九〇年一月至五月期間試驗核起爆裝置成功，因此該國的核炸彈製造能力，可能遠較西方國家所推測的更爲進步。

爲調查伊拉克核開發實態而於先時訪問該國的聯合國調查團，從獲得的極機密文件中，查出上述結果。

據調查：試驗是在巴格達南方的阿魯阿菲爾核設施，在五個月期間做了二十次，次次都成功。

關於此事，美國的核專家布萊恩認爲：「伊拉克再一年就具有製造核武器的能力」。並表示：雖然聯合國調查團先將伊拉克的核關連設施破壞，但是該國依然具有製造核炸彈的能力。

在參衆兩院聯席會議上
宮澤發表施政方針演詞
兩年間共黨崩潰　自由市場經濟勝利
對蘇關係最熱中　加强防衞力有節制

（中央社東京八日專電）日本首相宮澤喜一今天在參衆兩院會議上，發表就任首相後首次的政策演說中指出，兩年來世界的劇變意味着自由主義及市場經濟的勝利。

宮澤在今天開幕的第一百二十二次臨時國會上說，一九八九年發生的柏林圍牆崩潰，象徵世界的劇變，在不及兩年間，蘇聯共產黨解體，這意味著「我們所信奉的自由主義及市場經濟的勝利」。

他强調，日本將擴大在「新世界和平秩序構築」中的角色，並希望日本的「聯合國和平維持活動協力法案」早日在國會通過。

宮澤指出，日本在和平憲法下將貫徹「專守防衞」，在不成爲足以威脅他國的軍事大國的理念下，將有節制的加强防衞能力。

他對改善與蘇聯關係表示很起勁。指出，在日蘇雙方解決北方領土問題及締結和平條約的時機巳日漸成熟。

他表示，將對中共在政經兩方面的改革開放政策給予支援。

宮澤將於十一日開始接受質詢。

（時事社東京八日電）宮澤喜一首相八日下午在衆參兩院全體會議，分別發表就任後的首次施政方針演說。

宮澤首相在演說中，關於「冷戰後的時代」，指稱是「構築新世界和平秩序時代的開始」，同時表明日本對「聯合國作最大限度的貢獻」的立場，促使協助聯合國維持和平活動法案，早日成立。在內政方面，指出建立「具有品格的國家」，改革政治，以實現「公正的社會」爲目標，建立所一貫主張的「生活大國」。

關於成爲焦點的大米市場開放問題，宮澤首相表明針對烏拉圭回合（多邊貿易談判），年內解決，作最大的努力，對確認及堅持大米自給體制的國會決議，未有提判，採取柔軟態度，顯示對今後的談判。

關於最重要課題的政治改革，宮澤首相說：「期待各黨間的協議，以一年爲目標，獲得具體的結論」，明示了大致的期限。

在外交課題方面，沒有繪出「一事」，表示對於冷戰後的離關，同時就其本身的理念，新世界和平秩序時代的於日本的對應，宮澤首相强調「必須在憲法基本理念的國際協調主義下，對聯合國作最大的貢獻」。

大馬願以魯穆地區
讓美設立海軍基地

（中央社馬尼拉八日遠東新電）菲律賓外長曼格拉帕斯說，馬來西亞巳提議，它願意讓美國海軍修護設施遷入它的境內，並僱用在菲律賓碧灣美國海軍基地被解職的菲籍員工。

剛出席在泰國所召開的一項部長級會議返國的曼格拉帕斯，在此間今天刊出的一篇聲明中說，馬來西亞曾就此事試探美國的意見，但迄未接獲美方的答覆。

菲律賓參議院九月十六日否決了擬議中的菲美友好、合作安全條約。該條約同意美國自九月十七日起，延長蘇碧灣海軍基地租期十年。

馬來西亞表示，它願提供魯穆地區供美國作基地使用。

展示國旗　反對和談

巴勒斯坦人在西岸伯利恆附近地區舉行示威，其中一名婦人出示巴勒斯坦旗，高呼口號，反對巴勒斯坦同以色列談判。（美聯社）

艾美黛一片孝心

菲律賓前故總統馬可斯的遺孀艾美黛在故鄉萊特省爲她的先父母舉行重葬儀式時，用手觸摸先父母的骨殖盒。（美聯社）

艾美黛返菲後
着着收買民心
大米分贈火山災民

（美聯社菲律賓佛羅里達賓蘭卡八日電）前菲律賓第一夫人艾美黛週五訪問受賓納圖博火山蹂躪的災民，並向災民分發大米以示親切。她聲稱今次返國是替總統科拉桑服務。

在馬尼拉，菲律賓移民局下令拘捕三名艾美黛的美籍助手，他們涉嫌違反入境工作簽証條例。

十六名艾美黛美籍保鏢較早時以同樣罪名被遞解出境。

艾美黛訪問位於馬尼拉西北約六十公里的賓納圖博火山收容中心，受到營內數百名災民歡迎。營外也有數千名市民夾道歡迎。

這是艾美黛回國四天以來第四度親民訪問，顯示她企圖爭取更多政治本錢，爲其日後競選總統鋪路。

艾美黛對歡迎群衆表示：我訪問此間主要是協助總統科拉桑。

雖然艾美黛公開表示欲與科拉桑總統會面，但遭科拉桑拒絕。科拉桑表示：除非前第一夫人承認她和其巳故丈夫盜取國家公款及答應歸還，始和她見面。

泰軍方任命臨時總理
艾南下月訪美
明年初國會選新閣揆

（中央社曼谷八日遠新電）泰國軍方任命的臨時總理艾南預定下月應美國總統布殊邀請，前往美國做私人訪問，並將應邀演講，以及會見泰國商界領袖。

這是艾南在今年三月初由軍事政變團任命爲總理後，首次前往美國訪問。他也將是今年第二位泰國高級人員前往美國做私人訪問。詩琳通公主上周由皇儲太子陪同前往美國做私人訪問，並應美國總統布殊邀請共進晚餐。

曼谷發行的英文報紙「曼谷郵報」今天報導，泰國總理的美國之行，是在上月底美國國務卿貝克和泰國外交部長阿薩在巴黎參加高棉和平協定簽訂典禮時確定的。

艾南昨天在一項講話中，就是否願意預定在明年初舉行的國會大選後繼任總理問題上，首次改變過去堅決不再續任的態度，並表示，若新憲法未規定下任總理必須是民選國會議員才能擔任時，他若被推介擔任總理的話，他會仔細考慮。

目前泰國政黨中積極表示將號召下任總理的泰國新希望黨黨魁昭華利，在二月前曾前往美國做私人訪問。

時事分析
布殊擱置訪亞澳

美國總統布殊將按照計劃訪問歐洲參加北約首腦會議，但將擱置對亞洲和澳大利亞的漫長行程。白宮星期二宣佈，布殊總統將擱置日本、南韓、新加坡和澳洲的十天訪問，此行本定在十一月二十八日美國感恩節前一天開始，按計劃他此行還包括十二月七日在檀香山參加紀念日本偷襲珍珠港五十週年的儀式。布殊選在這段時間訪問亞、澳，還有另一個意義，因上一個感恩節是在波斯灣渡過，今年選在世界另一角過這個美國大節，似在表示他的外交影響力推向無遠不屆的境域。

然而，正因布殊向外發展似乎過度，招來要擱置此行的主因：除了反對黨民主黨責備出國訪問太多——先後有三十多個國家；而民意調查亦顯示，多數美國人希望這位共和黨總統花更多時間在國內事務方面。

雖然布殊表示，他推遲到亞洲訪問，因爲國會休期拖延，不是因爲國內經濟問題，其實是避重就輕。在二月底取得海灣戰爭勝利後的民意調查，布殊及其政府獲得的支持率曾升至最高點，然而近幾週來卻在處理國內事務方面遭到越來越多的抨擊，特別在經濟方面，美國的經濟正在掙扎，以擺脫一年長的衰退。

布殊週三說，爲贏得再次當選，他將面臨一場艱巨的鬥爭。持續的經濟衰退，是陣陣寒氣襲。

布殊擱延訪問亞洲是出於突然，但不先不後在他支持的參議院候選人在賓夕法尼亞選舉敗北之後，他在表示「沮喪」之餘，承認民主黨現任議員沃福德擊敗他的候選人前司法部長索恩伯格，是美國選民希望衛生福利及經濟解放的一個明顯訊號。

布殊受過教訓之後，已改變了競選策略，似把塑造自己成爲國際更高形像，變爲集中力量對付衰退。

渡邊建議明年舉行
美日安全閣員會議

（時事社東京八日電）美國駐日本大使阿馬科斯特七日傍晚，到外務省訪問日本外相渡邊美智雄，傳達美國務卿貝克的親筆信，祝賀外相就任，並舉行了約三十分鐘的會談。

席間，渡邊外相表明明年一月擬與防衞廳長官宮下創平一同訪問美國，和貝克國務卿、切尼國防部長舉行日美安全閣員會議。

會談中，渡邊外相首先關於布殊總統訪問日本延期之事，說「沒有實現非常遺憾。雖然日本國內也有人認爲美國輕視亞洲，但我理解美國國內的情形」。

對此，阿馬科斯特大使說：「希望盡早實現訪問日本，對日本政府冷靜的對應，十分感謝」。承諾努力促使布殊總統訪問日本，早日實現。

關於與予定十日來日本的貝克國務卿的首次日美外相會談，渡邊外相表明：希望關於：（1）對蘇援助。（2）中東和平。（3）日美的地球規模合作。（4）日美安全體制——等，充分交換意見。

從勞工密集步向科技密集 工業界未來發展路向

梁欽榮指出科技發展必須循序漸進 跨越九七重要使命是引進技術資金

（港訊）香港中華廠商聯合會會長梁欽榮昨日在香港獅子會午餐例會上，就「香港製造業的未來發展與中港科技合作」發表演說。對於部分人稱本港製造業已走下坡，並將會被服務業所取替，他表示不能苟同。

他解釋，本港由於缺乏天然資源，在過去二、三十年均致力發展以勞力密集形式大量生產的輕工業產品。廠家主要向外國購買原料，利用本港廉價勞力及其他生產因素，配合快速市場訊息，加工製造具市場銷售力而價錢合理的產品，在國際市場上競爭，令本港得到過去的成就。但本港的經濟環境，在過去數年起了很大的變化，例如經濟活躍刺激生產成本上升，再加上其他服務行業不斷發展，增加了對人力的需求。勞工密集及大量生產模式的工業，自然不能繼續在本港經營。因此，中國實行的經濟開放改革政策，及對華南沿海地區給予的優惠條件，自然吸引部分本港廠家將生產轉移到中國。這是工業發展的自然過程，與戰後日本將勞工密集工業轉到香港及其他生產成本較低的地方的情況類似。

梁欽榮表示，現在香港已成為中國製造業的主要外資來源，在深圳及珠江三角洲直接或間接受聘於香港廠商的工人已接近三百萬人。他強調雖然產品是在中國製造，但是與客戶的連絡、產品發展、市場推銷、品質保證等工作都是由香港廠商負責。他不認為這是反映製造業撤離香港；相反，本港廠商擴大了生產基地，充份利用了中國經濟改革提供的優勢，亦為本港服務行業，如貨運碼頭、運輸交通、銀行及金融服務等提供額外生意。他表示假如近十年沒有中國為香港提供生產基地，貿易及服務行業決不能發展這般迅速。

梁欽榮稱，香港現在已進入了工業轉型期，必須要訂出一個長遠而又明確的發展路向，政府須制訂有關政策及提供全面的工業架構與輔助設施，令工業可以在適當的環境轉型。他表示由於本港受基本條件限制，下一階段應是運用近期科技發展，一方面將科技應用在改進生產力、產品的精確度及改善效益，增加本地貨品的增值；另一方面將科技應用到產品發展上，將本港製造業由勞工密集模式，轉為科技密集模式。

他認為科技發展必須是循序漸進，並且要與國內得到徹底改革。而且需要……產技術及效率方面，近年……資。就以今年為例，迄今……投資額，比去年同期已增加……可反映到技術人員的需求……

梁欽榮表示，在技術……已於月前開課，再配合現有的大學、理工學院、工業學院，中心，可望為本港提供不同層次的技術人員。廠商會認為工業……院的委員會內部都有代表，該會必定會反映製造業內的……極培訓適當人才，配合工業發展。

他稱雖然政府已決定成立科技中心及擴大香港生產力……制訂長遠的發展策略及協調有關的促進政策和資源，……將成立的「工業技術發展局」負責。他亦促請政府考……的廠商一些財政及稅務上的優惠。

他續稱，在中國的開放政策下，引進生產技術和……使命。廣東省由於毗鄰香港，對引進外資和技術擔當……已發展到今天以提高產品品質及吸納先進技術為主的……香港作為華南開放的門戶的地位將不會改變，且將更……

他指出科技轉移並不是單向的，中國擁有龐大的……步，但缺乏把科研成果商品化的經驗。而香港則具備……利條件，廠商可以加強與中國的合作，通過協商，製……軍世界市場，或用以提高本地產品質素，製造更高增……

他深信中港雙方，只要能衷誠合作，必能共同創造更高工業成就。他稱廠商會一向對推動中港工業發展不遺餘力，並將於十一月十二日組織高層代表團訪問北京，會見國內中央及北京有關機構，商討加強中港雙方之了解，經貿及科技上的合作；並擬與有關當局分別進行研討，就加強經貿及科技合作交換意見及進行詳細討論。

樓價吸引炒簽成風掀起狂潮 搶購樓花未受遏阻措施影響

嘉湖山莊臨時增售三幢應急

（本報訊）政府打擊炒樓活動新措施剛剛推出，在香港北面的天水圍掀起新的「搶購」樓花狂潮，逾一萬人登記購買嘉湖山莊第一期「樂湖居」一千多個單位，迫使長江實業與政府協商並獲得批准，臨時加碼，增加三幢共七百二十個單位應急。連同原來七幢合計一千七百五十個單位，而仍然「僧多粥少」。

據長江實業表示，臨時增加的三幢，售價調升百分之二至三，原因是位置較佳。

嘉湖山莊反應熱烈，除了反映抱着不同目的買樓的人，不受政府的所謂新管制措施影響外，其樓價有吸引，是原因之一。大埔樓價每呎三千二百元，比較起來，天水圍雖然遠些及交通未完善，但每呎一千八百五十元水平，在樓市熱潮方興未艾之際，令許多人心動。

另外在政府規定售樓必須登記電腦抽籤後，炒簽已蔚然成風，只要幸運地被抽中，在未正式落大訂時候，已有人購買，炒一個簽賺數萬元而至更多。購樓必須登記通過電腦抽簽作為決定，這比較公平的辦法，令更多人入市，特別是「見獵心起」的小戶。

此外本港利率趨勢，亦是利好樓市的一個因素。上兩周優惠利率及樓宇按揭利率同減半厘，由於美國利率仍低，一般相信與美元掛勾的港元利率會再次下調，雖然一些銀行家表示再減息機會不大。（劉波）

港督夫人參觀貿展局設計廊

（港訊）衛奕信夫人昨日參觀位於香港會議展覽中心的香港貿易發展局設計廊，深受香港產品種類之多、品質之佳所吸引。她對該等別具創意的展品，包括設計別緻的手表及高科技電腦象棋遊戲機等尤其感興趣。圖為衛奕信夫人在試玩其中一部電腦象棋遊戲機Kasparov Chess Shadow，旁為貿易發展局總裁蘇澤光（左）及該部產品的生產商Saitek Ltd的Mark Majzner。

渣打葛根祥預期 美元難反彈 美息仍會減

（特訊）渣打銀行地區財務主管葛根祥預期，美元仍會向下再試低位，兌馬克有機會跌至一點五五的水平，但大幅下跌至去年底水平的機會則不大。同時，美國利率仍有下調的可能性，優惠利率有機會降至七厘，因此，香港仍有減息的可能。他估計，美國經濟在明年復甦的機會較大，屆時美元將大幅反彈。短期內馬克及英鎊的投資價值較高。

葛根祥接受記者訪問表示，美元在今年上半年回升，主要是市場預期美國經濟復甦所致，但目前一些數據顯示美國經濟並未真正復甦，使到近一、二個星期美元下跌，他估計，美元在現時兌一點六〇……至一點六五馬克水位會穩定下來，但在月底英元仍有機會回落至一點五五馬克的水平。

葛根祥認為，美國政府仍會採取措施加速經濟復甦，故此美國利率仍會下降，優惠利率會降至七厘。他指出，美國利率調低的幅度已相當大，在很大程度內可以刺激消費和投資生產，預計明年美國經濟會逐漸復甦。他指出，若證實美國經濟真正復甦，美元將會大幅度反彈。

葛根祥表示，短期內投資外幣是可行的，因為短期內美國經濟不會有大改善，而他認為馬克及英鎊是較佳的選擇對象。

葛根祥指出，由於美國希望經濟復甦，美國利率仍有向下調低的傾向，香港利率亦隨之有機會下降，不過在時間上將要視乎香港本身的資金流動情況，若香港資金充裕，美國調低利率後，香港利率會即時下調，若香港資金不是太多，則可能拖延一段時間才再減息。

外匯投資

葉爲民

美元因平倉盤回升後市仍看淡

周四美國公布的九月份消費者信貸下跌十五點五億美元令投資者仍然擔心美國經濟狀況及前景。在紐約早市尾段有一大投機沽盤令美元匯價由開市兌馬克一點六三五下挫至一點六三水平。止蝕盤令美元迅速下挫至全日的低點分別兌馬克一點六二五，瑞士法郎一點四三五五，英鎊一點七八四五及日元一二九點四五。紐約午市，商業買盤在低位吸納美元，加上法國政府沽馬克購買法郎令馬克回軟，平短美元倉令美元在紐約市以全日高位收市，分別報兌馬克一點六四五，瑞士法郎一點四五零五，英鎊一點七六五及日元一三零點二八。有分析家認為雖然市場仍然看淡美元，但因為接近年結，美元在現水平會吸引一定的商業買盤，加上經過這次利率調低，短期內今年或再減息次數不大，雖然市場相信布殊總統會不斷利用利率政策去刺激經濟增長，來達到明年再次競選的目的。由於德國中央銀行在周四會議未如市場猜測調高利率。而行長史萊辛格在接受訪問時表示今年八月德國調高貼現率一厘去對抗通脹是今年中央銀行的訊息，對於有沒有其他訊息史萊辛格表示不肯定，市場認為這反應了德國短期內不改變利率的政策。

周五亞洲滙市表現如過往幾天一樣呆滯，滙價在幾十點指窄幅上落，大部份交易是銀行同業間的技術性買賣盤，大部份投資者不願意在周末前入市，美元最高時分別兌馬克一點六四七五，瑞士法郎一點四五四五，英鎊一點七六四及日元一三零。歐洲入市滙價幾乎停留不動，執筆時美元分別兌馬克一點六四五五，瑞士法郎一點四五三五，英鎊一點七六五五及日元一三零點二。圖表派估計短期美元會上試兌馬克一點六五五，但最終仍會下試一點六零水平。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 11月8日

股票	買入	賣出	升跌
長實	20.30	20.55	+0.05
九燈	22.25	22.50	+0.60
港燈	12.85	13.10	+0.25
九倉	10.25	10.55	+0.05
置地	8.80	9.00	0
滙豐	34.45	34.85	+0.65
和黃	14.65	14.90	−0.15
怡和	34.60	35.10	+0.70
太古A	23.60	23.85	+0.40
新鴻基	23.50	23.75	−0.10
恒基	13.80	14.05	+0.20
國泰	10.00	10.20	+0.05
倫敦金融時報指數		1975.50	（+18.80）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	353.0	354.4	352.5	354.2	+0.90
12月期金	354.3	355.7	353.8	355.5	+0.80
12月期銀	4.005	4.025	3.985	4.02	+0.022

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	353.35	352.90	354.25	−0.55

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7630/50	1.7670/80	1.6410/20	1.4510/20	130.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	4.6875	4.6875	4.625	4.6875	4.875
紐約杜瓊斯工業指數			3062.84	（+8.73）	
東京平均股票價格			24486.49	（+39.73）	

新鴻基資料研究有限公司提供

工傷肺塵埃病工人 提高最高補償額

（港訊）政府建議將因工受傷或死亡以及染上肺塵埃沉著病以致喪失工作能力之僱員的最高補償額提高。有關提高僱傭補償條例及肺塵埃沉著病（補償）條例規定補償額的建議詳情，昨日在政府憲報內刊登。

新賠償金額將增加百分之二十七點八。倘若立法局批准有關建議，將由一九九二年一月一日起生效。

無綫曾歷豪批評港府 發牌予衛星電視 未兼顧負面影響

（特訊）電視廣播有限公司助理總經理曾歷豪昨日出席九龍獅子會作專題演講時表示，無綫支持本港電視業有更多的競爭，要達到這個目標，政府必須制訂一套公平務實的電視廣播政策。

曾歷豪指出，傳送途徑並非最重要的問題，最關鍵的問題是如何締造一個公平和經濟的營運環境，讓免費和收費電視經營者可以為公眾提供高質素的節目。

曾氏稱，無綫目前經營的免費電視廣播業務是根據發牌條件，履行各項保障受衆利益的義務。……專利權是政府與電視台有契約關係，電視台要……

曾歷豪說，可借政府去年在發牌予衛星電視時，並未能全面兼顧專利電視台所受的負面影響，導致不公平的競爭情況出現，由於衛星電視的牌照非屬專利性質，將來必會有更多衛星經營者加入市場競爭。無綫無論盈利與否，都需要每年繳付數以億元計的專利稅，但衛星電視卻可豁免，港府更不容許無綫經營與電視無關的行業，相反衛星電視就沒有這個限制。

曾歷豪強調，無綫渴望能在其他電視及通訊行業內有所發展。希望政府制訂政策者能以適當、公平、負責及務實的態度來處理電視業來年所要面對的問題。（文）

美對中國經濟制裁 影響香港減至最低

港同盟代表獲得保證

（港訊）香港民主同盟主席李柱銘及中央常務委員會委員李永達與美國高層官員商討美國對中國及越南的貿易政策。

美國副貿易代表MR. JOE MASSEY向港同盟兩位代表透露，美國政府會於十一月二十六日前決定是否採取行動報復中國的不平等貿易待遇。美國不滿中國侵犯知識產權及對美國貨品施加貿易障礙，正考慮提高中國入口貨物的關稅以作補償。MR. MASSEY於兩星期前的訪京之行中提及上述事項。

兩位代表指出，由於絕大部份的中美貿易是透過香港進行，任何對中國的經濟制裁必然會打擊香港的經濟，但他們獲得MR. MASSEY保證，美國政府會盡全力將影響減至最低。

兩位港同盟代表亦會晤過助理國務卿（亞洲事務）所羅門（MR. RICHARD SOLOMON）。他們再次促請美國早日與越南恢復正常貿易關係以根治船民問題。所羅門表示同情船民問題帶給香港的困擾，答應會仔細檢討美越經濟關係。

港人移居澳洲較易適應 各項投資俱有發展機會

（特訊）澳洲一投資顧問MR MCNAUGHTON近年投資移民在澳洲社年餐時表示，近年投資移民在澳洲……為稱心。

MR. MCNAUGHTON表示，多，他們在製造、商業上，都有投資及大部會之生活方式，因此，抵達後快納上軌道。

在澳洲之投資，其實可以是十分……產、製造、飲食，甚至旅遊業方面，……溫比較容易令亞洲人適應，更能吸引……

MR. MCNAUGHTON坦言……之一，而根據四個熱門移民或投資地……資條件及移民條件均比較容易，及比……洲近年便成為一個甚受歡迎之投資移……

特稿

玄妙往事．皈依呂祖．有緣相會

飛雁洞佛道社十年有成 由零開始善信弟子逾千

現址不敷應用虔誠向善信徵求新址

……飛雁洞主持劉松飛……副主持……並事局樂於主持，共有董事九人。由董事介紹而租用觀塘輔仁街今址作為社址，每月租金五百……鄰近有空曠地方最佳，歡迎電話通知往訪，三四三六六〇九，為善至樂。（本報記者金戈）

圖：飛雁洞佛道社主持劉松飛率弟子膜拜誦經，以祈災……

八月總出口貨品 較去年上升一成

（港訊）政府統計處昨日發表的統計數字顯示，與去年同期比較，今年首八個月本港製品出口數量上升百分之一，轉口貨品數量則上升百分之二十五。結合二者，總出口貨品數量增加百分之十六，而進口貨品數量的增幅則為百分之二十。

今年八月與去年同期比較，本港製品出口數量下跌百分之六，而轉口貨品數量則增加百分之二十。結合二者，總出口貨品數量上升百分之十，進口貨品數量則上升百分之十八。

華僑日報增添內容 配合讀者時代需要

地產訊息：星期一、三、四刊登「地產版」。星期二、六刊登「屋宇天地」。星期五刊登「海外地產、移民特輯」。星期七天均為讀者提供有關樓宇、地產各項資料。

華僑傳真：報導華僑聚居地消息，讓讀者知悉移民生活狀況。逢星期一、六刊出。

外滙投資：逢星期一至六，由葉爲民先生撰寫，為讀者提供外滙市場訊息，買賣策略；逢星期日撰寫專文，深入分析熱門的經濟、金融問題。

投資策略：逢星期一至六，由資深財經作家李江先生撰寫，側重股票黃金方面提供中短線投資目標及策略，並於每星期一選寫專文，分析展望該周市場變化，作爲參考。

評論方面：除「社論」及「小評」外，禮聘學者、專家，分日執筆撰寫「大學士論壇」及「論壇」，剖析熱門國際大事、中國局勢及香港事項。

娛樂圈

豪門每個演員恰如其份 陳玉蓮仍未有發揮

朱佰

炒家已向高尚住宅單位埋手

馬嘉麗

特稿

豪宅市道具上升潛力 估計可升至每呎四千

長江

香港威格斯有限公司宣佈 成立中國房地產部 為珠江三角洲服務

務。」張先生續說。

張先生表示，新成立的威格斯中國房地產顧問部亦會為外國投資者的地產發展進行可行性研究，以及代理房地產的買賣事宜。

「外國人計劃在中國設立工廠，必須就有關地區，稅務問題，人口和價格方面進行詳細的研究，方可作出最後決定。此外，投資者亦必須認識有關潛伏性的風險和先例。例如他們想放棄投資計劃，需要作出什麼賠償？又如他們所買入的房地產，日後是否有市場？」

張先生謂南中國的每一個城市或鄉村均各具特色，要作為一家有效率的房地產顧問公司，就必須認識各地方的有關官員，故此，張先生的部門及其職員，就曾花了數年時間跟他們建立良好人際關係。

張先生說：「我們這時成立中國房地產顧問部，時機極為恰當。隨着新深圳機場的落成啟用，香港以北的地區將會以更快的速度開發；港深高速公路繼續向北伸延，對這一帶亦有很大裨益。大量的香港廠家把工廠遷入中國；由現在至一九九七年間，中港兩地的貿易將大幅增長；而我們更把眼光放遠至一九九七年之後。」

威格斯為國際性的地產顧問公司，早於一八四二年在英國成立，集團辦事處遍及北美洲和歐洲，並在東南亞大力擴展業務。

威格斯為全面性的房地產顧問公司，除了為客戶代理住宅，寫字樓，工業樓宇和店舖的買賣和出租事宜外，更為客戶提供研究，測量，估價，建築顧問，設計和管理服務。

位於九龍油麻地鬧市「大華中心」年尾落成

……華酒店企業有限公司發展及擁有的新……、購物商場及戲院三項主要設施於一……外來商務旅客、遊客及本地市民。這……商廈位於九龍油麻地區最理想的位……心臟地帶的繁忙購物大道——彌敦……著名的大華戲院，交通四通八達，往……往來港九各商業及購物區均十分便……亦只需二十分鐘車程。

……麻地鬧市，每日來往該區的人流絡繹……一百萬，消費力龐大。

……積共三萬平方呎的購物商場及一個佔……，提供不同風味亞洲美食的「食家……著昔日大華戲院的傳統，設有兩間迷……

……中心的一部……有四百間客……兩間作商務……多用途會議……樂怡閣」咖……

……業有限公司以經營富麗華酒店發展業……業以來，富麗華酒店一直是本港著名……九九一年底啟業及大華酒店計劃於九……顯示該公司致力滿足本地酒店需求及……諾。大華中心亦標誌該公司邁向發……並業務朝多元化發展的新里程。

……況

……酒店企業有限公司（即富麗華酒店業……：大華置地有限公司（富麗華酒店企……機構）（全資附屬機構）

香港九龍油麻地彌敦道348號（大華戲院舊址）

佔地：21,200平方呎

樓高：181.6呎

總投資額：港幣九億五千萬元

完成日期：一九九一年年底

特色：集酒店、購物商場、美食中心及迷你戲院於一身

層數及樓面面積：樓高十八層，包括三層地庫，總樓面面積達265,000平方呎

設施分佈：大華酒店的大堂入口位於西貢街，由行人電梯連接一樓的酒店接待處，「樂怡閣」咖啡室及「明星」酒廊。酒店的辦事處及輔助設施設於地庫第三層，客房則設於中心的四樓至十五樓

大華中心的商舖面積達四萬三千平方呎，位於閣樓至地庫第二層，包括三萬平方呎的購物商場及一個面積一萬三千平方呎的「食家莊」

兩間迷你戲院分別設有四百二十個及五百六十個座位，位於中心的二樓。戲院大堂設於中心地下，可從彌敦道及西貢街入口進入。

建築特點：大華中心設計揉合古典與現代色彩，三個主要入口採用巨型的拱門設計，外牆為玻璃幕牆及石屎牆，整座大廈舖設紅磚及麻石，茶色玻璃配合黑色鋁窗框，令外觀更添典雅氣派。

工程顧問：

- 工程/物業管理——大華置地有限公司
- 建築師——王歐陽（香港）有限公司
- 結構工程師——王歐陽（香港）有限公司
- 物料測計師——利比測計師事務所
- 室內設計——倫理建築師/室內設計師
- 機電工程顧問——栢誠（亞洲）有限公司
- 燈光顧問——關永權燈光設計事務所
- 總承建商——孫福記有限公司

德瑞國際學校 價值五千萬元 擴建工程合作 舉行簽約儀式

德瑞國際學校第三期擴建工程，包括擴建中學校舍和興建一座體育中心的工程合約，已於一九九一年十月十一日（星期五）在學校舉行簽約儀式。有關法律文件共重超過七十五公斤，負責簽約儀式的人士包括校董會主席Dr. W. Eggenschwiler，代表德瑞國際學校基金有限公司的建築委員會主席白龍嘉先生，以及代表堅城建築公司的梁輝先生。見證人包括校長Mr. E. Schierschke和建築師代表Mr. H. G. Hofmann。

有關擴建工程耗資五千萬港元，將包括興建一座大型的體育中心，內有一個符合國際標準的手球場。此外，亦會為中學部興建十五個新課室，以及多個特別用途的課室如圖書館、音樂室、園藝室，和語言實驗室等。

擴建工程將趕及在1992/93學年落成，屆時德瑞國際學校將可符合政府的教學目標，提供一班德語和兩班英語課程。擴建工程所需要的額外土地，已由港府撥出，位於山頂橋福道現有小學部的毗鄰。

屋宇天地

逢星期二，六出版

新麗牆紙二十年 繽紛魅力家居現

六十年代的香港，油漆是主要牆上裝飾品，而牆紙則被視為奢侈品，鮮為人用。時至今日，牆紙在室內設計已大為普遍，跟以往完全不同。

新麗牆紙為慶祝二十周年紀念，特別在香港會議展覽中心舉辦「新麗牆紙二十年——繽紛魅力」展覽，並邀請多名嘉賓出席剪綵，場面非常熱鬧。主禮嘉賓包括何弢博士、郭菡明小姐、周紫玲小姐、蘇少芬小姐、DIETER UBRICH、STEVEN KALISCHER、HANS SEPPI、GRAHAM HAYHURST、F T. SELLMEIER及新麗牆紙總經理王新之先生。（附圖）

王新之先生表示：「優質牆紙在香港的需求不斷上升，現在牆紙成為各種牆紙裝飾品中最多元化而相對價格卻最相宜的選擇。」

為應付牆紙的需求，最重要的是不斷有嶄新的科技、產品、款式流入市場，故新麗牆紙需要很小心選擇廠商，有實力及有前景者優先。因此，凡有實力的廠商都指定要由「新麗牆紙」獨家代理。

現在「新麗牆紙」的兩個陳列室，分別設在香港及九龍近地鐵站的出口，方便顧客選購及公司送貨。「我們感謝大家廿年來的支持，希望我們能繼續為大家提供服務。」

娛樂圈

沈殿霞收契仔林百欣對聯致賀 陳庭威要三從四得 互送金器以表情堅

肥肥和陳庭威結誼，前晚特別筵開十九席，在衆親友面前舉行上契儀，陳庭威亦向契媽肥肥跪地敬茶。

肥肥送了一套金碗筷、一面金牌及一只戒指送予契仔，希望他有衣食；而威仔亦送了一座金觀音、金如意、金牌及一幅他和契媽合照的照片予契媽；除此，威仔亦送了條頸鏈予契婆「肥姐之母」及送了一條金手鏈予契妹欣宜。為慶祝肥肥和威仔結誼，亞視董事林百欣送了一副對聯給他們。

在威仔跪地向契媽敬茶時，曾華倩亦詢衆要求，以契新抱的身份上台向肥姐敬茶，場面熱鬧惹笑，但弄得曾華倩好不尷尬哩！

肥肥表示，今次上契是依習俗，說她和契仔都十分忙碌，所以都沒有擇吉日上契。上契後，肥肥亦要契仔緊守「三從四德」，所謂三從便是指，從今以後要聽教聽話，從今以後要敬重老人家，從今之後要快些為她搵個契新抱；至於四德所指的，便是罵得、駛得、氹得小朋友，錫得老婆。

前晚前來飲結誼酒的人不少，但她的好友沙姐卻沒有被邀請之列，肥肥解釋，如果要請沙姐，便要個個都請了，為免掛一漏萬，加上時間不多，所以只請「豪門」的台前幕後的同事，以及老友陳自強、羅文，及姜大偉夫婦而已。

此外，肥肥對於「豪」劇在硬撼無線仍有百份之廿六的收視已感滿意，而此劇有膽硬撼，說明公司對製作是有信心的。

「豪」劇開拍續集，有意安排姐肥在續集中以女教父的姿態出現，肥姐笑聽到已感胃痛了，因為拍劇壓力大，現在還未回氣，所以要視乎身體情況及時間是否容許而定。

肥肥收了契仔又多了一位契新抱，便笑到「四萬」咁款，而欣宜也吻賀契哥開心哩！

陳庭威目爲結婚對象 華女無結婚計劃 不喜男友太貼服

陳庭威和肥肥結誼，身為威仔女友的曾華倩亦以半個女主人的姿態出現。

在上契儀式舉行的時候，曾華倩亦詢衆要求，以契新抱身份向契媽肥肥敬酒。問威仔何時娶華女，他笑言現在只欠華女點頭，如無意外，華女是他的結婚對象。不過，暫時以工作為重，感情事低調處理。

至於華倩也覺得陳庭威是他過往所認識的男朋友中最好的一個，但是是否結婚對象則他難說，且她暫時未有結婚計劃，笑言與君如結婚之日便是她結婚之時，倘若結婚，她希望可在外國的教堂行禮。自從合作「歡樂山城」一劇後，他們便開始拍拖，陳庭威坦言初認識華女時，對她並無好感。不過，相處之下，發覺也有好的一面，非外界所說的那麼差。問華女，威仔是否一個體貼的人？她笑言麻麻地，但人對她太好必反令她驕傲，所以不喜歡有人對她太過貼貼的，不過，男友也是很長氣的人，經常與她講道理的。

這對聯是林百欣送給沈殿霞和陳庭威結誼的。

無線收視有三分鐘九成 亞視指不夠代表 洽商中文金曲播映權

無線前日公布「大家族」收視，最高達四十點，九成收視，記者根據AGB調查所得，周一的最高收視只有卅六點，周二開始下跌，到周五只廿八點，未上過四十點。

向亞視副行政總裁曹廣玉了解，他亦表懷疑，不過曹氏卻有報告能成績亞佳。曹氏並不認同，因觀衆如看「大」劇，以他們的習慣是不會轉台的，故寧願比較。且「豪門」以故事及陣容取勝，事關「豪」劇是有水準之作，可以挽留收視。他說若亞視不變陣，安排上一定吃虧，無疑「大」劇的宣傳功夫做足，但觀衆會有英明選擇的。

……，發覺「大」劇有三分鐘的收視真的達四十點。曹氏覺得，三分鐘不夠代表情況，應以十五分鐘為準。且他認為單看一周的收視也不夠，最少也要看三周。

記者指「豪」劇如不硬撼「大家族」，可……

每年港台安排「十大中文金曲」播映，即產生不快，亞視正為播映權而和港台磋商。曹氏謂今年不採用暗標，因此方式不公道，如說歌星多與無線有合約而有優先權，是不成理由，若再不公道，亞視會向政府申訴。

葉玉卿廿六歲要小心

葉玉卿近日情緒低落，日前與特異功能人士李建軍吃飯，指她廿六歲時要小心，因有可能自殺及鬼上身，且她的肝和內臟都非常不好。李建軍這樣說，她一點也不意外，因已有一位高人對如此說，而她明年二月十二日滿廿六歲。

她承認是有自殺傾向，最近更竭斯底里得亂發脾氣，不時把自己的頭撞向床邊，撞得流鼻血。

華仔做全能藝人 不刻意進軍日本

早前萬梓良批評新人加入娛樂圈只為賺錢，無心學戲。對這劉德華稱不覺有此現像，且凡事不能只看單面，說不定有很多內情不足為外人道，如一般演員每年只拍三部電影，但自己是偶像級則要拍上六部以供應市場。

他現時在歌影方面已獨當一面，問是否到人到無求階段？華仔說他仍希望求財，求事業、健康等。若到無求，做人就太沒意思，因他的理想是做十項全能藝人，如歌、演、作劇、作曲等，並非要事事第一，第二也開心。

至於打入日本市場，他不會刻意強求，因真正能成功的只有成龍。

豪門每個演員恰如其份 陳玉蓮仍未有發揮

•朱侶•

「豪門」，那是朱侶每晚必捧場的劇集。覺得每一個參加演出的都恰如其份，只有陳玉蓮好像與方剛的情是隔靴騷癢般，可能那個角色沒有血肉吧！也可能那個角色到現在都沒有戲演，只是跟出跟入的與方剛配戲。但願後半段到她發展與陳庭威有感情時，會有戲演。

方剛的演出，談論他的人都指他貌醜，不應是花花公子。其實花花公子也不一定要靚仔的，因為在那個玩樂的圈子裡，金錢是最重要，當然有錢靚仔就更好了。方剛的演出，從花花公子發展至發現母親（李香琴）的秘密意圖後，他立志要奪權，編劇都寫得有層次，而方剛也把握得很好，只可惜他在處理對白時，尤其是感情激動時，他的吐字發音就一蘊蘊了。這是他最弱的一環。

肥肥年紀也不少了，不知她在劇中人物的年齡，但她演來很放得開，不像我們看慣他演「歡樂今宵」式的人物。在記憶裡，這個「豪門」，應是她演戲以來，最掌握得好的角色。

……

麥潔文轉行做推銷員

麥潔文與亞視合約十月中已滿，沒有再續新約。……

麥潔文日前仟化粧品推銷員，稍後往台灣及澳洲出席化粧講座，……

江樺九三年結婚

……

鄺美雲走紅國內

鄺美雲將於本月廿四日與歌迷歡渡生日，她的生日本是十二月廿四，由於該段時間，要前往外地登台，……

賺人眼淚曾冰花

•施廷翰•

……

相襯的搭配

•富阿•

……

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港81 / 香港早晨
9:10 網球女將 / 福星鴨小子
10:05 深山太保 / 魔動王
10:55 小肥肥一族 / 捉鬼敢死隊
11:55 再見十九歲
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞 / 周末任你點
3:00 超科技新里程
4:05 小飛俠 / 忍者小靈精
5:00 蒲絲小姑娘 / 機甲艦隊
5:50 青春百分百 / 奪寶
6:30 新聞 / 天氣 / 繩之於法
7:30 雌雄偵探 / 性本善
8:30 寰宇風情 / 勁歌金曲
9:45 皇家鐵馬 / 挑戰生命力
11:45 新聞 / 廣告雜誌
12:25 龍珠二世 / 樂壇夜風情
2:30 電影：賴何薄命

亞洲本港台

7:00 火星撞地球 / 新小丑說
9:05 冷暖人間
9:30 方太周末廣場
10:00 神劍英雄
10:25 金剛戰神
11:30 地理雜誌 / 鐵証常年
12:45 新聞 / 天氣
1:00 電影：情人有刀
2:45 笑足千八秒 / 科技新里程
4:00 出位放送組 / 神勇飛鷹
5:00 球場小將 / 變幻小子
6:00 新聞 / 天氣 / 奪寶
7:00 十三金剛 / 娛樂快訊
8:00 十九區卡拉OK爭霸戰
9:00 新聞 / 天氣
9:35 香港奇案：窯夫
11:30 廣告雜誌
11:45 新聞
12:00 馬經跑：賽馬預測
1:00 電影：賊性
2:30 電影：決鬥龍門關

無綫明珠台

7:00 CBS新聞 / 教大有力
8:55 美國籃球賽
12:05 豪門恩怨
1:00 猛龍出租 / 今日法國
2:00 電影：勇探闖龍潭
3:50 羅路哈地 / 龜之忍者
4:50 熊人仔 / 數學特工隊
6:15 資訊 / 美國籃球賽
7:15 新聞 / 天氣
7:40 電影：孩子變嬌櫃樂
9:30 新聞
9:45 電影：搏擊之王
11:40 音樂動感 / 明珠快訊
11:50 電影：催眠
1:25 電影：逃獄三人組

亞洲國際台

7:30 CNN早點 / 唔講你唔知
8:30 齊競技 / 文明之[illegible]
9:50 三藩市幹探 / 報社風雲
11:30 密令大追殺
12:20 電影：空中傳情
2:00 歡樂生活 / 娛樂動場
4:00 百寶箱 / 大力水手
5:00 漫畫世界 / 妙計退敵
6:00 新聞 / 再見王老五
6:30 火辣老豆 / 資訊
7:00 新聞 / CNN精華
7:35 電子新聞 / 三人組
8:30 新聞 / 天氣
……

衛星電視台

……

經濟衰退開始壓抑消費意慾
美加零售料續疲弱 聖誕購物難寄厚望
專家稱數月內再減息刺激經濟

（特訊）美國零售業商在十月份續爲吸引備受衰退打擊的消費者掙扎，銷售總算有溫和增長，但他們已爲十一月的銷售而焦慮。

零售業分析家指出，消費者並沒有繼續花錢的機會，看來亦不打算在十一月作大量開支，而失業與高企的稅項亦使人憂心。

力保服務機構的莊遜表示，該業在十月份的總銷售較去年增加約百分二點三，但較九月則激降百分零點三。倘若以同一店鋪作比較，銷售可能更見疲弱。

莊遜說，十月份大部分的時間都表現平平，只有第四個星期才見有點生氣，特別是中西部與西北部天氣轉冷刺激秋季成衣需求。

分析家艾迪文說，可堪告慰的是銷售已不再惡化，但他認爲聖誕節市看來還是艱巨的。

……升百分一點七；五月百貨升百分零點六。

十月份各大百貨銷售與可比較增長：

華嘍	三六點七億美元	增百分九
施魯伯	二五點七億	增百分零點四
K嘍	二四點八億	增百分一點七
赫遜	一二點七億	增百分六
JC賓尼	一〇點三億	減百分二點四
五月	七點六七億	增百分零點六
LTD	四點四億	增百分四
伍和夫	三點九一億	減百分零點四

華爾街兩名著名經濟學家說，聯邦儲備局可能會在未來數周或數個月內，再次減息，但對於美國會否出現第二次衰退，兩位經濟學家有不同的看法。

忠誠公司首席經濟學家哈里斯和蘭斯頓公司經濟學家鍾斯，均認爲聯儲局會在未來數月內再次減息。

英國執政黨在地方選舉落敗
英鎊兌值由高回挫 減息使加澳幣均軟
美德日加澳紐星瑞法等幣亦告低跌
拆借穩活短錢息口跌後回穩

綜合市場消息報道：……

德加息落實使美元反彈回升 蘇局却削弱德吸力
港股強勢吸引一些海外熱錢
拆息低過存息拆借再跌餘地有限

……跌而兌港元亦回落。

美電開七七六點四三至五三，最低七七六點二五至三五，收市七七六點三〇至四〇，跌〇點一五港元。英鎊成一三點七一六，跌〇點〇六一港元。馬克成四七二點三〇，跌二點三〇港元。日元成五九六點六五，跌一點五〇港元。

其它主要外匯作價，加元兌六九〇點六〇，跌〇點七〇港元。澳元兌六〇九點二〇，跌〇點二〇港元，紐元兌四三四，跌〇點五五港元。瑞士法郎兌五三四點二〇，跌三點五〇港元。新加坡元兌四六二，跌一港元。法國法郎兌一三八點二五，跌〇點五五港元。

港匯指數報一一一點三，上升〇點一。

銀行同業拆借活動，交投穩活，短錢拆息跌後回穩，中長錢拆息仍不脫疲軟。業內人士表示：短錢拆息回升主要是有週末前的例常平倉支持，而中長錢拆息仍然受到供應氾濫的壓力，而昨日中資銀行在市內拆放中長錢亦較活躍。此外，近日港股勢強亦吸引了一些海外熱錢流入活動。也導致業內資金鬆動。相信港元拆息短期內仍偏軟，但下跌的餘地有限，因短錢拆息已比當前存款利息爲低。

隔晚拆息開三厘一二五，最低三厘〇六二五，最高三厘半，收市三厘四三七五，回升十六分五厘；一週錢拆三厘三七五，升八分一厘。

中長錢拆息，一個月期三厘六八七五，跌十六分一厘；兩個月期四厘二五，跌十六分一厘；三個月期四厘半，跌十六分一厘；六個月期四厘八七五，無升跌。

歐元與亞元利息無甚變化，但基本表現仍偏軟。

歐洲美元利率，一個月期四厘八七五，兩個月期五厘一八七五，三個月期五厘〇六二五，六個月期五厘，九個月期五厘一二五，十二個月期五厘一八七五。亞洲美元利率，一個月期五厘，兩個月期五厘一八七五，三個月期五厘一二五，六個月期五厘〇六二五，十二個月期五厘二五。

台幣兌美元再升上高位

（特訊）台灣十一月八日電：台幣兌美元再升至二十一個月以來新高水平，收市時以二六點一一六五台幣兌一美元，上日兌價爲二六點一三二五，全日共成八千九百萬美元。

外匯經紀表示：本地銀行及出口商仍在拋美元，而本地銀行美元沽盤主要是止蝕沽盤，因美元需求未如預期般出現，促使銀行拋售部份美元，令美元備受壓力，不過入口商及央行最終不會讓台幣兌美元升破二六點一關口。

加央行利率調低卅一點
達四年多來最低水平

（渥太華電）加拿大中央銀行利率，調低卅一個基點，降至七點七三厘，創下四年多以來的最低水平。銀行利率是央行借貸給金融機構時所使用的利率，通常比每周拍賣的三個月期國庫債券平均孳息高廿五個基點，央行每逢星期四開會時檢討一次。

由於加拿大擺脫持續一年經濟衰退後復甦力量疲弱，且有大量外國基金注入加國證券市場，令到短期利率持續下降。銀行利率昨天調低卅一個基點，是九個月以來減幅最大一次。分析家預料央行行動會促各商業銀行進一步調低優惠……

日通產省說緊急減息

（路透社東京電）日本新任通產相渡部恒三說，日本需要採取緊急行動削減貼現率，藉以刺激經濟。日本經濟持續放緩可能性是存在的。另外，大藏相羽田孜表示，日本會根據本身基本經濟因素，去定出經濟政策。

記者問美國日前調低貼現率會否影響日本貨幣政策時，他說，各國的經濟政策本身獨特的因素。指出，西方七大工業國需要身情況去決定政策，七國同合作去維持經濟增長。

投資策略

黃金期貨（美元、安士）				8/11/91		
結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低	成交
91年11月	354.0/355.0	354.5	−3			
91年12月	356.0/357.0	356.5	−3	356.5	356.5	4
92年1月	358.0/359.0	358.5	−3			
92年2月	360.0/361.0	360.5	−3			
92年4月	364.0/365.0	364.5	−3			
92年6月	368.0/369.0	368.5	−3			
92年8月	372.0/373.0	372.5	−3			
92年10月	376.0/377.0	376.5	−3			
黃豆期貨（六十公斤　港元）						
91年11月	138.4	138.4	0	138.4	138.4	2
91年12月	139.0	138.2	−0.8	139.0	138.2	2
92年1月	139.6	138.6	−1.0	139.6	138.6	2
92年2月	140.8	139.2	−1.6	140.8	139.2	4
92年3月	140.4	139.4	−1.0	140.4	139.4	6
92年4月	140.6	139.6	−1.0	140.6	139.6	6
				總成交		22
原糖期貨（磅　美仙）						
92年1月	8.62	9.00	−0.01	8.62	8.62	45
92年3月	8.90	8.95	+0.05	8.95	8.90	4
92年5月	8.95	9.07	+0.16	9.07	8.95	4
92年7月	8.86	8.98	+0.14	8.98	8.86	4
92年9月	8.90	8.95	+0.06	8.95	8.90	4
92年10月	8.89	8.93	+0.11	8.93	8.89	4
				總成交		65
港元利率（每點二十五元）						
91年12月	9455　9495	9475	0	9475	9475	1
92年3月	9410　9450	9430	0			0
92年6月	9425　9465	9445	0			0
				總成交		1

香港黃金及白銀市價
1991年11月8日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3272	3273	−17
期金（12）月	356.5	356.5	−3
本地倫敦金	353.0/353.5	353.1/353.6	−2.1
飾金	3580	3580	—
飾白金	3950	3950	—
白銀	310	310	−7
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3265	3275	−20
富格林	2720	—	−14
金楓葉	2800	2820	−15
鴻運金	2800	2820	−15
鷹揚金	2800	2820	−15
銀條（十兩）	398	404	−2

利昌金舖有限公司提供

本港紡織品對美歐出口申請
本月中旬分別截止
熱門配額轉讓價互有升降

金價甫升又降
本地倫敦金跌至三五三水平

北海天氣惡劣運輸難 國際石油市呆定
北海黑雁做廿二美元
遠東價比紐約高十仙
美期油價下跌十八仙

……北海黑雁原油十二月份合約做廿二點〇五美元，比週四紐約收價二一點九五美元，升十美仙。

南韓砂糖到貨頻密
港市呈供過於求
價續下跌糖商虧損

石油期貨合約
明年下半年起 廿四小時交易

生猪市差強人意
冬至前難有突出表現

上月工業走勢調查
英工商轉見樂觀
爲八八年十月後初見

台貨輪港創高峯
首十月突破 一百億美元

（中通社消息）據台灣最新統計資料顯示，今年一至十月台灣出口香港貿易金額累計，已突破百億美元大關，達一百億零七千萬美元，與去年同期相比增長……

澳洲失業率
降至百分十

本港外幣行情
91年11月8日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	776.20	776.70
美鈔	每百	775.00	776.00
美匯	每百	775.60	776.60
英鎊	每鎊	13.67	13.73
加拿大元	每百	690.10	691.80
德國馬克	每百	470.90	472.60
瑞士法郎	每百	533.30	535.00
法國法郎	每百	137.20	138.90
荷蘭盾	每百	417.90	419.60
澳洲元	每百	608.50	610.20
紐西蘭元	每百	432.50	434.20
日圓	每萬	595.00	596.70
台幣	每百	27.60	29.60
菲律賓披索	每百	27.50	29.50
馬來西亞元	每百	282.30	284.00
新加坡元	每百	461.70	463.40
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	35.00	46.00
南韓紙	每萬	98.00	116.00
E. C. U.	每個	9.6280	9.6730
港幣兌人民幣	每百	68.90	69.25
港匯指數		111.3	(+0.1)

港元外幣存款利率收市行情
1991年11月8日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.25	4.25	4.75
港元	50萬或以上	4.25	4.25	4.75
美元		4.50	4.75	4.625
英鎊		9.9375	9.875	9.8125
日圓		5.8125	5.75	5.6875
澳洲元		7.75	7.75	7.6875
德國馬克		8.625	8.875	8.9375
加拿大元		7.50	7.25	7.0625
紐西蘭元		7.4375	7.375	7.375
E. C. U.		8.75	8.875	8.9375

造紙木漿全球過剩
比八八年高價跌半
機製紙供源部份已受到影響

美消費信貸減少
貨幣減供批發增

東京美元市
重越一三〇
收市一三一點〇三日圓

歐洲金融早市
美元微升 黃金下跌
選舉壓力英鎊更大
白銀略跌金亦順

匯豐銀行胡鎮西表示
收按是制機 緊揭抑投好辦法

地產專欄

打擊炒樓措施溫和
炒樓活動不易收歛
提早徵收印花稅限制轉讓
炒家仍有活動空間無懼管制

兩岸經貿管窺

中央集權與分區自治
和平演變問題引起許多討論

仲斌

港股氣勢顯暢盛 恒指穿越四千二百點關

收市報四二三六點再續大升五十一點

全日成交總值躍增至二十六億一千萬

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	4184.74
10:15AM	4214.10
10:30AM	4221.13
10:45AM	4226.73
11:00AM	4227.14
11:15AM	4224.00
11:30AM	4220.08
11:45AM	4215.95
12:00	4213.26
12:15PM	4218.69
12:30PM	4223.28
變動（點）	+38.54
2:45PM	4227.45
3:00PM	4230.96
3:15PM	4226.08
3:30PM	4236.64
最高	4236.64
最低	4187.25

合和主席胡應湘表示 基於稅項問題仍未解決 泰建架空鐵路計劃延遲

顯示人心已回復壯旺

·天叔·

投資策略 岑江

莊士和新昌凝聚力量

昨日週五，大市承接前日上升餘勢，呈持續上升走勢，其中重要原因之一是嘉湖山莊售樓情況非常理想，反映地產市道仍佳，地產公司的盈利仍可作美好的憧憬，大市在這種心理反映之下，呈持續上升走勢，亦是合乎情理的。其次，政府宣佈打擊通脹計劃，雖然收效仍待觀察，但這種聲音和表態已被市民受落，認爲香港仍是個好地方，投資信心亦有所增加，並且樂意入市買貨，在大成交量支持之下，恒生指數又推向更高水位，這是很自然的邏輯發展。

再者，近來台灣政局呈現稍爲混亂之勢，民進黨的台獨聲音，使海外投資者沽貨套現，把部份資金調來香港，形成近日銀行存款非常充裕，拆息低企到一個相當低的水平，銀行資金需要找尋投資出路，當市場形勢和氣候轉好之時，這些資金投入股市，自會給恒生指數推向更上一層樓之勢，故恒生指數連升幾日而不疲，是一個很合情理的結果。昨日大市在開市時呈輕微高開之勢，稍後大市在買盤吸納下，恒指繼續向上攀升，十一時左右恒指升近四二三〇水位，上午收市時恒指報四二三三點，上升三十八點，半日成交十四億九千萬元，下午行情，升勢持續，收市時恒指報四二三六點，上升五十一點，全日成交二十六億一千四百萬元，從市場氣候看，短期大市趨勢仍會保持良好，即使調整，幅度亦不會大。

莊士機構和新昌國際在低位凝聚力量，中短線可看好，莊士收市三角七仙，新昌國際四元四角七仙半。

聯交所擬設新上市類別 公衆諮詢期昨已截止

怡和法律顧問鄧雅理預料會通過

（特訊）雖然聯交所就怡和設立買賣上市地位的公衆諮詢剛於昨日截止。而怡和控股法律顧問鄧雅理却認爲，新上市類別將可獲得通過。另外，該集團發言人表示，怡和已肯定在倫敦作爲第一上市地點，當新上市類別不幸被否決，集團董事局將開會商討對策。

怡和控股法律顧問鄧雅理強調，聯交所建議爲怡和設立買賣新上市類別將獲得通過，該集團充滿信心因爲大部分人均贊同，而小數人的反對聲音將告無效。

他指出，該集團無意製造對抗或矛盾氣氛，但無可否認市場對該集團有甚大的誤解。

另外，怡和集團發言人表示，該集團一直主動就買賣上市地位召集業內人士向他們反映本身立場及聽取意見，他強調並無向商人銀行界施加任何壓力。至於該新上市類別若被否決的話，該集團仍會堅持以倫敦作爲第一上市地點，但不會漠視香港業務及股東的利益，而董事局亦會開會商討對策。

英國特許公司秘書及行政人員協會負責人表示，該會就設立上市買賣地位事宜已完成一份意見書，並向聯交所呈交。

他表示，有關建議的研究是由該會屬下一小組負責，當小組將建議呈交之後，才會向外公布該意見書之內容。

證交所合併條例草案 修訂委派代表制度

政府憲報昨日（星期五）刊登一項旨在修訂聯合交易所理事會選舉委派代表投票制度的條例草案。

「一九九一年證券交易所合併（修訂）條例草案」建議將一項職責加諸聯交所，要聯交所確保公衆投資者的利益。

金融科發言人解釋說：「條例草案建議修訂委派代表制度，以確保同一人不能被超過一名會員委派代其投票，而被委派的人士必須是該成員的註冊合夥人或僱員。」

根據現行法例，個人可代表無數的會員在聯交所理事會選舉時投票。

「修訂建議將防止濫用代表制度，以避免小撮人士代表大部分會員投票，結果導致獲代表票的經紀對市場的影響與他們在市場所佔的成份不成正比。」

發言人說：「這將確保經紀團體在理事會有更大的代表性。」

「聯交所是一個擁有法定專利權的半公衆機構，有專有的權力向上市公司及其他市場用家收取費用。」

「但鑑於聯交所享有以上的優越地位，條例草案遂訂明聯交所有責任保障公衆利益，特別是投資大衆的利益，雖然理事會對其持聯交股票即聯交所會員負有信託責任。」

發言人又說：「條例草案已有規定聯交所以負責的態度處理其對公衆責任，則享有免受民事責任的權利。」

發言人指出這次修訂將加強聯交所理事會的代表性，它亦可確定聯交所在制訂政策及進行交易時應按公衆利益，特別是投資大衆利益爲依歸。

條例草案將於九一年十一月十三日提交立法局。

證券經紀協會專責小組認爲 買賣上市類別影響深遠 聯交所不應接納怡和控股要求

（特訊）香港證券經紀業協會爲研究聯合交易所發出「有關建議設立買賣上市地位諮詢文件」，特別成立專責小組。該小組已於日前開會詳細討論怡和控股提出增設「買賣上市」類別之建議，結果認爲聯交所不應接納怡和之要求；協會並已將意見呈遞聯交所。

專責小組指出，香港證券市場於八七年股災所受的創傷和損失，已經在近年逐漸恢復，市場再度活躍，投資者對市場回復信心。小組關注一旦聯交所因爲怡和之壓力而特別增設「買賣上市」類別，則無疑令積極發展中的香港市場向後倒退，使投資者對交易所的自律和管理失去信心。而且，更將視聯交所管理階層爲「跛脚鴨」，以致聯交所日後的管理和運作將受到嚴重的考驗。

協會亦表示，世界各大證券市場，皆沒有類似「買賣上市」組別，加上聯交所現行的上市條例已能照顧及吸引海外公司來港上市。經紀協會深信香港是沒有設立此新「買賣上市」地位之必要。

協會專責小組指出，公開諮詢文件中說明怡和大部份資產是源自香港，而其收入亦源於香港，加上怡和股票成交量在香港市場上佔一定的地位，因此可以確定香港是怡和的基本市場。

協會表示爲配合聯交所及證監會努力推廣香港作爲一個公平交易的市場，怡和應與其他上市公司共同遵守市場的規則而不應享有特殊優惠。

經紀協會表示，若然怡和一旦退出香港將影響港股有所認同，但却認爲這些衝擊只是暫時性的，投資者或許受消息影響而導致股市出現拋售壓力，引致交易微損及印花稅隨之而減少。

協會謂，如果香港市場能夠在排除各方面壓力下，維持公平運作，提高效率，則雖然股市發展受到短暫的影響，仍可憑着香港優越的經濟環境，吸引更多優質素的公司上市，最終亦能取代怡和的地位。

經紀協會說，希望聯交所及有關方面能關注及詳細考慮增設「買賣上市」類別，將對本港市場造成不公平現象及爲日後帶來深遠的影響，從而對是次怡和之建議作出公平抉擇。

據黃週旋透露 陽明山莊部份物業 計劃注入明仁企業

（特訊）明仁企業主席黃週旋昨日在一個公開場合上表示，集團有意在不久將來將陽明山莊第八、九及十座注入明仁之內，作價以市場價格每呎四千元的三分二售出。至於購入該三座物業的資金來源，黃氏表示，這方面可從發行新股或配售股份集資運用。

黃週旋表示，陽明山莊的第一及二座亦將於半年後注入明仁之內作爲資產。至於其餘座數，第六及七座將於下星期一推出，每呎訂價四千至四千五百元，而第五座則在農曆年後才推出發售。

黃週旋又謂，已出售的陽明山莊第三、四、五、六及七座的售樓利潤，款項經已作還款償還予銀行，換言之明仁已沒有欠銀行借款。

中巴末期息 每股三三仙

（特訊）中華汽車昨日公佈末期業績，該公司截至九一年六月三十日止全年營業額爲六億九千五百六十二萬六千元，去年爲六億一千七百萬元。該公司除稅及撥作發展基金後盈利六千七百八十六萬八千元，較去年同期下跌百分之五。

另外，期內有一項出售物業的特殊項目盈利五百零九萬七千元。每股盈利一點四七元，董事局建議派發末期股息每股三十三仙。該公司截止過戶日期爲十一月二十一日至十二月十二日。

匯豐控股董事休退

（特訊）滙豐控股昨日宣佈，該公司董事雷興悟將於十一月二十日自滙豐控股有限公司及香港上海滙豐銀行有限公司董事會退休。雷氏原任滙豐銀行駐倫敦歐洲執行董事之各項職責，將由其他行政人員分擔，負責滙豐銀行英國業務之高級行政人員仍將爲該行英國行政總裁區百思。雷氏一九五五年加入滙豐銀行，曾在亞太區多個國家工作，自一九八七年起任滙豐銀行董事，並於一九八八年起調駐倫敦。

怡和策略資產淨值 每股三點二二美元

（特訊）怡和策略控股有限公司昨日宣佈，該公司在九一年十月三十一日之普通股及優先普通股之未經審核綜合資產淨值均爲每股三點二二美元（港幣二十四元九角九仙）。

上述資產淨值，乃按該公司之已發行股本計算。該公司之已發行股本包括普通股八億四千六百七十五萬六千九百零六股（其一間附屬公司所持五千八百六十六萬八千五百零二股不計在內）及優先普通股三千七百二十九萬一千九百五十六股。

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期 最高價	合約期 最低價	成交約數	上交易日 未平合約總數
恒生指數										
11月	4182	4170/4210	4231	4190	4223	+41	4231	3985	2025	4137
12月	4202	4180/4240	4245	4210	4240	+38	4245	3385	269	426
3月	4235	4190/4250	—	—	4265	+30	4200	4150	0	2
6月	4255	4200/4250	—	—	4280	+25	—	—	0	0
								合約總數	2294	4565
工商分類指數										
11月	3390	3340/3440	3420	3420	3420	+30	3420	3280	3	3
12月	3400	3350/3450	—	—	3430	+30	—	—	0	0
3月	3420	3370/3470	—	—	3450	+30	—	—	0	0
6月	3440	3390/3490	—	—	3470	+30	—	—	0	0
								合約總數	3	3
地產分類指數										
11月	7165	7130/7200	7200	7200	7200	+35	7200	6987	3	71
12月	7190	7160/7220	—	—	7220	+30	—	—	0	0
3月	7230	7180/7280	—	—	7260	+30	—	—	0	0
6月	7270	7220/7320	—	—	7300	+30	—	—	0	0
								合約總數	3	71
公用分類指數										
11月	5280	5260/5300	5400	5400	5400	+120	5400	5180	1	3
12月	5300	5280/5320	—	—	5430	+130	—	—	0	0
3月	5320	5300/5340	—	—	5470	+150	—	—	0	0
6月	5340	5320/5360	—	—	5480	+140	—	—	0	0
								合約總數	1	3
金融分類指數										
11月	3083	3065/3100	3100	3100	3120	+37	3100	2918	1	16
12月	3100	3080/3120	—	—	3140	+40	—	—	0	0
3月	3130	3100/3160	—	—	3170	+40	—	—	0	0
6月	3160	3130/3190	—	—	3200	+40	—	—	0	0
								合約總數	1	16

工商股市 錢艮

莫認爲港股高處不勝寒

莫認爲港股高處不勝寒，雖然上日港股已見上升至「四一八〇」的新高水位，但是，昨天在基金買盤湧現的情況下，大市繼續朝着另一個新高水位推進。

昨天，大市上升至「四二三〇」的水位，又是一個新的高位紀錄。

昨天大市的上升，與早幾日有所不同，便是在上升中有較爲強大的支持力，因而，在成交方面，自然也就會較爲活躍，來自有實力的買盤，使昨天大市的成交，達到二十六億一千四百萬元。

熱錢的充斥，拆息的低佪，這是形成了港股在資金方面呈現較佳支持力，因而，基金大戶便也就在這些有利的條件下入市，形成大市在好市軌跡上推進中，一再闖上去高水位。

雖然最近地產市道的表現仍佳，但是，並不表示港府公佈的壓抑炒樓的措施，完全無效。熱錢在這個時候，若爲是地產與股市兩者之中，作出其中的一個投資選擇時，便也就會先行選擇條例限制不那麼厲害的股市，何況，目前本港股市的市值仍低，入市吸納，作爲投資、不單只可以收到立竿見影的功效，而且亦具保值的保障。

所以，在昨天大市的走勢中，除了地產股的走勢可以說得上是領導大市之外，而公用股的走勢，亦見不差。在昨天「中電」、「港燈」、「煤氣」、「電訊」均見在基金大市的買盤湧現下，走勢頗佳。

衆所周知，地產股及公用股的上升，乃可以使到大市出現一個較爲穩定的基礎，將市道穩固下來，則在推向於高水位時，縱爲是遇上了短綫回吐的壓力，也可以有支持之力。

「四二三〇」無疑是一個高峯，但是在基金的投資意識增強的情況下，推上「四五〇〇」過年，並不困難。

各地股市指數（十一月八日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24446.76	24486.49	+39.73	+0.16%
澳洲（普通股指數）	1683.50	1696.30	+12.80	+0.76%
紐西蘭（資本四十指數）	1561.74	1553.38	−8.36	−0.54%
台北（加權指數）	4424.85	4439.49	+14.64	+0.33%
南韓（綜合指數）	679.42	682.03	+2.61	+0.34%
新加坡（海峽時報）	1448.40	1474.52	+26.12	+1.80%
倫敦（一百種指數）（8時51分）	2538.00	2540.40	+2.40	+0.09%
紐約（道瓊斯指數）（11月7日）	3039.06	3054.11	+15.05	+0.50%

公司分析

立興長期持有充裕資金 業務策略較感保守

立興有限公司去年度（九〇至九一年度）業績轉現回增，雖然，仍未能升回上一年度退縮前之水平，惟亦已有顯著的改善。據發表去年度業績，截至九一年三月三十一日止年度除稅及少數股東權益後，股東應佔盈利爲九千八百六十一萬三千，比上一年度之七千六百零八萬三千元增加二千二百五十三萬元，增加幅度爲百分二十九點六。每股盈利爲一元七角半，比上一年度每股盈利之一元三角半增加四角。據該集團去年度之營業額有四億五千五百七十四萬五千元，比上一年度之三億八千八百一十五萬二千元增加六千七百五十九萬三千元，增加之幅度爲百分十七點四。期內營業盈利有一億零一百九十九萬八千元，比上一年度之八千二百三十萬六千元增加一千九百六十九萬二千元，增加幅度爲百分二十三點九。營業盈利率爲二十二點三，上一年度則爲百分二十一點二，顯示不僅業務已好轉，且營業盈利率亦有所提高。

各地股市

東京股市榮辱互見

東京十一月八日電：大市昨日互見榮辱，交投疏落。日經平均指數收市報二四四八六點四九，上升三九點七三。成交量爲二億五千萬股，有六二二隻股份上升，三三五隻下跌，一七二隻無起跌。經紀表示，大市缺乏方向。指數早段受到套戥買盤帶下一度上升二百點，但至尾市指數掉頭回順。另一經紀指出，投資者在周末前不願入市。

部份股份升跌比較

富士銀行	二七〇〇	無起跌
日航	一〇八〇	下跌十
TDK	五一一〇	下跌八十
新力	五〇〇〇	下跌三十
東京電力	三五〇〇	無起跌
麗確	六六〇	上升五
[illegible]寶	一三六〇	無起跌
NEC	一二三〇	下跌二十
日本鋼管	四〇〇	下跌一
先鋒	三五三〇	下跌九十

吉隆坡股走勢反覆

吉隆坡十一月八日電：經紀表示，股價於中市受到與指數掛鈎之買盤帶動下而作出反彈。但市場注意力主要集中在投機性及低價股。綜合指數收市報五三六點一九，上升三點〇三。有一〇四隻上升，九十隻下跌，成交量由五千三百七十萬股減少至四千七百四十萬股，經紀稱，大部份當地及外資機構抱觀望。

新加坡股交投暢旺

新加坡十一月八日電：大市行情向好，交投活躍，海峽時報指數收市報一四七四點五二，上升二六點一二。成交額爲一億二千四百五十萬股。成交額爲二億三千五百萬元。經紀稱，由於預期利率下降，使大市攀升，此外，外國基金經理及機構亦有阻推高大市。

南韓股市稍現提升

漢城十一月八日電：大市行情向好，交投活躍。綜合指數收市報六八二點〇三，上升二點六一。成交量爲一千九百四十萬股，八六二隻成交股份有五四九隻上升，二三四隻下跌。

泰國股市持續攀升

曼谷十一月八日電：股價連續第三天攀升，大市交投活躍。證交所指數收市報六八六點〇三，上升一三點四三。成交額爲六十二億銖。有一六八隻股份上升，七十二隻下跌。經紀稱，由於總理將會到訪美國，使投資者對政局及經濟均增加信心。

菲律賓股走勢樂觀

馬尼拉十一月八日電：經紀表示，大市行情向好，由於菲律賓電話股份於紐約股市攀升及公佈探油計劃令投資者感到樂觀。綜合指數收市報一〇八〇點八六，上升二六點九八，成交量由二十七億六千萬股減少至二十四億股。分析家表示，市場情緒普遍樂觀但政治形勢仍然不明朗。

香港股市行情表(一)

成交金額: 2,614,310,163
成交股數: 846,201,633
恒生指數: 4,236.64 +51.90
1991年 11月8日 (星期五)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
銀行.財務.投資														
14.60	021 [illegible]	13.80	14.00	14.00	13.80	14.00	14.00	+0.20	+108	10,000	140,000	3.30	7.34	9.29
2.75	662 [illegible]	2.35	2.35	2.35	2.325	2.35	2.35	—	—	8,000	18,800	0.55	10.07	5.79
0.24	214 [illegible]	0.15	0.151	0.149	0.149	0.15	0.149	-0.001	-113	1,400,000	209,820	0.04	3.10	—
0.98	129 [illegible]	0.65	0.67	0.65	0.65	0.67	0.66	+0.01	+103	1,886,000	1,242,600	0.16	1.49	117.58
22.50	023 東亞銀行	22.10	22.30	22.10	22.20	22.20	22.20	+0.10	+178	882,518	19,624,283	5.24	16.10	3.00
4.25	123 [illegible]	3.65	3.675	3.60	3.625	3.65	3.65	—	—	1,305,054	4,742,443	0.68	6.04	6.36
8.70	110 [illegible]	8.50	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2.01	77.84	0.92
1.45	121 [illegible]	0.70	0.68	0.68	0.66	0.70	0.68	-0.02	-36	24,000	16,460	0.16	48.57	0.72
0.392	106 Crusader	0.086	0.089	0.087	0.086	0.088	0.087	+0.001	+123	11,530,000	1,003,670	0.20	—	—
12.70	440 大新金融	12.60	12.60	12.40	12.50	12.60	12.50	-0.10	-104	40,400	505,280	2.95	13.59	4.21
3.10	166 F.P.Banc	2.425	2.425	2.40	2.40	2.425	2.425	—	—	565,732	1,364,744	0.57	12.76	1.23
1.69	142 第一太平	0.99	1.01	0.98	1.00	1.01	1.01	+0.02	+84	3,176,059	3,151,487	0.27	3.77	7.96
2.45	053 國浩集團	2.40	2.425	2.375	2.40	2.425	2.425	+0.025	+131	13,021,000	31,247,025	0.57	12.35	3.71
37.00	011 恒生銀行	36.25	37.00	36.50	36.75	37.00	37.00	+0.75	+83	1,447,279	53,138,481	8.73	20.10	2.63
13.10	145 [illegible]	12.00	12.00	12.00	11.90	12.00	12.00	—	—	31,400	376,800	2.83	6.95	9.16
34.75	005 匯豐銀行	34.00	34.75	34.25	34.50	34.75	34.75	+0.75	+76	4,234,025	146,133,725	8.20	18.05	4.65
1.30	626 [illegible]	1.11	1.11	1.08	1.09	1.10	1.09	-0.02	-56	840,000	917,660	0.26	—	—
2.20	183 [illegible]	2.175	2.20	2.10	2.175	2.20	2.175	—	—	2,673,564	5,776,556	0.51	13.99	2.09
1.80	226 [illegible]	1.47	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	550,000	810,700	0.35	23.94	4.76
5.80	197 [illegible]	5.00	—	—	5.00	—	5.00	—	—	—	—	1.18	17.25	2.90
0.73	376 [illegible]	0.42	0.43	0.42	0.42	0.43	0.42	—	—	310,000	130,800	0.10	190.91	—
1.46	222 閩信集團	1.14	1.20	1.14	1.18	1.18	1.18	+0.04	+43	34,000	39,460	0.28	18.28	1.69
1.40	495 [illegible]	0.94	0.99	0.98	0.98	0.98	0.98	+0.04	+26	100,000	98,800	0.23	—	—
0.46	227 [illegible]	0.37	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.09	18.23	10.81
2.575	086 新鴻基公司	2.15	2.225	2.15	2.20	2.225	2.225	+0.075	+45	2,258,851	4,932,597	0.53	9.29	6.74
1.14	265 [illegible]	0.64	0.64	0.62	0.62	0.65	0.62	-0.02	-33	570,000	358,400	0.15	20.57	6.44
0.53	259 [illegible]	0.36	0.36	0.355	0.355	0.36	0.355	-0.005	-109	1,806,000	641,530	0.08	—	—
2.80	249 [illegible]	2.475	2.55	2.475	2.475	2.525	2.50	+0.025	+133	771,405	1,936,527	0.59	12.63	6.00
	274 [illegible]													
47.75	096 永隆銀行	46.25	47.00	46.25	46.75	47.00	46.75	+0.50	+127	76,004	3,542,329	11.03	14.75	3.16
綜合企業														
0.97	104 [illegible]	0.83	0.83	0.80	0.80	0.81	0.81	-0.02	-44	14,264,375	11,661,636	0.19	11.30	6.17
2.45	[illegible]	1.43	1.43	1.42	1.42	1.43	1.43	+0.01	+88	1,077,800	1,538,708	0.34	26.48	8.57
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2.60	009 電視企業⬆	2.40	2.60	2.40	2.55	2.65	2.60	+0.20	+7	546,000	1,358,050	0.61	19.77	3.75
1.27	369 富源國際	1.08	1.09	1.05	1.04	1.05	1.05	-0.03	-38	647,200	685,576	0.25	7.91	7.61
14.00	290 永安集團	11.20	11.30	11.20	11.30	11.50	11.30	+0.10	+141	5,000	56,300	2.67	12.59	1.42
1.61	532 王氏港建	0.93	0.93	0.89	0.90	0.91	0.90	-0.03	-32	618,000	559,780	0.21	5.63	5.54
5.95	020 [illegible]豐國際	5.60	5.55	5.45	5.50	5.55	5.50	—	—	2,890,298	14,280,665	1.30	12.13	3.82
	464 長江國際													
	375 長江貿易													
工業製造														
1.32	723 [illegible]	1.29	1.30	28	1.28	1.29	1.28	-0.01	-107	414,000	533,920	0.30	—	—
1.05	519 實力	0.72	0.72	0.71	0.71	0.72	0.72	—	—	986,000	709,820	0.17	10.17	9.72
2.425	622 ASM太平洋	1.45	—	—	1.44	—	1.45	—	—	—		0.34	7.53	7.23
1.18	726 佳利國際	0.83	0.83	0.82	0.82	0.83	0.83	—	—	238,000	197,200	0.20	—	—
1.62	043 [illegible]	1.34	1.33	1.32	1.31	1.32	1.32	-0.02	-66	381,640	504,166	0.31	8.15	6.06
0.425	481 [illegible]	0.32	0.32	0.31	0.31	0.32	0.32	—	—	160,000	50,080	0.06	22.38	—
1.71	687 [illegible]	1.56	1.57	1.55	1.55	1.56	1.56	—	—	1,162,000	1,807,720	0.37	9.20	5.19
1.89	057 [illegible]	1.86	1.89	1.87	1.88	1.89	1.89	+0.03	+99	3,856,000	7,246,360	0.45	—	—
1.913	648 [illegible]	1.57	1.63	1.59	1.61	1.62	1.62	+0.05	+60	1,050,000	1,692,200	0.38	18.43	1.70
1.72	701 中華製漆	1.62	1.65	1.62	1.62	1.63	1.63	+0.01	+166	7,774,000	12,680,600	0.38	—	—
	115 思德石油									暫停買賣				
0.55	031 康力投資	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	—	—	61,200	22,032	0.08	—	—
1.09	118 大同機械	0.85	0.87	0.84	0.84	0.85	0.85	—	—	244,000	206,960	0.20	10.37	4.71
0.67	487 冠恒鏡	0.52	0.52	0.50	0.50	0.52	0.51	-0.01	-54	420,000	214,100	0.12	6.09	—
0.64	033 依利安達	0.38	0.39	0.38	0.37	0.38	0.38	—	—	698,300	265,425	0.09	542.86	3.95
3.825	034 愛美高	3.65	3.65	3.60	3.60	3.65	3.625	-0.025	-110	626,500	2,270,588	0.86	—	7.31
1.72	641 立信工業	1.19	1.22	1.20	1.20	1.21	1.21	+0.02	+98	420,000	507,360	0.29	6.24	6.61
1.18	420 福田集團	0.95	0.93	0.93	0.93	0.95	0.93	-0.02	-60	170,000	158,100	0.22	5.16	6.45
1.01	136 通用電子	0.58	0.59	0.56	0.57	0.59	0.58	—	—	550,000	315,100	0.14	7.12	6.03
2.321	040 金山實業	2.225	2.275	2.20	2.20	2.225	2.225	—	—	627,000	1,401,950	0.53	10.33	4.12
2.325	677 金源米業	1.73	1.75	1.70	1.70	1.70	1.70	-0.03	-60	560,469	981,663	0.40	12.35	5.29
0.72	186 Grande	0.56	0.55	0.55	0.56	0.56	0.55	—	—	1,251,000	688,000	0.13	6.33	4.09
1.69	689 長城電子	1.66	1.68	1.67	1.67	1.68	1.68	+0.02	+119	6,768,000	11,227,900	0.40	9.71	4.76
19.10	044 港機工程	16.80	16.90	16.70	16.90	17.00	16.90	+0.10	+171	536,800	9,018,640	3.99	16.82	4.56
1.31	716 港陸國際	1.10	1.10	1.06	1.06	1.07	1.06	-0.04	-27	1,090,000	1,168,640	0.25	—	4.24
0.25	114 興利科技	0.24	0.244	0.239	0.239	0.24	0.24	—	—	10,960,000	2,633,010	0.06	11.64	7.46
1.48	586 香港玩具	1.18	1.18	1.17	1.13	1.17	1.17	-0.01	-102	114,000	133,680	0.28	5.52	6.41
3.10	154 香港毛紡	3.025	3.10	3.025	3.025	3.025	3.025	—	—	53,000	160,600	0.71	34.14	4.15
1.22	047 合興集團	0.94	0.94	0.93	0.91	0.93	0.93	-0.01	-66	70,000	65,400	0.22	30.29	9.68
1.48	167 萬威國際	1.25	1.26	1.24	1.26	1.25	1.26	+0.01	+153	90,000	112,140	0.30	7.13	3.96
1.24	729 巨川集團	1.21	1.24	1.20	1.20	1.21	1.21	—	—	3,330,000	4,074,900	0.29	—	—
0.42	152 新創見	0.224	0.224	0.22	0.22	0.224	0.224	—	—	230,000	51,000	0.05	—	—
1.13	027 國際簡業	1.06	—	—	1.06	1.07	1.06	—		—	—	0.25	—	—
4.30	172 香島印染	4.00	3.90	3.85	3.80	3.90	3.85	-0.15	-23	49,000	189,600	0.91	22.04	4.67
9.045	179 德昌電機控股	8.55	8.55	8.50	8.50	8.55	8.50	-0.05	-115	182,300	1,549,890	2.01	12.86	2.13
1.35	567 壽幸科研	0.57	0.56	0.55	0.55	0.56	0.56	-0.01	-58	62,000	34,660	0.13	7.58	5.36
1.22	180 開達集團	0.66	0.66	0.66	0.66	0.69	0.68	—	—	16,000	10,560	0.16	7.76	4.55
3.65	730 開達投資	2.80	2.70	2.70	2.70	2.80	2.70	-0.10	-28	5,000	13,500	0.64	—	—
0.96	141 金城國際	0.89	0.89	0.89	0.89	0.91	0.89	—	—	630,000	560,700	0.21	12.57	4.48
1.118	499 建生電子	0.84	0.85	0.84	0.84	0.85	0.85	+0.01	+121	1,042,000	880,980	0.20	21.52	1.07
2.05	191 麗新國際	1.80	1.82	1.78	1.80	1.81	1.80	—	—	2,922,893	5,271,612	0.42	6.94	6.94
5.95	411 南順香港	4.45	4.50	4.475	4.475	4.50	4.475	+0.025	+172	7,640	34,234	1.06	—	2.46
2.60	726 南順食品	2.425	2.45	2.40	2.40	2.425	2.40	-0.025	-89	1,156,000	2,777,525	0.57	—	—
2.25	339 羅氏國際	1.82	1.83	1.82	[illegible]	1.83	1.82	—	—	174,000	317,190	0.43	14.93	6.59
1.40	623 利豐雅高	1.15	1.17	1.15	1.16	1.17	1.16	+0.01	+143	574,000	662,720	0.27	—	—
2.575	366 陸氏實業▲	1.79	1.80	1.79	1.79	1.80	1.79	—	—	317,000	569,010	0.42	9.87	3.54
1.44	618 榮文科技	1.42	1.44	1.42	1.41	1.42	1.42	—	—	1,376,000	1,950,160	0.34	—	—
4.95	212 南洋集團	4.20	4.20	4.15	4.20	4.20	4.20	—	—	4,000	16,750	0.99	16.14	3.57
0.73	213 樂聲電子	0.64	0.64	0.63	0.63	0.64	0.64	—	—	1,839,000	1,175,300	0.15	9.37	10.16
1.166	178 永新企業	0.93	0.93	0.92	0.92	0.93	0.92	-0.01	-85	1,179,000	1,089,720	0.22	9.83	7.95
1.18	615 東強電子	1.12	1.12	1.12	1.11	1.12	1.12	—	—	80,000	89,600	0.26	—	—
2.35	295 [illegible]集團	2.00	—	—	2.00	2.025	2.00	—	—	—	—	0.47	—	0.74
6.182	075 彩星國際	4.725	4.725	4.625	4.675	4.70	4.675	-0.05	-87	6,008,400	28,146,425	1.10	2.96	15.52
0.90	243 品質國際	0.87	0.87	0.83	0.85	0.86	0.86	-0.01	-81	7,867,240	6,707,820	0.20	7.59	2.31
0.45	523 品質國際(優)	0.44	0.44	0.44	0.44	0.445	0.44	—	—	99,999	43,880	0.10	—	11.34
1.84	229 利民實業	1.45	1.46	1.45	1.45	1.46	1.45	—	—	171,000	248,750	0.34	26.35	6.90
0.83	472 鴻運電子	0.48	0.475	0.47	0.47	0.475	0.475	-0.005	-88	730,000	345,950	0.11	—	—
1.10	234 玫瑰國際	1.01	1.02	0.98	0.98	0.99	0.99	-0.02	-53	2,440,000	2,403,600	0.23	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.725	3.80	3.725	3.725	3.75	3.725	—	—	83,200	312,460	0.88	12.70	6.31
3.50	521 三泰實業	1.50	—	—	—	1.50	1.50	—	—	—	—	0.35	10.04	3.11
1.03	448 善美環球	0.84	0.85	0.84	0.84	0.85	0.85	+0.01	+121	8,138,440	6,897,583	0.20	7.38	3.53
1.85	081 銀穀電器	1.68	1.68	1.68	1.68	1.69	1.68	—	—	368,000	618,240	0.40	8.20	5.35
1.28	666 新鴻基工業	0.79	0.79	0.78	0.78	0.79	0.78	-0.01	-69	70,000	54,800	0.18	81.25	2.56
10.00	250 南海紗廠	6.95	7.00	6.90	7.00	7.05	7.00	+0.05	+157	53,500	371,550	1.65	9.60	2.86
0.73	485 升岡國際	0.445	0.45	0.44	0.445	0.46	0.445	—	—	2,468,460	1,104,699	0.11	16.54	5.62
4.075	084 寶光實業	3.65	3.70	3.60	3.575	3.60	3.60	-0.05	-67	794,000	2,878,675	0.85	7.70	13.89
1.49	254 廣聯企業	1.20	1.22	1.20	1.21	1.22	1.21	+0.01	+151	90,000	109,120	0.29	7.05	—
0.125	076 森馬實業	0.052	0.051	0.05	0.05	0.051	0.05	-0.002	-21	2,500,000	125,700	0.01	—	—
1.65	663 恒光行	1.40	1.41	1.41	1.40	1.42	1.41	+0.01	+158	20,000	28,200	0.33	6.54	2.84
2.80	524 瑞麟國際	1.63	1.63	1.60	1.60	1.61	1.61	-0.02	-74	300,000	484,220	0.38	5.20	6.83
5.90	146 太平地氈	4.40	—	—	—	4.45	4.40	—	—	—	—	1.04	9.39	8.18
1.80	680 [illegible]集團	1.16	1.19	1.16	1.16	1.17	1.17	+0.01	+144	190,000	224,200	0.28	6.78	6.40
1.09	669 科技實業▲	0.98	1.01	1.00	1.00	1.01	1.01	+0.03	+54	70,000	70,500	0.24	7.10	4.46
1.08	500 凱科國際	0.485	0.485	0.48	0.48	0.485	0.485	—	—	372,000	179,820	0.11	—	—
1.22	093 泰利工業	1.20	1.19	1.18	1.18	1.19	1.19	-0.01	-103	580,000	684,700	0.26	—	—
2.325	094 東茗工業	2.175	2.20	2.175	2.175	2.20	2.20	+0.025	+124	2,352,000	5,138,850	0.52	12.24	3.73
4.40	458 聯亞集團	3.65	3.65	3.625	3.625	3.65	3.65	—	—	451,000	1,645,650	0.86	4.92	12.33
1.41	732 信利國際	1.30	1.29	1.27	1.28	1.29	1.29	-0.01	-108	392,000	505,540	0.30	—	—
1.18	697 東榮鋼鐵▲	0.85	0.83	0.83	0.84	0.87	0.84	-0.01	-77	2,000	1,660	0.20	—	8.92
1.21	518 同得仕	1.11	1.11	1.10	1.10	1.11	1.10	-0.01	-96	790,000	869,200	0.26	6.75	6.64
9.40	272 協興針織	7.60	7.80	7.80	7.60	7.80	7.80	+0.20	+68	5,000	39,000	1.84	6.08	10.26
7.00	273 佑南集團⬆	6.80	7.00	6.75	6.75	6.80	6.80	—	—	914,000	6,287,700	1.61	25.76	4.41
1.05	419 友利電訊	0.47	0.48	0.47	0.48	0.50	0.48	+0.01	+80	63,000	29,910	0.11	—	—
4.05	710 精電	3.525	3.525	3.525	3.525	3.55	3.525	—	—	183,000	645,075	0.83	—	—
0.68	413 華盛國際	0.44	0.44	0.43	0.43	0.44	0.43	-0.01	-47	82,000	35,760	0.10	—	—
10.10	098 南聯實業	8.90	9.00	8.90	8.95	9.00	8.95	+0.05	+172	189,000	1,693,225	2.11	11.71	8.94
2.375	099 王氏國際▲	1.87	1.87	1.86	1.87	1.88	1.87	—	—	67,000	125,090	0.44	6.70	7.75
2.45	294 長江製衣	1.99	1.98	1.98	1.96	1.98	1.98	-0.01	-117	30,232	59,841	0.47	6.49	10.10
1.09	082 益安國際	1.07	1.06	1.04	1.03	1.05	1.04	-0.03	-37	240,000	251,400	0.25	—	—
1.40	408 葉氏恒昌	1.28	1.30	1.28	1.26	1.28	1.28	—	—	130,000	167,600	0.30	—	—
0.94	298 德生實業	0.395	0.395	0.385	0.39	0.395	0.39	-0.005	-69	302,800	117,653	0.09	7.50	3.85
運輸.倉場														
10.20	293 國泰航空	10.00	10.20	10.00	10.10	10.20	10.10	+0.10	+135	3,099,000	31,317,100	2.38	9.66	4.15
1.06	029 中華造船	0.335	0.34	0.33	0.33	0.335	0.335	—	—	4,360,571	1,458,514	0.08	—	—
5.60	119 新海康	4.90	—	—	4.90	—	4.90	—		—	—	1.16	4.23	8.16
6.05	117 萬邦航業⬆	5.95	6.05	5.95	5.90	5.95	5.95	—	—	463,000	2,773,550	1.40	10.61	3.36
3.00	207 明仁企業	2.175	2.175	2.125	2.125	2.15	2.15	-0.025	-81	532,000	1,145,100	0.51	—	—
5.10	217 [illegible]南發展	5.10	5.10	5.10	5.10	5.20	5.10	—	—	66,000	336,600	1.20	8.12	8.24
4.85	332 東方海外	3.00	3.15	3.125	3.10	3.15	3.125	+0.125	+30	14,264	44,735	0.74	—	—
74.00	625 [illegible]集團	73.00	—	—	—	73.00	73.00	—		—	—	17.23	—	—
7.20	237 安全[illegible]	5.85	6.00	5.90	5.90	5.95	5.90	+0.05	+147	83,680	495,832	1.39	14.63	8.47
4.70	242 信德集團	3.925	3.975	3.925	3.925	3.95	3.95	+0.025	+165	1,667,570	6,590,905	0.93	11.81	7.46
0.132	276 宇宙控股	0.059	0.06	0.059	0.058	0.059	0.059	—	—	4,500,000	266,340	0.01	19.67	2.03
	095 [illegible]控股									暫停買賣				

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
酒店.飲食														
2.925	105 凱聯酒店	2.70	2.75	2.70	2.725	2.75	2.75	+0.05	+88	502,000	1,368,100	0.65	9.63	5.08
2.325	341 大家樂	2.175	2.25	2.175	2.225	2.25	2.25	+0.075	+46	2,226,000	4,966,600	0.53	11.07	5.47
0.68	557 城市酒店	0.60	0.61	0.60	0.60	0.61	0.60	—	—	4,100,000	2,462,000	0.14	—	—
1.33	052 大快活集團	1.32	1.33	1.29	1.31	1.32	1.32	—	—	2,413,400	3,189,344	0.31	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.84	0.86	0.83	0.84	0.85	0.84	—	—	756,400	637,028	0.20	442.11	—
6.20	039 富麗華	6.10	6.15	6.10	6.15	6.20	6.15	+0.05	+152	14,000	[illegible]	1.45	18.35	4.88
1.83	674 金鷹集團	1.37	1.38	1.38	1.36	1.37	1.37	—	—	30,000	41,400	0.32	22.13	7.66
2.075	195 格蘭酒店A	2.05	2.05	2.025	2.05	2.075	2.05	—	—	345,009	707,058	0.48	10.62	7.80
0.198	196 格蘭酒店B	0.195	—	—	0.195	0.198	0.195	—	—	11,470	2,005	0.05	10.10	8.21
8.50	051 海港企業	8.10	8.20	8.15	8.10	8.15	8.15	+0.05	+166	34,000	277,700	1.92	10.98	5.89
5.20	045 大酒店	4.70	[illegible]	4.675	4.80	4.825	4.825	+0.125	+67	148,000	704,025	1.14	14.30	3.53
	161 鴻福實業													
6.00	422 文華東方	5.45	5.45	5.40	5.40	5.45	5.40	-0.05	-95	853,351	4,612,192	1.27	10.37	7.22
6.55	071 美麗華	6.15	6.20	6.00	6.15	6.20	6.15	—	—	96,000	585,600	1.45	45.83	2.43
1.68	542 星瑋集團	0.72	0.72	0.70	0.70	0.72	0.70	-0.02	-38	40,000	28,160	0.17	13.11	2.13
1.605	078 富豪酒店	0.81	0.83	0.81	0.82	0.83	0.83	+0.02	+71	4,063,192	3,330,420	0.20	5.35	6.84
3.15	235 紅寶石	2.925	2.95	2.90	2.90	2.925	2.90	-0.025	-100	65,000	188,750	0.68	69.71	1.03
2.625	668 八佰伴飲食	2.25	2.275	2.25	2.15	2.25	2.25	—	—	74,000	167,750	0.53	8.63	4.44
公用事業														
76.50	360 大東電報	73.00	—	—	—	73.00	73.00	—		—	—	17.23	17.67	1.68
22.50	002 中華電力⬆	21.80	22.50	21.70	22.30	22.50	22.30	+0.50	+75	3,478,325	76,901,242	5.26	15.93	[illegible]
31.75	026 中華汽車⬆	31.00	31.75	30.25	30.50	31.00	30.50	-0.50	-65	179,200	5,579,400	7.20	19.76	2.53
14.60	032 海底隧道	14.00	14.10	14.00	14.00	14.20	14.10	+0.10	+158	672,000	9,424,700	3.33	8.85	10.39
12.20	003 中華煤氣	11.20	11.40	11.20	11.20	11.40	11.30	+0.10	+141	2,845,000	32,148,300	2.67	19.00	2.57
13.20	006 港燈集團	12.60	13.00	12.70	12.90	13.00	13.00	+0.40	+51	4,556,344	58,445,458	3.07	13.61	4.92
5.65	050 香港小輪⬆	5.45	5.65	5.45	5.55	5.65	5.60	+0.15	+65	533,000	2,949,050	1.32	10.08	5.71
8.00	008 香港電訊⬆	7.80	8.00	7.85	7.95	8.00	8.00	+0.20	+69	11,749,828	92,963,230	1.89	17.60	4.12
8.45	062 九龍汽車	7.45	7.55	7.45	7.50	7.55	7.55	+0.10	+112	427,131	3,221,713	1.78	11.43	7.16
百貨.傳播.零售														
1.26	030 佳訊(控股)	1.08	1.07	1.04	1.04	1.07	1.07	-0.01	-93	90,000	96,000	0.25	—	—
	378 AXIOM									暫停買賣				
0.87	188 正大國際	0.64	—	—	0.63	—	0.64	—		—	—	0.15	62.75	—
0.49	513 恒和珠寶	0.415	0.415	0.41	0.41	0.415	0.41	-0.005	-76	312,000	129,100	0.10	7.18	6.07
2.35	122 鱷魚恤	1.05	1.12	1.06	1.08	1.09	1.08	+0.03	+60	7,849,000	8,484,120	0.25	4.76	13.88
12.80	353 牛奶國際	9.05	9.20	9.10	9.15	9.20	9.15	+0.10	+126	781,255	7,164,443	2.16	12.62	3.92
7.70	113 迪生創建	4.95	5.10	4.95	4.975	5.00	4.975	+0.025	+177	1,247,000	6,216,100	1.17	9.53	5.09
1.14	036 遠東投資國際▲	0.84	—	—	0.80	0.85	0.84	—		—	—	0.20	95.45	4.76
2.25	639 [illegible]首飾	1.15	1.15	1.14	1.14	1.15	1.14	-0.01	-99	230,000	262,600	0.27	5.97	5.26
1.53	709 佐丹奴企業	1.50	1.51	1.49	1.50	1.51	1.50	—	—	1,292,000	1,941,020	0.35	—	—
0.53	147 新系機構	0.29	0.295	0.29	0.285	0.295	[illegible]	+0.005	+94	3,666,285	1,072,617	0.07	7.39	5.05
0.76	343 王朝集團	0.50	0.49	0.48	0.47	0.48	0.48	-0.02	-19	230,000	111,400	0.11	61.54	—
1.41	647 Joyce	1.35	1.39	1.36	1.38	1.39	1.39	+0.04	+55	1,880,000	2,587,680	0.33	7.97	4.60
1.07	280 景福集團	0.79	0.79	0.77	0.78	0.79	0.79	—	—	168,000	131,220	0.19	7.11	11.38
14.00	066 連卡佛A	11.20	11.50	11.20	11.10	11.30	11.20	—	—	50,000	565,300	2.64	10.49	5.36
1.27	192 連卡佛B	0.99	1.01	0.99	1.00	1.01	1.00	+0.01	+133	190,000	189,900	0.24	9.37	5.99
15.10	067 立[illegible]	14.10	14.20	14.00	14.10	14.20	14.10	—	—	28,000	395,700	3.33	8.05	17.73
3.20	685 明報企業	2.90	2.925	2.90	2.90	2.925	2.925	+0.025	+144	83,000	242,750	0.69	6.75	7.93
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.18	1.19	1.18	1.18	1.19	1.19	+0.01	+148	1,030,000	1,224,200	0.28	7.50	8.39
1.04	622 [illegible]	[illegible]	0.86	0.84	0.84	0.85	0.85	-0.01	-79	576,000	490,340	0.20	—	—
3.00	583 南華早報⬆	2.95	3.00	2.925	2.925	2.95	2.95	—	—	2,734,000	8,098,450	0.70	9.10	9.59
4.825	080 邵氏公司	3.875	4.15	3.90	4.075	4.125	4.125	+0.25	+10	495,000	1,993,950	0.97	8.91	6.65
6.40	241 瑞興百貨	[illegible]	6.30	6.15	6.15	6.30	6.15	-0.25	-20	42,500	265,350	1.45	39.94	2.44
3.80	244 先施⬆	3.625	3.80	3.40	3.475	3.50	3.50	-0.125	-29	3,784,000	13,320,450	0.83	25.62	2.00
1.74	233 星島集團	1.40	1.45	1.40	1.42	1.44	1.44	+0.04	+60	470,000	672,620	0.34	—	—
1.16	383 星光傳呼	0.82	0.83	0.81	0.81	[illegible]	0.82	—	—	538,000	441,160	0.19	—	—
0.42	417 謝瑞麟	0.265	0.27	0.265	0.265	0.27	0.265	—	—	1,604,000	427,720	0.06	47.32	—
0.73	279 東方紅	0.54	0.54	0.52	0.51	0.53	0.52	-0.02	-25	716,000	379,440	0.12	11.66	5.85
8.60	511 電視廣播	5.50	5.60	5.50	5.50	5.55	5.50	—	—	812,500	4,469,950	1.30	7.06	7.27
9.50	289 永安公司	7.45	7.60	7.50	7.60	7.55	7.55	+0.10	+112	459,000	3,467,050	1.78	8.57	5.96
1.58	720 和記電業	1.45	1.46	1.45	1.45	1.46	1.46	+0.01	+161	544,000	793,040	0.34	—	—
2.20	292 八佰伴香港	1.96	1.96	1.96	1.95	1.96	1.96	—	—	650,000	1,274,000	0.46	12.11	4.59
建築.地產														
1.10	616 盈泰集團	0.85	—	—	0.83	0.85	0.85	—	—	—	—	0.20	—	—
0.98	373 聯合集團	0.80	0.86	0.80	0.84	0.86	0.85	+0.05	+12	19,210,310	15,978,333	0.20	8.34	3.53
1.00	260 聯合國際	0.72	0.76	0.74	0.73	0.75	0.74	+0.02	+64	3,159,000	2,370,060	0.17	9.50	3.36
1.62	056 聯合地產	1.24	1.26	1.24	1.24	1.25	1.24	—	—	5,358,376	6,665,924	0.29	5.84	4.02
5.75	101 淘大置業	5.75	5.75	5.65	5.65	5.70	5.65	-0.10	-59	1,635,251	9,337,122	1.33	13.35	5.31
0.33	022 亞細安	0.238	0.234	0.234	0.234	0.234	0.234	-0.004	-63	34,000	7,640	0.06	—	—
10.60	134 Beazer Asia▲	8.50	—	—	8.60	8.75	8.60	+0.10		—	—	2.03	10.14	3.03
4.60	296 寶成置業	2.20	2.30	2.20	2.275	2.30	2.275	+0.075	+48	510,540	1,148,529	0.54	14.43	—
0.87	108 [illegible]國際	0.65	0.62	0.62	0.62	0.65	0.62	-0.03	-17	24,000	14,880	0.15	—	—
0.95	208 國泰城市	0.66	0.70	0.66	0.70	0.71	0.70	+0.04	+15	1,818,040	1,250,360	0.17	7.70	4.29
1.75	355 世紀城市▲	1.39	1.43	1.40	1.41	1.43	1.42	+0.03	+79	1,323,960	1,867,160	0.34	4.85	7.74
3.025	131 卓能地產	1.96	1.97	1.96	1.96	1.97	1.96	—	—	60,000	117,700	0.46	10.98	3.13
21.70	001 長江實業	20.40	20.60	20.10	20.30	20.40	20.40	—	—	[illegible]	183,039,300	4.82	13.79	2.60
11.00	112 [illegible]置業	10.00	—	—	10.00	10.40	10.00	—		—	—	2.35	36.32	1.00
0.93	130 中華娛樂	0.81	0.82	0.80	0.81	0.82	0.81	—	—	664,160	538,738	0.19	—	3.69
2.25	127 華人置業	1.88	1.89	1.86	1.88	1.89	1.89	+0.01	+174	3,406,786	6,384,083	0.45	17.45	5.29
1.04	216 建業實業	1.02	1.03	1.01	1.01	1.02	1.02	—	—	3,332,000	3,390,840	0.24	8.90	8.81
2.45	267 中信泰富⬆	2.35	2.45	2.375	2.375	2.40	2.40	+0.05	+80	57,832,000	139,559,700	0.57	15.36	2.37
3.70	120 四海國際▲	3.65	3.65	3.625	3.65	3.70	3.65	—	—	34,000	123,575	0.86	8.16	27.12
4.60	544 大同混凝土	3.475	3.60	3.475	3.55	3.60	3.60	+0.125	+42	1,023,000	3,603,225	0.85	13.95	3.61
0.74	156 [illegible]發展	0.54	0.55	0.54	0.54	0.55	0.55	+0.01	+88	612,283	334,579	0.13	—	5.44
0.89	163 英皇地產	0.29	0.295	0.29	0.29	0.295	0.29	—	—	15,960,700	4,675,845	0.07	4.20	20.69
0.79	128 安寧企業	0.68	0.69	0.68	0.68	0.69	0.68	—	—	503,330	344,705	0.16	24.73	2.46
1.40	035 遠東發展	1.19	1.20	1.18	1.19	1.20	1.20	+0.01	+150	835,500	998,400	0.28	4.12	9.16
0.76	571 [illegible]國際	0.40	0.40	0.38	0.375	0.39	0.385	-0.015	-23	1,020,000	399,650	0.09	6.25	5.17
0.285	140 金山地產	0.198	0.20	0.198	0.196	0.199	0.198	—	—	140,000	27,800	0.05	82.50	—
2.65	041 鷹君	2.35	2.45	2.375	2.40	2.45	2.425	+0.075	+49	13,146,719	31,883,249	0.57	12.00	3.81
1.32	270 粵海投資⬆	1.29	1.32	1.30	1.30	1.31	1.30	+0.01	+155	7,402,000	9,703,680	0.31	36.41	1.68
8.90	010 恒隆⬆	8.65	8.90	8.65	8.85	8.90	8.85	[illegible]	+74	7,470,000	65,891,600	2.09	9.09	5.14
2.825	097 恒基發展	2.75	2.775	2.75	2.75	2.775	2.75	—	—	3,772,000	10,438,650	0.65	9.23	6.19
14.00	012 恒基地產⬆	13.70	14.00	13.70	13.90	14.00	13.90	+0.20	+106	2,750,000	38,165,080	3.28	11.08	2.88
9.30	007 置地	8.90	9.00	8.90	8.90	8.95	8.90	—	—	6,446,891	57,590,937	2.10	10.84	7.22
9.375	149 [illegible]	7.75	7.80	7.70	7.70	7.75	7.70	-0.05	-114	277,645	2,160,623	1.82	13.70	3.89
7.25	049 置業信託A	6.75	6.95	6.75	6.90	6.95	6.95	+0.20	+55	508,740	3,487,568	1.64	10.13	5.11
1.35	153 置業信託B	1.30	1.31	1.30	1.30	1.31	1.30	—	—	102,891	133,465	0.31	9.47	5.46
3.625	480 香港興業⬆	3.45	3.625	3.45	3.55	3.575	3.55	+0.10	+56	5,673,200	20,124,530	0.84	21.32	1.41
0.90	159 河聯投資	0.53	0.54	0.54	0.53	0.54	0.54	+0.01	+86	24,000	12,960	0.13	—	1.86
1.52	160 漢國置業⬆	1.51	1.52	1.49	1.50	1.51	1.51	—	—	4,437,242	6,683,094	0.36	16.61	5.41
3.95	054 合和實業	3.175	3.175	3.15	3.15	3.175	3.175	—	—	8,283,415	26,237,941	0.75	7.11	7.31
1.24	404 新昌營造	1.05	1.06	1.03	1.06	1.06	1.06	+0.01	+137	550,000	574,900	0.25	—	—
5.75	055 [illegible]國際	4.35	4.50	4.375	4.475	4.50	4.475	+0.125	+59	506,000	2,243,950	1.06	6.61	6.93
0.595	164 惠泰國際	0.375	0.38	0.375	0.38	0.385	0.38	+0.005	+114	5,701,332	2,146,968	0.09	13.87	7.45
8.40	014 [illegible]	8.15	8.30	8.20	8.25	8.30	8.30	+0.15	+91	1,879,000	15,541,950	1.96	12.07	6.39
3.50	165 明輝發展	3.30	3.35	3.25	3.325	3.35	3.35	+0.05	+105	1,179,842	[illegible]	0.79	16.91	2.71
6.30	171 國際實業	5.80	6.00	6.00	5.90	6.00	6.00	+0.20	+48	4,000	24,000	1.42	10.09	19.83
2.225	286 國際[illegible]	1.63	1.66	1.63	1.63	1.64	1.64	+0.01	+166	1,652,000	2,713,480	0.39	6.55	3.04
1.91	173 嘉華國際	1.58	1.62	1.59	1.59	1.61	1.60	+0.02	+117	2,056,473	3,293,384	0.38	11.30	4.99
2.80	161 [illegible]明	2.60	2.65	2.60	2.60	2.70	2.65	+0.05	+85	16,310	42,860	0.63	6.74	6.78
2.40	184 激成投資	2.025	2.025	2.025	1.98	2.025	2.025	—	—	30,000	60,750	0.48	6.79	3.95
0.57	185 [illegible]新記	0.44	0.46	0.43	0.43	0.44	0.44	—	—	66,000	28,480	0.10	—	—
8.10	190 熊谷組	6.75	7.15	6.75	7.10	7.15	7.10	+0.35	+22	422,000	2,890,900	1.68	24.52	2.96
0.94	189 廣生行	0.85	0.85	0.83	0.83	0.84	0.84	-0.01	-77	2,225,000	1,868,690	0.20	10.46	4.82
1.09	488 麗新發展	0.88	0.93	0.90	0.92	0.93	0.93	+0.05	+19	16,079,400	14,749,130	0.22	8.32	4.30
0.97	484 麗新發展(優)	0.97	—	—	0.95	0.97	0.97	—		—	—	0.23	—	10.72
3.225	068 利興發展	2.65	2.65	2.60	2.625	2.65	2.65	—	—	184,000	486,800	0.63	6.21	7.93
1.24	263 [illegible]投資	0.76	0.78	0.75	0.75	0.76	0.76	—	—	5,880,000	4,504,400	0.18	36.71	1.89
	198 [illegible]地產									暫停買賣				
0.285	201 [illegible]地產	0.192	0.191	0.191	0.191	0.193	0.191	-0.001	-116	200,000	38,200	0.05	272.86	—
0.405	202 [illegible]置業	0.325	0.335	0.325	0.325	0.335	0.33	+0.005	+103	2,280,000	752,060	0.08	366.67	3.03
0.65	132 [illegible]集團	0.45	0.45	0.44	0.44	0.445	0.44	-0.01	-48	2,875,000	1,272,950	0.10	—	—
40.50	158 萬邦投資	39.50	39.00	39.00	38.50	39.00	39.00	-0.50	-69	5,000	195,000	9.21	10.10	10.00
12.20	017 新世界發展⬆	11.90	12.20	12.00	12.10	12.20	12.10	+0.20	+98	8,708,159	105,481,172	2.88	13.41	4.54
1.70	257 [illegible]國際	1.49	1.52	1.50	1.50	1.50	1.50	+0.01	+163	10,000	15,100	0.35	128.21	2.00
7.30	220 [illegible]地產	6.40	6.65	6.45	6.65	6.75	6.65	+0.25	+35	44,000	289,400	1.57	13.56	2.26
2.70	073 百利保▲	1.91	1.95	1.93	1.94	1.96	1.95	+0.04	+82	272,000	529,080	0.46	5.83	6.66
0.118	135 Paragon	0.061	0.062	0.059	0.059	0.061	0.06	-0.001	-64	4,490,000	269,440	0.01	—	—
2.375	569 [illegible]國際	2.325	2.325	2.30	2.30	2.325	2.325	—	—	612,312	1,427,810	0.55	—	2.15
2.175	090 百富勤	1.99	2.075	2.00	2.00	2.05	2.025	+0.035	+92	18,503,624	37,575,382	0.48	17.97	4.94
2.975	225 [illegible]	2.775	—	—	2.675	2.775	2.775	—	—	9,270	24,334	0.66	7.95	5.06
13.40	077 聯邦地產A	12.70	13.20	12.80	13.00	13.20	13.10	+0.40	+52	934,196	12,089,660	3.09	13.80	5.27
2.55	228 聯邦地產B	2.375	2.50	2.375	2.475	2.50	2.475	+0.10	+29	94,513	226,055	0.58	13.04	5.57
1.55	231 富利國際▲	0.82	—	—	—	0.82	0.82	—	—	1,020	765	0.19	10.29	4.02
0.485	281 川河集團	0.27	0.28	0.27	0.27	0.275	0.275	+0.005	+88	550,000	150,750	0.06	—	—
1.14	238 [illegible]	0.68	—	—	0.67	0.70	0.68	—		—	—	0.16	21.12	2.19
2.50	252 華信地產	1.93	1.93	1.93	1.93	1.94	1.93	—	—	10,000	19,300	0.46	8.19	6.73
2.575	251 爪哇控股	1.90	1.90	1.89	1.91	1.92	1.91	+0.01	+175	126,000	238,400	0.45	13.79	4.71
2.825	606 海嘉國際	2.80	2.80	2.60	2.625	2.65	2.65	-0.15	-14	4,240,000	11,371,350	0.63	14.65	2.64
1.93	240 海裕國際	1.80	1.80	1.79	1.79	1.80	1.80	—	—	402,000	720,200	0.42	10.59	5.26
1.33	269 海[illegible]國際	1.26	1.27	1.25	1.26	1.27	1.27	+0.01	+154	595,000	752,850	0.30	16.49	1.17
25.00	016 新鴻基地產▲	23.70	23.80	23.50	23.60	23.80	23.80	-0.10	-119	2,830,100	67,017,680	5.57	11.57	4.70
1.06	219 [illegible]	0.66	0.66	0.65	0.64	0.66	0.66	—	—	100,000	65,800	0.16	74.16	—
3.10	245 [illegible]地產	1.87	1.92	1.89	1.90	1.92	1.90	+0.03	+101	180,000	342,500	0.45	42.32	7.89
3.55	083 信和置業▲	2.995	3.125	3.025	3.075	3.10	3.10	+0.105	+44	5,179,836	16,012,909	0.73	9.07	4.68
3.70	535 [illegible]	2.55	2.65	2.55	2.60	2.65	2.625	+0.075	+57	4,446,096	11,448,735	0.62	8.36	4.30
5.20	088 大昌集團	4.825	4.875	4.80	4.85	4.875	4.85	+0.025	+176	1,304,000	6,321,425	1.14	12.60	7.22
3.20	089 大生地產	2.675	2.775	2.70	2.75	2.775	2.775	+0.10	+38	377,270	1,030,040	0.66	12.04	6.84
1.68	091 [illegible]	1.27	1.27	1.26	1.25	1.26	1.26	-0.01	-105	371,600	471,320	0.30	6.21	5.98
1.29	277 太興置業	1.17	1.20	1.20	1.17	1.20	1.20	+0.03	+69	60,000	72,000	0.28	8.20	2.91
1.81	028 天安中國⬆	1.78	1.81	1.76	1.76	1.77	1.76	-0.02	-83	1,484,000	2,649,580	0.42	72.13	1.13
2.20	266 天[illegible]地產	1.12	1.15	1.15	1.11	1.15	1.15	+0.03	+66	6,320	7,236	0.27	10.78	3.91
3.225	247 尖沙咀置業▲	2.905	2.975	2.925	2.925	2.95	2.95	+0.045	+102	1,053,800	3,112,160	0.70	11.31	4.68
1.10	620 大元集團⬆	1.08	1.10	1.09	1.09	1.10	1.09	+0.01	+140	6,800,000	7,439,080	0.26	—	—
1.20	278 華廈置業	1.04	1.03	1.03	1.01	1.03	1.03	-0.01	-90	70,000	72,100	0.24	6.41	3.87
7.06	283 [illegible]置業	3.725	3.70	3.60	3.60	3.625	3.60	-0.125	-31	144,000	521,350	0.85	11.44	5.56
10.80	004 九龍倉	10.30	10.60	10.40	10.40	10.60	10.40	+0.10	+136	5,611,857	58,844,565	2.45	14.18	4.71
2.80	287 永發置業	2.20	—	—	2.125	—	2.20	—		—	—	0.52	8.57	3.64
1.95	063 [illegible]投資	1.40	—	—	—	1.40	1.40	—		—	—	0.33	23.61	—
0.375	288 永[illegible]	0.24	0.237	0.237	0.237	0.24	0.237	-0.003	-72	250,000	59,250	0.06	197.50	—
4.10	291 永達利	1.37	1.38	1.36	1.35	1.37	1.36	-0.01	-109	122,000	166,540	0.32	—	—
1.20	268 世貿中心	0.73	0.76	0.72	0.75	0.76	0.76	+0.03	+31	2,921,680	2,147,406	0.18	—	17.54
1.32	406 有利集團	1.28	1.28	1.26	1.27	1.28	1.27	-0.01	-106	4,750,000	6,040,740	0.30	—	—
1.31	072 耀榮國際⬆	1.28	1.31	1.27	1.30	1.31	1.31	+0.03	+72	890,000	1,154,040	0.31	—	—
3.675	193 [illegible]國際	2.15	2.125	2.10	2.10	2.15	2.10	-0.05	-45	70,000	148,250	0.50	—	—
其他														
	342 FAI													
9.90	162 虎豹	9.80	—	—	9.70	—	9.80	—		—	—	2.31	—	—
	170 工聯投資													
0.265	200 新[illegible]國際	0.17	—	—	0.166	0.17	0.17	—		—	—	0.04	38.64	—

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
債券									
603 法國東方紙債券93	9.00	134.50	135.00	135.00	135.00	+0.50	+179	5,000	6.67
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	93.00	93.25	93.25	93.25	+0.25	+180	1,000	6.70
609 地下鐵路債券95	8.00	102.00	—	—	102.00	—		—	7.84
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	156.00	—	—	158.00	+2.00		—	2.53
611 海裕債券93	7.25								
624 國際發展銀行	9.05								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

華僑日報 馬經
匡公主筆・玲瓏主編

提要
陳俊輝
昨晨
墮馬無恙

提要
孖TQ
三關
出馬滿額

馬素爾又得獎真寶有信心

要在本地馬圈芸芸好手中冒出頭來，除騎技了得之外，拚勁也屬一項要素。公司騎師馬素爾以一個全新面孔，而能在短短個餘月間打下根基，亦由於具備了上述兩項條件，且其胯下馬匹鮮見如某些騎師般臨場眼率劇變，更使不少幕後人士樂於交馬予其執韁，益這起碼証明馬君綫路較為單純，不虞陣上會有三心兩意表現。明日沙田賽事中，又見有八匹馬由馬素爾押陣，據消息透露，以下兩駒最具取勝條件。

「又得獎」於本季初出一役已有不俗表現，在直路賽中以不足一馬位負於「喜樂人」蹄下爭入第三，賽後這匹質新馬準備更見認真，論狀態早已有爭勝水準。原本「又得獎」於十月廿六日已報出角逐千二米，結果因同組有縱侶「急先鋒」在陣，「又得獎」遂避戰留爭今仗。這匹八九年度新馬因遲熟關係，至去季方兩捷回升五班，能令馬素爾鍥而不捨連課親操，當有點斤兩。

「真寶」剛於快活谷掄元，在唐敏生胯下於直路一衝便締佳速取勝，據知賽後唐敏生亦大讚此駒進度出乎其意料，已具備晉升頂班資格。由於唐敏生目前尚在停賽期，馬素爾適逢其會獲策「真寶」上陣，遂推掉多駒一心一意為此駒效力，如無意外將可順利取得連捷。

★馬素爾周日又騎足八場，論胯下馬匹實力遠勝於去周末，看來不會再交白卷了。

我係匡公

寄語馬素爾對事宜步步爲營
夏志信秘密武器特登
早已操好上陣即殺攤

公司新馬素爾目前貴爲爭冠軍機會，行情日漲，不過有人擔心，漸漸浮現夏志信馬房影子主帥身份，恐怕有乜行差踏錯，誤了大事，皆因衆所周知，呢個食口碗飯並不易食，往積影彫，所以，奉勸一聲，步步爲營，自己前程要緊，須知，家陣傳媒監察非同小可，亦受重視也。

明日沙田戰役，本公發掘夏既秘密武器，有意出籠，較上正址公司新貴，希望一箭夾中，所指乃第二場「特登」是也。

上季抵埗隸屬賓康旗下，未有上陣可能是某種原因，並非健康有乜大問題，事關抖暑後復課所見，有型有款，唔係病痾一族，突變兵變，跟隊轉投肥夏門下，立即做功夫，十月初草地集體綵排，十駒第一，走勢矯若游龍，深入腦海，嗣後操而不戰迄今，睇動態，新阿頭刻意搶功求勝，取悅有關支持者，的確十分識捞。

查賽績，呢匹灰馬紐西蘭兩仗一二〇〇米俱奪魁，飆率百分百，故此，在港初出叫啱相同路程至踏征途，應該唔係賊佬試沙係貨色，因爲「補」頭之後，未必再有肉食也，借本公膽買多少。

孖Q

(三) ⑦龍東萬歲 ①英勇 ⑥馬來之光 ④迅雷 ⑧永勝之友

(四) ③香港精神 ⑨成功路 ⑪幸運爵士

★「麒麟至尊」自告東尼接手後頗見進步，此駒今季已兩番搏殺失手，明日必然全力赴戰。

八卦網

好掂皇子含枚疾走
飛虎精神勁力十足

昨朝最後試跑，但內圈出試馬匹如常踴躍，屬有賽程的亦有不少見面，現將其出騍態況評述報導。

「好掂皇子」徐貴良快踱一圈，緊扣韁繩貼大外欄走，翻步急密，勁度十足，含枚俯首，晴火湧現，馬身曾經剃毛，但見肌肉紮實有線條，粗壯馬收身已達十足水準，來港後做足功夫才派遣上陣，有權一出即勝。

「祥駒」陳俊輝快踱一圈，扣韁走中檔，神色生猛，雙目炯炯有神，出腳爽勁，力度大增，收身毛色亦轉靚，賓厚馬拚過一仗熱身後，復課進步神速。

「奇寶」詞徐馬師乘子文與「精靈星」助手拍踱一圈，表現當以「奇寶」較佳，身肚毛靚，走勢上力，今次爭千六應有表現。

肥態大減，走來步頭爽勁，但嫌火氣仍未足，狀態仍有一線之差。

近況值及作戰水平。

「飛虎精神」熱賓巫快踱一圈，洒開大步，頭首而動，勁力十足，馬身茁壯紮實，神態生猛，走來予人有一氣呵成之感，勇態積進之馬。

「威達福星」何子華快踱兩圈，遊翔積極操下，身型已收。

「娛樂之威」謝偉豪快踱一圈，沿欄順勢而走，馬身大力度均勻，馬身亦不瘦，但毛色欠光澤，火氣亦不旺，與上季顛馬一段比較，尚有距離。

★「金鎗俠」昨晨交巫斯義過檔，這匹馬向來古靈精怪，雖上賽直路走勢不差，卻為宜敲忌擇材料。

趙子龍 有彈有讚

今次孖T形勢似明實暗宜小心
永勝之友翠河可作胆
配新妙成功路聖袍德

今次孖T形勢似明實暗，各位馬迷們，投注宜取操足，狀態亦相當勇，練充足之級批戰，顯然有搏殺跡象，選擇冷馬投注，優先研究可也。「香港精神」越級馬，長途是否適合，尚在未知之數，拚後復課，有進展，最佳大冷之選。

快，操足有態，「永勝之友」機會最佳，值得作為馬膽揀場。

「新妙」勝後未見低落，保持大勇出現，二千米應該適合，上仗勝來輕鬆，質新大熟之馬，不應忽視也。「成功路」操足，狀態亦相當勇，二千米應該適合，越

馬，綜合最後試跑所見，介紹投注如下：

「永勝之友」長途合腳法，易配馬佳普出策，鬥志最明顯，二千米長途勝任愉

「翠河」有備而戰，狀態大勇，千六米合腳法，上仗失敗，不足為據，捲土重來，有決心打硬仗，祇要不走錯位，可期取勝，馬膽之材。

「駿馬」未露實力，不跑千二部跑此程，不難放到，最佳實力份子。「美好世界」減九磅，極之有利，狀態有作戰水準，必須盯緊。「聖袍德」質素相當高，可以斷言，上仗失敗，不足為據，拚後有進步，最佳對象也。

孖T提供

第四場：永勝之友、香港精神、新妙、成功路

第五場：翠河、美好世界、駿馬、聖袍德

★「又得獎」乃典型低班馬格，論態却有十足水準，故仍具捧場價值。

萬事叻培養體力
今仗千二求交代

◆羅國洲馬房的「萬事叻」，本身由於體質十分差，所以每逢跑完一場賽事之後，例必要小休培養足夠的體力，才能再戰，洲官深明此項道理，所以便採取同一種手法，盡量珍惜此駒的每一場賽事，今次出戰千二米，洲官對此匹馬是十分睇好，希望能夠替馬主勝出一仗，以報支持馬上上之策也。

沙田花絮

陳俊輝昨晨跌馬幸無恙
簡爺告東尼再合作
且看效果又如何！

△大摩倉口件「五陵翁」，朝早課由陳俊輝策騎，喺內圈踱步，一圈之後陳仔想掉頭興陣，此馬突然而落馬，仔失平衡而落馬，重新上馬，返回圈至收工，呢次人馬都冇乜受傷。後馬有走甩，後來自己△唐敏生星期四晚已經返咗嚟，但係冇乜早課，依然唔見佢操馬，而新界俱倉口跑馬，尋朝試跑有晒

突然過檔簡蛇果件「確能發」，兩個大哥大合作，究竟有冇好表現呢。或者一山唔可以藏二虎果陣，咁就係馬迷既明燈咯。

△廿光遠倉口件「好掂皇子」，尋朝早課由徐大俠試跑，由於隻馬口勁太重，馬房安排內圈進行。點知徐大俠竟然拉唔住，結果溜韁過咗八百米起步點，差唔多去到轉彎果段至可以收佢，呢隻自勝佳駒，聽講身價唔低，呢個星期日報咗名跑人頭馬XO盃，如果有進啲馬，馬主可能去法國睇賽馬唻！

簡廐馬昨晨由多位騎師過檔
飛馬成熟日益進步
馬來之光身輕力足

董士專欄

幸運飛馬捲土重來收復前失
錦標得轉組鬥志强
金鎗俠易配有睇頭

「幸運飛馬」在進步中，千六適合佢後上，兩度入位自然想贏番次，對手亦不見大威也。

「錦標得」呢匹馬狀貌十分好看，不過出得少被入遺忘，上仗已輕易入第三，必再拚也。

「金鎗俠」除咗千二外已有乜路程可以爭，適逢態起而合路，又用到東斯袋，老馬都喫捧了。

第一場：以「幸運飛馬」為膽，拖近態已起之「勝將」，此馬有質，經過一次熱身會跑好的，「好趣」合路而輕磅，係豪拚勁又好，雖然可作配搭。

第三場：以「錦標得」為膽，拖狀態甚勇之「英勇」，馬質新而有啲也。「馬來之光」踏入今季頗然好轉，用錢睇明輕磅。

第七場：以「金鎗俠」為膽，拖此程特佳之「永勝之星」，「確能發」今次用告東尼上陣，簡先生可能佛個真水人情小告，馬亦合路也。

三W
第一場②幸運飛馬 第三場⑤錦標得 第七場④金鎗俠

三Q
一場 ②幸運飛馬 ⑥勝將 ⑬好趣
三場 ⑤錦標得 ①英勇 ⑥馬來之光
七場 ④金鎗俠 ⑥永勝之星 ①確能發

孖T穩胆在手形勢明朗
馬泰斯山水有相逢
渡翠河再闖成功路

今次日賽，參戰馬匹非常踴躍，孖T形勢頗見明朗，看來正路馬會勝回一仗，現將此次心水提供如下。

第四場，三、四班混合賽爭二千米。「成功路」上仗在千六米拚入第二，復課打磨認真，今回二千米列陣，路程雖然加長，但以此類腳法，應可適應毫無疑問，故此可選爲馬膽看待。

對手方面，「永勝之友」上賽由鍾占祺跑，走勢已近，今復用馬佳善，强配列陣，相信配腳應難出自此三駒外。

其餘之馬，「好收入」狀態保持，「新妙」神態亦生，仍有拚入三甲的本錢。

第五場：一、二班混合賽千六米。「翠河」如無意外，應可穩勝今仗，因爲有上次此駒走勢，若非取位失當，是絕有機會取勝，今仗備戰過程空前積極，對手多爲蹄下敗將，在平磅有利環境下，是其有哂，取勝機會。

配腳方面「智多寶」、「美好世界」、「凱旋燈」時有水陣，有力威脅前駒。

（第四場）⑨成功路 ⑦好收入 ⑫新妙 ⑧永勝之友

（第五場）⑧翠河 ⑥智多寶 ⑬美好世界 ⑫凱旋燈

廐中秘

玲瓏集

孖Q兩關較利正路馬
麒麟至尊配英勇
永勝之友鮑中寶

（三）⑪麒麟至尊 ①英勇 ④迅雷 ⑦龍東萬歲

（四）⑧永勝之友 ①鮑中寶 ③香港精神 ⑭唐明皇

孖Q精選

★馬素爾昨晨替「騰龍」主課，簡廐此駒表現予人梅花間竹之感，今次爭盃且看表現如何。

馬場大使

岳廐馬評分不利
導致成績較爲差

孖Q胆：迅雷 永勝之友

迅雷連仗已試準
今戰千六可取勝

入場雙料博彩
青鋒風雲人物

★何敬森雖已復課操馬，但腰傷仍有影響，目前僅能充當幕後軍師，安排將座騎交與別人操刀。

貼士
第二場 ⑤青鋒 第八場 ⑩風雲人物

馬場話

特騎穩奪人頭馬盃
南華之寶四平八穩

介紹兩匹孖T胆
鮑中寶翠河夠穩

「鮑中寶」，其實是長途馬，二千米具合腳法。「美好世界」及「翠河」押陣，其他只屬伴位。

明日賽馬騎師排位配搭表

孖寶：第一場至第七場
孖Q：第三場搭第四場
孖T：第四場搭第五場
六環彩：第三場至第八場
連贏：第一場至第八場
三重彩：第一場至第八場
三寶：第六、七、八場
（●爲戴眼罩馬、↓爲降班馬、↑爲升班馬）

第一場 第四班 一六〇〇米

①名禮●↓ ②幸運飛馬 ③大團圓 ④全運爵士 ⑤電子英雄 ⑥勝將 ⑦飛馬 ⑧火爆 ⑨宇宙神童● ⑩皇牌殺手 ⑪上海之威 ⑫確勝威 ⑬好趣 ⑭靚王

(9)馬素爾 一二九 甘 7；(8)葉楚航 一二五 洲 5；(2)白禮棟 一二五 蘭 8；(7)謝展鵠 一二四 方 8；(11)湯寶森 一二四 白 4；(5)馬泰斯 一二四 許 3；(12)馬輝 一二三 洲 4；(3)鍾占祺 一一六 王 5；(4)告東尼 一二三 告 3；(14)李易學 一二三 登 9；(13)詹賓遜 一二三 岳 4；(1)洪國興 一二一 簡 3；(6)謝偉豪 一一九 張 4；(10)馬佳善 一一八 摩 3

(4)「全運爵士」：健康甚佳，中距離合其發揮，有力施展回馬槍，冷馬之選。
(7)「飛馬」：操試頗有神采，馬輝騎冷馬或有較佳表現，未許遺忘。
(5)「電子英雄」：白厩磨練鋒利，此馬步密有勁，正宗一哩馬，值得冷吼。

第二場 第二班 一二〇〇米

①特登 ②幻彩游龍● ③香港之光 ④讚賞 ⑤青鋒 ⑥良材● ⑦萬事吻 ⑧飛行之星● ⑨夠運好友 ⑩驕駙 ⑪曠世奇葩 ⑫釉裡紅 ⑬添福多

(3)馬素爾 一三二 夏 4；(1)伯嘉 一三一 摩 4；(12)謝展鵠 一三〇 吳 7；(11)湯寶森 一二八 白 4；(7)白禮棟 一二五 蘭 4；(8)告東尼 一二五 伍 4；(10)馬輝 一二四 洲 5；(6)馬佳善 一二三 伍 4；(4)葉楚航 一二一 洲 3；(5)羅富全 一二〇 簡 3；(2)李易學 一一九 登 6；(13)駱樹文 一一三 許 3；(9)詹賓遜 一一六 岳 5

(6)「良材」：逐漸見馬身飽滿，告東尼肯騎，可見份量不錯，防伍厩出半冷。
(5)「青鋒」：日前白禮棟試來腳步迅捷，短途佳駟可篤定，機會不弱。
(4)「讚賞」：型格上乘，白理維一心一意替其編排出擊策略，必會全力一爭。

第三場 第四班 一六〇〇米

①英勇 ②證券之星 ③觀塘之寶↓ ④迅雷● ⑤錦標得 ⑥馬來之光 ⑦龍東萬歲 ⑧出口商人 ⑨龍驤 ⑩一家親 ⑪麒麟至尊 ⑫獅威● ⑬奇寶● ⑭天馬行空●

(7)馬佳善 一三六 方 4；(5)丁冠豪 一三一 安 6；(8)伯嘉 一三二 摩 5；(3)詹賓遜 一三二 岳 6；(11)梁立德 一二六 岳 7；(14)錢健明 一二四 洲 6；(6)駱樹文 一二一 許 6；(1)謝展鵠 一二二 伍 6；(9)李易學 一二二 登 10；(4)白禮棟 一二二 蘭 6；(12)告東尼 一二一 告 5；(10)羅富全 一二一 簡 9；(13)馬素爾 一二〇 夏 3；(2)湯寶森 一二〇 白 6

⒀「奇寶」：一貌堂堂，馬素爾極錯愛之馬，夏厩食指已動，小心靜起革命！
⑾「麒麟至尊」：告厩操試至火紅火綠，有力初用告東尼，即交出其本色。
(1)「英勇」：狀態一直維持得特佳，馬佳善出策，不失爲一路奇兵。

第四場 第三、四班 二〇〇〇米

①鮑中寶 ②福運● ③香港精神 ④天然好● ⑤爭先● ⑥馬驃● ⑦好收人● ⑧永勝之友● ⑨成功路 ⑩南華之寶 ⑪幸運爵士 ⑫新妙● ⑬彩龍● ⑭唐明皇

(3)告東尼 一三五 告 4；(7)詹賓遜 一三五 岳 3；(9)巫斯義 一三四 賓 5；(13)梁立德 一二六 張 6；(5)羅富全 一三〇 簡 5；(2)馬素爾 一二九 登 4；(12)馬輝 一二七 伍 6；(8)馬佳善 一二五 張 6；(4)馬泰斯 一二三 許 4；(1)謝偉豪 一二一 張 5；(6)湯寶森 一一九 賓 6；(14)伯嘉 一一六 摩 3；(10)謝展鵠 一一六 蘭 9；(11)鍾占祺 一〇九 王 9

⑽「南華之寶」：張厩準備最爲落力，謝偉豪回策，力足爆冷開齋。
(9)「成功路」：拼後，續有進展，馬泰斯如全力攻堅，則可以再有佳作的。
⒁「唐明皇」：長途曾由蔡鎮威爆過，長力不成問題，改配鍾占祺提防殺攤。

第五場 第一、二班 一六〇〇米

①必易勝 ②祇是激● ③電之寶 ④好成績 ⑤金威 ⑥智多寶 ⑦玫瑰園 ⑧翠河 ⑨聖袍德 ⑩旺舖首長 ⑪巴基之星 ⑫凱旋燈 ⑬美好世界 ⑭駿馬

(12)告東尼 (13)湯寶森 (10)謝偉豪 (5)羅富全 (1)洪國興 (11)巫斯義 (4)詹賓遜 (9)馬泰斯 (7)白禮棟 (6)謝展鵠 (3)馬輝 (2)馬佳善 (8)馬素爾 (14)伯嘉

一三六 一三六 一三六 一三六 一三六 一三六 一三六 一三六 一三六 一三六 一三六 一三六 一三六 一三五

告 白 吳 簡 寶 王 許 蘭 許 洲 摩 甘 摩

5 5 6 4 4 4 4 4 4 4 5 5 4 3

(8)「翠河」：上賽敗來令圈內外人士皆氣憤，馬泰斯控制好一點，可捧盃歸。
⒁「駿馬」：今戰面臨一次重大考驗，但依然勇絕，可以再拼。
(1)「必易勝」：開始有好轉，告東尼指明乃機會馬，董事盃另一黑馬份子。

第六場 第一、二班 一二〇〇米

①騰龍● ②特駒 ③意利高 ④展鋒● ⑤好掂皇子 ⑥好世界 ⑦順利得勝 ⑧飛虎精神●↑ ⑨紐西蘭金 ⑩正之寶② ⑪超世紀 ⑫運財福星②

(5)馬素爾 一三六 簡 4；(2)伯嘉 一三五 摩 7；(9)巫斯義 一二八 賓 7；(12)白禮棟 一二七 蘭 9；(4)徐貴良 一二七 甘 4；(10)馬輝 一二二 賓 5；(11)告東尼 一二一 登 4；(3)詹賓遜 一二〇 岳 4；(8)馬佳善 一一八 方 3；(7)錢健明 一一一 夏 6；(6)湯寶森 一一七 王 4；(1)丁冠豪 一一三 登 5

(7)「順利得勝」：告東尼積極操練，目前足夠派用場，乃不勝有位之馬。
(1)「騰龍」：馬素爾出試有前有後，屆最佳水準時候，簡厩必攻堅。
(3)「意利高」：巫斯義加緊打磨，有打硬仗之心，必屬賓厩主力所在。

第七場 第五班 一二〇〇米

①確能發● ②又得獎● ③暢快↓ ④金鎗俠● ⑤英皇之德● ⑥永勝之皇 ⑦合法衝刺● ⑧娛樂之威 ⑨優點 ⑩快得多 ⑪法律之星● ⑫威王

(9)告東尼 一三五 簡 4；(1)馬素爾 一三四 張 4；(4)丁冠豪 一三一 林 4；(10)巫斯義 一三二 夏 6；(2)錢健明 一二四 洲 5；(11)湯寶森 一三一 白 8；(7)伯嘉 一三〇 摩 4；(12)謝偉豪 一二八 許 6；(6)馬佳善 一二八 吳 4；(3)白禮棟 一二八 蘭 4；(8)駱樹文 一二一 方 5；(5)謝展鵠 一二五 安 8

(5)「英皇之德」：日益勇健，錢健明出試，洲官如肯拼，有全面贏馬之機。
(8)「娛樂之威」：許厩部署妥當，謝偉豪急欲贏馬，WP兼投頗明智之舉。
⑿「威王」：老當益壯，安哥重視非常，鵠仔拼勁十足，足以一拼。

第八場 第二班 一二〇〇米

①祥駒 ②橫財↓ ③真寶 ④建安● ⑤日月金刀 ⑥威達福星 ⑦加州少爺● ⑧國泰民安● ⑨碧玉海 ⑩風雲人物● ⑪博覽商人● ⑫喜好運 ⑬利是龍 ⑭運財寶

(6)伯嘉 一三三 摩 4；(3)白禮棟 一三三 蘭 6；(9)馬素爾 一三二 簡 3；(10)謝偉豪 一三二 吳 5；(5)馬佳善 一三〇 王 4；(11)湯寶森 一三〇 白 4；(14)告東尼 一二九 登 5；(4)洪國興 一二九 簡 5；(8)巫斯義 一二九 寶 5；(13)陳俊輝 一二六 夏 4；(2)謝展鵠 一二七 伍 4；(1)梁立德 一二〇 蘭 4；(7)馬輝 一二三 洲 4；(12)錢健明 一二二 方 4

(1)「祥駒」：有質之馬，現時態屆九成光景，伯嘉會全力攻堅，勝望甚濃。
(6)「威達福星」：秘密練兵，湯寶森揚言必拼命，屆起筷時矣！
(2)「橫財」：降班，面對馬匹實力較弱，狀態普通下，足以打入三甲。

華僑日報貼士

偉誠提供

第一場	④全運爵士	⑦飛馬	⑤電子英雄
第二場	⑥良材	⑤青鋒	④讚賞
第三場	⑬奇寶	⑪麒麟至尊	①英勇
第四場	⑩南華之寶	⑨成功路	⑭唐明皇
第五場	⑧翠河	⑭駿馬	①必易勝
第六場	⑦順利得勝	①騰龍	③意利高
第七場	⑤英皇之德	⑧娛樂之威	⑫威王
第八場	①祥駒	⑥威達福星	②橫財

董事盃翠河受矚目
全日心水南華之寶

周日八場賽馬，場面盛出，大受馬迷矚目，因爲出馬踴躍，形勢混亂，且全日則編有兩項錦標賽，一爲本港首次舉辦之三冠馬王大賽首關董事盃，十四匹馬除了「駿馬」因三歲是負一二五磅外，其餘十三匹皆負一二六磅，此場「翠河」實必成衆矢之的，論馬上仗無理由會輸給「凱旋燈」，希望馬泰斯吸取一次大敗之訓，今賽走位會當機立斷，筆者認定「翠河」勇奪董事盃機會高達百分之九十五以上。次項乃頭馬盃，此場亦呈現均勢，估計亦有欣賞價值。

騎師謝偉豪自復出後，陣上演出漸見穩定，今回得張七叔關照，「南華之寶」回歸其勝下，七叔做好賽前功夫，謝偉豪可憑「南華之寶」順利開齋，最佳冷吼對象。

名家孖T貼士提供

	第四場		第五場		
董士	④天然好	⑧永勝之友 ⑬彩龍 ⑨成功路	⑧翠河	⑥智多寶 ⑭駿馬 ⑬美好世界	
匡公	③香港精神	⑨成功路 ⑧永勝之友 ⑪幸運爵士	⑧翠河	⑥智多寶 ⑬美好世界 ⑨聖袍德	
南公	⑧永勝之友	⑨成功路 ⑩南華之寶 ⑫新妙	⑧翠河	③電之寶 ⑫凱旋燈 ⑭駿馬	
申力星	③香港精神	④天然好 ⑨成功路 ⑪幸運爵士	⑧翠河	⑤金威 ⑥智多寶 ⑨聖袍德	
班超	①鮑中寶	⑧永勝之友 ⑪幸運爵士 ⑨成功路	⑧翠河	⑭駿馬 ⑬美好世界 ⑨聖袍德	
偉誠	⑩南華之寶	⑨成功路 ⑭唐明皇 ⑤爭先	⑧翠河	⑭駿馬 ①必易勝 ⑬美好世界	
馬使	⑧永勝之友	③香港精神 ⑦好收入 ⑥馬驃	⑧翠河	⑬美好世界 ⑫凱旋燈 ①必易勝	

孖T兩關馬泰斯座騎呼風喚雨
成功路磅輕做足準備
翠河態更勇不容有失

馬圈物語 達雷

周日孖T兩關必有分頭，事關馬膽易搵，配腳難求，每場都有均勢，選配腳實在不易，現將孖T兩關心水馬介紹如下。

首關三四班馬爭二千米，馬膽可揀大勇之「成功路」，此馬最近曾安排拍試，三五四馬集體而試，「成功路」起步在尾，逐段追趕，入直路在馬群中穿插而上，後勁凌厲，看動態操練目標爲今仗，今次長途負輕磅有利，而且馬勇，看來不勝有位置，是馬膽材。

配腳方面，「鮑中寶」，最近試閘，反應好勁力足，配告仔人馬合拍，此駒有凌厲後勁，估計二千米可以應付！有力爭一席，此外「香港精神」降班有利，上仗千八米後上如箭！早已露實力，復課馬靚，有力一爭，冷腳可選「幸運爵士」與「南華之寶」，前駒試閘靚長途好跑，復課狀態回勇爭勝佳路程，都有一戰之力。

次關一二班此馬爭千六米，「翠河」上仗同程表現大家有目共睹，敗在受阻而已，今次賽前備戰足，而且狀態更勇，估計應可雪恥，是馬膽材。

配腳方面，「智多寶」上仗同程後上走勢勁，如早點發力，應有良機，今次復課勇態保持，要入三席不難，此外「美好世界」，「大勇」彈力足，身輕，當起馬雖低估，亦可一戰。其他配腳是「好成績」與「必易勝」，兩駒均班底高，近況好轉，「好成績」近日火氣冒升，有力一爭，而「必易勝」配告仔，留有分寸，亦可加入戰團。

發財孖T提供

第四場：(1)鮑中寶 (3)香港精神 (11)幸運爵士 (10)南華之寶 (9)成功路
第五場：(8)翠河 (1)必易勝 (4)好成績 (6)智多寶 (13)美好世界

雷達提供

jockey 話的奇提

跑少了個週三夜賽，又像跑週日，頗有等得心急如焚的感覺，尤其是今次好戲連場，各厩房都「秣馬厲兵」，在大場合威咁話，董事杯個場件「及時而出」果然避戰，更形成件「翠河」大有誰與爭鋒之勢。孖T頭關較混亂，所以選馬五四作互穿，尾關用「翠河」作胆，腳就要費一番心思了。

第四場的孖T頭關，兩隻新勝馬「好收入」同「新妙」，匆匆再出，無後當有其見地，勝後兩駒，均見保持勇態，尤其件「好收入」，更勝上次贏時。但因換上馬輝，使告師傅略有戒心，不敢作馬胆來冒險，再加埋馬素爾騎的「馬驃」，上仗蔡鎮威亦有個第三，今仗大內高手，定拚過明白，另一件「永勝之友」馬佳譽一早答應張厩騎此駒，當有見地，仲有件「香港精神」，賓厩的長途馬，我有信心。

孖T尾關，相信全港馬迷都睇好「翠河」了。告師傅亦認爲想輸都難，作胆，配腳方面，「美好世界」三重彩機會甚高，另一匹勇馬「好成績」但人弱些，作配無妨，大摩雨隻，主力仍是「凱旋燈」，加多件王厩的「玫瑰園」作冷門份子，相信機會不錯。

告師傅孖T介紹

（頭關）
四 (3)香港精神 (6)馬驃 (7)好收入 (8)永勝之友 (12)新妙

（尾關）
五 (8)翠河 (4)好成績 (7)玫瑰園 (12)凱旋燈 (13)美好世界

大戰當前各厩秣馬厲兵
孖T首關形勢混亂
翠河押尾固若金湯

香港精神佳態露
旺舖首長已上力

第四場「鮑中寶」操足，未勇。「唐明皇」八九分光景。第五班，「必易勝」狀態甚勇。「只是激」徘徊不前。「電之寶」操足。「好成績」禁住前腳，有內在毛病。「金威」未有起色，「智多寶」體力未復元。「玫瑰園」腳步生硬。「翠河」、「聖袍得」力磨不綴，勇達顛峯。「旺舖首長」操足，落腳頗重。「凱旋燈」腳頭仍重。「巴基之星」並未走樣。「美好世界」依然生猛，「駿馬」勇況有增無減。

第四場「幅運」身體瘦削，徘徊不前。「香港精神」但並未走樣，「天然好」勇況持續。「爭先」無精打采，狀態未勇。「馬驃」爆火收斂，但跑長途韌力未夠。「好收成」，「鋭氣已入」，「永勝之友」晨課正常。「成功路」之第四次拍跳，走勢矯捷。「南華之寶」力磨不綴，勇況與前無異。「幸運爵士」依然勇猛。「新妙」大有進步。「彩龍」有迴光返照。

★「金威」昨晨在洪國興胯下走勢順暢，此駒要贏雖不易，卻防走入一席大冷配腳。

孖Q精選

第三場：(1)英勇 (4)迅雷 (14)天馬行空
第四場：(3)香港精神 (9)成功路 (11)幸運爵士
・申力星・

初臨戰陣已具瞄頭
吼緊特登好掂皇子

專洩天機 阿叻

今賽參匹，有自馬的，馬少且少新次事，戰不而不睇插班初出，這些馬匹未知是龍是蛇，但多數是有潛質的，但幕後動向未明，有些喜歡一出即拚，有些則喜歡睇準來食，總之各施各法，但其中最重要的一點，便是要有較理想的分頭，因爲這些自購馬，大多數是身價不菲的，如果首次上陣，即成大熱，則不要也罷。因爲初出這一仗亦未必可以取回身價銀，反而露光，所以很多幕後人都不喜歡一出即拚，況且主力未見，難以比較，投注亦欠缺信心也。

不過，今次有兩匹初出的自購新馬，是值得優先留意的。

夏厩的「特登」是有備而來的，此駒實力不弱，亦是正宗短途好手，牠在千二米途程有佳績支持，所以來港之後，亦立即加強做功夫，此駒一直由副練馬師麥子文出操，夏厩馬匹要搏殺者，多數是由他一手一腳主操的，到埋門兩課才交騎師過檔，馬已操夠了，今次看其動態，是有意一出即拚的。

另一匹便是甘厩的「好掂皇子」，此駒亦是備戰十分積極的，馬有速度，火氣旺盛，成熟力足，在操練方面亦已試到準晒，試前試後，試閘走勢亦見出色，狀態已冒起，跑千二米是其擅長的途程，徐貴良爲爭取坐騎，現在是求表現的時候，只要有惡馬在手，必會盡拚，值得優先留意之馬。

第二場：①特登
第六場：③好掂皇子

迅雷撼馬來之光
唐明皇福運冷Q

駿馬集 金牌

週日八場賽事排位公佈，各場出馬均十分踴躍，加上馬會當局希望可以吸引多些人仕入場，更舉辦「即發彩」抽獎，先到先得，幸運兒將會獲得金馬蹄。

昨朝早操出試馬匹亦十分踴躍，王厩主帥戴利雖然被罰停賽，今週日的馬匹紛紛易配，備戰功夫並未放鬆，見靚馬有「玫瑰園」、「唐明皇」此兩駒可以一爆值得留意。

孖Q首關由第四班跑千六米，原組出馬只得十三件，「錦標得」一騎加入戰團先至湊足十四匹，馬膽取近況進展甚佳「迅雷」，配腳近態大勇備戰功夫十足，「馬來之光」與頭配「麒麟至尊」。

孖Q尾關以大冷門「唐明皇」爲膽，昨朝出試馬身毛色光澤油潤，火爆噴神氣十足，負磅輕飄飄，配腳「福運」上仗牌仔狂放，今仗韋師取回上陣且留且戰有力爆出，第三勢力「永勝之友」。

孖Q心水提供
第三場：④迅雷 ⑥馬來之光 ⑪麒麟至尊
第四場：⑭唐明皇 ②福運 ⑧永勝之友

英勇迅雷馬來之光
成功路鬥香港精神

今次星期日賽事大陣象，人頭馬盃，董事盃一起上演，戲碼空前強盛，定必精采萬分。其餘六場一樣勢均力敵，爆冷爆熱必然耳。

孖Q首關四班千六米。「英勇」勇絕一時，由擅長馬佳善代替停賽胡活士，坐張望冠一定做到，推爲穩膽之選。

「英勇」上年度配售馬，栗色來自英國，千六米至今三戰一冠兩季無落空，不用置疑首本之戰矣，上仗同程搏殺數番受阻兼留得太後，韁長莫及季軍不值，尤幸復課進步不斷，近況勇健加至一三六磅不成絆腳石，馬身粗壯步步尺七，宜均速制勝配馬佳善如虎添翼，兄弟馬「捷達」剛勝中距離，今仗「英勇」應不勝無歸。

配腳兩駒，「迅雷」、「馬來之光」俱爲路合態勇者，可望分杯羹。

孖Q次關三四班二千米。「成功路」此匹長途氣袋初逢合適路程，出頭可期了。

「成功路」早指出越長越好，上仗今季初出千六米走勢失摸第二，馬泰斯有責。今回三四班混合減負十三磅對此馬仔絕對有利，埋門力磨勇進急求交代，上季與「金百利」、「加州皇子」之流角逐據上名，目前班次可橫行，贏面極大。

配腳「永勝之友」、「香港精神」，長途有根有據也。

第三場：①英勇④迅雷⑥馬來之光
第四場：⑨成功路③香港精神⑧永勝之友

馬性能

華僑馬膽

第四場 (10)南華之寶
偉誠提供

爆棚連贏位

第一場 (1)名禮 (2)幸運飛馬
第七場 (4)金鎗俠 (9)優點
(13)好趣
(12)威王

翠河英勇氣勢迫人
香港之光確能發弗

周日戰戲碼精彩
翠河對手爲駿馬

馬郎中情報 人超健十

天然好永勝之友彩龍鼎足
特駒力拼順利得勝
祥駒硬撼日月金刀

W 馬賭30年

第四場：「天然好」雖然用梁立德，但馬一段後上力非常惹人喜愛，二千更合，可看，「永勝之友」今次加強配搭用馬佳善，張厩有心使此合路馬爭勝了，「彩龍」亦是狀態剛起之一匹，路合而輕磅，用謝展鵠，關尼亦有力入腳了。

第六場：「特駒」最合路，馬房與此盃又有緣，用正主帥，馬又有態，正路之選。「順利得勝」雖是一千能手，但以後勁言可跑千二，用告東尼試到準，有心一爭了。「飛虎精神」前速好而後勁可以放到，爭盃場合亦盡力而爲了，故亦可取。

第八場：「祥駒」上仗之演出已惹人好感，前段跟得後勁鬥得，實新有進機高，「國泰民安」整個洪國興上去你唔信嘅，但以上仗跑一千之走勢看，此馬亦有機在此一舉也。「日月金刀」已起，用馬佳善，啱唔搏殺呦。

第四場：④天然好 ⑧永勝之友 ⑬彩龍
第六場：②特駒 ⑦順利得勝 ⑧飛虎精神
第八場：①祥駒 ⑧國泰民安 ⑤日月金刀

今次心水馬：香港之光、英勇

四位騎師出足八場
值得優先予以留意
告東尼馬佳善座騎夠惡

老金在此

看一看排位表，竟然有四位騎師出足八場，這個現象堪稱少見，不能不對這幾位騎師優先注意。這四位場場出齊者乃是兩位公司騎師，再加上告東尼與湯寶森。馬素爾與馬佳善由頭騎到尾已有多次，自厩主帥湯寶森則尚屬首次，不如先看一看其各場機會。

「電子英雄」型格不錯，跑姿已成熟，但上次所見上力仍未足，走千六只能作冷門看待。「讚賞」有一班底質，但昇班即敗，看目前進度只屬第二班中堅份子，由於同場對手弱機會仍高。「天馬行空」只得一段快速千六非所宜。「幸運爵士」末段票力騎論質亦非厩侶對手。「祇是激」遠離水準。「超世紀」初出對手強。「永勝之皇」喜走內檔，「威達福星」稍轉好而對手利害，都難冀有好演出。事實湯寶森功架未見突出，若能取一場冠軍已算不錯矣。

反觀馬素爾上次雖然交個白卷，八場不入位置，但此次座騎實力不弱，「馬驃」有長足進步，「美好世界」越拼越勇，「騰龍」剛好躍起，「又得獎」長力已增靠，「真寶」前速可靠都有長機，應不致再交白卷。

馬佳善「英勇」進步理想，「永勝之友」一向敗於配弱，「優點」上次試得不錯，「日月金刀」當起當鋭大可乘勝追擊，都是可以增添成績之皇牌。

至於告東尼，「宇宙神童」操足有態才上陣，「良材」有一段衝刺，「麒麟至尊」早已在取勝邊緣，「鮑中寶」越拼越利，「必易勝」有奮鬥心，「順利得勝」有上佳戰績，「加州少爺」前速快而準，加上此君騎技之助，定有其大威脅。看來今次賽事勢爲兩位公司騎師與告東尼控制大局矣。

永勝之友主力所在
翠河理應勝回一仗

張厩在第四場共派三駒上陣，據來料指出，「主力勝落在「永勝之友」身上。原因是，此駒在開鑼日上陣時，由於在閘內屹立不動，故須要試閘合格，才可再次上陣，惟「永勝之友」向來無論是入閘或出閘，均有問題，故不經意地，在上仗後竟花了多個月時間，才在日前取得合格。不過，在這段期間，卻有非常積極之操練，狀態日臻勝境，今番遇到跑正合腳法的長途，加上又幸運地，以第四後備身份補上，故幕後人即決心加強配搭，用馬佳善押陣，希望能順利地勝回一仗，這匹必拚之馬，可作T胆。配腳方面，「香港精神」及「幸運爵士」這對實厩馬，將不分主副，各自爲戰，此外「鮑中寶」及「成功路」近況亦佳，可加入作配。

尾關方面，「翠河」無論如何，都俱是馬胆之選，不用費筆墨形容。配取「智多寶」、「美好世界」及「必易勝」，大冷腳提供「好成績」。

英勇近況當勇堪稱人強馬壯
麒麟至尊擺明車馬
翠河駿馬一較高低

烽火台 超班

今次賽馬，孖T孖Q特別彩池，編於第三四五場舉行。

第三場爲第四班一六〇〇米中距離賽事，出馬十四匹。

此場賽事，以英勇比較可取，英勇近況甚勇，上賽千六米第三，與頭馬相距甚近，此次特別加工打磨，仍參戰同程，且改配馬佳善，對手亦無多，機會估計最高，應選作胆，其餘馬匹，以麒麟至尊及龍東萬歲比較可取，兩駒晨課均勇，可選作配，冷門則介紹天馬行空。

第四場爲三四班二〇〇〇米長途賽事，出馬十四匹。

此場賽事，以鮑中寶比較可取，此駒兩賽走勢甚佳，此次再加工打磨，狀態再進，試跑試閘均出色，由告東尼主策，以後備替出，鬥志必強，機會應是坐二望一，選作馬胆亦最合適，配腳方面，可選試課亦勇之永勝之友及幸運爵士，冷門則介紹成功路。

第五場爲第三班一六〇〇米中距離賽事，出馬十四匹。

此場賽事，選胆介紹翠河，此駒質素甚高，上季演出特佳，上賽受阻得第二，此次特別加工打磨，由馬泰斯主策，參加千六米錦標賽，且爲平磅之戰，環境有利，估計應可輕勝，作胆最合，配腳介紹駿馬及美好世界，兩駒試課均勇，作配亦頗合，冷門則介紹聖袍德。

六環彩介紹

第三場①英勇 ⑪麒麟至尊
第四場①鮑中寶 ⑧永勝之友
第五場⑧翠河 ⑭駿馬
第六場②特駒 ⑦順利得勝
第七場②又得獎 ⑨優點
第八場①祥駒 ⑦加州少爺

★白禮棟策七駒上陣志不在少，其中頭場之「大團圓」眼罩戴完又除，由熱變冷小心施回馬槍。

熱錢徘徊不去積極入市
本港股市連闖高峯
四二三〇意猶未盡

[illegible]

好市的軌跡上有所推進，但是，在時下這麼高的一個水平上，少不免會有短綫回吐的壓力出現。

昨天，連日來在市內表現較佳的「和黃」與「長實」，也受到了短綫回吐壓力影響。

「長實」在二十元四角面前有較大的阻力，而「和黃」則以十四元八角收市。

市場人士報導，在「長實」出現短綫回吐壓力的同時，其他的地[illegible]持，走勢不差。「恒基地產」「希慎」「恒隆」「鷹君」「新世界」等均見上升。

市場人士指出，地[illegible]上，乃不會受大影響，其PE仍爲可攻可守，週息率仍佳，自然又是值得作爲長綫投資的對象。

除了地產股之外，在目前的情況下，公用股仍爲目前長綫投資中的重心之一。公用事業有利潤的保障，而且，近年來的公用事業公司，除了經營本業之外，而在地產方面的投資，也作出了較佳的部署，更見產生可觀的利潤。因而，公用股本身的潛力，相對來講，乃是應該較之地產股尤佳。

市場人士指出：「四二三〇」無疑是近期的一個新高，但以形勢看，有可能會今年內登上「四五〇〇」。

阿尚



小巴在本港交通中，分擔很大運輸量。

多建居屋對抗炒樓

百家言　儒子諸

[illegible]

好市頻頻闖新峯 一山還有一山高

話高未算高，一山還有一山高。以爲指數殺上去「四一〇〇」已經差不多。豈料，昨日金魚缸內，人頭湧湧，頻頻打電話叫經紀入貨，好似班排隊買樓市民一樣，人人搶住銀去搏殺。果然，在大戶小戶，齊齊入市的情況下，昨日殺到上去「四二三〇」水位，又是另一次之歷史高峯。

× × ×

「和黃」窩輪，果然不凡，既然正股咁好，則窩輪方面，自然亦唔會差得去邊。能否衝殺上去六皮，則要看下個禮拜之走勢了，不過，昨日見正股只爲收十四皮八，可能乃是連日升得太急，昨日又見尾市，自然也就會打因住波。

× × ×

概念股之意識，在金魚缸內，果然是有好反應，「粵海」被視之爲中資概念股，所以，昨日見有班東洋鬼子買盤支持。是否中日共和就不敢言之，但以時下東洋鬼子爲經濟強國而言，有佢入市支持，一定有得玩，正朝一皮半目標推進。

× × ×

「欣翠花園」開盤，「恒地」果然有料到，昨日殺到上去十三皮九，掃光收市。四大華資地產公司，以四哥之作風而言，穩中求勝，因而，市場中對於「恒地」乃往往睇高一綫，有得玩。

二十四橋　陳喬

概念股份有買家 恒地活躍記一功

財政司反通脹措施 主要在打擊炒樓花

股海風雲　郭楓

[illegible]

五湖四海

高院

嘉湖山莊氣勢迫人 超人賣樓確有一手

[illegible]

壓抑炒樓新措施 對大財團無損害

樓市地產　郭全勝

林叔話今次財神爺之壓抑炒樓措施中，提早徵收厘印稅，對於大閒之經紀行來講影響不大，因爲他們入貨之後，可以將厘印稅計埋在內，情願賺少的，但是，卻仍有生意可做，在有資本支持的形勢下，正所謂山大斬埋有柴，唔怕食穀種。

但是，對於業餘之炒家來講，則卻是一個打擊，因爲搶住二、三十萬炒吓，如果其收益較之存放在銀行作七天通知之存款，仍爲不及的話，卻又要孭上風險，這麼一來，便會諗清楚至玩，無謂排隊排餐死，仍揾唔到食。

消息傳來，超人李之嘉湖山莊，首日登記有五千人，若與今次推出之一千零三十二個單位計，則爲超額三四倍之多，如果有得炒，又點會話有這麼多人去排隊登記呢！

寫字樓轉手的情形，仍爲不差，最近見位於干諾道中一三〇—一三六號的誠信大廈二、三、四樓之寫字樓單位，乃以三千六百萬元轉手，該三層單位之面積，均爲五千八百二十四平方呎，總樓面面積爲一萬七千四百七十二平方呎，平均每平方呎售價爲二千零六十元。

巽在床下紛若之吉 頻巽之吝志爲窮也

財中卦

「巽」卦「初六」之後，乃爲「九二」。「九二」的爻文乃爲：「九二：巽在床下，用史巫紛若，吉無咎。」「象曰：「紛若之吉，得中也。」」

從字義上來講，則是「巽」床下，乃有過於卑弱的象徵，但如果可以像一些善卜凶吉的巫師那樣的勤奮，便會化凶爲吉。由於紛若之吉，就因爲居於內卦之中也。

所謂，床下以喻近也，二者軍師，三者號令，故言床下，以明將之所事，不過軍中事也。二以陽應陽，君所不臣，軍帥之象，征伐既畢，書勳告廟，當變而順五，則吉，故曰用史巫紛若吉無咎也。而二爲大夫之位，故爲軍帥，三爲三公之位，又居巽時，巽爲命，故爲號令。九二爲陽，故有將之象，戰事既畢，則宜變陰，以順應於九五之君，方吉利。

那麼，從投資經營的角度來講，乃是目前情況處於劣勢中，一如居於床底一樣，但是，如果能勤奮以事，則事情便會有好轉，經營之事，則亦會從劣勢中扭轉過來。

「九二」之後，乃爲「九三」，「九三」之爻文爲：「九三：頻巽，吝。」「象曰：頻巽之吝，志窮也。」

此卦居於凶險之中，號令不行，投資時應該小心小心。

財經廣場

錢璐主編

升勢全面

策略　甘前

昨日股市有如停不了的音樂，在大量新資金落行之下，大漲五十一點，升越四千二百關，而直迫四二五〇的水位。成交額勁到飛起，高達二十六億元，一下子的成交多了六億，而且是連續上升四日之後的週末市，買意信心之足，可以想見。

二線藍籌股升勢可人。公用股中之電訊、九燈、港燈買意凌厲。地產股以恒隆、新世界最有型。除息之信置、尖沙咀置業亦佳，銀行股中，滙豐、恒生、東亞全部上升。洋行股以太古A最勁，收廿三元七角，升三角。國泰航空收十元一角，也升一角。

長實、和黃、新地回一回氣，這是升後有回吐之例常反應，不足爲怪。不過，由於炒家入市，大買大賣認股證，我認爲現在入市，要小心這些上落特別快之窩輪了。如無心水，還是不沾手認股證爲宜，正正當當買正股，即使回下來，也有得守。

從走勢看，大市已進入無阻力區，下週將挑戰四二五〇關，大漲小回仍將是主導走勢。

是日也：氣勢如虹

紅經紀

周五尾市爲第五個交易天升市，指數再狂升五十一點九〇，以四二三六點六四創下歷史新高點，成交額更大幅增至廿六億一千四百多萬元，大市可謂氣勢如虹，後市何處是高點？

升完可以再升，呢隻升完輪到第二隻升，股民舞完一隻又一隻，經紀行人頭湧湧，時不時嗶聲四起，好耐冇見過咁戰場面矣，地產股升勢略爲放慢，輪到公用股發威「九燈」收市廿二個三，其實廿二個四掃淸唔止重有人掃廿二個半，「港燈」升四毛，收十三蚊「煤氣」升得最少，「電訊」升兩毛，已經見八蚊關，幾位戰否貨量都大得驚人絕非等閑之輩，對後市可講得信心十足。

炒樓措施出咗籠後，香港人照樣排隊買樓，一於當你冇到，好多專家口水多過茶提出幾十種意見，不過冇乜用，火車頭「長實」俾「百記」迫住廿皮零四無法越過，「和黃」更反跌一毛收十四個八，呢幾日升得太速，嚇吓腳亦好正常，地產股亦有D照樣去馬，「恒地」照升兩毛，「希慎」升毛半「恒隆」升兩毛，「新世界」亦升兩毛，進「鷹君」亦蠢蠢欲動。

「中信泰富」成交五千七百幾萬股收兩皮四，「百富勤」已成功突破兩蚊關口，最高二皮零七仙半，兩元二仙半數度爭持，成交已增至一千八百幾萬股，隻股日期，因爲搶一萬股輪要供五萬三蚊，好多供唔起嘅唯有沽之哉，出現低水一D唔奇。

底牌

在好市的推進中，「和黃」表現甚佳，但以近日之市價與今年五月時之十六元六角比較，仍爲落後於大市。

[illegible]

和黃業績表現甚佳 市盈率十一點四倍

[illegible]

香港股市行情表(二)

恒生指數：4,236.64	+51.90	普通股指數：2319.22	+25.24
		香港指數：2766.84	+33.94
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：3,110.21	+56.39	金融：2516.86	+45.54
公用：5,419.20	+129.71	公用：2510.65	+60.09
地產：7,238.82	+35.60	地產：3923.64	+21.57
工商：3,419.86	+18.69	綜合：2817.58	+15.11
成交股份：421	下跌股份：120	工業：2002.26	+2.83
上升股份：180	無變股份：121	酒店：1739.88	+16.93

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	183,039,300
滙豐控股	146,133,726
中信泰富	139,559,700
和記黃埔	131,315,840
新世界發展	105,481,172
香港電訊	92,963,230
中華電力	76,901,242
中信電訊W95	72,812,900
太古洋行A	71,118,343
新鴻基地產	67,017,680

十大成交股數

公司名稱	股數
中信泰富	57,832,000
興利科技W91	26,099,895
百富勤W91	25,713,430
中信電訊W95	22,812,000
聯合集團	19,210,310
百富勤	18,503,624
太平協和	17,022,000
麗新發展	16,079,400
英皇地產	15,960,700
冠亞商業	14,264,375

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
森那美	7.550	+9.42
電視企業	2.600	+8.33
邵氏公司	4.125	+6.45
聯合集團	0.850	+6.25
名力集團	1.190	+6.25
國泰城市	0.700	+6.06
麗新發展	0.930	+5.68
亞洲企業	1.160	+5.45
熊谷組	7.100	+5.18
百利大	0.980	+4.25

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
海嘉國際	2.650	−5.35
建懋國際	0.620	−4.61
玉郎集團	0.480	−4.00
瑞興百貨	6.150	−3.90
森馬實業	0.050	−3.84
香島印染	3.850	−3.75
景耀國際	0.385	−3.75
東方紅	0.520	−3.70
港陸國際	1.060	−3.63
開達投資	2.700	−3.57

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
聯合國際W92	0.031	+29.16
立信工業W93	0.450	+12.50
謝瑞麟W94	0.020	+11.11
聯合集團W93	0.194	+10.22
萬邦航業W92	0.830	+9.21
富豪酒店W94	0.290	+7.40
中信電訊W95	3.250	+6.55
耀榮國際W94	0.500	+6.38
世紀城市W92	0.520	+6.12
尖沙咀置業W91	0.222	+5.71

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
CrusaderW92	0.010	−23.07
德榮建築W94	0.340	−15.00
亞洲企業W94	0.250	−10.71
品質國際W93	0.630	−8.69
寶光實業W91	0.137	−8.66
港澳控股W92	0.760	−8.43
麗新國際W91	0.058	−7.93
鴻臣太平洋W93	0.097	−7.61
港陸國際W94	0.550	−6.78
世貿中心W91	0.028	−6.66

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470	聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.176	0.196	0.18	0.194	+0.018	+4	7,560,000	50.10	1.28
482	聯合地產	17/03/88−31/12/93	1.37	0.62	0.64	0.61	0.63	+0.01	+99	2,066,000	33.68	1.66
426	聯合國際	28/06/87−31/12/92	2.16	0.024	0.025	0.025	0.031	+0.007	+1	75,000	194.91	2.18
724	安居士	09/07/91−30/09/94	1.25	0.385	—	—	0.385	—	—	202,800	27.73	1.63
718	寶力	11/07/91−30/06/94	0.88	0.265	—	—	0.265	—	—	2,400	59.03	1.14
595	冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.26	0.25	0.247	0.25	−0.010	−21	222,500	116.06	1.76
102	[illegible]	18/10/91−31/01/93	0.23	0.082	0.08	0.08	0.08	−0.002	−42	770,000	108.05	0.31
691	[illegible]	11/03/91−31/03/94	1.10	0.184	0.188	0.184	0.188	+0.004	+78	344,000	95.15	1.29
896	AXIOM12	01/05/91−31/12/92	1.50							暫停買賣		
879	AXIOM6	01/01/88−30/06/92	5.00							暫停買賣		
727	佳利國際	01/08/91−31/03/94	1.13									
059	寶成置業	03/10/91−18/09/93	1.20	1.97	2.00	1.98	1.99	+0.02	+132	72,088	40.22	3.19
699	寶威集團	22/05/91−30/06/94	1.00									
416	國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.265	0.285	0.27	0.275	+0.01	+37	1,800,000	10.71	0.77
558	城市酒店	01/07/91−27/12/92	1.25	0.032	0.032	0.032	0.032	—	—	240,000	113.67	1.28
461	世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.49	0.52	0.495	0.52	+0.03	+14	567,120	24.65	1.77
065	[illegible]	31/10/91−31/10/94	1.95	0.80	0.81	0.78	0.80	—	—	698,800	45.50	2.75
058	[illegible]	07/10/91−06/10/94	0.97	1.32	1.34	1.31	1.33	+0.01	+156	267,800	41.98	2.30
638	[illegible]	01/11/90−31/10/93	0.70	0.035	0.037	0.033	0.037	+0.002	+16	636,000	164.14	0.74
436	[illegible]	03/11/87−31/12/93	1.35	0.26	—	—	0.26	—	—	—	44.73	1.56
501	[illegible]	26/07/88−31/12/93	2.75	0.211	0.21	0.207	0.21	−0.001	−118	400,000	73.28	3.27
434	[illegible]	07/10/87−31/12/95	3.50	0.24	—	—	0.23	−0.010		—	100.59	3.79
577	[illegible]	01/06/90−31/05/93	0.82									
139	[illegible]	18/03/87−31/12/92	15.80									
702	[illegible]	21/05/91−30/05/94	1.16	0.93	0.98	0.94	0.94	+0.01	+128	1,099,200	30.06	2.12
048	[illegible]	21/05/87−31/12/92	0.36									
468	[illegible]	01/01/93−31/12/94	0.56	0.096	0.093	0.093	0.093	−0.003	−33	30,000	65.43	0.61
672	[illegible]	01/02/91−31/12/93	0.50									
574	中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.76	3.05	3.30	3.10	3.25	+0.20	+9	22,812,000	0.12	8.01
545	[illegible]	29/11/89−31/12/91	1.13	0.018	—	—	0.018	—		—	180.00	1.15
489	[illegible]	01/07/88−31/12/92	1.201	0.41	0.41	0.40	0.40	−0.010	−42	212,000	15.56	1.53
675	[illegible]	20/02/91−15/01/94	1.08									
109	Crusader	01/04/89−31/03/92	0.74	0.013	0.012	0.01	0.01	−0.003	−2	360,000	761.96	0.75
462	[illegible]	01/04/88−31/03/93	8.70	1.00	1.06	1.01	1.04	+0.04	+34	1,874,508	20.06	9.61
437	[illegible]	01/01/88−31/12/92	1.25									
433	[illegible]	05/11/87−31/12/92	0.50	0.18	—	—	0.18	—	—	—	23.64	0.68
731	[illegible]	08/08/91−31/08/94	0.23	0.181	0.182	0.18	0.181			5,927,826	41.72	0.41
344	[illegible]	29/09/87−31/12/91	0.60	0.209	0.20	0.20	0.20	−0.009	−18	210,000	−4.09	0.65
345	[illegible]	01/11/86−31/10/94	2.39	0.71	0.73	0.70	0.72	+0.01	+110	1,698,000	26.12	4.57
429	[illegible]	30/10/87−31/03/92	2.00	0.036	0.037	0.03	0.036	+0.001	+60	40,000	72.67	2.07
642	立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.40	0.46	0.42	0.45	+0.05	+12	120,000	28.10	1.55
640	[illegible]	02/10/90−01/10/93	1.38									
510	[illegible]	01/12/88−30/11/91	7.80									
572	[illegible]	26/02/90−31/12/92	1.05	0.04	0.04	0.04	0.04			150,000	183.12	1.09
360	[illegible]	01/12/87−01/12/91	1.94	0.295	0.30	0.285	0.29	0.005	61	1,300,000	2.70	2.17
600	[illegible]	20/09/90−31/12/92	0.60	0.047	—		0.047			—	226.77	0.65
678	[illegible]	28/01/91−31/03/94	1.28	0.83	0.86	0.84	0.84	+0.01	+119	168,000	24.71	2.12
143	鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	3.00			3.00				0.59	2.44
418	鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.72	1.82	1.73	1.79	+0.07	+32	8,004,800	14.84	2.78
616	[illegible]	01/01/89−23/12/91	2.00	0.10	0.10	0.10	0.10			110,000	2.44	2.10
693	Grande	28/05/91−31/12/93	0.80	0.185			0.163	[illegible]	84	23,200	78.73	0.98
690	[illegible]	15/04/91−31/03/93	1.20	0.83	0.86	0.82	0.83			1,380,800	20.83	2.03
430	[illegible]	01/01/88−31/12/92	9.50	1.50	1.56	1.49	1.51	+0.01	+164	3,566,600	24.41	11.01
716	[illegible]	05/07/91−30/06/94	1.18	0.59	0.58	0.55	0.55	0.040	10	550,000	63.21	1.73
474	興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.036	0.036	0.033	0.034	−0.002	−12	26,099,895	−2.50	0.23
423	[illegible]	01/01/88−15/12/92	4.50	1.05	1.12	1.07	1.11	+0.06	+16	284,690	16.27	5.61
151	[illegible]	15/05/85−31/12/91	2.714	11.50	11.60	11.50	11.50			132,338	0.59	8.85
559	[illegible]	15/01/90−31/12/92	13.00	0.83	0.85	0.76	0.76	0.070	7	158,623	76.73	13.61
671	[illegible]	22/12/90−31/12/93	0.60	0.075	0.077	0.076	0.076	+0.001	+114	897,856	129.15	0.68
414	[illegible]	01/07/87−31/12/92	0.90	0.87	0.87	0.84	0.85	0.020	46	1,272,000	1.93	1.54
645	[illegible]	01/11/90−31/10/93	1.50									
351	合和實業	01/07/90−31/12/91	1.53	2.15	2.15	2.125	2.125	0.025	79	295,000	−0.72	3.15
633	[illegible]	11/09/89−10/09/92	3.60	1.29	1.33	1.29	1.33	+0.04	+53	1,012,400	10.17	4.93
435	[illegible]	17/10/87−31/12/93	0.35	0.31			0.31				72.78	0.66
706	[illegible]	19/06/91−31/03/95	0.50									
692	[illegible]	03/05/91−31/12/95	8.00	2.55	2.725	2.55	2.675	+0.125	+24	1,262,400	28.61	10.67
636	[illegible]	01/11/90−31/12/92	1.60	1.74	1.83	1.74	1.81	+0.07	+33	162,776	1.79	3.41
682	[illegible]	01/07/91−31/12/93	2.50	0.90	0.92	0.92	0.94	+0.04	+26	10,000	2.69	3.44
526	[illegible]	01/07/89−30/04/92	6.00	0.76	0.84	0.80	0.83	+0.07	+6	428,000	14.79	6.83
284	[illegible]	07/09/90−30/09/92	1.10	0.77	0.78	0.77	0.77			90,000	14.02	1.87
424	[illegible]	01/10/87−31/12/94	2.10	0.039			0.039				345.62	2.14
176	[illegible]	01/04/88−31/12/98	1.00	0.092			0.092				127.50	1.09
061	[illegible]	22/12/80−15/10/92	16.458	10.70	11.10	10.70	11.10	+0.40	+38	1,561,778	0.04	34.76
627	[illegible]	03/10/91−31/12/94	1.50	0.247	0.247	0.24	0.244	0.003	7	168,000	60.00	1.74
568	[illegible]	31/01/90−30/01/93	1.34									
686	[illegible]	08/04/91−31/03/93	1.80	0.45	0.47	0.45	0.45			271,511	40.62	2.25
594	[illegible]	01/10/90−31/12/93	1.10	0.25			0.25				51.69	1.35
649	[illegible]	20/11/90−31/10/93	1.50	0.226	0.222	0.222	0.222	0.004	57	400,000	102.59	1.72
536	[illegible]	20/10/89−19/10/92	0.76	0.40	0.395	0.39	0.39	0.005	7	210,000	37.50	1.15

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
486	麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.355	0.375	0.355	0.365	+0.01	+63	12,820,767	36.02	1.26
563	麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.063	0.067	0.058	0.058	−0.005	−8	1,596,200	25.44	2.26
659	[illegible]	15/11/90−31/12/92	0.55	0.36	0.38	0.34	0.35	−0.010	−36	4,716,000	18.42	0.90
717	陸氏實業	01/08/91−30/06/93	2.35	0.34	0.355	0.34	0.34	—	—	717,000	50.28	2.69
673	[illegible]	12/01/91−31/12/92	0.35	0.14	0.144	0.144	0.14	—	—	175,000	48.48	0.49
377	[illegible]	01/09/87−31/12/92	1.18	0.075	—	—	0.075	—		—	198.81	1.25
644	菲華集團	18/10/90−31/12/93	0.69	0.21	—	—	0.21	—		—	102.71	0.89
584	新豪國際	01/08/90−31/07/93	0.17									
133	[illegible]	21/10/91−31/10/92	2.60	0.58	0.64	0.58	0.61	+0.03	+23	691,800	44.65	3.11
381	美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	0.64	—	—	0.64	—		—	24.23	7.64
380	美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
619	[illegible]	07/10/91−06/10/94	1.18	0.75	—	—	0.73	−0.020	−41	2,000	34.51	1.91
637	[illegible]	01/10/90−31/12/93	1.00	0.14	0.14	0.14	0.14	—	—	86,000	78.13	1.14
363	新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.90	3.025	2.95	3.025	+0.125	+27	11,364,992	−0.62	12.02
617	永新企業	09/09/91−30/09/93	1.10	0.182	0.178	0.178	0.178	−0.004	−49	18,000	38.91	1.28
564	百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80									
431	百富勤	02/11/87−31/12/91	1.74	0.58	0.60	0.56	0.56	−0.020	−29	25,713,430	−4.82	1.93
683	和記黃埔	04/03/91−03/03/93	13.60	4.95	5.05	4.825	4.85	−0.100	−51	8,476,000	24.66	18.45
705	和記黃埔	16/05/91−15/05/93	15.50	3.75	3.775	3.55	3.575	−0.175	−16	6,981,000	28.89	19.07
409	亞洲企業	03/09/91−31/08/94	2.00	0.28	0.26	0.245	0.25	−0.030	−4	132,000	93.97	2.26
525	品質國際	18/04/89−30/06/92	0.55	0.78	0.77	0.71	0.74	−0.040	−15	9,460,500	−1.77	0.84
527	品質國際	18/04/89−31/12/93	0.60	0.69	0.69	0.61	0.63	−0.060	−5	14,014,500	1.62	0.87
700	富林明中電	26/06/91−26/04/93	19.80	5.80	6.00	5.80	5.85	+0.05	+144	1,077,000	15.02	25.65
708	富林明港燈	10/06/91−10/05/93	11.60	3.70	3.775	3.65	3.725	+0.025	+162	1,633,000	17.88	15.32
613	富林明工業	02/09/91−30/07/93	11.215									
042	富林明滙豐	24/09/91−30/08/93	30.50	10.10	10.30	10.00	10.10	—	—	1,872,800	16.83	40.60
107	富豪酒店	28/10/91−27/10/94	1.00	0.27	0.29	0.27	0.29	+0.02	+8	2,081,503	55.42	1.29
596	富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.061	—	—	0.061	—	—	2,237	389.28	4.06
368	川河集團	20/01/88−31/12/92	0.77									
597	[illegible]	24/09/90−15/09/92	0.68	0.198	—	—	0.198	—		—	84.84	0.88
614	[illegible]	14/09/91−15/09/94	0.55	0.18	—	—	0.18	—		—	53.68	0.73
476	玫瑰國際	01/01/90−31/12/93	0.74	0.32	0.32	0.31	0.31	−0.010	−33	650,000	3.74	1.05
573	榮耀門大	28/02/90−25/01/93	15.70	9.30	9.40	9.30	9.40	+0.10	+128	120,000	5.91	25.10
560	榮耀門電訊	10/11/89−13/10/92	4.875	2.75	—	—	2.85	+0.10		—	−3.44	7.72
676	[illegible]	15/03/91−31/12/95	2.60									
456	[illegible]	22/12/87−03/12/08	1.38									
246	[illegible]	01/02/88−31/03/95	1.22	0.59	0.60	0.58	0.58	−0.010	−61	796,000	0.00	1.80
092	[illegible]	15/03/89−31/03/92	0.80	0.41	0.42	0.41	0.415	+0.005	+118	210,000	−4.33	1.21
725	[illegible]	08/08/91−30/09/94	0.85	0.27	0.285	0.275	0.285	+0.015	+20	790,000	33.53	1.13
537	[illegible]	01/11/89−30/09/92	1.45	1.64	1.62	1.61	1.61	−0.030	−55	174,600	11.00	2.91
667	新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.14	0.14	0.138	0.14	—	—	784,800	58.97	1.24
357	新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	37.25	—	—	37.00	−0.250	−111	100	2.87	24.28
512	[illegible]	31/12/87−15/12/67	2.92	1.82	1.83	1.79	1.82	—	—	360,000	12.37	4.44
694	信和置業	01/06/91−31/12/95	3.80	1.18	1.23	1.19	1.19	+0.01	+148	430,878	60.97	4.99
695	長江實業	26/04/91−26/04/93	19.30	5.65	5.70	5.55	5.60	−0.050	−97	6,656,000	22.06	24.90
384	[illegible]	01/08/91−03/07/94	1.10									
643	[illegible]	01/09/91−31/01/93	0.85	0.20	—	—	0.20	—	—	5,200	135.96	1.05
483	[illegible]	21/04/88−31/12/91	4.43	0.15	0.154	0.136	0.137	−0.013	−6	1,460,000	26.42	4.55
093	[illegible]	21/10/91−21/10/93	32.50	11.30	11.40	11.10	11.20	−0.100	−97	850,000	18.11	43.70
722	[illegible]	12/07/91−31/07/94	1.50	0.40	0.35	0.32	0.34	−0.060	−3	208,000	46.03	1.84
670	[illegible]	01/01/90−31/12/93	1.20	0.245	—	—	0.245	—		—	43.07	1.44
570	[illegible]	16/02/90−15/02/93	0.65	0.105	0.101	0.097	0.097	−0.008	−9	1,158,900	108.11	0.74
733	[illegible]	01/09/91−31/08/94	1.10	0.63	—	—	0.63	—		—	34.11	1.73
490	謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.017	—	—	0.017	—		—	229.62	0.87
492	謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.018	0.02	0.02	0.02	+0.002	+3	720,000	358.87	1.22
248	[illegible]	01/06/87−31/12/91	2.90	0.21	0.224	0.215	0.222	+0.012	+16	684,000	4.52	3.08
698	[illegible]	30/04/91−31/12/94	1.15	0.275	—	—	0.275	—	—	400	69.64	1.42
693	[illegible]	01/09/90−30/06/95	2.00	0.198	—	—	0.198	—		—	109.33	2.20
621	[illegible]	30/09/91−30/09/94	1.12	0.58	0.60	0.57	0.59	+0.01	+94	623,200	56.88	1.71
635	[illegible]	01/10/90−30/09/93	1.10									
520	[illegible]	10/02/89−31/12/91	0.075	0.02	—		0.02			—	39.81	0.08
646	[illegible]	01/01/91−30/06/95	0.17	0.037	0.037	0.037	0.037	—	—	713,041	250.85	0.21
592	[illegible]	25/02/91−30/06/93	3.49	1.05	1.09	1.07	1.09	+0.04	+36	280,000		4.58
660	[illegible]	23/11/90−27/11/92	0.33	1.01	1.03	1.01	1.01	—	—	30,000		1.34
405	[illegible]	02/08/91−29/01/93	1.00	0.82	0.80	0.79	0.79	−0.030	−26	90,000		1.79
079	[illegible]	31/03/86−31/12/92	0.60	0.72	0.68	0.68	0.68	−0.040	−12	30,000	−8.67	1.28
447	[illegible]	01/02/88−31/12/92	0.20	0.06	0.06	0.06	0.06	—	—	100,000	9.70	0.26
703	[illegible]	01/07/91−30/06/94	1.80	0.28	—	—	0.28	—		—	131.11	2.08
721	[illegible]	16/07/91−30/06/94	1.60	0.58	0.58	0.57	0.58	—	—	100,000	49.32	2.18
144	世貿中心	01/02/87−31/12/91	1.00	0.03	0.033	0.028	0.028	−0.002	−11	140,000	34.96	1.03
665	世貿中心	01/01/91−30/11/95	1.39									
085	[illegible]	25/10/91−31/09/94	1.10	0.32	—	—	0.32	—		—	36.54	1.42
407	[illegible]	29/08/91−28/08/96	1.13	0.50	0.50	0.48	0.49	−0.010	−52	335,600	27.56	1.62
074	[illegible]	21/10/91−31/10/94	1.28	0.47	0.51	0.48	0.50	+0.03	+11	850,800	35.88	1.78
469	[illegible]	01/01/92−31/12/02	1.75	0.06	0.06	0.06	0.06	—	—	200,000	401.77	1.96

美証券股十分出色 惟業績不能太苛求

形勢分析

美國股市較近期間表現依然不俗。杜瓊斯工業股平均指數於十月十八日創出三〇七七點的有史以來新高紀錄，後雖未能續晉，但一直能夠企定於比例頗高的水平。場外交易股份綜合指數亦迭創新高，表現之佳與杜瓊斯工業股平均指數差不多。

在這期間，美証券公司的股份大幅上升，演出之佳更勝過股市這些指數。例如「美林公司」今年九月初的股價爲四十一元許，近日最高曾升至五十二元以上。「潘偉伯証券」九月初之時爲二十二元許，近日曾升至三十二元以上。

証券公司股價的這樣有勁，是由於股市向好，人們對它們的前景樂觀。而一般証券公司的盈利，在今年至九月底爲止的一季，亦有相當明顯的增長。但此等盈利數字和一年前同期者相比，雖有很大的進步，若干分析人士則推測，在以後一段時間可能較爲遜色。

一人認爲，目前美証券公司的業務，尚未到可以全無保留的樂觀階段，因此不宜對其盈利過於苛求。它們的業績和去年相比，當然勢有進步，但既不能苛求。股價升得過高則會勢危云。(紐約大東銀行經濟研究部)

國際投資

地方選舉結果 英鎊跌勢 尚屬溫和

短期市勢大致持穩

貨幣之窗

英鎊在地方選舉前夕兌美元升至一點七七八〇美元的高位，但當執政黨在三個地方選舉落敗消息傳出後，英鎊升勢頓時洩氣，適逢美元作技術反彈，英鎊受抑回挫至紐約收價的一點七六九五美元，昨日亞太市場英鎊再略跌至一點七六七〇水平，跌幅約半巴仙，但在倫敦接做後，英鎊跌勢已暫告穩定下來，預料地方選舉結果對英鎊的利淡作用已被消化。

由於英國在明年中之前必須舉行大選，凡有關不利執政保守黨的政治消息，對英鎊都會產生即時的利淡沖擊。根據最新的民意調查顯示，目前在野工黨已領先執政黨八個百分點，這無疑是對執政黨一個十分壞的消息，但因目前距離大選時間還有幾個月，故對英鎊的影響較預期好，況且，現時外滙市場對政治消息的關注程度也較經濟消息爲低，特別是利率差距的問題。由於英鎊利率比美元利息高，爲英鎊對美元較強的成因，反觀英鎊對馬克則較疲軟。這亦因英國利息向下而德國向升所致。

西德中央銀行主席史萊辛加在接受英國一份報章訪問時表示，德國利率短期內不會出現明顯的上升。至於德國在八月份把貼現利息提高一厘後何以向市場發出不少反通貨膨脹訊號，史萊辛加表示不清楚。這番評論對英鎊亦未構成損害，但市場却較爲關注。由於近日的政治及經濟消息均缺乏足夠的動力把英鎊推高或扯低，相信短期內英鎊可繼續保持在二點九……

減息後交投更淡 金價降落三五三

金市動態

昨日本地金價低至三五〇點一二美元，倫敦金挫……三點三五水平，收市價低至三五……前天上述金價仍能收復紐約金價跌去的失地，維持三五五美元這個心理關口，使不少分析家相信……

週五紐約期銀價格開市後跌至八周來最低位，四美元關口失守，十二月期銀低是三點九八美元，以三點九九八美元收市，比前市跌七……

金價在現水平有支持力。但週四紐約金價旋即下挫，至三五三點六〇美元收市，而昨日本地倫敦金則大致維持紐約市場水平。

美國減低貼現率後，金市覓無起色，引致投資者失望性拋售，是金價滑落的原因之一。

瑞士幣先跌至一點四六 才能夠展開另一輪升勢

外滙技術分析

瑞士法郎後市，有可能會跌至一點四六，才能夠展開另一輪的升勢。從技術資料看來，這一種……高。首先以下面……者會有如此的假……見附圖。明……理的人都知道，……

就是五個波浪一組，……浪。瑞士法郎在最近的兩個完成了一、二和三兩個推動……目前瑞士法郎正在進行第四……這一浪的調整之後，瑞士法郎……上升。雖然，見到……瑞士法郎，並在一……四六五……但另外，却有一點需要……假如瑞士法郎在今後的一、……四七五的話，就會將上述的……說，瑞士法郎在跌破一……

美國利率現處於十八年來低位，美元在減息後獲補倉盤支持，技術性回升，兌馬克報一點六四三〇，兌日圓一三〇，德國財長證實曾入市拋售馬克，壓低其滙價。美元企穩，令金市投資者審慎，因金價……

十一月八日瑞士幣走勢

金市無大跌可能 伺低買盤較爲多

日本股市悲觀情緒瀰漫 會否轉勢下週應是關鍵

技術訊號顯示二萬四千點必失守 跌勢若成低迷景況可延長至一年

日本股市展望

華爾街買意能否持續下去 影響杜指今後走勢

美股分析

美債券市昇速加快 卅年國債拍賣結果滿意

國際公司動態

▲陶氏化學（DOW）宣佈與RUBBERMAID.INC.簽訂一份協議，合作生產家庭用品及商業產品，根據協議，兩家公司將增加使用再造之聚乙烯菲林來製造一些盛器或廢物盛器。

▲麥當奴杜格拉斯飛機（MD）董事局已批准公司發展新一代之MD-12珍寶客機，這個發展計劃成本約爲四十億美元，目前公司正尋求合作夥伴，裝配地點及航空公司之訂單，此種飛機將是波音747型機之主要競爭對手。

▲本田汽車發言人表示，由九三年四月一日開市之年度內，該公司將會採購海外生產之微型元件及電子配件，採購額約佔公司有關產品採購額二成，約值五十億日元，而九一至九二年度向外採購有關產品只佔百分之九。

▲東芝商事與伊藤忠商事合共拆資十億美元收購百分之十二點五美國Time Warner Inc.（TWX）股權，對方仍保留百分之八十七點五股權，經今次收購後公司會改名爲Time Warner娛樂公司，而新公司將於九二年四月左右正式成立，將來主要業務是電影及電視製作及發行，同時經營有綫影視系統及有綫影視節目。

▲日本電器（NEC）發言人表示，

現時4-megabit動態隨機存取……求仍弱，估計要至明年末季……會，原因是這類元件之最大用……購買量逾五成）美國電腦業現……不振。

▲波音飛機（BA）發言……公司正與日本三家飛機製造商……三菱重工，川崎重工及富士重……發展及生產較大型客機的可能……機有六百座位，若合作成功，……將可於下世紀初投入服務。

▲和富百貨（N）透露該……了位於加州的音樂盒公司，還……出售音樂禮品公司。

▲通用汽車決定維持普通……三季度，分析家指此顯示這家……看好市場趨向復甦。

▲洛歐公司說，該公司已……身四百萬股普通股，視乎現金……業務情況而決定在多國市場購……換方式購入。

▲分析家對市場謠傳菲臘……慮收購百事可樂並不以爲有……

國際公司評價

華僑文化

中國經典戲曲電影 紅磡高山劇場選映

聖公會下週舉辦 堂校書畫展覽會

黑色喜劇夜迷情 下週一再度演出

孔子的「興觀群怨」說

江志宣

心理分析莫奈離

簡訊

華僑日報 中華民國八十年(一九九一)十一月九日 星期六

航訊

北美保護主義促業內另闢蹊徑
未來空運發展路向 集中於歐洲及大陸

本報專訊 隨著歐美及本港的經濟形態逐步轉移，本港航空貨運業的未來發展，將集中於歐洲及中國大陸之上，美國由於保護主義日益擴大，過去所扮演領導角色將被替代。

空運公司發言人認為，明年歐洲實施一體化對本港空運業是一個喜訊，而歐洲共市日後會伸展到東歐，屆時，必能與現時美國與加拿大及墨西哥組成的保護主義集團抗衡。而美國現時於空運業所扮演之角色，將被歐洲瓜代。雖然東歐的市場潛力很大，但發言人表示……

泰航港機場貴賓室啟用

圖：嘉賓為貴賓室主持剪綵儀式。

[Article text (vertical) not fully legible.]

各大城市天氣報告

香港	天晴	廿四度至廿八度
澳門	多雲	廿一度至廿六度
廣州	薄霧	二十度至廿七度
上海	薄霧	九度至十五度
北京	天晴	零下二度至十二度
台北	多雲	二十度至廿四度
漢城	薄霧	二度至十一度
東京	[illegible]	[illegible]
馬尼拉	多雲	廿四度至三十三度
曼谷	天晴	廿四度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿三度至卅一度
新加坡	雷暴	廿三度至卅一度
雪梨	天晴	十四度至廿三度
洛杉磯	薄霧	十四度至廿九度
三藩市	天晴	[illegible]
紐約	多雲	五度至十三度
溫哥華	多雲	[illegible]
多倫多	[illegible]	[illegible]
倫敦	天晴	[illegible]

溫哥華港又報捷

根據來自溫哥華方面嘅消息，當地港務局希望港口貨櫃吞吐量，以進一步……

[Article text not fully legible.]

航運眼 ·椒天指·

……仲唔改吓橋樑隧道嘅高度限制，美國嘅櫃就有部份唔入得加拿大，亦即係自己斷財路，所以落些小本錢攪好吓D設施係正確嘅。

印尼航空簽電腦訂位協議 方便旅客訂機票及酒店

印尼航空公司於上月……印尼酒店及飲食業協會……共同管理一套專……及提供旅遊資料的電……

[Article text not fully legible.]

甘肅推出旅遊專線

[Article text not fully legible.]



航運業人工平 儲蓄化爲烏有

交通講場 老通

[Article text not fully legible.]

吉域機場

圖：英航位於倫敦市中心的機場辦事處，位於總站旅客方便。

[Article text not fully legible.]

公關物語 ·片警·

旅遊信箱

歐洲航空交通樞紐 巴黎線宜提早訂位

周先生：本港與法國的航機服務，早已有直航班機，但如果選擇費用較平的機票，自然要採接駁機，當中以亞洲區內航空公司的機票最平。

……由於法國是歐洲航機交通的樞紐之一，班機經常會滿座，最好是提早一、兩個月訂位，較有把握。找相熟的旅行社代訂機票，只收少許手續費，較為方便。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	5 AM	美國	現代橋	馬士基
新依力	ZIM EILAT	5 AM	新加坡	現代橋	新興
華遠	SINO CREDIT	8 AM	新加坡	A35	太平
海洋玫瑰	MARINE ROSE	9 AM	釜山	西區	港興
福春	FUCHUN	AM	台灣	國際橋	海豐
博春	WH 202	3 AM	台灣	國際橋	海豐
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	NN	釜山	B	東宇
巴拿馬丸	PANAMA MARU	8 PM	新加坡	A29	大三
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	6 PM	巴生	A	逸初
	TRIESTE	3 PM	地中海	現代橋	天祥
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	午夜	歐洲	國際橋	華林
瑪蓮娜	SL. MARINER	4 AM	英國	海陸橋	海陸
皮雅士總統	PRES PIERCE	5 AM	英國	國際橋	總統
海皇水晶	NEP. CYSTRAL	8 AM	英國	國際橋	港恒
立程	UNI. FORWARD	1 PM	台灣	西區	利遠
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	10PM	英國	國際橋	大三
昌聚	UNITED SING	3 AM	上海	A11	景華
威利維高	VILLE DE VIRGO	11AM	地中海	國際橋	偉特
東方神箭	OOCL ARROW	8 PM	台灣	國際橋	港郵
不來梅勝利	BREMEM SENATOR	NN	美國	國際橋	怡和
雅士玫瑰	ACX ROSE	9 AM	新加坡	現代橋	日郵
巴布亞	COLUMBUS PAPUA	6 AM	新幾內亞	B30	華林
新星加坡	ZIM SINGAPORE	5 PM	新加坡	現代橋	新興
利航	FAIR BRIDGE	4 PM	高雄	B	崇華
明滿	MING MOON	PM	台灣	國際橋	華海
馬蘭	MALAN	7.30AM	海口	油蔴地	招商局
	UNTED FUNG	6 PM	台中	B	KENWA
蘇麒	SUHE	6 PM	南京	B	華廈
建恒勇士	KH CHIVAIRY	7 PM	台灣	南丫島	保威
開元	KAIYUAN	6 PM	廈門	油蔴地	海豐
蘭芝堡	LANGEBERG	4 PM	基隆	現代橋	怡和
	MAYUIEW MAERSK	3 AM	新加坡	現代橋	馬士基

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
女神	AURORA	6 PM	釜山	西區	港興
馬士基多路	MAERSK TAURO	6 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	NN	美國	國際橋	總統
忠武	HANJIN CHUNGMU	8 AM	美國	西區	韓進
鱷魚美洲	ALLGATOR AMERICA	10P[M	新加坡	國際橋	大三
阿詩雅	ALSIA	3 PM	地中海	國際橋	寶隆
光陽	HANJIN KWANGYANG	8 AM	基隆	西區	韓進
百齒斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	1 PM	日本	國際橋	華林
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	現代橋	新興
金灣	GOLDEN BAY		曼谷	西區	港興
	OOCL AWARD	8 AM	台灣	國際橋	港郵
仙拿	IBN SINA		台灣	西區	怡和
耐能	SL. ENDURANCE	4 PM	美國	海陸橋	海陸
力沙馬士基	LEXA MAERSK	NN	基隆	現代橋	馬士基
泰堡	TAIBAO	7 AM	曼谷	B	吳淞
東江	TONG CHIANG	NN	高雄	A	永裕
東方博愛	OOCL CHARITY	NN	台灣	現代橋	港郵
閩茂	MINMAO	AM	張家港	西區	鍾山
三政	SAMJUNG NAIAD		基隆	西區	港興
利達	FAIR COSMOS	1 PM	上海	A	景華
金利達	GOLD HILLA		基隆	現代橋	新興
海恩	HAI IN		基隆	深水埗	永隆
衢江	QUJIANG		海門	西區	招商局
海龍	SEA DRAGON		台灣	A	HAMDA
威利維嘉	VILLE DE VEGA	11PM	台灣	國際橋	偉特
知音	ZHIYIN	8 PM	南通	油蔴地	華廈

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
	TRADE PINE		青島	十一	宏光
施汪露	AL. SWAMRUZ		日本	十一	歷信
威利維嘉	VILLE DE VEGA		日本	十一	偉特
渣華萬力	NL. VAN NECK		新加坡	十一	渣華
諾公主	NORADIA PRINCESS		日本	十一	歷信
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE		美國	十一	川崎
長秀	EVER GLAMOUR		台灣	十一	利達
米哈諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV		日本	十一	華林
翡翠二號	EMERALD II		日本	十一	山久
福興二號	FOO HSING 2		高雄	十一	永裕
惠華	HUI HUA		曼谷	十一	珠江
亨伯橋	HUMBER BRIDGE		歐洲	十一	川崎
天躍	TIAN YUE		天津	十一	輝騰
利來厚文	NL. HOUTMAN		日本	十一	寶隆
通運	MILD TRAN		上海	十一	富騰
信春	SHIN CHUN		台灣	十一	海豐
安士	INDIAN COURIER		台灣	十一	寶威
金希拉	GOLD HILLA		基隆	十一	新興
長賢	EVER GENTRY		美國	十一	利達
	SAUDI DIRYAH		台灣	十一	港郵
通運	MILD TRAN		上海	十一	富騰
新海龍	XIN HAI LONG		上海	十一	金發
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH		日本	十二	華林
永春	W. H. 205		台灣	十二	海豐
皇室協定	ROYAL ACCORD		檀香山	十二	日郵
大同二號	TA TUNG 2		高雄	十二	永裕
長順	EVER ORDER		台灣	十二	利達
杜爾威利	DELMAS TOURVILLE		基隆	十二	沙啫
寶嘉	BOKA		台灣	十二	欣洋
東方箭	OOCL ARROW		台灣	十二	港郵
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS		歐洲	十二	捷成
泉州	QUANZHOU		煙台	十二	華夏
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	十二	山久
阿克亞	THALASSINI AXIA		基隆	十二	亞聯
諾卡普	NORDKAP		新加坡	十二	欣洋
海興	HAI XING		上海	十二	招商局
東京灣	TOKYO BAY		高雄	十二	太古
秀山	XIU SHAN		上海	十二	向大
加勒士灣	GALAXY BAY		胡志明市	十二	港興
彭布祿	PEMBROKE		南美	十二	陸洋
新綠洲	NEW OASIS		基隆	十二	大三
明展	MING PROGRESS		歐洲	十二	華海
泉州	QUANZHOU		煙台	十二	華夏
三江	SAN JIANG		上海	十二	輝騰
嘉利娜	CARMEN CARINA		弗里曼特爾	十二	川崎
	W. H. 206		台灣	十二	海豐
長衡	EVER LEVEL		日本	十二	利達
雅士百合	ACX LILY		日本	十二	日郵
三江	SAN JIANG		上海	十二	輝騰
橫濱	HINJIN YOKOHAMA		美國	十二	韓進
威花利亞	WESTPHALIA		新加坡	十三	朝陽
東江	TONG JIANG		上海	十三	滿強
協和大山	CONCORD DAISEN		日本	十三	大三
斯默諾夫	KAP. SMIRNOV		日本	十三	華林
馬臨陽	MAWLAMAYAINE		仰光	十三	新興
易津	TRADE RELISH		天津	十三	輝騰
加賀	KAGA		高雄	十三	日郵
雅士天鵝	ACX SWAN		釜山	十三	日郵
素珍	SUHJIN		日本	十三	益高
馬歷	MEEIC		日本	十三	海洋
阿爾珍尼	ALGENIB		南非	十三	怡和
海光	HAI GUANG		新加坡	十三	太平
錦春	CHIN CHUN		台灣	十三	海豐
新加拿大	ZIM CANADA		美國	十三	新興
阿米卡布	AL. MIRQAB		阿拉伯灣	十三	怡和
北安	BEIAN		寧波	十三	岳春
蘇新	SUXIN		張家港	十三	招商局
利航	FAIR BRIDGE		高雄	十三	崇華
金華	KING HWA		高雄	十三	永裕
朝陽公園	CHOYANG PARK		歐洲	十三	朝陽
中國海	CHINA SEA		歐洲	十三	歷信
路斯迪	LUCIE SCHULTE		台灣	十三	海豐
華斯百達	WASPADA		馬尼拉	十三	富騰
蘇麟	SULIN		張家港	十三	招商局
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER		台灣	十四	寶威
陶南八號	DONAM NO.8		巴生	十四	港興
幸運灣	FORTUNE BAY		釜山	十四	港興
運豐	YUN FENG		大連	十五	華夏

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
泛太平洋二號	TRANS PACIFIC 2	AM	日本	歐亞橋	泛洋
陶南九號	DONAM NO.9	AM	曼谷	西區	港興
福春	FUCHUN	PM	台灣	國際橋	海豐
海民	OCEAN CROWN	AM	新加坡	A21	東宇
東方同盟	OOCL ALLIANCE	PM	澳洲	國際橋	港郵
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	PM	西岸	國際橋	韓進
瑪蓮娜	SL. MARINER	PM	東西岸	海陸橋	海陸
利來福	NL. DELFT	AM	歐洲	國際橋	寶隆
遠東貿易者	F. E. TRADER	PM	馬尼拉	A40	宏光
國家	KUO CHIA	PM	新加坡曼谷	A13	欣洋
海華	HAI HUA	PM	曼谷	A9	珠江
建華二號	KIEN HWA 2	AM	高雄	油蔴地	永裕
新依力	ZIM EILAT	PM	地中海	現代橋	新興
前奏曲	PRELUDE	AM	馬尼拉	國際橋	港恒
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	5 AM	基隆	現代橋	馬士基
澳洲努力	AUST ENDEAVOUR	AM	澳洲	現代橋	怡和
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	AM	西岸	現代橋	日郵
雅士玫瑰	ACX ROSE	PM	日本	現代橋	日郵
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	NN	日本	現代橋	邊行
陶南七號	DONAM NO,7	AM	曼谷	西區	港興
魚衛灣	FISHGUARD BAY	AM	耶加達	西區	東宇
博春	WH 202	PM	台灣日本	國際橋	海豐
華遠	SINO YAN	PM	青島	A35	太平
天燕	TIAN YAN	PM	天津	A15	華廈
	WU JIANG	PM	上海	B27	輝騰
山智	YAMATOMO	PM	新加坡	B11	山下
立程	UNI FORWARD	PM	阿拉伯灣	西區	利遠
洛江	LUO JIANG	AM	廈門	西區	保威
皮雅士總統	PRES PIERCE	PM	東西岸	國際橋	總統
海洋玫瑰	MARINE ROSE	PM	釜山	西區	港興

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
馬來光榮	MALAYSIA GLORY		新加坡巴生庇能	A	東宇
國偉	KUO WEI	AM	基隆	A39	欣洋
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	10AM	新加坡	現代橋	馬士基
明滿	MING MOON		西岸	國際橋	華海
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	日間	西岸	國際橋	港恒
發展者	SL. DEVELOPER	PM	東西岸	海陸橋	海陸
尼夫基斯	TIKHON KISELEV	PM	歐洲	國際橋	華林
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	PM	歐洲	十日	怡和
新星加坡	ZIM SINGAPORE		澳洲	現代橋	新興
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	8 AM	澳洲	A	逸初
巴布亞	COLUMBUS PAPUA	AM	新幾內亞	B30	太古
樂裕泉	LEYUQUAN	PM	青島	B24	華夏
建恒勇士	K.H. CHIVALRY		釜山仁川	南丫島	寶威
昌聚	UNITED SING	PM	青島	A11	景華
馬蘭	MALAN	2 PM	海口	油蔴地	招商局
華遠	SINO CREDIT	AM	青島	A35	太平
蘭芝堡	LANGEBERG	AM	南非	現代橋	怡和
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	AM	新加坡	國際橋	大三
忠武	HJ CHUNGMU	PM	西岸	西區	韓進
開元	KAIYUAN	PM	廈門	油蔴地	海豐
東方神箭	OOCL ARROW	AM	曼谷	國際橋	港郵
瑪蓮娜	SL MARINER	5 AM	東西岸	現代橋	海陸
新的港	TRIESTE	AM	日本	現代橋	天祥
華藝	WAH YEE	PM	釜山	B14	珠江
育龍	YULONG	PM	新港	A36	朝聯
巴拿馬丸	PANAMA MARU	AM	日本	A29	大三
	UNITED FUNG	PM	台灣	A	景華

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

容城	RONG CHENG	南美	九日	招商局
鱷魚美國	ALLIGATOR AMERICA	東西岸	十一	大三
耐能	SL ENDURANCE	東西岸	十一	海陸
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	東西岸	十一	總統
忠武	HANJIN CHUNGMU	西岸	十一	韓進
順河	SHUNHE	美國東加拿大	十一	招商局
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	十二	川崎
渣華萬力	NL. VAN NECK	南美	十二	渣華
長賢	EVER GENTRY	美國東岸	十二	利達
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	十二	日郵
渣華萬力	NL. VAN NECK	南美	十二	渣華
	U. TRANSPORT	南美	十三	日郵
長衛	EVER LEVEK	西岸	十三	利達
	U. TRANSPORT	南美	十三	日郵

歐洲綫

利來厚文	NL. HOUTMAN	地中海歐洲	十一	寶隆
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	十一	利達
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海歐洲	十一	偉特
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	十二	歷信
長順	EVER ORDER	地中海	十二	利達
橫濱	DSR YOKOHAMA	歐洲	十三	怡和
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	十三	太古
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	十三	川崎

澳洲綫

赤道之星	EQUATOR STAR	新幾內亞	十一	通順
米哈諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	十一	華林
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH	新西蘭	十二	華林
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	十四	寶隆
南十字星丸	SOUTHERN CROSS MARU	澳洲	十六	大阪

印·巴·中東綫

	SAUDI DIRYAH	阿拉伯灣	十一	海運
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	十一	港郵
仙拿	IBN SINA	達打科倫坡	十一	怡和
愛威	AVA	仰光	十二	新興
施汪露	AL. SWAMRUZ	吉大港	十二	歷信
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	十三	大三
馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	十四	怡和
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港加爾答	十六	港興

東南亞綫

美上美	BOONKRONG II	曼谷	十一	振盛行
山官三號	SUN KUNG 3	印尼	十一	寶輝
美麗紗	MELISA	馬尼拉	十二	ADVANCE
雅士天鵝	ACX SWAN	曼谷	十二	日郵
東方箭	OOCL ARROW	新加坡印尼	十三	港郵
環球成功	GLOBAL SUCCESS	曼谷	十三	東宇
寶嘉	BOKA	印尼	十三	欣洋
仁川光榮	INCHON GLORY	新加坡巴生庇能	十三	東宇
德順	TAKSUN	印尼	十四	聯航
惠華	HUI HUA	曼谷	十四	珠江

內地·台灣·日本·釜山綫

女神	AURORA	釜山	十一	港興
	UNITED FUNG	台灣	十一	景華
信春	SHIN CHUN	日本	十一	海豐
明城	MING CHENG	日本	十一	招商局
雅士玫瑰	ACX ROSE	日本	十一	日郵
信春	SHIN CHUN	台灣	十一	海豐
海龍	SEA DRAGON	台灣	十一	向大
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	十一	港興
天躍	TIAN YUE	天津	十一	華夏
利達	FAIR COSMOS	上海	十一	景華
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	十一	華閩
明城	MING CHENG	日本	十一	招商局
翡翠二號	EMERALD II	日本	十一	山久
三政	SANJUNG NAIAD	釜山	十一	港興

非洲綫

金希拉	GOLD HILLA	西非	十一	新興
阿克亞	THALASSINI	南非	十二	亞聯
亞大河	RIVER ADADA	西非	十四	太古

大陸金鷄獎與百花獎月中舉行頒獎禮邀兩港片作觀摩

鄧光榮昆仲與港影人 應邀赴京出席頒獎禮

藉此增加相互了解更望大陸能立例保障出品人權益

今年大陸的第十一屆金鷄獎及十四屆的百花獎將於本月十六日起一連六天在北京舉行頒獎禮。

大陸雙獎之頒獎禮首次來函邀請香港演藝界人士參加觀禮，更邀請港產電影兩部爲大會觀摩影片。這兩部片包括有鄧光榮、鄧光宙監製的「阿飛正傳」，及關錦鵬執導的「人在紐約」。

演藝界方面被邀請的包括有鄧氏兄弟，徐克、吳思遠、姜大偉、徐小明、張曼玉等。

鄧光宙表示：大陸電影界能夠與香港演藝界開始溝通，屬好的開端，大陸的市場很大，如果有機會拓展大陸市場，港片前景樂觀。而且對中港台的電影事業都有很大的幫助。

鄧氏指出：最可惜大陸還未認眞立例管制版權法例，因此影片出品人沒有受到保障，希望通過此次頒獎禮獲得進一步了解，能正視版權法例更好了。

目前大陸有盜錄的影帶租售，主要市場入口是星馬台方面，因爲大陸需要國語版，所以令星馬台的盜錄者有機會可乘。鄧氏又透露：「阿飛正傳」獲金馬獎九項提名，但最近卻刪除了攝影一項只得八項，因攝影師杜可風是外國人，令人感到莫明其妙。



●鄧光榮鄧光宙被邀月中赴北京出席「雙獎」的頒獎禮。

近患感冒兼胃抽筋 張敏健康日漸差勁

成了演員犧牲頗大許多嗜好被迫放棄

張敏最近身體不適，除了感冒之外，也患上胃抽筋，經常覺得胃部隱隱作痛，醫生叮囑她做事不要過於投入及緊張，否則便會引至胃抽筋，每一次胃病發作都會有一種嘔的感覺，實在不好受。

張敏表示以前健康良好，但現在卻是日漸欠佳，可能因爲以前經常做運動，打網球與游水，但現在因忙於拍戲的關係，沒有空餘時間做其他事，因缺乏運動，身體比以前差勁。

她覺得自從做了演員之後有許多事情都力不從心，也有許多嗜好都放棄了，原本張敏很喜歡閱讀，以前經常是書不離手，但現在許多時都要在片場渡過，雖然曾經試過想利用在片場等待埋位拍戲的空閒時間閱讀，可惜拍戲時，沒有時間休息，故沒有精神看書，每次拿起手上的書本閱讀便想睡覺了。

藝人的生活比較複雜，張敏非常之感慨，她覺得成爲繁忙的藝人之後，便要犧牲許多，或者將來不再拍戲，而有錢的話，她會追尋自己想做的事情。

●張敏近日感冒兼胃抽筋。

自己攝製六部大片四部交由獨立公司拍攝

永盛明年製作十部片 張國榮演反飛組風雲

永盛公司負責人透露，明年公司將製作十部片，其中六部是大製作，直接由永盛製作，其餘四部則交由一些獨立公司拍攝，永盛負責爲這四部片提供演員、劇本，這四部片列爲[illegible]買得太多爛片，以致血本無歸。

十一月十日張國榮返港拍藍江傳之「反飛組風雲」，他同時會演出黃百鳴的賀歲片「家有喜事」，而永盛視「反」片乃九二年上半年度的重點製作，而復活節則以「逃學威龍」續集迎戰，待周星馳拍完黃百鳴的「家」片便會歸隊演出「逃」片，永盛明年的拍片計劃已定得七七八八，請張國榮拍片，片酬是合理，十一月十五日前，他要拍完永盛公司的影片，因爲接着他要到北京學京劇，準備演出陳凱歌的「霸王別姬」，他接的電影會陸續開拍。

陳玉蓮赴印拍影帶 稱可寓工作於娛樂

行前作好準備打防疫針兼帶齋食品藥物與睡袋



[illegible]的拍攝完成，而她在戲中是扮演元彪的母親，她只需要回憶元彪的往事，所以要她做元彪的母親也不會欠缺說服力。

阿蓮說對印度這個地方很有興趣，可以寓工作於娛樂，實行在印度遊覽一番，若果要她自己選擇旅遊地點，就一定不會選擇印度，還[illegible]個地方很少有中國人去旅遊，但是也有遊覽的價值。

在起行之前，她已打聽清楚印度的習俗與及生活狀況，由於印度[illegible]食糧及應用的藥物防身，除了要注射防疫針之外，她也帶了多瓶礦泉水，即食麵及乾糧等，以備不時之需，此行更帶備睡袋，必要之[illegible]

●陳玉蓮到印度拍錄影帶前做好防禦工作。

王傑來港宣傳新碟 更望拜得國畫名師

王傑來港宣傳新唱片，此行將在港逗留兩個月，今次除了爲工作而來，他亦希望可以找得一位國畫名師教他畫國畫，他對畫國畫很感興趣，上次來港拍「至尊無上」續集與黃新合作演出，原來黃新是畫國畫的精英，以前曾受名師指點，今次他希望可以找得黃新叔，準備拜對方爲師，王傑畫國畫的技藝亦有一定水準，但他希望可以更佳，所以希望再尋名師指點。

王傑在台灣休息期間，他的身體欠佳，所以很少出來活動，爲了鍛鍊身體，他每日在新居的裝修工程協助搬沙石、水泥，與地盤工人十分投契，王傑認爲與低下層有更多接觸，可以有助作曲靈感，了解小市民心聲，所作歌曲必然可以令低下層接受。

論 阿倫攬網球隊 會令藝人分心



阿倫份人極之好動，喺圈中，除咗有名係大買王之外，又兼最鍾意玩，踢足球之餘，如今更有意成立明星足球隊之網球支部，即係話除咗踢足球之外，仲有成班圈中人陪埋佢玩埋網球添。

本來，打波做運動，有益身心健康，比起去花天酒地，周圍去滾好得多，何況此乃健康之活動，打完波之後，冲個涼，成個精神晒，可以迎接其他新挑戰也。

若然再去浴室，搵個人衆吓骨，按摩吓，再嚟番一陣，咁出嚟就老虎都打得幾隻也，故此，黃錦燊、大傻等，都非常支持佢，認爲此乃係好事。何況，有陣時，仲可以搞吓義賽，籌款做善事添，眞係可以講得係有百利而無一害也。

阿炳亦好同意啲影視明星與歌星，做吓有益身心之健康活動，好過晚晚去蒲夜店同卡拉OK夜總會之不過，無論做乜，都應該有節制，否則，一過火就唔係幾好也，因爲，如今圈中，有號台力之演藝歌星，實少見少，觀衆都好希望佢哋有新嘅作品同影片推出，唔駛成日睇三級片，若然佢哋個個都掛住打波，豈非少咗好多戲睇，更會令啲藝人分心，故此，阿炳認爲：與其打波不如多抽啲時間搞吓腦汁，拍啲健康影片，更爲實際。

七彩銀幕

有碼有講

呂良偉對錶有偏愛 花太多錢又覺不值

「阿呂，你就快又要拍阿麥戲，佢一時要你增肥，一時又要你減磅，而且郁親就幾十磅，有冇覺得佢想收買人命嘅感覺呢？」問呂良偉，他將於春節前會到上海爲麥當雄主演「杜月笙傳」，這是阿麥與嘉禾合作嘅影片。

「我就唔覺，雖然係辛苦啲，之不過爲咗拍得更神似，咁做係好應該嘅。」呂良偉表示他很樂意拍麥當雄的影片，因爲麥當雄的影片，有一定吸引力。

「去到上海，你可以滿足吓你買錶嘅興趣，先牌聽李子雄同梁家輝佢哋講，上海好多古董錶，你咁鍾意錶，嗰度啲古董錶又平，睇嚟你一定可以滿載而歸。」

「我眞係好鍾意錶，不過，唔係淨係鍾意古董錶，好多新款嘅名錶我都好鍾意。」呂良偉似乎有點意猶未盡的樣子。

「有邊啲錶令你咁難忘？」

「嗰次去到一間錶行，見到有個錶眞係好鍾意，不過，一問之下，嚇咗一跳，只好立即將隻錶交番俾老闆。」

「會唔會咁誇張呀，嗰隻錶值幾多錢呢？」

「定價五十萬，打埋折扣都要成四十萬。」

「以你今時今日嘅身家，三幾十萬算得係乜嘢？」

「咁又唔係，我雖然鍾意錶，但唔一定要擁有，只係欣賞就已經足夠咯！」

「買咗番屋企唔就可以日日欣賞囉！」

「我又怕自己買慣手勢，以後收唔番。」



●胡慧中風塵僕僕於港台間。

張國樑獲徐克賞識 東方不敗擔戲頗重

德寶新片「冷面狙擊手」，快將推出，此片應是德寶院綫接近尾聲的影片，昨日舉行招待會。

該片男主角之一張國樑是新進小生，能文能武，他在該片演出之後立即受到徐克重視，羅致在「東方不敗」片中擔當重要角色。

張國樑在「冷」片中是有較突出的表現，最令人感動的是他第一天開工，從十多尺高跳下地面，左手中指脫臼，指骨扭歪，但他仍忍痛繼續開工。他知道自己是新人不想因拍第一個鏡頭而要入醫院，而影響大家的工作情緒。

直至晚上中指已骨越來越痛，而且腫起來，無法動彈，在忍無可忍之下才告知導演，於是送往找跌打醫生治理，但是已夜半，跌打醫生也找不到，隨便找到一些跌打藥敷了，第二天才正式找醫生治理。現時已經沒有大礙，但中指卻扭歪了。

張國樑初拍動作片，自己摸到盡賣命，又實力，希望能有導演對他賞識，果然徐克生具慧眼，邀請他在「笑傲江湖」之「東方不敗」擔演重要角色，與林青霞有機會演對手戲。

東風西雨

昨赴台爲新唱片部署有關宣傳工作

胡慧中擬簽約張有 任經理人代洽片務



胡慧中簽了張有公司兩部片約，最近已完成了一部「夢醒血未停」。這是她自燒傷後又再與李賽鳳拍檔，兩人見面時自有一番感慨的回憶。

胡慧中昨趕返台灣爲她的新唱片部署宣傳工作，日內回港。該公司負責人陳志強、徐發等送別機場。徐發稱「夢」片將排新寶院綫推出。

而胡慧中第二部片約「尋寶威龍」（暫定）亦計劃本月底開鏡。由徐柏林執導，女主角除胡慧中之外還有吳家麗。

徐氏稱：由於月底永高院綫新開幾新人事新作風，將會刺激香港影市復甦，因此也帶動了不少獨立製片公司新的希望，無形中也支持了獨立公司排片的機會。令到其他院綫也支持獨立製片公司。

徐氏指出：張有公司由明年開始大展拳腳計劃開拍四至六部影片，只因韓、日市場近期又再掀起女性動作片熱潮，所以月底開鏡的影片由胡慧中、吳家麗擔綱也是以動作爲主。

胡慧中自離泛亞之後未有經理人，因此她有意與張有公司洽商當她的經理人，而陳志強亦樂意義務幫助處理片務問題，雙方也不用簽約。

鄧定歐催促陳嘉上 籌備開新片

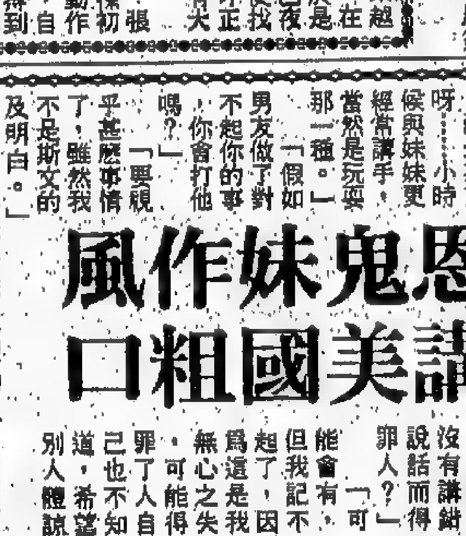
陳嘉上執導的「神探馬如龍」，公映的反應非常好，使他對執導這一類健康的喜劇，更充滿信心。

該片在推出第一個午夜場時，已經大受歡迎，令他與鄭丹瑞等都非常開心，而第二個午夜場，由於有幾部新片，陳嘉上不敢寄予厚望，想不到周末午夜場，又再度繁頭獨佔，使他發覺這一類健康，娛樂性豐富的喜劇，仍然極具號召力，儘管三級艷情片、警匪片與人物傳奇片一部接一部，但對這些題材健康的喜劇一點影響也沒有，證明老少咸宜的喜劇，是具有一定吸引力的。

「神探馬如龍」反應佳，不僅陳嘉上與鄭丹瑞等高興，身爲該片出品人的鄧定歐與樂陳錦薇，更感欣慰，認爲多拍一些老幼咸宜，題材健康的影片的方針是對的，今後，應該多拍這一類的影片。

陳嘉上亦接到鄧定歐的通知，催促他立即籌備新片，日來，陳嘉上已經再度與鄭丹瑞等一齊度新片的劇本。

捧場客



郭錦恩鬼妹作風 發怒講美國粗口

郭錦恩在美國長大，有濃濃的鬼妹仔作風，亦因爲她這種不拘小節、爽朗活潑的性格，令她有不少朋友。

「聽聞你發脾氣時也蠻凶的？」

「哈……」她大笑起來，然後反問我：「你怎知道的？人人都會有發怒的時候，當我發怒時，我會用眼睛盯着人，再激氣的話，就會鬧人，但講的是美國粗口。」

「你……也不算斯文呢？」

她竟點頭承認，說：「哈，我從來沒有說自己是斯文呀……小時候與妹妹更經常講手，當然是玩耍那一種。」

「假如男友做了對不起你的事，你會打他嗎？」

「要視乎甚麼事情了，雖然我不是斯文的女孩子，但也不會動動就打人。」

「以你這類率直的性格，以前有沒有講錯說話而得罪人？」

「可能會有，但我記不起了，因爲這是我無心之失，可能得罪了人自己也不知道，希望別人體諒及明白。」

「你是一個主觀的人嗎？」

郭錦恩想了想，答道：「也不算，假如是自己做錯了事，一定會承認，然而，自己有道理的話，就會據理力爭，但總之，我是個講道理的人，但也會尊重別人的意見。」

眞傳射鏡　四兒

近任港台主持人負責訪問返港留學生

郭錦恩不拍三級片 暫時先向幕後發展



郭錦恩最近忙於擔任「夢醒時份」副導工作，與導演張艾嘉合作愉快，而近日都是拍日班爲主，稍後便會拍夜班戲。

近期她也忙於爲港台拍攝「青年本色」，擔任主持人工作，十二日首次推出的訪問節目，會訪問由外國返港的留學生，她本身也是從外國返港，所以與他們做訪問更加有親切感，而下一集會是訪問特技人，這些人也是與她同事一個行業，所以她也很有溫暖的感覺。原本還安排她訪問剛接受了換腎手術的病人，但最後取消了，她覺得若是訪問換腎者更加有意義。她曾經擔任過幾次司儀的工作，初時很緊張，現在做過幾次主持的節目，開始可以應付自如，也能掌握到工作的情緒。

郭錦恩主力發展幕



●郭錦恩做張艾嘉副導演。

高陞曲藝薈萃演唱 多位名伶參與演出



朱秀英主辦的高陞曲藝薈萃粵曲演唱會，將於本月廿四日晚七時許在香港大會堂音樂廳舉行。

此次演唱會是朱秀英親自統籌，邀得李龍擔當司儀，中西樂領導是宋錦榮、戴信華、羅永旺。

演唱的曲目已經排出，朱秀英獨唱：「寶玉哭靈」。衛駿英、鄧美玲合唱：「洞庭十送」。蓋鳴暉、尹飛燕合唱：「樓台會」。朱秀英、任冰兒合唱：「碧血瀝經堂」。朱秀英、李香琴合唱：「火網梵宮十四年」。梁漢威、陳慧思合唱：「蘇小小之離魂」。朱劍丹、謝雪心合唱：「海角紅樓」。朱秀英、阮兆輝、李香琴合唱：「楊六郎罪子、穆桂英下山」。

這個演唱會全是以英姐爲主，所以她有獨唱也有合唱，所有曲目均是重新安排的。

秀英姐表示，她演戲數十年，在舞台上應用的東西，如戲服、靶子、道具，式式齊備，但登台演唱的服裝却要重新添置，而爲了應付一場演唱會，也不惜工本耗巨款置裝，是對知音人士及戲迷有所交代。

梨園點滴

回故里讀書賣餃子 邵萱由絢爛歸平凡



櫻花寶島

苗栗小鎮中的街談巷議，曾經流傳着這麼一個美麗漂亮的女明星在餃子店裡忙着招呼客人，一位路過的阿兵哥看得目不轉睛，「砰」一聲撞了電綫桿。

這則美麗的女主角，就是從絢爛銀幕重返故里的女星邵萱，也是附近軍營的長官和阿兵哥所稱的「水餃西施」。

邵萱重返苗栗故里，最開心的當然是媽媽，因爲家裡的餃子店又多了一個包餃子的高手和具有招客魅力的生招牌，而距離幾分鐘腳程的軍營中的長官和阿兵哥，也因爲水餃店多了一位「西施」而覺得生活上增添了些美麗色彩。

整天在自家的餃子店幫忙的邵萱，不單止具有「生招牌」的作用，也是包餃子的好手，她包餃子的速度可達一秒鐘一隻，已超出職業水準。

白天忙着餃子店工作，晚間邵萱也不閒，她利用這段息影時間，重返校園，考入一間專上夜校修讀電腦資訊處理，目前她的成績且在班上名列前茅。休學五年的邵萱當年曾是苗栗高職的好學生，只因一心想圓明星夢，而悄悄跑到台北闖蕩銀河，幾年間，果然闖出名堂，成爲一兩年前片約纏身、炙手可熱的紅星，乃至於近年因影壇吹淡風，才又決心重返故里。

目前仍有不少片商要找邵萱拍戲，只是她揀戲更嚴，還未有足以令她捨棄目前充實生活重踏星途的劇本。



于莉忙辦各國簽証 有機會可遍遊歐洲

雖具勁到爆炸身材卻最怕拍暴露影片

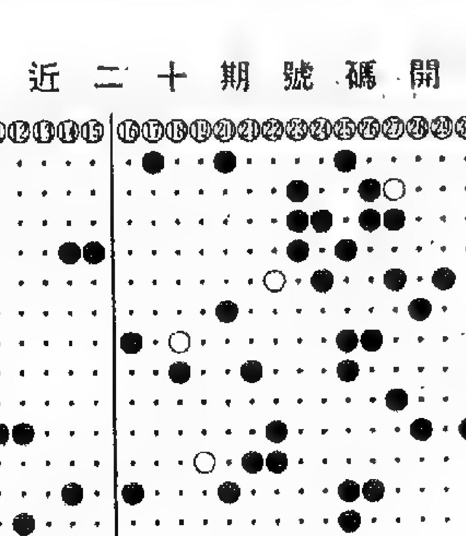
于莉是本港的大陸女星之中，最怕暴露的女星，近期三級片大收，她眞是很驚訝，葉玉卿主演的「情不自禁」如此收得，將很多認眞製作打垮，確實是奇怪，証明三級片有市場，于莉身材雖然勁，大有條件拍三級艷情片，但她表示無打算走此形象，她個人對「情」片感興趣，但不敢一個人去看，想找經理人陪她一起去，又怕被熟人撞見惹起誤會，最後她還是放棄欣賞，今後拍片的路綫依然是劇情片，絕不暴露。

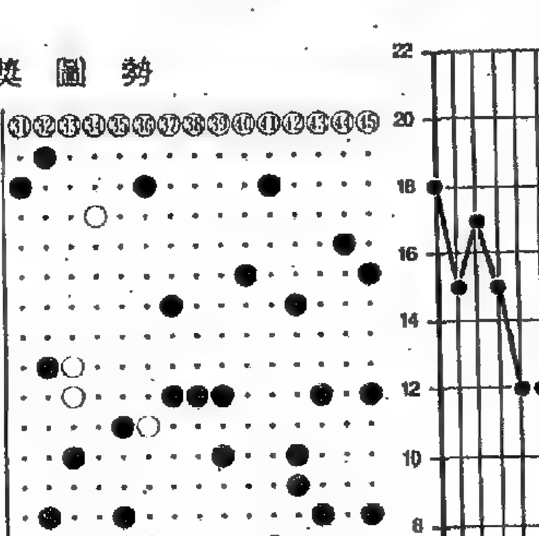
于莉十二月要去歐洲拍一部西片，最近不用拍片，她忙於到各領使館申請旅遊簽証，由於她是從大陸來港定居；現時未在港住滿七年，還未是香港永久居民，所以她都是持中國旅遊証件，在港申請外國旅遊簽証便要多花一些時間，她曾申請法國、英國、西班牙、瑞士、德國等國旅遊簽証，所以十分忙，十二月去歐洲演出的西片有機會給她遍遊歐洲多個國家，實在令她感到興奮，她以前祇去過日本、澳門，如今有機會去更遠的地方，當然會很開心。

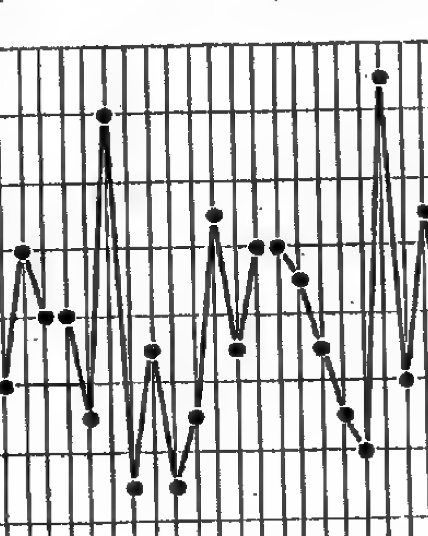
後的工作，她說並非不想拍戲，而是近期實在太流行三級片，她是不會拍攝三級電影的，所以這段時間還是留待以後發展，反正她對將來的工作很有興趣，排前與排後都兼顧得宜。

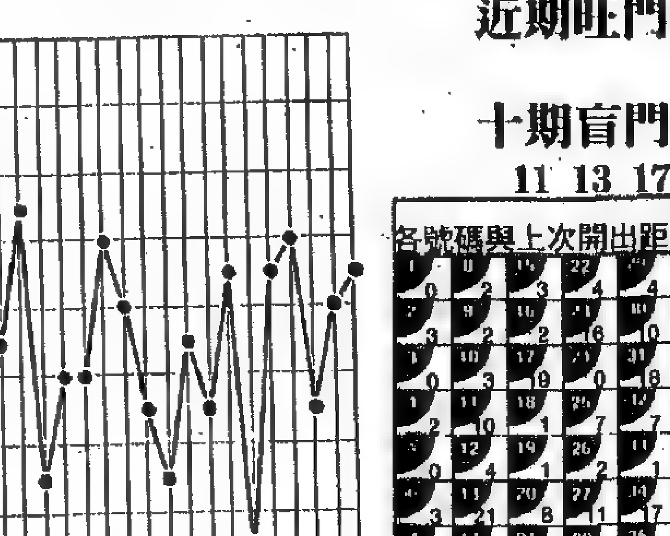
●于莉日來忙到各國領事館辦簽証。

最近二十期號碼開獎圖勢









可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
16 33	6 19	8 36	13 27

回顧上週兩期六合彩走勢，可見三組號碼走勢頗爲平均，不過細大兩組號碼似乎已趨向兩極發展，近期應會反彈回中前段。

此外，三組號碼之中，各有一個出現跳的走勢，它們分別是⑨㉖㉝，而三個之中以㉝最有機會，各位不妨一試。（港）

近期旺門號碼：

1 6 19 21 25 33 42 43

十期盲門號碼：

11 13 17 23 27 28 30 31 34 40



先施公司萬紫千紅時裝展，一系列時尚歐陸秋冬裝，繽紛亮麗。

青山流水　黃信新（九龍工業中學）

康樂家庭







「香港時裝節」明年一月舉行 更多廠家參加

本港最重要的成衣展覽會「香港時裝節九二」已定於明年一月十三至十六日假香港會議展覽中心兩個展覽廳舉行。據主辦機構香港貿易發展局稱，參加是次展覽會的本地廠家數目已破往年紀錄，至目前爲止，共吸引了三百六十家本地公司參展，比去年的三百三十間增加百分之九，成績斐然。

該局展覽事務部經理王俊龍指出，廠家對各場時裝表演尤感興趣，參加人數顯著增加。

大會於四天的展覽內將舉行六場專題時裝表演，分別展出針織、香港高級名牌時裝系列、便裝、專題成衣和設計師系列（兩場）。此外，還舉行多場個別參展商時裝表演和每年一度的青年設計家創作表演賽。各場專題時裝表演特爲不同類型的買家舉行，鑑於廠家對設計師系列時裝尤感興趣，大會決定加設一場。

香港高級名牌時裝系列的一場表演將展各類牌子系列的服裝，而設計師系列時裝表演則展出個別設計師的精心傑作。

此外，萬孚珠繡時裝有限公司的設計師周志華和出口商 Retkie International 將舉行其個別時裝表演，展出他們的最新系列。

香港時裝設計師協會之十二位成員亦將合力演出一場時裝表演，包括楊遠振、馬偉明、鄧達智、謝得芳、伊嘉、鄧志成、彭少軒、甘月冰、楊棋彬、張天愛和曾獲青年設計家創作表演冠軍的尹國明。

該會主席文麗賢表示，此次表演將同時包羅成功設計師和新進人才的最新傑作，各會員均對此感到雀躍萬分。

本港新一代設計人才對是屆青年設計家創作表演賽亦反應熱烈，主辦機構從一百五十名參賽者中選出十八名進入決賽，角逐全場總冠軍、針織組冠軍、非針織組冠軍等獎項，以及由國際羊毛局送出的羊毛獎。大會將於稍後公佈評判團和贊助商的名單。

香港時裝節同時歡迎本港及海外廠家參展。是次展覽會將首次展出香港成衣業的歷史和成就；並新設專展示新一季顏色和布料的「時尚廊」。此外，大會亦將再設立一個「時裝飾物廊」。

據香港貿易發展局稱，來自菲律賓、巴基斯坦、中國和澳門的國家參展團已決定參加是次時裝節，而日本、台灣和北美的廠家亦會到來參展。

伊斯坦布爾紡織及成衣出口商協會（Istanbul Textile & Apparel Exporters Association）將首次贊助土耳其廠家參加是次時裝節。

據統計，香港時裝節九一共吸引超過一萬九千買家入場參觀，接獲訂單總值五千二百四十萬美元。

勵志會廿三日舉辦 粵劇敬老大會 歡迎來函索取入場券

香港勵志會爲響應老人節，定於本月廿三日（星期六）下午二時十五分假座香港大會堂舉辦粵劇敬老大會，由鳳翔鴻劇團擔綱演出任白戲寶「牡丹亭驚夢」。

該會爲使更多耆老欣賞此粵劇及歡渡老人節，有二百張入場券委託本版代爲派發，有意欣賞之老人家請附回郵信封（寫上自己的姓名，詳細地址及貼上八角郵票）寄香港荷李活道一一〇——一一六號華僑日報康樂家庭版主持人收，信封外左上角請寫上「申請入場券」字樣，先到先得，派完即止。




少不了的小孩子

·陳圖安·

小朋友，是最天眞可愛的，沒有機心，而且懂得關心別人。

沒有甚麼人不喜歡小朋友，除非是那些剛剛有小孩子而一時顯得不知所措的父親或母親，很多結了婚的女人都說，小孩子有時候是蠻可怕的，尤其是當他們剛剛出世，當你要睡覺，而他喊肚餓的時候。

不過，走在街上，你會發覺不是每一個孩子都可愛。不是因爲他們生得美與醜，美與醜其實都是父母親的遺傳，不是自己的選擇，但是看看孩子的臉，一些是生得美但搖憎，有些太過頑皮，有些又太自大，有些也會目露兇光，有些時常尖叫要待你震破耳膜。所以，事實上小孩子也像大人一樣有不同氣質。

有些小孩也可愛得像是仍渾沌未開，雙眼無焦點。有些則時常對你笑，有些過穉得你差點想把他吞落肚子！

我認識有幾個小孩子，看著他們由我要俯望他們，到今天我差點兒要仰望他們，而且開始有大人的舉止，是不知應可喜還是可悲？可悲的當然除了自己越來越老之外，就是小孩子終於要變成大人，受大人世界的苦難，去藉謀更多更多世界所賦予大人要做的事，實在是悲哀！所以實在難怪爲甚麼父母總給自己子女最好的一切，替他們消災解困，希望他們可以快樂地生活下去！

還好，我幾個小朋友雖然日漸長大，卻仍保有童眞和純品，時常會問「點解D人咁衰？」「點解D人要打仗咁殘忍？」「姐姐你係唔係好倦？」只想起這樣一句話，日間的工作煩惱便立即消除。

世界還是少不了孩子，所以朋友總說，兩夫婦中間又焉能沒有孩子？



知情識趣

耆英卡拉OK大賽 歡迎家有耆英者參加比賽分粵語及國語組

爲鼓勵家人多關注及支持老人參與社區活動，藉此培養和諧的家庭關係及促進家人間的溝通，聖雅各福群會中西區老人社區服務中心與九龍中央獅子會擬於本年十一月、十二月間合辦「家有耆英卡拉OK大賽」。是項活動乃爲「親親家中寶」服務計劃其中一環節。

比賽分粵語及國語歌曲組，每組設冠、亞、季獎項，最佳台風創意獎及最佳合作獎，得獎者均可獲名貴獎品及獎座。歡迎六十歲或以上老人與家人一同參加。初賽及決賽分別於十二月十日及十二月二十九日舉行。

有關詳情及報名情況，可電8051253，或請往皇后大道中345號上環市政大廈11樓聖雅各福群會中西區老人社區服務中心查詢。

康樂快訊

美容護膚班

香港賽馬會、旺角區文娛康樂體育會、林百欣中心將於十一月十三日舉辦「美容護膚班」，歡迎十六歲或以上之女仕參加。

本課程主要內容：㈠皮膚分析；㈡清潔臉部之按摩手法；㈢倒膜示範；㈣日裝示範；㈤……




先施公司萬紫千紅時裝展，一系列時尚歐陸秋冬裝，繽紛亮麗。

空手道精神訓練的價值

訪空手道五段高手何敬池

·周嘉華·

健美專欄

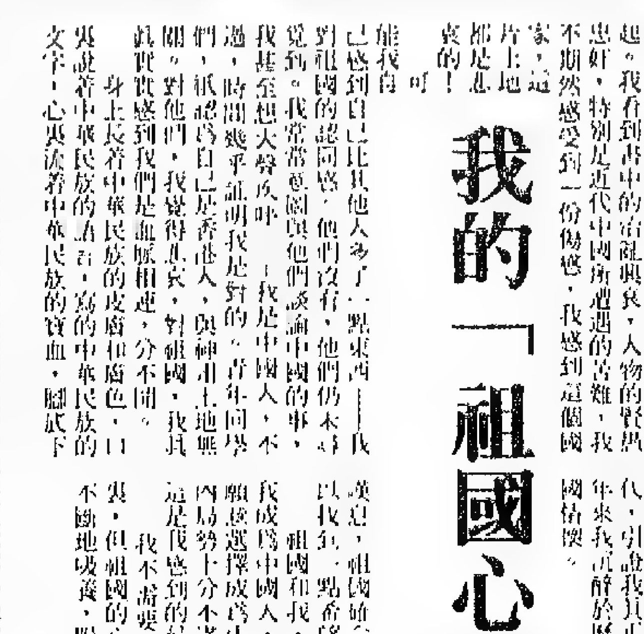
雜錦卷

佳餚美點

材料：方包八片，雞肉半磅，小青瓜一條，甘筍一個，粟米粒半杯，三文治醬三湯匙，花生醬三湯匙。

做法：㈠雞肉去皮，下少許鹽，古月粉搽勻，蒸熟剁碎。㈡青瓜、白筍切長幼條。㈢雞肉、粟米粒、三文治醬、花生醬拌勻。㈣方包平放，把青瓜條、甘筍條放好，然後塗上餡料，慢慢捲好，切成三份，上碟即成。

（健康美食樂天倫系列餐小食組菜式——馮惠娟提供）

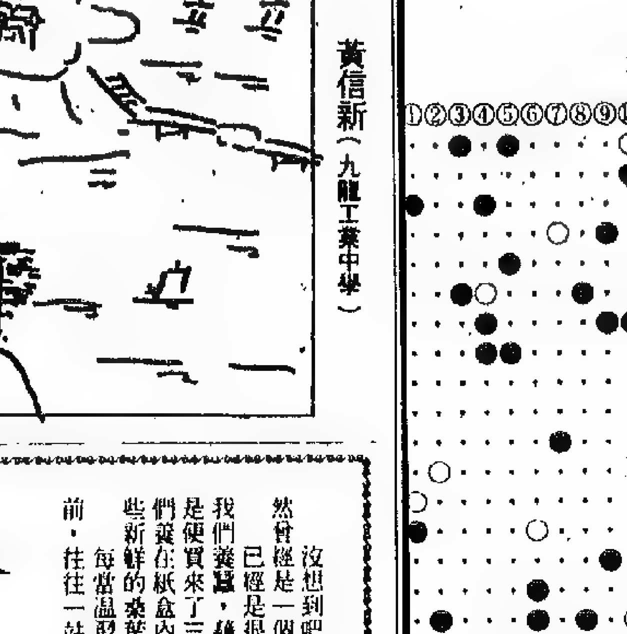



音樂無絕對

·中大 盧·

彈琴ABC





運動日的決賽

·龍思·（選道中學）

課本上的知識

·馮家強·

青草地

週日上茶樓

·梁玉嫻·（伊利沙伯中學）

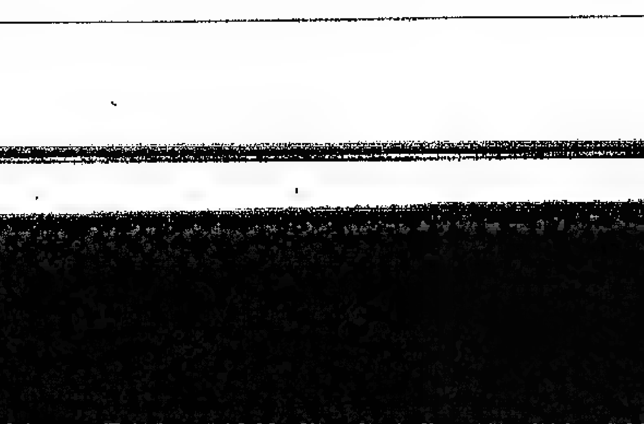
我的「祖國心靈」

·鍾國·

養蠶蟲

·雯雯·





「避雷針」 曾迪



青山流水 黃信新



前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處

總社：香港荷李活道106至116號	電話：5407738	圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下	電話：5231637	5231728
北角：渣華街127號地下	電話：5640693	5640603
旺角：上海街497號	電話：3840749	3849140

MENTAL HEALTH ASSOCIATION OF HONG KONG

Urgently requires

(1) Registered Nurse
to work in a hostel for mentally handicapped. Should preferably be under 35 years of age, have recognized Certificate of Registration and at least 1 year working experience. Shift duty required. Working in Shatin district.

(2) ENrolled Nurse (Psy.)
to work in a psychiatric half-way house. Should possess a recognized certificate in EN (Psy.). Shift duty required. Working in Wong Tai Sin district.

(3) Welfare Worker
to work in a hostel for mentally handicapped or half-way house. Should be of age between 21 to 40, have 5 passes in HKCEE or possess an unrecognized diploma, Shift duty required. Working in Kwun Tong, Wong Tai Sin or Shatin district.

(4) Clerical Officer II
to work in a sheltered workshop. Should have 5 passes in HKCEE included Eng. (Syllabus B), Chin. Language and Maths.

Salary: (1) $11,005 - $17,705
(2) $8,850 - $16,165
(3) $6,915 - $12,135
(4) $5,370 - $11,005

Please apply with full resume to Mental Health Association of Hong Kong, G.P.O. Box 1534, Hong Kong before 20.11.91. If no news is received within 4 weeks after deadline, please consider your application as unsuccessful.

聘男福利員

21以上中學會考五科合格負責活動照顧老人輪班留宿月薪由$6915起有意附相片履歷寄九龍順天邨天衡樓二樓黃張見紀念老人之家。

荃灣津中

誠聘九二年二月十七日到職臨時教師
(1)地理科兼E.P.A.科學位教師乙名。
(2)打字科兼英文科文憑教師乙名，有意者請詳履歷近照寄荃灣荃景圍145-165號仁濟醫院林百欣中學校監或致電4147335呂小姐約見。

保良局董玉娣中學

屯門湖景邨
誠聘音樂、數學科代課老師，請電4631766，合則約見。

元朗幼師、書記

元朗教會幼稚園聘請幼師（十二月到職），書記（懂電腦優先），有意請致函履歷近照寄元朗媽廟路聖馬提亞堂謝校長收或電4794262約見。

助理文員

可藝職業先修中學聘請助理書記乙名，十二月到職，中學程度，懂打字，無須經驗，薪金由$4735起。如有意申請者，請詳履歷、近照寄元朗洪水橋74區或致電4793001胡小姐洽。

急聘男校工

九龍區小學急聘男校工乙名，年五十以下，需體健耐勞小六或以上程度，略懂水電維修，負責清潔、油印、影印、外勤及學校一般雜務等工作，薪津每月達六仟五佰餘元另可住宿，請寄簡歷、相片、回郵信封華僑日報信箱994合則約見。

教育學院學生

兼職學校文書
星期六兼職學校文書工作，薪優，有意者請立即函簡歷華僑日報信箱995合則約見。

私立小學教師

九龍區私立小學急聘各科女教師多名，曾教幼稚園、小學或補習班者優先，薪優，即寄履歷、電話、回郵信封華僑日報信箱996號。

聖保羅男女中學

誠聘：下列教職員
(1)代課教師1992年1月到職約八星期，任教F.3英文、F.2及F.1地理
(2)實驗室技術員（二級或三級）1992年1月到職應徵三級者，須中學會考五科及格（包括英文及兩科理科）有機會進修，獲工業學院証書後，可晉升二級技術員。
應徵者請附履歷、近照寄香港麥當勞道33號，聖保羅男女中學校長收

聘請幼師

本校爲新開辦幼稚園學校聘請下列教師
A：主任　式名
B：全日教師　式名
C：上午教師　式名
以上爲兩年制或十二週畢業
D：上午助教　式名（中學程度）
E：舞蹈教師　壹名（兼教師）
F：女校工　式名如懂烹飪者優先
以上職位薪金依照教署規定或可提高有意者請繕詳細履歷貼上相片（無相片者恕不接見）來函請寄華僑日報信1183號

九龍津小

聘請中、英、數、科甲級教師，能音、體，基督徒優先。有意請函履歷寄華僑日報信箱1184號。

循道衛理園衛蘭幼兒園

(一)幼兒園主任乙名，九二年一月到職；
(二)幼兒工作員乙名及工友乙名，一至三月到職。
有意者請親函附履歷近照寄灣仔軒尼詩道22 1號循道衛理中心執行幹事約見。

樂善堂轄屬幼稚園
（官塘區　屯門區）

誠聘教師

薪優有公積金醫療及午膳已受二年或十二週在職師資訓練優先，有意者於辦公時間請電
7175830（官塘區）
4636709（屯門區）

聘請教師

九龍津中聘請下列教師：
1. 英文科學位教師壹名（實缺）九二年一月六日到職
2. 數學科（中一及中三）科學科（中一）產假代課教師一名九一年十二月十二日到職
3. 英文科（中二）烹飪科（中一至中三）病假代課教師一名九一年十一月十八日到職
請繕履歷附近照函新蒲崗太子道596號校長收或於星期一至五辦公時間內電383-4814校長秘書約見。

Substitute Teacher (Non graduate) required for Chinese Language and Chinese History - Form 4 level at Subsidized Secondary School, from 13th November, 1991 until 12th April, 1992, inclusive. Phone 349 6281 (Mon - Fri) during office hours.

聘請司機

文化事業機構請有經驗司機一名熟悉港九街道更佳應徵者請將履歷附近照聯絡電話寄華僑日報29號信箱約洽。

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電5463759找陳先生洽。

幼園聘請

教師兼行政助理，薪金$8,000，元朗區工作，需五年教學經驗，品格良好，熱心工作，有意請來函元朗紅棉圍厚德樓一樓林園長收

GM TEACHER

Urgently required by Aided Catholic School in Hong Kong for English Language and English Literature, Please call 572 0228 Ext. 23 or 24 for interview.

福利工作員

男童院誠聘福利工作員一名，男性需具中學會考五科合格（包括英文科課程乙）。
申請人需具愛心及耐心，工作內容包括督導院童日常生活、舉辦活動及值夜工作。
起薪$6,915元
有意者請親繕履歷附近照乙張寄香港中環下亞厘畢道一號A所長收

港島東區半日幼師

請電8963639

A research agency urgently requires:

1. TRANSLATORS
(Full-time/Freelance)
-to translate newsclips, press releases from Chinese into English & vice versa: post-secondary level, major in Translation or Journalism preferred; experience not essential

2. RESEARCH ASSIATANTS
-to monitor newspapers & magazines; F.5 or above; PC operation experience preferred.

Interested parties pls send full resume, recent photo & expected salary to GPO Box 6889, Hong Kong.

補習學校機構

九龍、新界及將軍澳各區誠聘
①全職或兼職經驗小組小學教師，F.5起
②文員及助教
③五晚初中經驗小組教師
須盡責、公司福利優厚、薪高
電7968436或7014782洽。

聘請幼師

沙田區聘全日幼師對幼兒工作感興趣薪金依教署建議有意請電6377113洽。

補習學校誠聘導師

九龍、沙田區、梨木或屯門區工作，F.5程度或以上，全職導師薪$4500起，兼職導師薪$2500，無須經驗，專人指導，公司福利優厚。有意電九龍3516912或屯門4582397洽。

油蔴地津中誠聘

A-Level（F.6）中文科教師乙名，有經驗爲佳，需92年1月3日到職。有意請寄照片履歷寄華僑日報信箱1795

港東津小

誠聘
英文音樂科教師，有訓練及指揮管絃樂團者更佳。92年2月到任，請具函附履歷寄筲箕灣西灣河街61號校長收

學校誠聘

主任一名，大專或以上，男女均可。有意者請親携履歷到紅磡漆咸道272-274號(333-0271)鄧主任約見。

津中聘教師

灣仔區津中聘英文及地理學位教師一名92年1月到職有意應徵者請附履歷地址電話連同近照寄堅尼地道25號或致電5272426校務處洽。

天主教津小

急聘英文兼體育專任教師一名，十二月初到職。有意者請於下午時間電3838079伍華小學下午校約見。

學校全職／兼職文員

全職：觀塘區某夜校誠聘女文員
星期一至五1:30p.m.-10:00p.m.
星期六12:45p.m.-9:15p.m.
兼職：觀塘區：
（1）星期一至六5:30p.m.-9:00p.m.
（2）星期一至六5:45p.m.-9:15p.m.
港島東區：星期一至六5:00p.m.-8:30p.m.

津中中文教師

北角津中誠聘中文學位教師一名，
任教：（1）F.6及F.3中文
（2）F.2及F.3西史
到職日期：1991年12月1日
有意者請函履歷，近照寄香港北角雲景道八十一號閩僑中學校長收。

誠聘助教

港島幼稚園聘全日助教乙名，中五程度，無需經驗，年齡需廿三以上，薪金遵照政府建議標準享有醫療、公積金福利，有意者請電8853331

生物GM，英文代課

青衣長安邨皇仁舊生會中學誠聘生物學位教師乙名，須於14/2/92到職。
英文GM代課，由6/1/92開始，約十星期，有意者請電4975688或4975887校務處黃小姐約洽

急聘助教

柴灣某幼稚園急聘助教，中五畢業，的意者請電8979157

英文代課教師

黃大仙區天主教津貼中學招聘中三，中四英文教師一名，代課至九一年十二月底，有意者請電3238217黎小姐洽。

嚴重弱智學校急聘

(1)舍監一名（持有香港認可專上學院社工文憑及在獲取文憑後五年有關經驗）
(2)物理治療師（PT一名）
(3)女宿舍家長二名需會考五科合格包括中英文需輪值，薪金$6915-$12135，即時到職
(4)註冊護士一名需輪值十二月到職
(5)替假護士一名即時到職
有意者請電6655189或函大埔南坑松嶺村第二學校。

屯門津中

屯門津貼職業先修中學聘工業繪圖科文憑教師，有意請連同履歷近照寄屯門地段一一一旺賢街三號校長收或電4610304朱先生或郭小姐查詢。

從商萬里行 ■區永熙

誠善恕・爲原則

特種武士

……是錢木長！

錢木長本已奄奄一息，突被唐家進一掌打得再度劇痛，這一痛，登時將他痛醒。

自被唐家進以攝魂功迷惑以來，錢木長與谷巴……是肉，在臨危之際，始猛地醒轉，對唐家進之……咬牙切齒。

他死力將唐家進抱住，大呼：「我殺了你！我殺了你！」

唐家進大駭，兩手一發力，要將他掙脫，但錢木長拚了命，豈肯放過他，一張口，就咬向他的頸項。

「喲——」唐家進痛極，手肘狠力一撞，咯咯，錢木長兩根肋骨登斷。

陳福田目此變化，正愕然間，飛蝶已嬌叱……身而起，右掌向前一插，正中唐家進左側太陽……穴破血湧，唐家進悲呼，與錢木長一同滾跌在……

「……是蝴蝶掌的『花間穿梭』。」飛蝶冷冷道：「……武功，嘿嘿。」（五十）

八戒傳奇

三星伴月

閑話未來 ●吳道子

……的重在香港出現。他們……國找不到適合之工作，……人歧視，不過幾乎個個……慢吞吞的生活節奏，沉……全無，遂紛紛回巢。

……八不會想過移民來逃避……由於吳老八對將來充滿……變及港人治港這類鬼……淡的過一生乃是一種極……刻板的生活，悶也悶死……，有機會抓銀便抓銀，……，管它的，大不了被抓……槍斃又如何，反正吳老……，不枉此行的了。

……來，不是吳老八其實是對香……不是相信共產黨，而……所趨之環境下，九七之……疑問，即使有，也不會

●吳道子

浪子手記 ■沈西城

日本賭場

幾番風雨 ■野馬

非正式反對黨執政黨

群英

政治評論

五代同黨

……之意義存在，恐怕只有真……若在其它國家，不在其……三生有幸，怎敢奢望與當……倫雨肯定地說一句：有可……合照，而是與欽點的未來……

在花旗國，總統不……錯是集軍政大權於一身，……然而，憲法所限，不論如……何備受人民愛戴，究其盡……只能玩兩任，不可以永遠……霸住唔捨得起身。當然，……花旗總統離任之後，雖乜……權都冇，只得人權，但福……利卻是多多，所以才會有……比花旗總統選舉大，連屑……僵旁落後之下場則分別大……以個個人登上寶座之後，……不但要確保自己可以做到……，不禍及兒孫，於是乎，……黨作風，兒子亦會隨時出……位之時大刮特刮，好讓有……

●倫雨

閒情軒札記 ■李天機

美才值錢

任何東西，要有相當文化水準才懂得欣賞的，市場自然就狹窄得多。舊書是個很好的例子。

珠寶、字畫、實物古董，順序都具備一定程度美感，美感欣賞可以和學問完全無關。越富美感的，市場潛力越大。近幾年古董市場，明淸瓷器比高古陶瓷受歡迎，除了貨源供求關係外，這也是個重要因素。

舊書在這種氣圍下，市場自然非常狹窄。一般線裝書，傳統上裝幀千篇一律，不重視美感，不懂版本雕刻源流的人看來，只是一疊發黃的草紙而已。而要懂得版本學，又是談何容易的事。以筆者所知，全港大學，均沒有這項課程，研究所亦無獨立課程。

掛劍集 ■蘇賡哲

玩樂烈士

「玩樂主義」以滿足自身官能享受爲第一要義。我覺得佻脫與拘謹的分別，在於佻脫者的玩樂以法律爲底線，拘謹者則以道德爲底線。佻脫者以玩樂不傷害他人爲底線，拘謹者更以玩樂不傷害自己爲底線。

也就是基於這個原因，所以拘謹者比較現實，比較「不禍身」。佻脫者比較浪漫，滿將浪漫理想放在自身價值之上。因此玩樂主義者多烈士。文天祥、郁達夫都是玩樂主義者，也都是爲國家民族犧牲的烈士。

西方原罪思想之所以偉大，在於承認官能享受慾望的客觀存在，沒有先天免疫的聖人，也沒有永保清白的善人。精神上保守，行爲却開放的人，是官能慾戰勝了精神，這種人必定千方百計掩飾自己的行爲，結果總淪爲僞君子或心理變態。

玩樂主義者常以「眞我」獲得人緣。「正派文人」們退出「作協」，「賣命酒」依然得到大家擁戴。反而是「正派文人」朝秦暮楚爲人不齒。

足不出戶 ■喬之

吃

當地人都是吃蟲吃蟻的專家，「蠍子戲荷花」，可不是什麼園藝或工藝品，而是一道「美味菜式」。還有油炸草蜢、炒蠶蛹、炆螞蟻。昆蟲入肴，單是看圖片已夠人倒胃，哪來膽量一嘗？據說那是山東名菜，煎炒煮炸花樣百出，每一口每一啖都要吞下無數對腳和翅膀。想像一下便要毛骨悚然。

倒是小時勇敢，大人給什麼都吃，記憶中，就吃過很美味的龍虱和桂花蟬。現在大概「絕實」了吧，只是再放在眼前也打死不肯吃。不吃什麼，是很主觀的事，也不是怕，不怕的是那厭惡、那不快。老爸對吃最多禁忌，咸魚青菜腐乳多多不拘，但謝絕「四隻腳的動物」。非關宗教信仰，純粹心理問題。有回郊遊，同伴把一件腿治遞給膩如雷鳴的老爸，他皺眉回謝：「火腿也有四隻腳的！」

想吃就不吃罷了。像野味，像狗，像羊，像兔，就是不能忍受那些肉在口腔內轉動。

先前到蒙古，盡是羊肉馬奶，嘴巴和鼻子都很抗拒，能下箸的只是青菜。旁人不通氣地勸食，管問怕什麼怕什麼。

尺牘一〇八 ■石古龍

空虛

……戀愛、談戀愛，但空虛的時候極多。」這是你在「男歡女愛初探」一書所說的，空虛的結果：「想立時死去。」西妹妹，……

……享受人生，享受愛情，享受男友的慰藉，不是無原因的。人生有幾多享受的歲月呢？但「我現在雖然有份全職，又忙於寫小說，事……啊，迄今你只不過寫了三十四本書。還有三千四百本要寫，怎能「立時死去」？但，「空虛」是很難戰勝的，所以我勸你還應加倍的搏命於事業，搏命於寫作，搏命於談戀愛；我相信，你「空虛」的病情會減輕下來。

「婚姻是長期的賣淫」，對了！你一旦結婚，蝴蝶會去，將會更空虛。西妹妹，我祝福你。（尺牘九）

周遊列國 ■旅遊葉

太武山訪海印寺

金門雖是一個位列前線的小島，但名勝古蹟特多，由於近年當地駐軍與地方人士的戮力建設，山川勝蹟，益見綺麗迷人，其中「金門十景」，尤爲著稱，我們在導遊人員的安排下，曾分別前往尋幽探勝一番。

首先我們到達了島上有「山王之王」之稱的太武山，這是金門最高及最大的一座山，自山麓至峯頂約五里，縱亙島中與隔海南武太武山相對峙，懸崖絕壁，怪石嶙峋。因其山脈是由福建同安的鴻漸山穿波出海，至青嶼突起三小阜，透迤凝結，嶒峻皆石，故近觀狀如兜鍪，遠望又若仰臥人形，氣勢雄偉，蔚爲奇觀。

山上原有海印寺、奕棋台、石門關、醮月池等十二景，但時移景遷，其中多已失去影跡，名實不符，只有海印寺仍屹立在太武山兩隔的山腹中，該寺建於北宋咸淳年間，背山面谷，四週砌有花格的磚牆，牆左面有石門，其上刻有「海山第一」四個大字，爲永曆辛丑十五年金門籍進士盧若騰的手筆。

過了石門，我們進入第一庭園，院中滿植奇花異卉，環境清幽。旁有平房五間，是寺內僧侶淸修之所。再往前行，即是大雄寶殿，內奉如來佛祖及觀音大士塑像，寶相莊嚴，兩旁有十八羅漢像，姿態各異，栩栩如生。

每日到古寺參拜善信爲數頗衆，絡繹於途，香火鼎盛，在一片翠綠掩映中，木魚鐘磬誦經的梵音傳自古剎，一時倒難相信自己正身處烽火漫天的戰地之中。

——「台灣環島遊」之八十四

新郵版　屯門・元朗

屯門區議會計劃改善屯門河水質

該項工作分四階段進行

改善屯門河的污染問題是屯門區議會本年度的四大工作目標之一。

爲了推動上述工作，屯門區議會環境改善及地區發展委員會特別成立了「改善屯門河水質工作小組」。

工作小組經過兩次會議商定工作後，已經商定工作小組的工作目標及職權範圍如下：

工作小組的目標：按區議會的職權範圍下，建議及促使政府盡快對屯門河作短期及長期的水質改善策略，並監督有關部門切實執行。

工作小組的職權範圍：(1)搜集有關屯門河問題的資料及研究，並向政府提交建議。(2)要求政府交代改善屯門河水質的工作計劃和執行進展。(3)將有關屯門河水質的改善情況，向市民交代。(4)透過宣傳、教育及活動的形式，提高市民和廠戶改善對屯門區的意識。

工作小組的工作，將分四階段進行：

（一）資料搜集：收集沙田、屯門河的改善方法，及沙田區議會就屯門河水質改善的工作資料；邀請學術界提供改善河道污染的資料，搜集區內組織就屯門河的研究資料。

（二）發放資料：以不同專題，分期將屯門河污染問題的資料向公眾發佈；透過講座與居民分享資料並收集意見；透過教育、活動、宣傳的形式公開資料，喚起市民關注屯門河污染問題。

（三）督促政府制訂計劃改善屯門河。

（四）監督政府執行改善屯門河的計劃。

該工作小組歡迎區內關注屯門河污染問題的人士，參與上述工作或就上述工作提供意見。如有任何意見或查詢可電四五一三〇六四或四五一七五五一與工作小組召集人陳武豹議員聯絡。

屯門區興建弱能人士技訓中心已於十一月初揭幕

第一間由政府興建，爲各類弱能人士提供服務的技能訓練中心——屯門弱能人士技能訓練中心已正式揭幕。

主禮嘉賓爲衛生福利司黃錢其濂。工業教育及訓練署署長黎澤墾於典禮上向大約一百位嘉賓介紹有關該座耗資五千九百萬元的訓練中心的背景資料。

他說該中心佔地五千平方米，位於屯門新市鎮，在友愛邨西南面，樓面和康樂場地面積分別爲六千三百平方米和三千八百平方米，能提供寄宿設施。

該中心包括十四間工場、四間課室，以及其他設施如圖書館、繪圖室、視聽教材室等。宿舍方面有十五間特別設計的獨立住宿單位。訓練課程共有十三項，分別爲清潔及服務、商業儀器實務、工業車縫、常服裁製、電氣裝置、電子設備修理、首飾製作、皮具製作、金工、柯式印刷、包裝及裝配、髹漆、招牌繪製及裝修、木工等。

該中心採用就業技能單元化的職業訓練方法，以配合個別學員的能力和學習進度。

所有職業訓練課程費用全免。住宿學員則須每月繳交四百七十元至五百元的宿費。

嘉賓於開幕典禮後參觀該中心第一期的運作情況。該中心目前開設了八班；明年中心全面啓用後，會開設廿五班，共提供三百個名額，其中一半是寄宿名額。

圖爲屯門弱能人士技能訓練中心

協基屯門田景中心舉辦行走麥徑計劃

協基會屯門田景青少年中心於十二月一、十五及二十二日，連續四個星期日舉辦「麥理浩徑全走計劃」。

該項活動目的是考驗青年人之毅力，並可享受遠足之樂趣。第一天行程由北潭涌至北潭凹；第二天由北潭凹至慈雲山；第三天由慈雲山至荃錦公路；第四天由荃錦公路至屯門。

參加者可分段參加，行畢全程者更可獲頒發嘉許証書。歡迎十六歲以上之青年男女參加，會員收費四十五元，非會員五十五元。查詢報名請致電四六三三三八一或親臨屯門田景邨田翠樓地下。

元朗鄉議局中學重視德育讀活書

學校是社會縮影・學生從中經歷社會化過程

很久以前的元朗，還未有現在越起越多的商場、戲院、食肆前，像是一個遠離煩俗，脫穎而出，「村」味十分重的地方，廿多三十年前能直接選出九龍也只有兩條巴士線而已，孩子們讀書的話可以到就近村校，但若長大一點就比較麻煩，因爲中學很少，要求高的家長就唯有選子女出市區的中學讀書。

記得一個住在元朗的朋友講：「天未亮便要上學，天黑才回到家，其餘的時間是怎樣我也很少看得到。」就算是今日用最快的方法仍要至少一個半小時才出到九龍，家長看見子女們天天搭長途車一來一往，但又想他們讀間好學校，於是廿多年前，一班元朗街坊向鄉議局反映了這個問題。

當年元朗的中學仍是只得數間，其中只有一間設有中大預科班，當時當未分高級及高等程度考試制度，現在我們說的高等即當年的港大預科試，而元朗第一間中學開這班的是「元朗鄉議局中學」，是鄉議局向各方募捐經費合資而建成，據悉他們本打算同時起三間中學，但因集資困難，所以便先起「元朗鄉中」。

現時元朗區約有十幾間中學，多數集結在元朗南邊，每間約是十多廿年歷史，隨着多間學校的落成，再程出外讀書的學生也逐漸減少，不像以前要披星戴月般的「兩頭走」了。

曾有一個社工講，現今的學生很受社會風氣影響，喜歡講錢，熱心做義工的不是沒有，只有爲數極少，關心社會和別人的更少。訪問學校「元朗鄉中」每年有一個大型節目，名爲「老少同樂日」，由學生會統籌，由學生自己一手一腳設計、表演，而特別之處是他們請來區內老人家外，還請一些生理、心理有輕微缺陷的兒童少年做觀眾。於是學生最大的任務是盡量設計節目去娛樂他們，和去照顧他們，因爲有些可能行動不方便，例如協助他們上厠走路之類。

「元朗鄉中」蔡副校長話：「設計這個節目是希望學生接觸社會另一面，平時人們常說學校是社會縮影，但我覺得是社會好和善一面的縮影才更貼切，學校教育學生，鼓勵學生，讓我們也想讓他們知道。在活動中要他們照顧社會一些不幸人士，希望學生擱擱視野，更自然令他們想到珍惜幸福，多些關心別人。」

明年九二年是元朗鄉中的銀禧紀念，現在暫定會開放全校供人參觀，而從二月起後的每……

圖爲元朗鄉議局中學的一角

圖爲元朗鄉中操場的另一角

興建機場計劃帶動屯門樓價向上攀升

屯門位置偏遠，且近年不少新盤供應，住宅一直處於低價及高空置情況；但隨着新機場及相關基建行將展開，且近日未來政府及投資者逐大舉拓展新界的西北部，令近日區內樓市乎乎熱鬧。而元朗區將有大型屋邨樓盤推出，且近日元朗、屯門新推出樓盤厲試高位，屯門樓宇可望在今年內加速吸納及減低空置率，帶動後市向旺。

位於屯門的住宅樓宇，因受到中東戰事平息及新機場計劃落實的消息刺激，今年大幅攀升，屯門華都花園是一個好例子，一年光景樓價升幅逾六成。

該園地盤達十一萬餘方呎，五幢住宅單位的面積由五百多至六百多方呎不等。

該屋園第一座共有二十七層高，而第二至五座有一十九層高，每層八伙。由地下至三字樓處停車場、購物商場、平台、網球場和噴水池。

在去年華都花園的售價維持八至九千的上升，仍只是每方呎一千一百元不等。在今年初中東戰爭結束後，二月份已因市場所積聚的巨大購買力而迅速上升。

十年樓齡以外的住宅，在轉賣時所得到的可按揭成數相對較低，可抄的時間和機會已不多。但華都花園能夠從去年的每方呎一千一百元升上現時一千八百元，升幅達百分之六十三，此點的確令人有點意外。

元朗一帶的住宅樓宇

房會出售公屋失敗並非壓力團體影響

屯門展望社、陳武豹、利耀雄及譚天生議員辦事處，就較早前房委會主席鍾逸傑將出售公屋失敗，歸咎於「壓力團體的調查影響住戶決定」及「住戶採取觀望態度」表示不滿，並作出以下兩項聲明。

（一）出售公屋計劃諮詢期間，有關房委會改變公屋的社會功能、訂價準則、價格與市場掛鈎、出售公屋的管理問題、樓宇質素差等問題，均受到社會公眾強烈批評，可是仍背向民意，強行推出政策。今天公屋居民對出售公屋反應冷淡，證明計劃徹底失敗，而房委會不單完全否認責任，反歸咎壓力團體的……

屯門學辦體育活動溝通人際增進友誼

……耆老舉辦健康舞比賽，又爲區內弱能人士舉辦競技嘉年華會。甲組籃球勁旅福建及柏寧頓亦應邀蒞臨屯門獻技，而外隊方面，總委會邀請了四川硬氣功及技巧體操隊蒞臨表演。……

今年屯門體育節目標有三：（一）藉着參與，……（二）推動青年人……（三）建立及促進溝通。

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話→

聘請

旺角下午

補習中心

急聘導師

沙田補習社

夜校教師

聘女幼師

急聘職員

聘請會計

兼職派活

津校文員

診所姑娘

聘請教師

將軍澳區

侍應多名

社團導師

誠聘導師

補習中心

全職會計

屯門津中

津小書記

夜校英文

補習社

五金冶煉

津小教師

紡行辦館

補習導師

南區津中

市區津小

招聘幼師

中心導師

津中文員

工作員

將軍澳津小誠聘

聘請教師

夜英中聘

辦公室事務員

輔導教員

幼稚園

聘大量上門補習導師

沙田津中

夜校會計文員

急聘司機 $6000

誠聘幼師

沙田津貼中學

幼兒中心

聘請幼師

急聘女導師

家政縫紉教師

聘請厨師

誠聘

沙田津中

補習社聘

幼稚園女幼師

徵求

代妹徵婚

誠徵女友

徵男婚友

如意姻緣

港籍滬女

徵女友

徵侶

美籍港男

徵海外婚友

深圳少女

誠徵男友

美滿婚姻

誠徵女友

徵女伴

女26歲35歲58

男36未婚

誠徵女友

美僑徵女友

徵男婚友

求女友

合意男友

國內淑女

男徵良友

徵男婚友

移夏威夷

誠徵女友

代妹徵婚

上海女

誠徵男友

徵女婚友

誠徵女友

婚姻東亞

專業撮合良緣

神是愛

愛心天地

電話朋友

國際電腦婚姻

聯合電腦婚姻 7800328

知己電腦婚姻 3320088

招生

必文速記

西人英語

英法日國德

免費講座

投考藥理

徵男友

外貿全科

港九德法烹飪學校

汽車修理班

私家成人各業英語

海燕藝術學院

補習

私家補習

上門補習

加國大學

數

數理補習

大學10人

真正小組

香港大學

上門補習

補數

港大畢業

護老

平安護理

仁濟護老

弱智之家

鴻圖老人院

教會護理

劍橋護老院

民康護老中心

九龍塘博愛老人院

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）

嘉年護老院

遺失

遺失聲明

LOST OF DOCK RECEIPT

s/o RDM-441 ISSUED BY LIDA SHIPPING (AGENCY) Co., LTD. FOR S.S. E. GARDEN V. 0390 RW/042 OF A 40-FT CONTAINER NO. EISU 1321957 WAS LOST AND HEREBY DECLARED AS NULL AND VOID.
SHIPPER: ACCURATEK (H.K.) CO.

Import FCL Release Order issued by KONG HING SHIPPING CO covering cont no SCXU6430195 EX.S.S RAINBOW Voy 1205 B/L no. HASL BSHKDAI-5013 has been lost & declared null & void by BOVILLE IND CO LTD.

商業

捷達工程

裝修包妥

假男女髮 3621566

國內高級首飾電鍍廠

經驗豐富歡迎來料加工

收購不交吉

全幢舊樓　分層樓鋪
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：94846833

5412282

租賃

旺舖中環

特平套房

物業

高價收購全幢或分層收租樓

訪尋

尋人啟事

出讓

補習社頂

平頂或合作

補習社讓

琴社急頂

補習社租頂

出讓

醫藥

兼職護理

男子專科

賴妍彤醫師主診
電話：3853222 利民康復診療院九龍彌敦道375號金勳大廈9字3室

搬運

公務員樓

澳門市中心

出讓

中港酒店集團
日租週租月租特平

地下廠房

大埔校舍

車位出租

租賃

華僑日報各區廣告服務處

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓鋪
全幢或一批・大小樓鋪
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3928102沙龍地產

財團徵求

不交吉樓鋪　交吉亦可
全幢或大批更佳　無需看樓
價合成交　港九均合

照榮投資公司

3925946（專線）

啟事

東信

3633086
3620019
5613898
4204088

中聯

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

尋獲財物

中信投資公司

不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合

財團徵求

7648712（專綫）

財團徵求

即時付款
不交吉樓　毋須看樓
交吉亦可
全幢分層
免費估值港九均合
7809676 金山行

租讓

淘大花園

待聘

大眾秘書



Mathematics (5)

W. K. Lo

Exercise 5: Simultaneous Equations.

Section A

1. Solve the system of equations
$$\begin{cases} 4x - 3y - 1 = 0 \\ 6x^2 + xy - 3y^2 = 4 \end{cases}$$

2. Solve the system of equations
$$\begin{cases} x^2 + y^2 = 16 \\ 2x - 3y = 5 \end{cases}$$

3. Solve the system of equations
$$\begin{cases} 4xy = 3 \\ \frac{x}{2} + \frac{y}{3} = 1 \end{cases}$$

4. Solve the system of equations
$$\begin{cases} x^2 + 16y^2 = 25 \\ 6x^2 - 19xy + 3y^2 = 0 \end{cases}$$

5. Solve the system of equations
$$\begin{cases} \frac{1}{x} + \frac{2}{y} = 3 \\ \frac{1}{x} + \frac{4}{y} = 9 \end{cases}$$

6. Solve the system of equations
$$\begin{cases} \frac{1}{x+2} + \frac{1}{y+3} = \frac{1}{5} \\ (x+2) + 3(y+3) = 40 \end{cases}$$

Section B

7. If the equations $5x+y-6=0$, $3x-y-4=0$ and $(p-1)x-8y+1=0$ are all satisfied simultaneously by one pair of x and y, find the value of p.

8. A man travels from A to B at a uniform speed. If he increases his speed by 1 km per hour the journey will take $1\frac{1}{4}$ hours less. If he reduces his speed by 1 km per hour, it will take 2 hours 5 minutes more. Find the distance between A and B.

9. If $3x+4y=k$ is a tangent of the circle, $x^2+y^2=25$ where k is a constant. Find k.

10. If the simultaneous equations
$$\begin{cases} y = x^2 - 5x + 4 \\ y = x + k \end{cases}$$
have no real solutions, determine the range of k.

Solutions

Section A

1. $$\begin{cases} 4x - 3y - 1 = 0 \text{ ....(1)} \\ 6x^2 + xy - 3y^2 = 4 \text{ .....(2)} \end{cases}$$
From (1)
$$y = \frac{4x-1}{3} \text{ ....(3)}$$
Substitute (3) into (2)
$$6x^2 + x\left(\frac{4x-1}{3}\right) - 3\left(\frac{4x-1}{3}\right)^2 = 4$$
$$6x^2 + 7x - 13 = 0$$
$$(6x+13)(x-1) = 0$$
$$x = -\frac{13}{6} \text{ or } x = 0$$
When $x = -\frac{13}{6}$
$$y = \frac{4(-\frac{13}{6})-1}{3} = -\frac{29}{9}$$
When $x = 1$
$$y = \frac{4(1)-1}{3} = 1$$
$$\therefore \begin{cases} x = -\frac{13}{6} = -2.167 \\ y = -\frac{29}{9} = -3.22 \end{cases} \text{ or } \begin{cases} x = 1 \\ y = 1 \end{cases} \text{ (Ans.)}$$

2. $$\begin{cases} x^2 + y^2 = 16 \text{ .....(1)} \\ 2x - 3y = 5 \text{ ......(2)} \end{cases}$$
From (2)
$$x = \frac{3y+5}{2} \text{ .....(3)}$$
Substitute (3) into (1)
$$\left(\frac{3y+5}{2}\right)^2 + y^2 = 16$$
$$13y^2 + 30y - 39 = 0$$
$$y = \frac{-30 \pm \sqrt{(30)^2 - 4(13)(-39)}}{26}$$
$$= \frac{-30 \pm 54.11}{26}$$
$$y = -3.235 \text{ or } y = 0.927$$
When $y = -3.235$
$$x = \frac{3(-3.235)+5}{2} = -2.353$$
When $y = 0.927$
$$x = \frac{3(0.927)+5}{2} = 3.891$$
$$\therefore \begin{cases} x = 3.891 \\ y = 0.927 \end{cases} \text{ or } \begin{cases} x = -2.353 \\ y = -3.235 \end{cases} \text{ (Ans.)}$$

3. $$\begin{cases} 4xy = 3 \text{ ....(1)} \\ \frac{x}{2} + \frac{y}{3} = 1 \text{ .....(2)} \end{cases}$$
From (1)
$$y = \frac{3}{4x} \text{ .....(3)}$$
Substitute (3) into (2)
$$\frac{x}{2} + \frac{1}{4x} = 1$$
$$2x^2 - 4x + 1 = 0$$
$$x = \frac{4 \pm \sqrt{16-8}}{4} = 1 \pm 0.7071$$
$\therefore x = 1.7071$ or $x = 0.2929$
When $x = 1.7071$
$$y = \frac{3}{4(1.7071)} = 0.4393$$
When $x = 0.2929$
$$y = \frac{3}{4(0.2929)} = 2.5606$$
$$\therefore \begin{cases} x = 1.7071 \\ y = 0.4393 \end{cases} \text{ or } \begin{cases} x = 0.2929 \\ y = 2.5606 \end{cases} \text{ (Ans.)}$$

4. $$x^2 + 16y^2 = 25 \text{ ....(1)}$$
$$6x^2 - 19xy + 3y^2 = 0 \text{ .....(2)}$$
From (2)
$$(6x-y)(x-3y) = 0$$
$\therefore y = 6x$ ....(3)
$\therefore x = 3y$ ....(4)
Consider $y = 6x$
Substitute into (1)
$$x^2 + 16(6x)^2 = 25$$
$$x^2 = \frac{25}{577}$$
$$x = 0.208 \text{ or } x = -0.208$$
$$\therefore \begin{cases} x = 2.08 \\ y = 1.249 \end{cases} \text{ or } \begin{cases} x = -0.208 \\ y = -1.249 \end{cases} \text{ (Ans.)}$$
Consider $x = 3y$
Substitute into (1)
$$(3y)^2 + 16y^2 = 25$$
$$\therefore y^2 = 1$$
$$y = 1 \text{ or } y = -1$$
$$\therefore \begin{cases} x = 3 \\ y = 1 \end{cases} \text{ or } \begin{cases} x = -3 \\ y = -1 \end{cases} \text{ (Ans.)}$$

5. $$\begin{cases} \frac{1}{x} + \frac{2}{y} = 3 \text{ .....(1)} \\ \frac{1}{x} + \frac{4}{y} = 9 \text{ .....(2)} \end{cases}$$
Let $a = \frac{1}{x}$ and $b = \frac{1}{y}$.
$\therefore a + 2b = 3$ .....(3)
$a + 4b = 9$ .....(4)
(4) - (3)
$$2b = 6$$
$$\therefore b = 3$$
$$\therefore y = \frac{1}{b} = \frac{1}{3} \text{ (Ans.)}$$
2 x (3)
$$2a + 4b = 6 \text{ ...(5)}$$
(5) - (4)
$$a = -3$$
$$\therefore x = -\frac{1}{3} \text{ (Ans.)}$$

6. Let $a = x + 2$, $b = y + 3$
$$\therefore \begin{cases} \frac{1}{a} + \frac{1}{b} = \frac{1}{5} \text{ ....(1)} \\ a + 3b = 40 \text{ .....(2)} \end{cases}$$
From (2)
$$a = 40 - 3b \text{ .....(3)}$$
$$\therefore \frac{1}{40-3b} + \frac{1}{b} = \frac{1}{5}$$
$$b + (40-3b) = \frac{1}{5}(b)(40-3b)$$
$$3b^2 - 50b + 200 = 0$$
$$\therefore (b-10)(3b-20) = 0$$
$$\therefore b = 10 \text{ or } b = \frac{20}{3}$$
When $b = 10$
$$a = 40 - 3b = 10$$
$$\therefore \begin{cases} y + 3 = 10 \\ x + 2 = 10 \end{cases}$$
$$\therefore y = 7 \text{ and } x = 8 \text{ (Ans.)}$$
When $b = \frac{20}{3}$
$$a = 40 - 3b = 20$$
$$\therefore \begin{cases} y + 3 = \frac{20}{3} \\ x + 2 = 20 \end{cases}$$
$$\therefore y = \frac{11}{3} \text{ and } x = 18 \text{ (Ans.)}$$

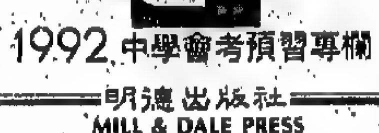
Section B

7. $$\begin{cases} 5x + y - 6 = 0 \text{ .....(1)} \\ 3x - y - 4 = 0 \text{ .....(2)} \end{cases}$$
(1) + (2)
$$8x - 10 = 0$$
$$\therefore x = 1.25$$
Substitute into (2)
$$y = -0.25$$
Substitute the values of x and y into
$$(p-1)x - 8y + 1 = 0$$
$$\therefore (p-1)(1.25) - 8(-0.25) + 1 = 0$$
From which
$$p = -1.4 \text{ (Ans.)}$$

8. Let the distance be s, v be the speed.
$$\begin{cases} \frac{s}{v} - \frac{s}{v+1} = \frac{5}{4} \text{ ......(1)} \\ \frac{s}{v-1} - \frac{s}{v} = \frac{25}{12} \text{ .....(2)} \end{cases}$$
(2) ÷ (1)
$$\frac{\frac{1}{v-1} - \frac{1}{v}}{\frac{1}{v} - \frac{1}{v+1}} = \frac{\frac{25}{12}}{\frac{5}{4}} = \frac{5}{3}$$
$$\frac{\frac{v-(v-1)}{v(v-1)}}{\frac{(v+1)-v}{v(v+1)}} = \frac{5}{3}$$
$$3v(v+1) = 5v(v-1)$$
For $v \neq 0$
$$3(v+1) = 5(v-1)$$
$$\therefore v = 4$$
Substitute $v = 4$ into (1)
$$\frac{s}{4} - \frac{s}{4+1} = \frac{5}{4}$$
$$\therefore \frac{s}{4} - \frac{s}{5} = \frac{5}{4}$$
$$\frac{s}{20} = \frac{5}{4}$$
$$\therefore s = 25 \text{ (Ans.)}$$
$\therefore$ the distance between A and B is 25 km.

9. $$\begin{cases} 3x + 4y = k \text{ ......(1)} \\ x^2 + y^2 = 25 \text{ .....(2)} \end{cases}$$
From (1)
$$y = \frac{k-3x}{4}$$
$$\therefore x^2 + \left(\frac{k-3x}{4}\right)^2 = 25$$
$$16x^2 + (k-3x)^2 = 400$$
$$16x^2 + k^2 - 6kx + 9x^2 = 400$$
$$25x^2 - 6kx + (k^2-400) = 0$$
Since it is a tangent, there is only ONE root
$$\therefore (-6k)^2 - 4(25)(k^2-400) = 0$$
$$-64k^2 + 40000 = 0$$
$$\therefore k = 25 \text{ or } k = -25 \text{ (Ans.)}$$

10. $$\begin{cases} y = x^2 - 5x + 4 \text{ .....(1)} \\ y = x + k \text{ ....(2)} \end{cases}$$
Substitute (2) into (1)
$$x + k = x^2 - 5x + 4$$
$$\therefore x^2 - 6x + (4-k) = 0 \text{ .....(3)}$$
For no real solution,
$$B^2 - 4AC < 0$$
$$(-6)^2 - 4(1)(4-k) < 0$$
$$\therefore 36 - 16 + 4k < 0$$
$$\therefore 4k < -20$$
$$\therefore k < -5 \text{ (Ans.)}$$



Economic & Public Affair (5)

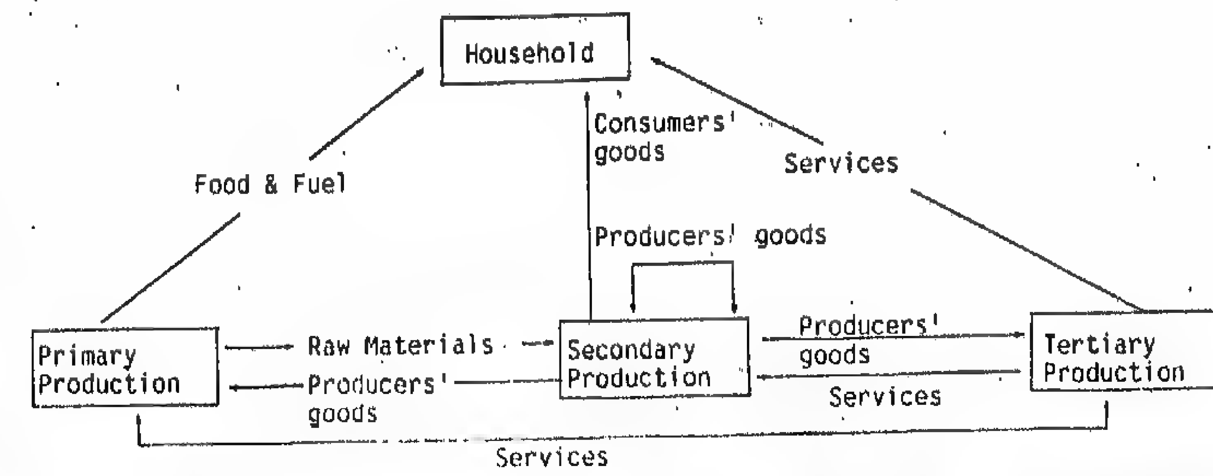
M. T. Kwok

1. Production

A. Primary, Secondary & Tertiary Production and Their Interrelationship

Contents	Primary Production	Secondary Production	Tertiary Production
Meaning	Directly utilizing natural resources (e.g. land, mineral deposits)	Turning the primary products into finished products for consumption or production	Referring to the provision of services of all types in an economy (e.g. doctors, actors)
Significance	Supplying the basic essentials of human needs	May be divided into a few sub-processes and normally using mass production	Equally productive and reflecting a later stage of economic development
Classification	(1) Agriculture (2) Fishing and hunting (3) Forestry (4) Mining and Quarrying	(1) Assembling process (2) Synthetic process (3) Fabricating process (4) Analytic process	(1) Personal or direct services (2) Commercial services (3) Social services (4) Public utilities

Interdependence: By adding household as a consumption unit, the three types of production are connected.



B. Division of Labour

Contents	Division of Labour
Characteristics	1. Specialization within the production process of a particular commodity. 2. The labour involved is divided into repetitive tasks. 3. Each individual does one task that may be a minute fraction of those necessary to produce the commodity.
Types	1. Simple - Divided according to work process and by simple trades or crafts. 2. Complex - Owing to industrialization and urbanization, more machinery is used, and more complicated goods produced. There exists specialization with respect to factory production plus functional division of workers. 3. Regional - Specialization of a locality in the production of a good. * The region will obtain other goods through exchange with other localities. This division of labour happens in interprovincial or international trade.
Advantages	1. Productive processes are performed with greater skill and speed. 2. Time in learning skills is reduced. 3. Work can be fitted with relative ease to a worker's capabilities. 4. Physical strain on workers is reduced. 5. There is a greater economic use of capital equipment. 6. Specialists may develop their individual skills. 7. It acts as a stimulus to the mechanisation, and eventual automation, of many tasks. 8. Mass production can exist only on the basis of division of labour. 9. Output is increased and cost reduced. 10. The quality of production, which can be standardized, is improved.
Disadvantages	1. Monotony resulting from repetitive tasks, causing strain and fatigue (tiredness). 2. The worker's initiative, inventiveness and craftsmanship limited. 3. Excess standardization of production not necessarily to the community's advantages. 4. Greater risks of unemployment following changes in demand for industrial products. 5. The interdependence of production leading to increased difficulties in case of minor or major interruption of production. 6. Breakdown of industrial relations due to employer's separation from employees - an unavoidable outcome of division of labour.
Limitations	1. The extent of the market. 2. Exchange and physical distribution facilities. 3. The nature of the product. 4. The size of the labour force and capital equipment available.



「毒素沉歸底」你信唔信

不知是否「千滾水」的界說，是否指燒滾了的水，不可在停了一段時間後，「重起爐灶」再燒？但這又和粥店裡的四耳大罉一日不停火，有何分別？

據說：水份逐漸蒸發，沉澱下來的亞硝酸鹽比例大增，對人體有害。那麼那句「寶物沉歸底」的俗語，豈非變為「毒素沉歸底」？

車公子

整體佈局有大學問

寫古人詩詞，必定要先讀幾過，然後下筆，如此感情才能投入。如不然，只是逐個字搬過紙上來，對詩意全不了解，如何寫得出感情來。

就是臨帖也是如此，看中了那一個字，便孤立地臨那一個字，這情況是常有的，但這不應視為主要，是輔助，是偶然如此，最主要是整首來臨，如此才得到原作神韻。雖然行距字距經過了裝裱印刷已非原樣，但字與字之間的關係，總有一部份是原作，只要細加分析，便可以分別出來。要是孤立地臨某一個字，常是把筆意相連的兩個字分割了。

臨帖，孤立個別地臨某一個字，而不理會字與字之間的筆斷意連，便常會出錯。

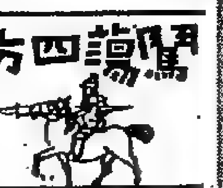
常見一幅作品，個別來說每一個字都寫得不錯，但合而為一幅作品，卻又覺得神韻呆滯。這無他，便是沒有考慮到整幅字之虛實揖讓之故，每一個字孤立來說結構完整，輕重合度，但合而為整幅作品，是整體，有整體的構圖，這不同於每一個字為單位的構圖，這是若干個體結合而成的整體，每一個字寫得好，雖是主要，但在整體來說，配合無間才是主要，因此便常出現了個別的字寫得好，整幅卻無足觀。

原因很簡單，我們習慣臨習的碑帖都是印製成書的，但我們創作的卻是條幅斗方、橫披，與書本的尺碼大異，寫來便無所根據，而虛實輕重也無從掌握，初學書的人自然感到徬徨。

學書的人，不容易有機會欣賞前代名家的原作，在他的大軸中細味他的整幅結體，但近代名家的原作，在展覽會中還是常可以看到，我們如細加研究，揣摩他們的整幅佈局，必定大有裨益，尤其是行草、疏密大小輕重揖讓都是大有學問。

要寫得一手好字，句不容易，章法先求中規中矩，然後才可出奇制勝。（四零一）

雙魚小品



四方雜感

去一個地方遊玩，我最喜歡的是逢上那個……

川北民族服飾展

張君默

桂花陳酒

黃雅歷

北斗

霍爵初施下馬威

茶餘飯後

方佳

都市傳聲

前三K黨首腦杜克會當州長嗎？

史正

集點人物

十一月十六日，美國路易斯安那州選舉州長，一直領先的前任州長艾德文．愛德華茲。不過最近形勢變得微妙，前三K黨的首腦大衛，杜克可能超前，部份選情專家甚至預言杜克將會以些微之差險勝。如果真的這樣，以其素來種族偏見色彩如此濃厚，將在美國政壇造成震撼，並使共和黨布殊總統感到難堪。

杜克是美國「全國白人前進協會」的創始人，他自稱是共和黨人，但是他的行為舉止，例如曾經穿著納粹的制服遊行，塑造了頑固偏執和煽動群眾的形像。雖然如此，他的政見——抨擊浮濫的社會福利，少數民族的政策，及非婚姻生育等，卻頗能打動一些白人選民的心。

在最近一次民意調查，百分五十四選民說他們無論如何也不會選杜克。他的機會是來自他的對手愛德華茲，因此君比他更不受歡迎。愛德華茲在一九八〇年代曾以勒索罪受審過，後來獲得不起訴的處分。

分析家說，許多選民對兩個候選人都無好感，因此不去投票。有些人則在兩個討厭的人中選一個比較沒有那麼討厭。

民意調查顯示百分七十選民認為愛德華茲的過去甚至比杜克還惡劣，百分五十八的人相信杜克比較值得信賴和誠實。

一位教授指責白宮的行為軟化了大眾對杜克所表現的那種種族主義的態度。他說共和黨有時亦訴諸微妙的種族主義的做法，轉眼之間，種族偏見在南方變成沒什麼不對的事。十年來，共和黨人常帶種族偏見的言論，頗令一些有識之士深感不安，這種言論，在短期內可使他們在政治上獲得助力，但長遠來看將成為擺不脫的麻煩。

能夠令選民不投杜克的票，除非他們醒覺到一旦杜克當選，會帶來該洲經濟打擊嚴重後果。

民主黨人正瞧這方向做文章，呼籲選民審慎。如果杜克當州長，路易斯安那州立刻被視為「瘋癲區」，生人勿近，工商企業界人士不會再到那裡開會，而這項收入是該州的一大財源。

粵語劇場

稱心如意

「稱心如意」，稱：讀如「趁」，不讀「清」音，符合。如：適合。完全合乎心意。唐代房玄齡等《晉書．蔡謨傳》：「才不副意，略不稱心。」副：符合。清代吳趼人《糊塗（塗）世界》第五回：「但是這個貴洲，十分瘠苦，處萬山之中，又是晴少雨多，吃的、用的、穿的、無一樣能夠稱心如意。」亦作「趁心如意」。清代曹雪芹《紅樓夢》第五十七回：「倘若老太太一時有個好歹，那時雖也完事，只怕耽誤了時光，還不得趁心如意呢。」與成語「遂心如意」同義。

ABC超級市場

黃天

旅遊眼

旅遊檀香山之時，ABC超級市場可不到？ABC是屬於連鎖式的店舖，其總數如何不得而知，但是其「密度」卻是相當驚人，皆因在檀香山西處觀光之時，發現到此店四處俱有，甚至連有「女人街」之稱的「國際市場地」之內，也有其分店呢！

為什麼要逛逛此ABC超級市場呢？無他，當地人的日用品，與遊客同樣需要的旅遊紀念品與手信，式式俱備之故。而且其價格比起外面的店舖是廉宜得多，因此當然值得光顧。筆者共逛了幾次，其中一次是為深夜回酒店之時，感覺到有少許肚餓，因而內進購買那些抽真空的盒庄三文治及果汁以填肚。另外一次，則是為補充菲林與電芯（註：香港的菲林極為便宜，帶得不夠是極為失策）。而另外之一回事，則是在臨離開檀香山回港之前夕，專誠為買手信而前往了。該處的夏威夷果仁朱古力據云是全夏威夷最便宜的，而且規格也有相當多的選擇，這是遊客的焦點所在。

其他的紀念品與手信，包括了各種火山灰雕像製品，還有各種各式的紀念鎖匙扣，後者以一大「抽」共有幾十個的形式處理，價格不高，最宜購之來「派街坊」了。此外，各種各式的南士咭、T恤，及專誠赴檀香山滑水游泳用的用品，甚至拖鞋、沙灘褲……等，均是式式俱備。筆者每喜到一處就觀光當地之超級市場，一方面這類店舖之貨品並不會太貴，同時也可以從各種商品以了解到當地民生的資料，實在是值得推荐之事。

POSE

西蒙

POSE動詞。

擺姿勢，提出，冒充，假裝，矯揉造作。

ALL THE SUBJECTS ARE WELL POSED.

所有的人都擺好了姿勢。

THE ARTIST POSED HIS MODEL CAREFULLY.

那畫家仔細地把他的模特兒的姿勢擺好。

ARE YOU WILLING TO POSE FOR ME?

你願意擺個姿勢讓我為你拍照嗎？

THE PHOTOGRAPHER POSED HIM CAREFULLY.

攝影師細心地使他擺好姿勢。

SHE WAS EMPLOYED BY THE ART SCHOOL TO POSE FOR STUDENT ARTISTS.

她給藝術學校聘用做學生的模特兒。

YOU' VE POSED US AN AWKWARD QUESTION.

你給我們提出了一個困難的問題。

THE INCREASE IN STUDENT NUMBERS POSES MANY PROBLEMS FOR THE UNIVERSITIES.

學生人數的增加給大學帶來許多問題。

SHE POSED AS IF NOTHING HAS HAPPENED.

她裝做得什麼事都沒發生過似的。

HE POSED AS AN EXPERT ON OLD COINS.

他冒充為古錢專家。

SHE'S ALWAYS POSING.

她總是矯揉造作。

象拔蚌灼炒河粉

太子森

名士風流

午間與金源林共膳於潮港城。午膳不宜飲食多少，地精精地為上。

大廚建議不如食吓象拔蚌灼炒河粉，既清淡，且亦不至於太飽。

大廚到底是大廚，親自動手在席前表演灼沙河粉，爽口而啱啱好，私底下問及，如果不是金源林請客，則大廚會否親自表演。

此一問，顯然有些多餘，因為一間食肆，只得一個大廚，若是個個客人進食，亦由佢表演，則認真是乜乜亦唔得閒。但是，遇上了熟客，或為大客的話，則自是又有所不同。

因而，一個人，只要有了名分地位，有人識得，則所受之禮待亦有不同。

本來，食那一味象拔蚌灼沙河粉，相當不俗，但是卻又有敗筆之作，乃為炆蠟。食完之後，返寫字樓工作時，頗為口乾，是否「師傅」太多，則就不得而知了。

金源林之米倉，最近頗為消倉，有勞伙記們加班包裝，未知是否消費力下降，人人番屋企食飯，少咗出去「滑」！

認老公

胡姬

士多舖歐伯每日有一枱抽水麻雀，係抽五六十元水，幫補皮費的。來士多打牌的盡是街坊，其中方師奶四十歲左右，珠圓玉潤，望去三十上下。

麻雀打二五文，有時也打一、二十文的，不過此種豪賭，街坊都不歡迎。但方師奶持自己牌章高人一等，但亦會湊腳的，間中會與歐伯夾份。歐伯信佢，故時時分三五百給歐伯。

有一次方師奶突來電說：「歐伯，你拈住二千嚟畀我——要快，否則我有命。」歐伯說：「你喺邊度！」

半晌，歐伯拈二千元去給她，方師奶則說：「老公，乜你咁耐的。」歐伯話早聽到你咁講，唔拈來畀你。方師奶將錢交畀一條漢子後，穿着歐伯臂彎一齊走。

歐伯說：「你攪乜鬼？叫起我做老公。」方師奶嘆說：「我今日賭輸八千元，尚欠二千，個衰佬話不准欠，冇錢畀就同三個痴家上床。所以，我向你說救命啦！」

歐伯說：「跟陌生人賭大錢，時刻你會被千，上床重係小事。」方師奶摔歐伯的手臂說：「你好黑心，想我同人上床？」

歐伯笑說：「你又不是我老婆，你同邊個上床都唔關我事啦！」方師奶說：「哎，你心腸不好，我當你係老公㗎，你唔當我係老婆，真心淡了。」

歐伯笑說：「好易啫，等士多關門啦！」方師奶丈夫已死，這晚便在士多中渡宿一宵。

從此方師奶以事頭婆身份，招呼街友，樣樣十分落力。歐伯個收銀機，佢照開如儀。

一日，有人來搵家姊方師奶，方師奶去了洗頭電髮，該人歐伯記得正是上次收他送去二千元的人。

歐伯說：「你係方師奶邊個？」該人說：「我係佢細老。聽見話你就係姊夫矣！點解你地重唔註冊、擺酒？」歐伯得然說：「你問你家姊好了！」

金粉浮世繪

愛豈可笑

西多

青蔥集

這其實不是一個笑話，只是安方的反應太過卡通，於是便變做了個笑柄。

不過是很正常的一幕君子好逑，只是平日慣嚴肅的依玲小姐，對這位仰慕者，居然面紅耳熱，不知所措，連人家一通電話打來，也嚇得躲到別個同事的辦公室半天的，就惹得人不斷的訕笑。

大夥兒愈笑愈起哄，趁着姑娘生辰的好日子，更成就着神秘鬼的去拿玫瑰，又在咭上大寫肉麻句子，把個她閑心又送匿名，蔣屋妹氣得哭笑不得。到了晚飯席上，衆人仍是扯着這個話題不放。直至一位較為忠厚稍有良知的同事主持公道的勸止：「這位男士跟你們無仇無怨，不要再拿人家的感情開玩笑了。」細想想，又真是無聊得過了分。

是日也　內部認購大家發財

庭張

少爺日記

這幾天，天氣本來幾好，老爸去晨運，傷風而歸，今天返丁記機構，談起內部認購事。

丁記物業部門，大凡有新樓上市，便有內部認購，這是老管所默許者，部門等級有差，認購之單位便大小有別，其他部門之主任級以上人物也可以認購焉。這麼一來，新樓上市，大部份單位都落在自己人之手，拿出來應市者實冇幾多也。

聽到當局要打擊炒樓，有人建議，內部認購者在入伙之前不能轉讓，其實這作用也不大，有了入伙紙才轉讓，不過得遲了點，但銀紙可能又多賺了點。

總之，道高一尺，魔高一丈。要打擊炒樓，一說可以多拍賣地皮，然耶否耶，只怕那些地皮入了炒家之手，便一樣唔搞。其實，樓價貴，與地皮貴建築成本貴都有關係。

經紀秋開了許多間物業代理店，生意一直幾好，他笑說：「一切都視乎需求，有人買，所以有得炒，如冇人買，誰來炒乎。炒樓，乃是『周瑜打黃蓋，一個願打，一個願挨』。」

我不是這一行，不知其中竅門，不過炒得太高，已脫離了用家所能負擔，炒來炒去，終於有一天，接棒，執上身必矣。

經紀秋笑說：「縮手，最後一個無人認為無利可圖，炒家事屬必然，今天已出現了這現象，得些好意便放手。」

丁記內部認購，無他，仍然十分踴躍，無他計，老爸有意益下些伙記而已。一個單位，轉下眼便賺廿萬卅萬，這是最保守之數字，好過打一年工也。

世叔黃也分得一杯羹，陳伯伯則偶然落手，他是大老細，不與人爭食，趣趣地玩一次而已，世叔黃則每有新樓上市，必定認購，無他，他咁落力傍老爸，為了什麼，無非是為這一招而已。

估計這年來，他也搵得五七十萬，幾和味也，丁記又有新樓上市了，世叔黃又有機會發財矣。（八九七）

一樣米養百樣人

李潔儀

人在紐約

美國人很奇怪，許多人都喜歡理閒事，但又有很多人則百事不理。

很多西人對政治沒有興趣，身邊發生什麼事也不聞不問，問他們關於國事，他們會說一句：「I DON'T CARE。」

但美國卻又有很多人愛管閒事，連其他國家的事亦不吝嗇他們的時間與精神去管。

像海地的總統被他們國家的軍隊放逐，海地的總統當然想美國總統幫助他回復職位，這是理所當然，但很多美國人也一樣瘋狂，在紐約市政府抗議，要求美國政府插手海地的政變。

像伊拉克事件，當美國及各國聯軍圍攻伊拉克的時候，很多美國人在紐約三十四街抗議，大叫口號，要求美國撤離伊拉克，弄得水洩不通，當晚剛巧我經過三十四街，看到他們抗議。

但如果美國不插手伊拉克事件呢？相信更多美國人會抗議，要求美國插手伊拉克事件。

一件事有正面及負面，但無論美國政府怎樣去處理外國事件，都會有人抗議。

所以就是一樣米吃百樣人。

少年白頭

張仕

人到老年頭髮變白是一種生理性衰老的自然現象。烏黑光澤的頭髮是年青、健康的標誌之一。若未到老年時期就出現白髮，有些甚至五、六歲的兒童頭髮也開始變白，就是頭髮早白了，俗稱「少白頭」。

有些嬰兒一出生就有幾片白髮，或者滿頭花白的，這是先天原因和遺傳有關係。此外，精神緊張、慢性病耗損身體、以及患了少見的腦垂體、甲狀腺疾病，都能使頭髮早白。思想過度憂愁，精神過度恐怖，對頭髮過早的由黑變白也具有重要的影響。

年輕人過早白髮，如係先天性者，除了染髮之外，尚無更有效的治療方法。如為後天性者，在盡量查找並除去可能引起白髮誘因的情況下，可同時服用維生素甲、對氨基安息香酸、泛酸鈣等，常有一定的療效。

中醫認為，頭髮早白多為肝腎陰虛所致。白髮因疾病引起的，多數在健康恢復後可恢復黑色。下列方藥對調理治療頭髮早白有一定的療效，可適當選服。

烏髮茶：每次用何首烏十克、生地十克、當歸十克。每天泡開水當茶飲。有滋補肝腎之功效。適用於治療頭髮早白，也可長期服用首烏片或當歸丸，有良效。

蜂蜜桑椹膏：用鮮桑椹適量，搗爛，以紗布過濾取汁，放入瓦鍋內煮沸稍濃縮後，加入蜂蜜適量，不斷攪勻，煮成膏狀，待冷後裝瓶備用。每服一至兩湯匙，溫開水送服。有滋養肝腎、補益氣血之功效。可用於治療頭髮早白，對神經衰弱也有效。

首烏燉雞蛋：每次用何首烏一兩六錢、雞蛋兩個，加水適量，隔水燉，蛋熟後去殼再放入燉十五至二十分鐘，吃蛋飲湯。有補肝腎、益精血、滋陰強壯，黑鬚髮等功用。適用於血虛體弱、未老先衰、鬚髮早白等疾患。

黑芝麻烏髮飲：每次用黑芝麻六錢、枸杞子三錢半、何首烏三錢半、杭菊花三錢。水煎服，每天一劑。有補肝腎、黑鬚髮之功效。適用於治療頭髮早白、眩暈等疾患。對精血不足所致的頭昏眼花、易疲勞亦有療效。

祝君健康

燥邪之病

張濟森

醫案隨錄

方用茯苓、海金沙、沉香、澤瀉、牛七、蓮鬚、生地、川貝、合二砂散之類。

他服過多劑中藥後，小便已暢順如常，尿濁已退，病者肺腎虛，津液精血不足；上焦燥宜潤肺、下焦燥宜養肝腎。凡老年人所患之前列腺腫大，常與津血不足瘀血內阻有關。隨後，在治療上，使用久燥宜填精之法，進一步調養肝腎善後。

我對蘇老伯說：「今次病情複雜得多了！病情雖然基本治癒，但前列腺腫大還是存在的，你做不做手術由你自己決定吧！」

蘇X堅忙說：「暫時無必要做手術了。」

燥邪之病：外燥多傷肺衛，內燥則遍及全身，由於傷及臟腑部位不同，病狀亦有很大的差別，此病案屬肺、肝、腎均受燥邪所損，在「育陰法」上亦得到很大的發揮作用。至於病人集艮方備用，一般調補身體還可以，但如外感或有宿疾者則不可矣！

中醫指秋令多燥症，乃從季節四氣分類也。燥邪既有內外之分，與新感及伏邪病相同，更有新舊合病，注意潤燥外，還要驅邪外出，秋令隨氣候不同的變化，溫燥，熱燥與方應隨症候而異，並無一潤燥方可治多種燥症的。（下）

西洋幽默

求婚原因

二男人談當年何故向妻子求婚。甲說：「當時她穿半透明衣服，胸部大腿隱約可見，豐滿身裁一眼見晒，便動起眞情來了。」乙說：「當年她穿得密密實實，密不透風，我同樣動起眞情。」甲問：「一無所見，怎樣動情？」乙說：「要結婚之後，才見到她的身體。」

弦外之音

一雙夫妻發生劇烈爭吵之後，丈夫憤而說：「我唔明，我地的感情咁壞，怎解會有四個仔女。」妻冷笑說：「你以為你有本事生四個女仔麼。」

紳士淑女紋身熱

臨福

南風

部分民族習於以「紋身」打扮自己，科技較發達的國家則視之為異端，黑社會分子的記號。

然而，美國最近掀起「紋身」熱，二十年前全美僅三百家紋身專業店，如今則達四千家。一家產銷紋身用品最多的公司去年營業額增長了百分之百。

國際著名的紋身師艾德，哈帝大吃一驚，他沒料到這前衛、叛逆性的藝術，竟會普及成為一種化妝。美國康州大學的社會學家克林登，桑達斯指出，紋身甚至已滲入美國企業的管理，專業階層，只是當事人不肯承認而已。

話說回來，不願隱瞞的人也愈來愈多；佛州有一名二十六歲的銀行職員將他最愛的卡通人物刺在臀部，那是一頭把鼻子伸入蜜罐的熊。另一名三十歲的製圖師則在肩上刺了一對打架的魚，右腳上刺了一隻維納斯。

演藝圈內的例子更多。與《洛奇》主角史泰龍離婚的女星布莉姬．尼爾森目前與別人相處正歡，兩人便將對方的名字刺在自己的肌膚上。黑人女星雅碧．戈德柏則在左乳上刺了史努比漫畫中的小鳥。（上）

勾奇錄

中韓混血朱美人

貝莎

公關人語手記

貝莎應邀參加香港管絃樂團之婦女團午餐聚會，我之席位被編於西報女記者及艾蓮朱之間。西報記者年紀較大，交換名片，談幾句，已知佢係一位健談人物，當然係成功之記者也。

艾蓮識三種語言，最佳者英語，次為國語，粵語講得麻麻地。貝莎正要操國語，乃與其以普通話交談。

艾蓮話自己原籍上海，長大於紐約。佢尚能講流俐普通話難能可貴，怪不得佢粵語麻麻地。

貝莎問佢對香港印象如何？佢話甚佳，昔年曾來香港一次，已喜香港，今能定居得償所願也。艾蓮再睇我之卡片，問何字為「貝莎」？

天啊！原來朱美人對本國文字如此陌生者，我乃勸佢趁生活於香港之便速習中文及粵語。艾蓮話中文好難學，我曰：「中文有特點，由六書構成，屬於象形文字演化過來者，如知其特點，則學之亦易。」

於是我自手袋中取筆紙書一馬字，曰：「凡與馬同類之騾、驢、駱駝，以及與馬有關之事，如騎、馱等，見其偏旁已知其為何種動物，或與該種動物有關之動作。」佢頻頻點頭。我又以水旁之字示之，凡海、江、河、池、泳等，皆有偏旁示意，而泳、江、河等之右偏旁乃發音者，由此可知漢字既表意，亦表音，能掌其規律，可降難度。

朱美人話佢喜愛中文書法！我曰：「是則你更要速習漢字。中文書法，皆由漢字而來，而漢字有楷書、行書、草書、隸、鐘鼎、大小篆之別。且日本韓國文字皆得自中國。」

朱美人欣然曰：「吾父上海人，吾母韓國人也！」我大訝曰：「韓國女性以美見稱，怪不得你乃美人胚子也。」艾蓮聽而甜笑焉。貝莎與佢話甚投機，佢亦話自己乃一外資銀行之職員，丈夫為香港人，某律師者！」

貝莎聞而恭喜佢有律師之夫婿，乃港人羨慕三師之一也。我曰：「已有孩子乎？」朱美人話已有一女，就讀於諸聖堂之學校，乃想女兒多學中文也。

怎樣招來顧客

冼錦燕

爭妍競艷

由於我就讀於本港一間國際美容訓練學院，自然認識不少職業美容師。有一次，一位姓伍的美容師和我在九龍一家酒樓飲茶，突然談起美容師怎樣可以長期拉住一班顧客的問題。她表示：美容師既然是她服務的美容院的工作人員，自己又有一定獨立性，就是說，顧客下次是否再來光顧，就以你的態度和技藝為轉移。

如果顧客對你有好感，有信心，又認為你的按摩手藝和美容技術高明，她會認住你，成為你的長期顧客，若是你的長期顧客多了，不愁沒有生意。因此，怎樣拉住客人，乃是美容師必須學習的手腕。

伍女士說：「首先要誠實對待客人，不要在工作過程中，常常藉故走開，而要做到盡可能坐在，站在客人身邊為她專心工作，二、要像朋友一般對待客人，使她願意和你傾談心事，作為發洩自己情感的渠道；三、手藝的確不凡，令她感到在享受，且能達到美的要求。此時，你才能發揮灌輸優秀品德思想給客人，做她的好朋友，好美容師，若是你能在某人身上成功地樹立你的好形像，換言之，你就能拉住無數客人而成為你的長期顧客。」

這些道理雖然很淺，但當時我不明白為何要那樣遷就客人，似乎有點巴結客人的味道。如今思想開了竅，始明白顧客是米飯班主，顧客是決定你成敗的試金石，顧客決不能得罪，寧可忍耐點。因為客人有幾十種性格，起初去適應，一定滿肚子氣，久而久之，就把她們當作你美容科的病人看待，一點都不生氣，不管她講什麼，對或不對，你都得耐心幫她，那末，你已成功一半了。當然，講一件事是容易的，做起來就未必那麼順溜。以我的個性來說，比較急燥，所以能否做到有耐性，自己也不敢肯定。

吳氏新書

陳玉書

[illegible]

醉眼看香江

[illegible]作交給安定出版社出版，本人深感榮幸，並得到各員工的通力協作，於日前分別推出了新鳳霞《新鳳霞賣藝記》和吳祖光的《吳祖光新劇集》兩書，恰巧都趕到他們夫婦分別訪港的時間內推出，當他們的一份見面禮吧！

當他們本人分別見到本公司出版的自己的著作，都很滿意，認爲製作編輯都很認眞，而設計及印刷精美，感到很高興。能令作者對出版的書籍較爲滿意，可以說也是一種成功，在下願於出版事業上繼續努力下去。

李鐵槍傳奇（南宋歷史小說）

五七：色性不改

[illegible]

地走了開去。（二八五）

·高旅·

牛嚼牡丹

羅隼

五十年代進蘇浙菜館吃大閘蟹，擺出來的一套食蟹工具計有鉗、小槌，挑針等，鉗用來夾碎大蟹腳，槌用來碎小腳，挑針用來挑肉，因此蟹擺上枱，慢慢品嚐，例要花不少時間。現在供應大閘蟹的食肆多了，非蘇浙菜館一樣有供應，他配備的工具，如一圍枱只有四隻鉗，有的配幾把剪刀，有的除了鉗外，甚麼都沒有，至於薑茶既不辣也不甜，只供一小杯，變成意到筆不到，而食的人也兩下手勢就完事，說是牛嚼牡丹也不爲過，他們注重的是蟹的膏腴和肥美的肉食和味道，缺少的是那分品嚐的藝術手法，許多人連花雕酒也不喝一口，同吃潮州工夫茶，他們覺得鐵觀音或水仙好飲，卻不懂功夫茶的程式，大壺沖，大杯飲，好茶葉也嚐不出原用功夫茶沖泡出來的色、香、味。

坐我隔鄰的一對年青夫婦，丈夫不吃蟹，專爲妻子拆肉去殼，供她享用，她幾乎不必動手，負責食，本來每人二隻，她又食丈夫一份，同枱的有年紀大者，怕膽固醇高不食，又把兩隻送給她，一共食了六隻，有人一隻未食完，她已食了兩隻，她欣賞美味，但看來他就不時興吃蟹的那一番情趣。

香港生活匆忙，有些人只要喜歡，就大塊肉，大壺酒往口中送，根本就不講究甚麼品嚐和「嘆」的境界，就如飲白蘭地，法國人看了也覺得目瞪口呆，「XO」級或更高的「路易十三」，倒一大杯大口大口的飲，有的還要加水加冰，飲得酩酊大醉，過一會大口大口的吐了出來，値那麼多錢的酒，變成陣陣酸臭。

微言集

雙子座

一〇八：歪業轉正

飯後，傅常趁傅香在廚房洗碗碟時說：「我只有傅香一人相伴，實在亦不想他出嫁，但却想到這會毁了她的幸福，眼見山村之中，並無合適作我孫婿的人，她的婚事因而拖延至今。今次得遇威兄，傅香亦歡喜你，是以我想將她許配於你，不知威兄意下如何？」

威利心中歡喜，但也怪傅常怎麼不問一聲我結了婚沒有？

「傅老先生瞧得起在下，傅香小姐既又相愛了，自樂意高攀。不過我所務的非正業，還是要請老先生考慮的。」

傅常微微一笑說：「你的一切，我全知道，正業歪業都可以改，今時今日你獨當一面，如認爲財力足夠了，亦可急流勇退，改從其他商業。」

威利不由得頻頻點頭說：「今後傅先生既是我丈人了，自當聽從指點，不過我仍未向傅香小姐說過，我的學歷出身。」

傅常接口說：「傅香更無學歷可言，你倒是讀到小學畢業，才做工廠、食肆，什麼都較她高呢？」

威利一笑說：「老先生對我的資料很準。」他才知道自己過去的一切，傅常是早已知道的了。

傅常說：「我們這個地區，極少外人進來，來的大都是有生意交往的，是則我們對貨客當然是略知一二。」話一轉他說：「既然我們已是親家了，你便與傅香談談！我也要去找鄉人下盤棋。傅香！你好好招呼嬌客，我去劉伯伯家中玩了！」

在廚房中的傅香，喜孜孜地故意一問：「爺爺！威利哥哥走了？」

「他賴着不肯走！我就是叫你招呼他！」

傅常打個手勢說：「你好自爲之了！」

他放開健步，走出門外去了。

呂陽

海隅走筆

畢生致力大蠢事

六樓居士

不自量力硬去做自己辦不到的事，有人稱之爲「舉鼎絕臏」。這典故起於戰國時的秦武王。此人自恃一身牛力，而又公子哥兒氣十足，要與大力士比試扛鼎，結果力不從心，把雙腿都弄折了。有些讀書人也會幹這類蠢事，不過不是舉鼎而是弄筆。

明末張岱「陶菴夢憶」曾記他祖父用畢生精力幹了一件大蠢事，是一個例子。

他祖父名汝霖，萬歷進士，曾官兵部郎中。中年退隱在家，以著書爲樂。某年忽豪興大發，要獨力撰作一部空前龐大的韻書，使之流傳千古。

原來從前文人吟詩作賦，都要運用典故，修飾詞藻，然後謂之有文彩。爲了滿足文人這種需要，很早就有人搜集資料，分類編排，撰成類書。唐人的「初學記」「藝文類聚」便是。但都是按天地人事等等分類，對需要押韻的詩文來說，查找終是不便。

於是元代的陰時夫便撰了一部「韻府羣玉」，按韻分詞。例如在「東」字韻中，便收了「南東」「自東」「在東」「小東」等詞滙和典故，查找頗爲方便。

明代又有凌稚隆撰「五車韻瑞」，同樣是依韻編排的類書。不過二書篇幅有限，條目太少，難以使人滿意。於是張汝霖就想博採羣書，大加增補。他以「韻山」爲書名，典故類稱爲「大山」，詞藻類稱爲「小山」，本韻已有的典故詞藻而又侵入他韻的稱爲「他山」，熟在人口的一般典故詞語稱爲「殘山」。

他爲此費了三十年功夫，抄寫編排，稿紙堆積如山，共裝成厚如磚頭的共三百餘本，一韻便有十多本。

張氏以爲這是前無古人的大業。誰知就在此時，一位朋友從皇宮借出數十册「永樂大典」，他一看之下，材料之豐富，比他那「韻山」不止超出百倍。他瞪目結舌，知道天下之書，不是個人力量能夠看盡的，要撰一部網羅羣書的著作，用個人之力，猶如精衛填海，徒勞心力，於是廢然擱筆。這便是花三十年精力幹的一件大蠢事。

半個世紀後，康熙皇帝集中一班文臣，編撰了規模巨大的「佩文韻府」，用意與內容一如張汝霖的「韻山」。近三百年「佩文韻府」風行天下，張氏若地下有知，眞不知是悲是喜。

香江雜詠

供樓

三四百呎單位，售價竟逾百萬，白領階級如何能負擔。

正是：

樓價狂飛不可攀，
欲求供會實艱難，
問君收入有多許，
生活縱然極力慳。

京華感舊錄

秋風起兮話板栗

周簡段

秋風起兮，糖炒栗子已經上市，說起栗子，當推北京西南郊的良鄉所產最爲有名，其實京東唐山一帶的板栗也是別具一格的。

板栗的歷史相當悠久，早在氏族社會階段已是人類的食物了。當時最享盛名的是京東板栗，主要產在遷西、遷安、遵化、撫寧、青龍、興隆等地，因這些產地均在北京東部的燕山山區，故稱「京東板栗」。記得古書上對京東板栗早有記述。「戰國策」云：幽燕（即京東）「南有碣石、雁門之饒，北有棗栗之利，民雖不細作，棗栗之實，足食於民矣。此所謂天府也。」「史記．貨殖列傳」上也有「燕秦千樹栗……此其人皆與千戶侯等」之類的記載，可見此物之珍貴，也可見當地人民在兩千年前後便已開始栽培板栗了。

京東板栗確有獨特之處。陸機「詩草木鳥獸蟲魚疏」上說：「五方皆有栗……惟漁陽、范陽栗甜美長味，他方者悉不及也。」據云，京東一帶由於片麻岩風化，土壤中含大量鐵、錳、硫、硼等無機養份，加之這裡氣溫偏低，溫差大，降雨充沛，故其果形玲瓏，色澤艷麗，果仁肥厚，肉質細膩、含糖量高。

舊時，板栗之用途大致有以下幾個方面。一是作爲祭品。盧湛「祭法」上言：「春秋冬祠皆用栗」。「史記．禮志」曰：「宋太宗景佑三年，禮官宗正請每歲冬孟月，薦以兔，果以栗，蔬以菁預。」二是作爲達官公大臣的食品。陸游有詩云：「齒根浮動嘆吾衰，山栗炮燔療夜饑。喚起少年驚鸞夢，和寧門外早朝來。」（「夜食炒栗有感」）詩題下又自注：「漏舍待朝，朝士往往食此。」清代乾隆皇帝作有「食栗」詩；慈禧每餐必食栗羹，吃法多達幾十種。三是節日專用食品。古時逢年過節，餐桌上都少不了它。「歲時雜記」言：「二社重陽，以栗爲糕，或加以栗以肉」。蘇東坡「中秋月」裡也有「豈知衰病後，空盞對梨栗」的詩句。四是吉祥之物，因栗子與「立子」諧音，古人常取其「衍宗」、「喜慶」之意，以此饋贈親友。五是醫藥中的良劑。中醫認爲，栗味甘性溫，具有養胃、健脾、補腎、強筋、止血之功能，其殼、包、葉、皮等均可入藥。

萬象

父子關係

白虛

[illegible]多年來成就不大之後，身爲父親的彭天就常自怨不爭氣，一直只是一個收入僅敷支出的打工仔，沒有能力讓兒子接受更好的教育，令兒子浪費天生的聰穎。即是說，兒子得不到更大的發展，自己應負最大責任。

可是，彭雷的想法並不是這樣。

彭雷不止一次安慰父親：「天生聰穎雖然可喜，但後天若不努力，同樣屬於浪費。你有能力給我接受更好教育又怎樣，如果我不濟事，還不是徒勞無功。我還年輕，並不急於出人頭地，我保証終有一日，不會令你失望。」

彭太太在旁也給丈夫開解：「其實，你已盡了做父親的本份，至少二十多年來，我們穿得暖，吃得飽，可以說是比上不足，比下有餘，我們已感到很滿足了。」

「唉，本來我們會活得更好的，就是麥非那傢伙不仁不義，害了我半生抬不起頭來，若有機會，一定叫他捱刀子，才洩心頭之憤。」彭天的語氣，由出怨變爲激動。

「往事不必再提了，我們從來沒有半句埋怨生活不好呀，這樣的生活能一輩子保持下去，我已心滿意足。」彭太太極力撫慰。

「無論如何，我不會忘記當年這一仇恨，只恨我至今仍是一個平凡的打工仔，麥非却已意氣風發，成爲商界巨子了，蚍蜉無力撼樹，也許會使我含恨而終。」彭天由激動變爲消極、絕望。

「我不主張冤冤相報，其實，麥非已經……」彭太太欲言又止。

彭天連忙截上說：「好了好了，我不再提，只求你爭爭氣，給麥非那傢伙瞧瞧，我們姓彭的人並不可欺。」彭雷在旁聽父母的談話，有點莫名其妙。因爲，父親提起的麥非，已非一次的每提起來就咬牙切齒。彭雷可以想像，麥非那人一定曾使父親受到很大的傷害。

雖然彭雷曾向父母打聽過，跟麥非那人究竟有什麼過不去？但，父母絕避三緘其口，好像有難言之隱。

彭天宣洩一番之後，說要出去見一見一個朋友，隨便更衣便出去了。

彭雷乘父親不在，希望今次能徹底向母親找到了悶在心中多年的答案。（二）

事關心

曾伯

阿奀

「各家自掃門前雪，休管他人瓦上霜」這句說話，充份刻劃了人性的弊端。

彷彿人們都是烏龜一族，有甚麼大事臨，就把頭兒往被子裏縮，路見不平，拔刀相助的行爲，眞的只是在武俠小說裏才遇到嗎？

社會愈進步，人際關係愈疏離，這就是代價？

或者，以自我爲中心的人生存在每個角落，但阿奀相信擁有捨己助人、爲善而不求聞達人還是大有人在的。

阿奀深信這世界的好人是不會絕種的，尤其是香港人。

記得兩年前讀過這樣的一個眞人眞事——

曾伯當時已經七十三歲，過了獨身生活幾十年，每月靠救濟金度日，但當他知道故鄉雲南大地震的消息後，不單發起募捐行動，還帶頭捐了千多元。曾伯每月拿政府的救濟金九百多元（八九年），日常省吃儉用才積留了一點錢，也可以說是棺材本了，但竟毫不猶豫地全數捐了出來！

曾伯說了一句話，令阿奀於今不忘：「人類都有同情心，我不幸還有人更不幸，我窮還有人更窮。」

有一次行山，他看見一個陌生人跌倒了，便不理地方偏僻，路難走，急忙下山報警，更不怕辛苦，再一次帶警察上山找那遇難的人。

曾伯急災民之急，推己及人的處世態度實在值得年青的一輩學習。

拉雜談

向議員們提議

一陣陣吵人的鑽路機，那種「咘咘噠噠」的聲音，使人心浮氣燥，無法再繼續夢鄉。

從枕頭上抬起一顆昏昏沉沉的頭，看一看床頭几上的小鐘，唉，是幾點鐘了，爲什麼這樣吵人呢。

只是早上的八點半而已，市政局的修路工人，已經開始在馬路上，在架好了的鐵欄內，按動着他們的幾架電鑽機，把一塊塊澆着柏油的馬路，「咘咘噠噠」地一塊一塊地掀起來。

那一陣陣令人心煩的聲音，縱管你眼皮有多重，頭有多昏沉，再也無法可以在床上躺下去，非得爬起床來不可。

眞可惜，香港這個地方，有很多地方使人眷戀，懷念喜愛，却也因沒有一個完整的城市建築計劃，經常出現一些無法可以避免，或是減少的噪音。

有如這一類鑽路的聲音吧，一年之中，總有幾個月使人無法有一個好覺可睡。

一會兒是市政局修路，一會兒是煤氣公司鋪煤氣管。要不嘛，就是電話公司，或是電燈公司、水務局來鋪電綫、電纜、輸水管等。

反正是只要附近有一個建築地盤出現，住在左近的人們就得受苦了。

最慘的是一些晨昏顛倒的職業人士，他們經常是凌晨才收工，拖着疲累得像一條脫水魚一般的身體，回到家中，吃一點東西，淋個熱水浴後，希望沉沉地睡個覺，讓失去的體能恢復過來，然後再爲生活掙鬥另一天。

結果，這些鑽路聲，就使人煩死了，更直接地損害了健康。

香港是個繁榮的地方，不論是文化、飲食、娛樂……行業，很多都是製造出一批晨昏顛倒的人士，他（她）不能有一個較爲足夠的睡眠，後遺症是不勝枚舉的。

爲什麼那些行政局的議員們，口口聲聲爲港民謀福利時，沒有想到這噪聲的避免，減少問題；其實很是簡單，只要把鑽路的時間延後一點，每一天的開工在午後二時至晚上十時就可以。時間稍作改動而已，同樣工作却又可以爲那些因職業關係，必須凌晨才躺到床上的人，有一覺好睡。

阿妹

都市風情

財與氣

李蘭雖然說一切由她作主，但仍然替她分析，由於沒有證據，憑推斷報告警方，於事無補，反而引起了更大的複雜性。另一方面，對她自己的前途，將有更大影響，言下之意，着她不了了之。

房中電話響，江淑芸接聽，是王少強打來的，說他回到居所，不停受到騷擾。他着她仍住酒店，暫勿回家，他也打算回到老家去。江淑芸着他換拾衣物，由菲傭送來酒店更換。這一夜，由菲傭陪她，飲食也在房內，足不出戶。

第二天一早，江淑芸着菲傭去買了多份日報回酒店，看到了各報作爲頭條新聞，有圖有文，不過，文字隱晦，顯示逃避法律問題。

中午前，王少強挾着大批報紙、雜誌來了，他着菲傭回家。菲傭離去後，召來了飲食。

王少強飽食及飲酒後道：「芸，我再不能忍受了，我們可用你們行內一句話，因了解而分手。」

「因爲我被人輸蝕？」她問。

「其實你早已被人輸蝕甚久了，不過，我半知不知，仍然能忍受，因爲你爲了求財，所以要忍氣，如今我考慮過了，爲了一口氣，我不稀罕資財。」

「難道沒有轉圜餘地？」

「沒有，從此，你我互不關連。我很多謝你，使我成爲新聞人物，昨天與今天，我不敢上班，還要辭職。」

王少強決絕地離去了。江淑芸呆木地目送他，淚向腹中流。（此段完）

·匡成·

翠螢隨筆

二九：如此學生

一位任職十多年的中學女教師，一直被眾認爲模範師長，現在已經是訓導主任了。

她視教育爲終身職業，她很投入，很滿足自己的職位，她將學生看作兒女，滿面常現歡容，可是由去年開始，她臉上的歡容漸漸消失了，她精神緊張，像有說不出的苦。

我可算是她的眞朋友，經我再三關懷，共語，她終於將苦處說了出來，她[illegible]：

「我沒用……我有內疚，我有些灰心了。」

「怎麼？妳會灰心？妳……？」

原來現在做教師是不容易的，尤其是訓導主任，現在的中學生，也有「堆堆」的習慣，遇上了頑劣惹事的學生，有時會無端對教師爲難，諸如此類。

不請假，不交功課，歡喜便來上幾堂，首先當然由班主任詢問，輕責，勸勸不改便請他到訓導主任處談話，有些學生雙眼向天，當你不存在，置若罔聞。

請他家長來嘛！總請不到，來了，竟將責任依然推向學校，不合作，還說「請你代我管管他，你是訓導主任也沒辦法？」這些算是較好的了，還有些學生居然三五一群嘲弄你作反感狀，冷笑，叉腰，眞的責罵他們嗎？會引起面上無光，很大後果。不責備，不處罰於心不忍，實有失職內疚，爲師豈有不灰心之理？

更有想不到的，學生居然成群威脅先生，這種情形，是眞正事實，爲下一代想想能不悲乎？

翠螢

僑樂村

東洋小故事

莎妮之死

看過報紙，我連忙趕到沙侵路去，久違了的情景一點也沒有改變，依舊是毫無觀瞻的價值，「污糟辣撻」。賀太太的公寓還是和往日一樣，門窗緊閉，一片死寂。轉入大街，發現伊夢娜的店子前面，停泊着好幾部車子，擠滿了看熱鬧的人。

店門口那裡，一名肥胖的警官在吸着煙，張開雙手擋住企圖衝進店裡一看究竟的人群，賀太太也在其中，口沫橫飛的正跟街上的太太們談論着這件事情，不時的聳着肩膀，指手劃腳。

我本來想進去看看莎妮遇害現場的廚房的，但看來是無法進去了，於是只好悄然引退。

九月裡相當悶熱的一天，莎妮事件正式開庭聆訊了，里昂裁判所位於露納河畔，是一座拿破侖時代的古老建築物，由於風雨的侵蝕，以及鳥糞的污染，使到整個結構變得又黑又髒。

我入到裡面的時候，那天的審訊已經進行了一半。檢控官正在講述着案情的經過。旁聽席上，一群好事的太太和穿着工作服的老頭爭先恐後地互相推擠着。

檢控官一面來回地踱着步，一面激烈地指責着被告台上那個男人的罪行。

他就是那個穿着皮褸茄的男人。不過，今天他已經沒有結上領帶，改穿一件襯衫，上面加上一件殘舊的茶色外衣。

他緊着雙手，茫茫然的傾聽着檢控官的談話，狹窄的額頭上，披着蓬亂的栗色頭髮，兩隻眼睛有點陷入，顯然在牢獄裡吃過苦頭。

當檢控官開始描述莎妮遇害的現場時，傍聽席上立即傳出「不是人」、「畜生」等的叫駡聲來，而那個男人則低垂着頭。我朝坐在椅子上的證人和與案有關的人望望，却見不到伊夢娜。

律師拿鉛筆抵着下巴，百無聊賴地望着天花板。陪審團中有人在竊竊私議。但似乎沒有一個人同情被告的命運，大家都好像覺得他是罪有應得，活該！

「被告扭開煤氣開關，把莎妮關在廚房裡，然後坐在外邊的椅子上等，等待一切告一段落。」

檢控官就在庭上來回的踱着步，全神貫注地陳述着他的觀察所得。（九）

亦雄譯

新聞故事

槍劫聯誼會案

·梁悅意·

春寒料峭，北風仍然緊吹，公園裡，遊人十分稀少。近大門處的長椅上，却坐着一對年青人，他們正喁喁私語。

原來，他們正商量一件大事，時而微笑，時而興奮。

這兩個年青人，剛從「老赤」出來不久，再度碰頭的最主要目的，就是吃「大茶飯」——計劃向一個聯誼會行劫。所謂「聯誼會」，其實是當年的變相「有牌賭檔」，在一層或二層商住樓宇內，讓男女賭客，在裡面「聯誼」一番，內設天九、麻雀、牌九、十三張、廿一點、輪盤及百家樂，當然，也沒有少了番攤和骰寶之類。

一些好賭男女，就喜歡它設備齊全，可以媲美「梳打埠」的賭場，勝在省下乘船往還的時間，又不必出入境的麻煩手續，因此，一般受歡迎的「聯誼會」，一天的賭注上落，等閒也有一百多萬元。

計劃入內行劫，最保守的估計，也可以劫得三五七萬元的。當然，他們也深知，此類「聯誼會」，一定聘有專人「睇場」的，所以，進行時，一定要速戰速決，並且，手頭上要有充足的「火力」——槍械。

在他們的同黨之中，亦有熟客，對屋裡的情況，事前就[illegible]有差池，就會失手被擒，那時[illegible]之前，已經被人當沙包一樣，打[illegible]不似人形矣。

在進行之前，除了摸熟屋子[illegible]下手時，他們還得以絲襪蒙頭[illegible]還「睇場」的人認出廬山。

他們議定一份「行動綱領」[illegible]務，如何分工等等。執行洗劫的[illegible]

XX年三月十日的凌晨，是他們議定的行事日子，[illegible]定計劃進行。

「聯誼會」的主持人當非[illegible]白道上均有一定的「面子」，[illegible]次竟有幾個不知死活的黃毛[illegible]膽，居然向太歲頭上動土。

他們一行六散，事前也經[illegible]認爲已無破綻，始決定下手。

這家「聯誼會」設在某號[illegible]設在大馬路，而後門則在橫街[illegible]

飄影

一·易酒

丁文歡聽見一個略帶沙啞的老邁女人的聲音在與張蒼古說話：

「你上哪兒去？老頭兒？」

「展覽館。」

「馬上要吃中飯了。」

「去把古董拿回來，有人要偷啊！」

接着是一串遠去的腳步聲和關大門的聲音。挨了一頓痛打也沒有像他受到冷落這麼難堪。

「啊呀！眞是對不起啊，我們這個死老頭子啊，眞是越活越糊塗了……」

人未進屋話先開路。隨着一串串一氣呵成的話語，進來一個上了年紀的胖女人。她不正[illegible]是斜一雙深埋在肉泡中的黑眼珠，盯緊丁[illegible]

「這個死老頭子，總是這樣，想到什[illegible]抬屁股就走。他是到哪裡去了？他同你說[illegible]到哪裡去呢？」

聽聲音似乎在問客人，其實是明知故問。[illegible]清楚聽見老頭子講到展覽館取回他的古董[illegible]偷。可眼前這個胖老太太却在問丁文歡[illegible]到哪裡去了。她一邊問一邊扶一扶原本擺[illegible]的椅子，又移移原本擺在桌子上的筆墨紙[illegible]方硯台，無事找事，吹一吹一塵不染的硯[illegible]些動作，暗示一個意思，你這個不識相的[illegible]還不快走呢？

簡直不是自己舉步跨出門限，而是[illegible]連串沙啞的客套話把丁文歡吹出室外的[illegible]

·江波·

長鏡頭

新里程碑緩跑徑旁是二百咪未見刻上

圖·文·森溪

這是眞正的「里程碑」。

它剛豎在九龍．聞新公園之內，是緩跑徑之旁。這「二〇〇」是代表些什麼，是公尺，又或者這新闢的緩跑徑是一個大的正圓圈圈，從入口處不論正反方面前跑，到達這巨石旁都是二百公尺。

秋夜

七十二：李莉莉突來電話

·董華信·

王鴻上班了，一個初踏足社會的人，心情總是戰戰兢兢的，還好他爲人勤奮，得到同事們的好感。

那一天是星期天的早上，王媽媽出外買小菜，丁小燕與家人喝早茶去，王鴻昨宵遲睡，今天起床遲了，突然聽到電話鈴聲響起，他心下想，這時光，誰的電話來，接聽，是女人的聲音，他還道是小燕在茶樓撥來的，教他喝早茶去，再聽清楚，聲音諗熟却又有點陌生，是李莉莉。

「阿鴻，我有些事情要見見你。」李莉莉說。

「甚麼事。」王鴻接到了李莉莉的電話，又吃驚又喜悅，忙問：「在甚麼地方。」

「在老地方。」李莉莉說，她說的老地方是淺水灣，是他們初相識的地方，秋天了，已沒有人游水了，今天天氣很好，又是星期天，早上到郊外海灘散步的人可不少，雖然約會地點遠了點，不似在市區的方便，但這地方，對他們來說，有一個刻骨難忘的感情，王鴻說：

「我早上出門去。」

「四十五分鐘後我們見。」李莉莉說，他們都預計到由東區兩邊到淺水灣去，四十五分鐘的車程總足夠了，要是乘的士，三十分鐘也便行了。

王鴻匆匆更衣，王媽媽還未歸來，星期天的早上，她習慣到公園晨運一番，然後到市場買小菜，大抵要十時左右才回來，丁小燕與家人去喝早茶，也要十時左右才到家裏來，王鴻留下張紙條，說與同事們喝早茶去。

他匆匆出門了，乘巴士到淺水灣去，他知道四十五分鐘，可以到達目的地了，他的心情緊張興奮，多時沒有見到李莉莉了，可不知近況如何，前一回自己失約，以致多時沒有相見。

村中人語

噪音

港九兩地有一些多災多難的馬路，什麼時候才能全部修竣。眞是難說。分明已工竣了鋪好路面了，可是過幾天再又施工。

原來是甲的部份竣工了，鋪好了路面交貨了，乙的部份又開工了，乙完工了，丙、丁、戊、己又要來了，輪流施工，了無寧日，最後是掘地之聲，使居民耳根難得清靜。

難道不可以一起開工嗎，或者在輪流開工竣工之後，才重鋪路面，這問題看來也必定有不少人考慮過研究過，可是事實却必定辦不到。

還好，香港人對於噪音亦早已習慣了，沒有這噪音，如何是繁榮的都市。

聽潮人語

密爾必他食店

觀浪客

上篇臨末提到，三藩市灣區[illegible]的酒家，不少都是越南華裔經[illegible]南人在加州定居的爲數甚多，[illegible]一份人口調查，其中成爲增長[illegible]南人是這十年來（美國每十年[illegible]計）增長得最快的少數族裔。

這些越南移民，有不少[illegible]們保有了華人的許多風俗習[illegible]南、北幾個大城，如洛杉磯[illegible]一帶，都是最多越南人定居的[illegible]很大一部份是潮州人，經過了[illegible]人生活亦已變得很不錯了，[illegible]食見稱，有民錢自然亦多會[illegible]

因此，近年這類新式的[illegible]少東主是越南潮州人，財神[illegible]顧客也有許多是越南華裔。[illegible]區停留過一段日子，常到酒[illegible]酒家光顧，有時去晚膳，還[illegible]裡舉行婚宴，大鑼大鼓，吹[illegible]戲吃飯，一邊在[illegible]聽「越南音樂」[illegible]

[illegible]部的密爾必他市（Milpitas）。

[illegible]都是民居及購物商場，這個[illegible]亞裔人，亞洲色彩也特別濃[illegible]越南華裔開設的超級市場，[illegible]中國、越南食品、罐頭外，[illegible]來的。

至於中國食肆、酒家，[illegible]都有，有不少還是以「港式[illegible]兩年，潮州食店在這小城[illegible]的。新派的潮州酒家，爲了[illegible]客，午間大都供應粵點，蝦[illegible]之類，無形中也搶去一般粵[illegible]

密爾必他市一年前開張[illegible]一家新式潮州酒家，就是採[illegible]方式，開張以來，生意都很[illegible]幾年前開始營業的粵式酒家[illegible]況甚佳，但現在由於顧客被[illegible]已顯得較不如前。

這裡的飲食業與香港近[illegible]得越多，競爭就越大，結果[illegible]

華僑日報

攝影圈

—第壹五壹六期—
·汪石羊主編·

人望高處水向低流 高空下瞰另有佳景

子青

正如高速攝影一樣，高空鳥瞰拍攝也能予人很震憾的視角刺激，平日見慣的景物也會使人覺得耳目一新。今天人們坐飛機，從高空俯瞰地面景色已經十分平常，不過飛行時，一掠而過，與從高空拍下靜止畫面，可以慢慢小心欣賞各細節，味道是絕然不同。

要拍攝高空鳥瞰照片，實際上並非說那麼容易，其中涉及很多技術問題，租用一架民用飛機來拍，非但價格昂貴，而且民航當局對飛行高度有嚴格限制，在很多大城市更禁止低飛，而那裡正是有很多可拍的東西。

有人可就會想到不如走上那些高層大廈來拍，但實際上來講，很多大廈都是禁止外人通往天台的，而且就算「攝得人情」以許在天台來拍，所取得的景色也有所不如意的地方，需要想想辦法補救。如果要拍出如附圖倫敦「大笨鐘」（BIG BEN）的氣勢，那就相當考功夫了。

不過攝影師是高度智慧動物，只要有人出得起價錢，甚麼事都難不倒他們。佐治李雅就是一個好例子，他是奧國籍的廣告攝影師。當他的建築師顧客叫他拍些維也納當地鳥瞰照片時，他立刻想到把相機吊在一個用繩拴着升空汽球來拍，相機是用電子遙控開關。

最初李雅以維也納作實驗基地，去年七月他應邀去拍攝倫敦一些最偉大建築物的鳥瞰圖，因爲夏柏高連士出版社將於明春發行一本叫「鳥瞰的歐陸」（OVER EUROPE）。這項工作需要更精巧儀器，使把一部活動錄影機及靜止式相機拴在升空的汽球上來拍攝。

在進行拍攝時，需要一架度身定做貨車，那將成爲一個流動控制中心。此外還需一部吉普車，軟式小飛艇則懸繫在兩車之間。整個費用約爲五十萬鎊，不過拍出的照片却十分非凡的，從一部飛行中飛機，是絕對無法拍出這種效果。

李雅所用相機是哈蘇 500 CM，配用 50 MM 鏡頭。一切都是遙控，可使相機轉動方向，而且俯仰自如。同時還利用光纖技術，把觀景器的影像傳送到地面，攝影師在貨車內的螢光屏上，清楚看見整個畫面，以確定怎樣的構圖。有時街上行人與車輛來往，影響畫面，攝影師要耐心等待適當時刻。除了上述技術問題，還有其他意想不到麻煩，例如拍西敏寺時候，當局爲此開了兩次委員會會議，經過激烈辯論才通過，這是涉及保安問題，規定所拍得任何圖片，事前呈交審查才可印刷。又由於這樣的拍攝，屬於創舉，以前沒有人試過，倫敦警方擔心事件會悲劇收場，例如人人仰首觀看拍攝工作，很易引起車禍，結果出版商要事前買重保險，警方才願意放他一馬。

與偶象齊合照 爲公益留歡笑

將於十一月十六日隆重舉行的城中盛事「衆志成城爲公益'91」，其前奏活動經已全面展開。其中，由愛克發菲林及相紙贊助的「公益留『善』影」活動，更率先打響頭炮，爲公益金籌得首批善款。

「公益留『善』影」活動經已先後在樂富及荃灣廣場舉行，深獲市民的鼎力支持。由於熱心響應之聲不絕，活動將於十一月二、三日移師新世界中心捲土重來，並於十一月九、十日在沙田新城市廣場作最後衝刺，務求能將善款數字提升至最高峯。

其實，活動的募捐形式十分新穎有趣，成龍、鄧光榮、周潤發、譚詠麟、梅艷芳、沈殿霞、林子祥、劉德華、羅俐及張敏等十多位演藝界紅星的像眞硬照，將被安排擺放於各大型商場，熱心的市民只要隨心意捐款，即可與偶象合照，由愛克發的專業攝影師負責拍攝及冲印，相片於日後郵寄給市民。

香港攝影學會 四十六屆沙龍結果

香港國際沙龍已於十月廿七日評選，黑白照片組評判：陳志聰、陳復禮、陳兆琨、何詠猷、任適。彩色照片組評判：陳平、關彼得、麥穗、譚寧、黃貴權、結果如下：

港澳區黑白照片組得獎及入選名單

督憲杯：張寶璣

港澳攝影協會金牌：梁志衡

金牌：奧國作者

FIAP 金牌：加拿大作者

銀牌：奧國作者，邵家業、張寶璣、黃德財、江程生

FIAP 銀牌：加拿大作者

銅牌：澳洲作者、王智傑、區展基、張寶璣兩張、張淑歡兩張、王健材、印度作者、吳志廣

FIAP 銅牌：英國作者

FIAP 獎帶：澳洲作者：王健材。

入選四張：梁志衡、張寶璣、吳家駿。

入選三張：顏百龍、黃德財、區展基、王健材、陳紹榮、張淑歡、梁振光、馮志峯

入選二張：周健良、葉健全、何煥、梁建中

入選一張：葉喜全。

港澳區彩色照片組得獎及入選名單

督憲杯：李顯林

港澳攝影協會金牌：陳愷令

金牌：李顯林

FIAP 金牌：葉煊熹

銀牌：陳愷令、連登良、呂柏棠、黃永坤、巴基斯坦作者

FIAP 銀牌：江程生

銅牌：王智傑、關永如、林添財、李顯林（二張）、呂振宗、鄧錦誠、黃勝基、江程生、余火德。

FIAP 銅牌：黃景棠。

FIAP 優異獎帶：陳愷令、陳尭樑。

入選四張：陳愷令、李顯林、葉煊熹、連登樑、鄧錦誠、邱國雄、姜錦培、葉臨讓。

入選二張：麥肇樑、王健材、陳炳洪、麥慶堅、周偉英、張伯根、呂振宗、王德明、藍志光、何漢屏、何根强、鄭東鴻、麥耀祥、葉炳權。

入選一張：馮志峯、羅秋森、麥銳、姜漢釗、陳寬、吳家駿、左昱宜、何煥、楊忠豪、鄧焯華、游偉文、余積信、方金用、鄧滿榮、黃偉義、翁瑞祺、葉建生、詹國英、羅偉桓、梁炎銓、呂柏棠、張淑歡、陳如彬、區展基、林國良、關永如、方健民、何遠鳴、黃永坤、盧寶春、謝國志、M.「張。馮祐昌。

圖片說明：

（5）紐約的金碧輝煌的摩天大廈。

（6）香港近年來也金碧輝煌，不讓歐美，夕陽餘暉，照着渡海小輪，都是引人入勝。

（7）玻璃包蓋的新式建築物，是支加哥的新落成偉構。

（8）「水向低流」，會得攝影年鑑入選的佳作，有瀑布與雪，樹枝掛上了薄冰，光圈F十六，曝光四份之一秒，鏡頭75mm。

彩藝會風帆活動 十七日集合領旗

香港彩藝攝影會請各參加帆船拍攝者注意，本會訂於十一月十七日上午八時半尖沙咀公衆碼頭認會旗集合出發。屆時須帶備有關攝影設備，足夠菲林及糧水，穿著禦風衣物，大會將供應暈浪丸予需要人士事前服食，多名工作人員負責照顧及輔助事宜，更有五星攝影家吳國鴻先生現場指導初學影友拍攝方法及秘訣，務使參與活動人士能在安全的環境下達致盡興。

另外凡參加是次活動者有權免費參加彩藝會第二屆幻燈國際沙龍，可選擇在船上交件予沙龍主席或在十一月二十七日前寄交收件處。參加者查詢請致電樊德深一一二八八〇二傳呼一七九五。

卅五會會慶聯歡 十一月廿三舉行

香港卅五米厘攝影研究會第卅二週年會慶聯歡晚會已定於十一月廿三日（星期六）下午六時假座九龍旺角彌敦道六一二號國際大酒樓四樓大禮堂舉行。

當晚節目包括：

（一）靜物攝影（由攝影名家李文光先生及劉錦麟先生精心設計擺設）。

（二）燈光人像攝影（由攝影名家主持）

（三）幸運大抽獎（其中包括多種名貴攝影器材）。

在當晚聯歡會上亦同時頒發各項名銜証書。

同時，爲提高影友拍攝興趣，該會並舉行卅二週年會慶聯歡晚會專題攝影比賽，凡於當晚會場拍攝之 3R 照片，皆可參加。參加辦法當晚會場公佈。

當晚會慶聯歡晚會餐券售價爲一佰五十圓正，售票地點如下：

（一）龍翔攝影器材（旺角亞皆老街六十四號地下）。

（二）金碧沖印（油麻地吳松街廿三號地下）。

（三）特麗彩色沖印中心門市部（灣仔洛克道三〇八至三一二號B．8地下）。

傷健中心攝影講座

香港傷健協會，東九龍傷健中心邀得攝影名家譚柏新先生舉辦一人像攝影講座詳情如下：

時間：晚上八時正

地點：黃大仙下村龍裕樓地下（近黃大仙警署）

又本中心邀得湯榮基先生開辦黑房進修班全期六節，內容包括：菲林反差控制，底片加厚減薄，相紙高低，色調放大與暖調放大法。開班日期：十一月廿五日（逢週一晚八時至九時半）上課。名額十二名。

以上兩項活動歡迎有興趣的傷殘及健全人仕報名參加。報名請到黃大仙下村龍裕樓地下（近黃大仙警署）或致電三五一一八一一查詢。

連續閃動拍攝法

均石

連閃照片就是用一系列的閃光照明一個移動的動體，在一張畫面上紀錄下活動體活動的幾個主要過程，也可以看到動體一個活動的分解動作。

拍攝連閃照片可以有兩種方法：一是用一支閃光燈，快速重復連閃，因爲閃光持續間極短，在一張畫面裡，用幾次連閃紀錄下動體活動過程中的幾種姿態。這支閃光燈要具備有控制發光數量的裝置，如發光數量可控制爲 1/2、1/4、1/8、1/32、1/64。用燈連閃時，可根據連閃次數，決定使用那級亮度。如決定連閃六次，應放在 1/64 處。

另一種方法是用幾支閃光燈，裝置在一個控制接觸附件上，閃光燈可依次接觸而順序閃光。這樣就能把動體活動中的幾種姿態順序地紀錄在一張畫面上。拍彩色片時，還可以利用這種方法，在每支閃光燈前加用不同顏色的濾光鏡。最後一個燈不加濾光鏡。這樣可拍攝出特殊的色彩效果。使用上述兩種方法拍攝時需要注意：（一）拍攝連閃照片時需要用黑色背景。在室內應關閉一切光源，最好用黑絲絨作背景。在室外時，可利用夜晚的黑暗天空作爲背景。（二）拍攝前，需要事先考慮畫面上出現幾個影像。影像太多，畫面容易雜亂不清。另外也要考慮在畫面上影像出現的形式，是幾個影像各自分開，還是影像之間有淡淡虛影相連。決定了連閃影像數目之後，要準備和影像相同的閃光燈，這幾支閃光燈要求輸出同等的亮度。

圖片說明：

高空下瞰的妙處：

（1）英國倫敦泰晤士河畔，舉世知名衆議院的西大笨鐘。

小圖示用氣球升空拍攝的。

（2）泰晤士河畔優美的景色。

（2A）攝影者用一枝高竿，吊起攝影機拍攝的。

（3）英國電訊塔在華燈初上的景色。

（4）英倫下泰理船塢碼頭，作者在一座四十五層大廈所拍。

會慶聯歡晚會 成員名單公佈

卅五會會慶聯歡晚會籌委會主席：陳淳翰。副主席：黎安恩。財務：黃錦祥。秘書：陳淳翰。公共關係：黎安恩。會場總務：鄧滿榮。晚會迎賓：吳家平。席券票務：黎安恩。照片展覽：趙澤民。電腦處理：鄧錦誠。席位編座：李錫洪、梁樂成。會場拍攝：李一堅、彭偉遠。酒會及攝影活動：余國興、梁子光。場刊編輯：陳淳翰。編委：葉煊熹、雷焯光、李志輝。攝影指導：李文光、劉錦麟。策劃及統籌：陳淳翰、黎安恩。

沙角攝影會 辦東涌康樂攝影營

東涌——大嶼山昔日之魚米鄉，以稻米著名。禾穗成熟時，稻田被風吹起，形成波浪，使人心曠神怡。但時代變遷，稻田已荒廢，雜草叢生；個兩田上建築起西式洋房，仍保留着鄉土氣色。隨着新機場將之興建，大㘭屋邨之建立，這個美麗村莊將被時代所改變。有見及此，爲了保留今日東涌之面貌，作爲時代的見証，沙角攝影會特辦東涌康樂攝影營。利用二天時間盡量把這個昔日魚米鄉通過攝影把她留下。攝影範圍會近至眼前一草一木，遠至興建機場的赤鱲角等。歡迎會員携友參加。

時間：十一月廿三至廿四日

費用：會員九十元，非會員一百元（包宿費、燒烤及早餐）

廿三日下午二時正港外綫碼頭

青年會青藝攝影社

水禾田之旅遊講座

青年會與城市理工學院（學生會）攝影學會邀請到攝影大師水禾田主持「風土人情」旅遊攝影講座。當晚水禾田並將會帶同其精心拍攝之幻燈作品給大家欣賞。

日期：一九九一年、十一月八日

時間：晚上七時至八時半

卅五米厘攝影會 雙月賽成績公佈

香港卅五米厘攝影研究會十月份雙月賽，已於十月卅一日在該會會所舉行，當晚邀請攝影家康馬駿先生，黎安恩先生，陳淳翰先生擔任評判，結果如下：

（一）8×照片組：冠軍梁子光（想當年）亞軍余國興（歡樂童年）季軍鄧滿榮（人在圖案中）

（二）3R組：冠軍梁子光 亞軍余國興 季軍彭偉遠 優異彭偉遠 優異梁子光

澳洲攝影會團體賽 澳華僑會奪冠軍獎

澳洲美輪攝影學會，爲提高澳洲南威爾斯省近佰攝影學會之興趣，進一步聯絡友誼，特主辦首屆攝影學會際攝影比賽評選於上週盛大舉行，結果由澳洲華僑攝影學會，勇取團體賽總冠軍，而個別賽中亦力壓群雄，囊括大部份獎項，成績驕人，爲澳洲華人爭取榮耀，個人賽成績如下：彩色組冠軍陳偉昌，亞軍陳偉昌，季軍張德誠。黑白組冠軍黃權，亞軍何則康。全場最佳作品則由黃權奪得。澳洲華僑攝影學會自於一九八八年成立，至今會員人數達二佰人，每月主辦攝影講座，攝影活動，月賽評選，並定於九二年盛大主辦會員攝影展覽，及邀請海外華人攝影團體主辦攝影展覽。

中華攝影學會 梁以正講海鷗

香港中華攝影學會定於十一月廿二日（星期五），下午六時三十分至八時三十分，假座香港大會堂高座九樓演奏廳舉行學術講座，由澳門沙龍影藝副會長梁以正先生主講，講題爲「海鷗拍攝在濠江」。梁先生對拍攝海鷗有豐富經驗，屆時將有作品示範，講解拍攝技巧，採光方法，考察地理環境等，在講解中還配合一些海鷗覓食、飛翔等音樂效果，使人如進入大自然懷抱中，這是一個難得的學習機會，希愛好攝影者不可錯過。屆時憑券入場，座滿即止，參加者請到下列地點領取入場券：香港中華攝影學會（電話五七〇三六〇一），背山道「遠達」，油麻地「科藝」，中環士丹利街「好世界」。此次講座獲市政局資助，並此鳴謝。

油麻地攝影組 月賽成績公佈

油麻地攝影組九一年十月份賽，已於十月卅一晚上，於上課地點舉行。並邀請攝影顧問：王霖權先生，黃偉森先生，導師：何應文先生作出評選，結果如下：

甲組：冠軍梁永强「廣西灕江」，亞軍梁子光「山川行」，季軍梁永強「千帆並舉」。

乙組：冠軍傅作鴻，亞軍余國興，季軍謝耀良，優異林玉來、傅作鴻、熊國威。

燈光專題賽：冠軍何煥卿，亞軍城奇（RVKY），季軍梁健忠，優異宋榮耀，何煥卿，梁永强。全部獎品均由該組顧問贊助，以示鼓勵。

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

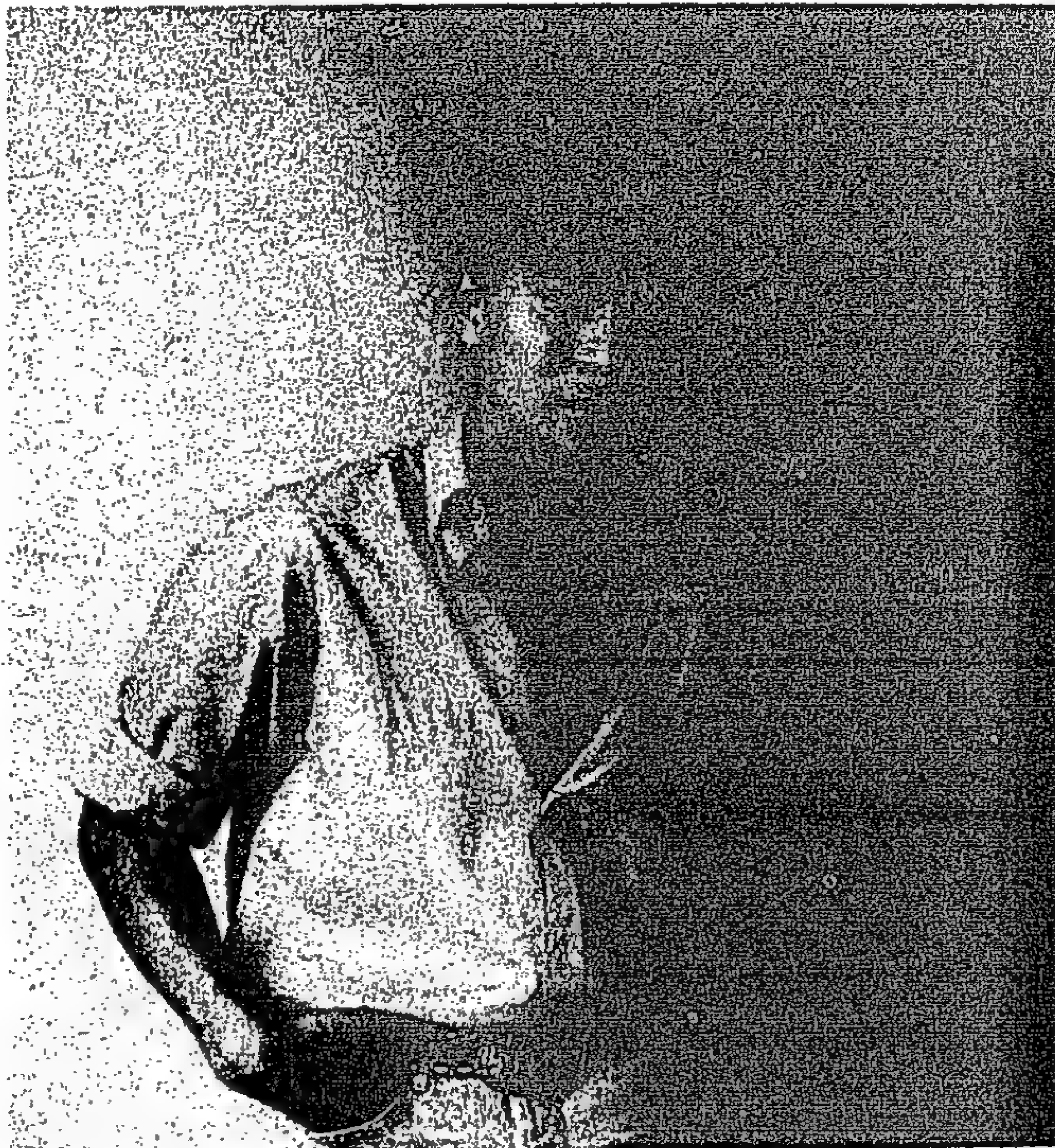
華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

第一〇〇期 星期六週刊 一九九一年十一月九日



星星物語





場地類似香港的紅館，座位近萬，而門票收費最貴六百元，第一晚臨場售票九成幾，第二晚全場爆滿。這種盛況是少見的。在星洲演出之後，華仔跟着便到台灣開個唱，又是捲起一陣熱潮。

由於全東南亞的歌迷都看過華仔的「第一次」（個唱），而香港的歌迷却要「痴痴地等」，於是便有人說華仔偏心。

「我是有理由的，」華仔分辯說：「我已說過我在香港做騷壓力比較大，現在我在東南亞開演唱會，我是希望不停的作類似的公開演出來彙積自己舞台經驗，到有一天，眞有機會在香港開演唱會時，我可以以最成熟的演出來滿足我的歌迷。」

華仔又說他不會硬給予自己期限，因爲若果有了「日子」，自己就彷彿爲工作而工作，像交差性質了。「總之，到了我認爲最好、最成熟的階段時，我的歌迷一定可以分享到這個成果的。」

圈中早就盛傳劉德華是片酬一級的港星，他最近演出「手足情深」，據說片酬是三百萬，但有些圈中人認爲，以華仔影片賣埠吃香之程度，其實他的片酬應值四百五十萬。以華仔今時今日的票房保証，他的確可以得到更高的片酬。

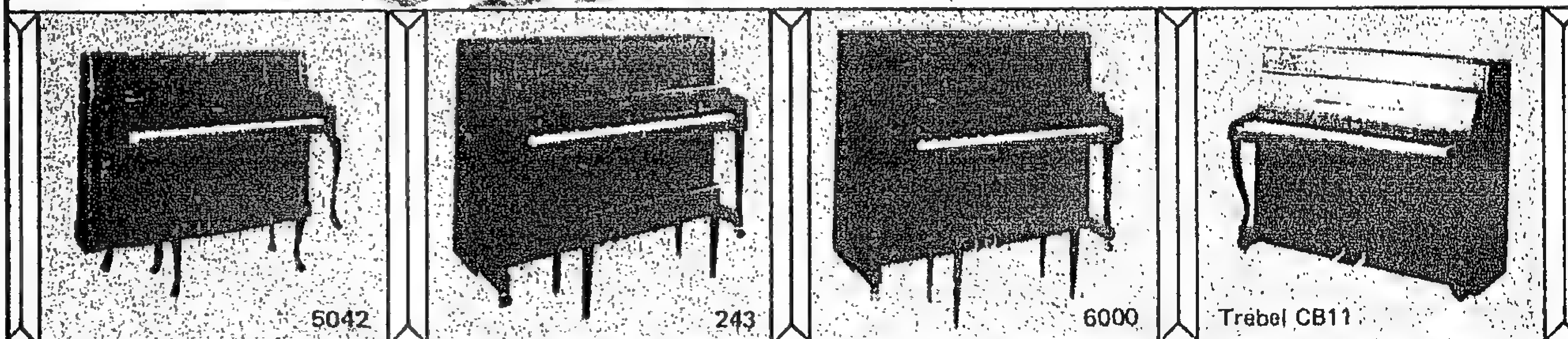
但當記者以此告之華仔，並問他何不趁機調整片酬時，華仔笑言：「我一向不主動加片酬，多數是由片商自己提升，如果片商有良心，肯給我四百五十萬一部，我當然照收，不肯加我亦沒辦法。」

如今華仔開始學做電影公司老闆，不斷接觸行政工作，請演員、製作費用、賣埠等問題，他都有參與意見，可說是事事親力親爲。現在他才明白做生意不能事事不理，以前有些生意經營得不理想，和事事假手於人不無關係。雖然兼顧公司事務令他忙上加忙，但因爲以前未做過，也覺得很有新鮮感，所以雖忙亦樂。

華仔今年的生日才過了不久，過了這天，他便踏入「而立」（三十）之年，論事業，他可算少年發達。問起今年的生日願望，華仔表示希望幸運之神繼續眷顧。他自言能有現時的工作成績，除了自己也曾付出努力之外，更重要是運氣。劉德華慶幸自己在影壇、樂壇都已站穩陣腳，所以他再加上了一願望，願在往後的生日裡，可以與一位自己喜歡的女孩子同在浪漫的氣氛中渡過。

早前，劉德華在一位朋友介紹之下去找一位相士爲他看過相，這位相士除了在他的事業上「談言微中」之外，講到婚姻，直指他一生人會結七次婚。初時華仔給嚇了一跳，幸而這位相士補充，連拍戲時的假結婚也算在內。

由於華仔出道以來已拍過四次結婚戲，他笑說：「日後拍片，我只能再拍兩次結婚戲了，因爲我一定要把最後的一次留給自己眞結婚，相士說，七次過後，就再沒有『緣份』了。」（銀鈴）

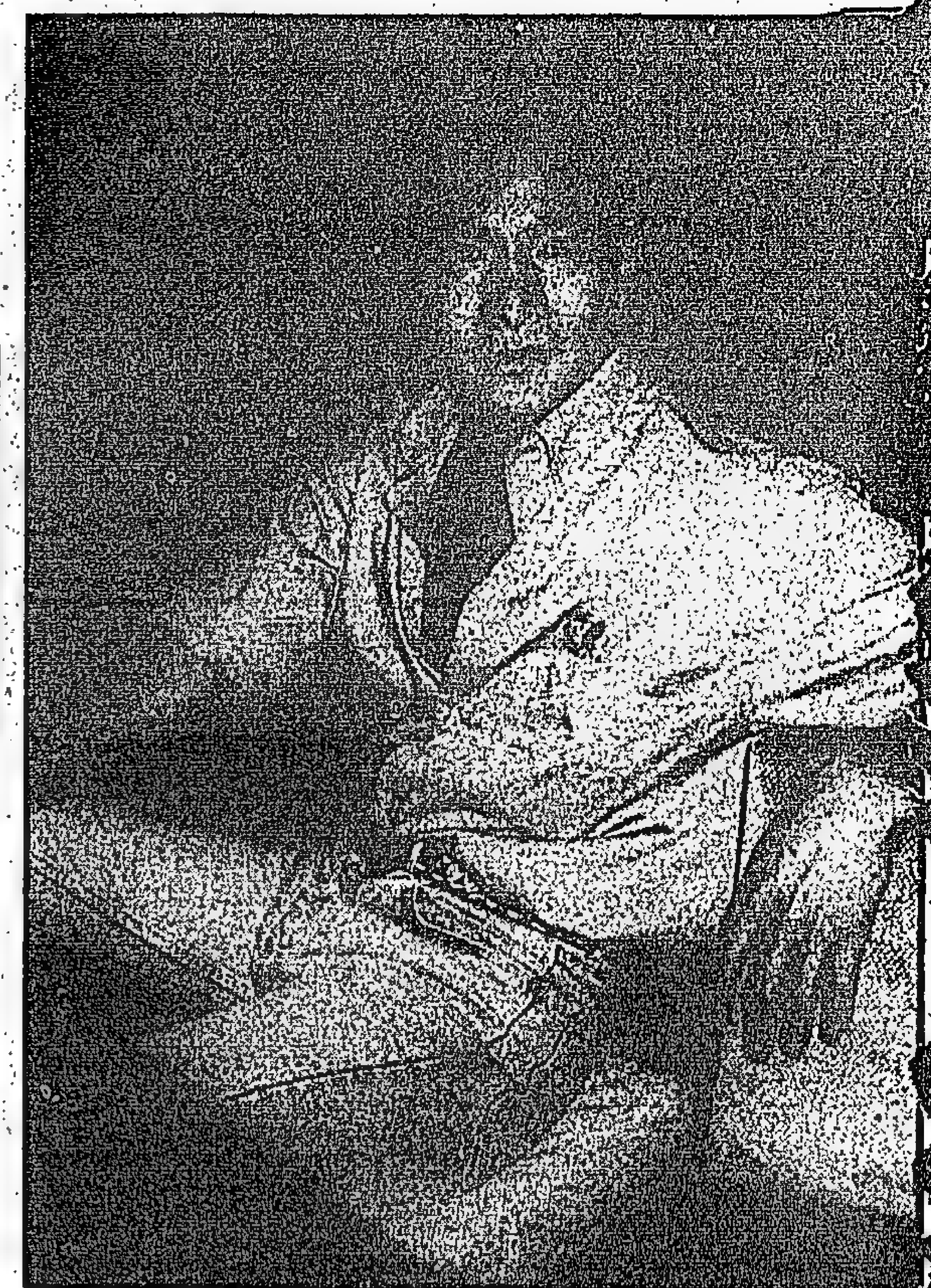


劉德華

演技有大突破

自資拍片創業作已封蝕本門
相士批他一生人要結七次婚







看過劉德華的「五億探長雷洛傳」，尤其是下集的「父子情仇」，對華仔的演技，不能不作重新評價。不是說以往對他的演技不欣賞，其實一直就都喜歡看他的戲，他演戲的投入與實力，就非常得人好感，不過，說到演技上的大突破，則這部「雷洛傳」堪稱他從影以來的代表作。

在「雷洛傳」中，華仔首次由年青演到年老，以他如此年輕，而且在銀幕上慣以英俊面目示人，一旦要他步入中老年的境界，無疑是一種新挑戰，但戲拍出來，証明他是經得起考驗的。

在戲中，雷洛隱居海外，已是白髮蒼蒼了的晚年戲場並不多，但中年戲却佔很重的份量，其實，以一位慣演年青戲的英俊小生來說，演中年角色更考功夫，尤其是像劇中人那樣街知巷聞的人物，更不容易令人認同。

然而，華仔這次演出雷洛這個人物，不但表現中年人的沉穩、世故，更把劇中人應有的豪氣與霸氣表現得活靈活現，其間還帶點滄桑感。華仔這次演出可以說是相當成功的。

談及扮演中、老年角色的心得，華仔表示，扮老並非在面上多劃一些皺紋及染白頭髮就行，最重要還是予人有老的感覺。

「譬如，老人家的行動舉止與年青人有明顯的不同，說話語氣、快慢亦有別，所以，若是化了老粧，而不在演技上下點功夫，只會讓人有『童顏鶴髮』的古怪感覺。」

從扮演老角談到本人的老年計劃，華仔表示，到了自己年老時，如果體力上仍可工作，他會爲社會做點事，不過，那時選擇的工作會較爲輕鬆，畢竟搏殺期已過。

「到時，可能我會當義務社工，閒時幫助其他老人，既可打發日子，又有精神寄託。同時也會做點小生意，令自己不致與社會脫節，又有歸屬感。」

華仔又說，雖然六十歲的人被稱花甲老翁，但以今天科技、醫藥之先進，人人保養得好，六十並不如以前形容的那麼衰老，尤人在政壇上，六十左右才是黃金時期。

不過，他又認爲，六十歲雖未算衰老，但總不會再年青，摔倒了很難可以東山再起，故此，這個年齡不應太冒險。

「這時應該是收成期，而非耕耘期，不像年青時可以摔倒後立刻爬起來，拍拍身上塵士，又重頭來過。晚年時最好享受一下生活情趣，可以繼續工作，但不應太操勞。」

晚年的閒情生活，距今仍遠，現在的華仔，是在努力耕耘的階段。現時要看中、老年的華仔是副怎樣的模樣，我們只能從銀幕上看到。

對於投資做生意，是華仔興趣所在，幾年來，他把拍戲賺來的錢，用來投資，例如開設髮型屋和服裝店。不過，服裝店已關門大吉，而髮型屋雖有錢賺，但所賺的錢，却因存入了「國商」而「存亡未卜」。

幸好，華仔的投資範圍，上述只不過是其中之一，而他的錢財家當，也不會只存入一間銀行，而是分散存放，所以，「國商」事件，損失最多三幾十萬，絕未傷及元氣。令他耿耿於懷的，倒是「國商」事件損失的一筆錢，都是他投資髮型屋的「成績」表現，他第一次投資商場的成果被拖累而蕩然無存，未免可惜而已。

憑着以往投資商場的經驗，使華仔明白到兩個道理，其一是不熟不做，其二是投資做生意必須親力親爲，親自參與其事，不能完全倚賴別人。

最近華仔自資組織電影公司拍片，這正是遵循「不熟不做」的道理，因爲拍電影正是他的老本行。他新公司的創業作「花好月圓」，將會在今年聖誕檔期推出。

由於是第一次投資拍片，華仔承認心情很緊張，不過他對創業作也很有信心，雖然聖誕檔期會有兩部也是由他主演的新片，和他的自資創業作「花好月圓」打對台，形成劉德華三國爭雄之局，但由於檔期好，可以皆大喜歡，相信影響不會太大，而且，「花好月圓」的題材比較新，風格也頗獨特，所以令他信心大增。

華仔還透露一個消息，就是他的自資創業作雖然仍在拍攝中，但單是賣埠價錢，便已封了蝕本門。據說，「花」片在韓國的版權費，高達九十萬美金，破了外語片的最高賣埠價紀錄，日本的賣埠價亦有四百五十萬，其餘台灣以及東南亞各國的賣埠價均十分之高，所以，在香港只要能收一千萬，便已賺了錢。當然，以聖誕黃金檔期加上華仔的號召力，票房絕不會止於一千萬這個數目的。

不久前，華仔去了趟韓國，爲那邊的歌迷會表演，估不到此行在韓國刮起了一陣劉德華旋風，尤其是女歌迷的反應之熱烈跡近瘋狂，甚至幾乎引起騷亂，要出動大批警衛維持秩序。由此，可見「花好月圓」在彼幫賣埠價創高峯，是可以理解。

劉德華的東南亞個人演唱會，最近也爲東南亞各國帶來一陣熱潮，尤其是新加坡一站，他的個人演唱會選在國立大球場的嘉農劇場舉行，演出

中森明菜以溫文形象演出

中森明菜復出歌壇後，她一直爲影迷所擁戴，對於她過去爲了情海上的翻波，一點都沒計較。相反地現時她的歌迷，比前更多。

她最近她更在歌壇中活躍，連續以新的形象出現，不再像以前的嬌媚與風騷，而是以平淡、溫文、抒情的歌曲，一新歌迷的視聽。我們可以見圖中的中森明菜。

她穿上一襲大紅色的外大衣，在歌壇上，引吭高歌，不是激昂的旋律，而是很緩慢，而富有浪漫的情調的。

她現時經常在電視台中，每週播影一次，她最近更在舞台上來一次大演出，日本的新聞記者，形容她是足可與松田聖子，甚至與已息影的山口百惠，並駕齊驅，而且其聲名，還不斷會直線上升。

爲了她的復出的聲望，蒸蒸日上，因此，今年的NHK電視台、在大除夕夜的紅白組歌唱比賽，也決定邀她助陣演出，使今年的紅白歌唱比賽，更加生色不少。

她連日來，爲了準備參與今年的紅白組，並且大量搜集新曲，以期作爲改日出場時，可以大派用場，而中森明菜呢，她也作好準備，在她的例假中，也在家裡，好好地練習歌曲，務求把歌曲，練得更精練。

而中森明菜爲了改日在紅白組出場，更與NHK的主管人，商討有關她出場時的風采。比如服裝和形象，歌曲等等，都無不要重新佈置過。務要予人一種新的形象。

據說中森明菜暫時丟開了對愛情的懷念，也不打算談戀愛，而是要好好地專心於她的事業，她務要在復出後，所獲得了的成績，要再接再勵地，重新投入工作，務使在工作上，力求要再進一步，因此，她個人覺得兒女私情，都是一件等閒的事。

而中森明菜對於她自己的事業，表示充滿了信心，她本想有外國的機構，要她在海外發展，但她以目前在國內的聲譽，正如旭日的初昇，所以，暫時不想再到海外去，而要在國內再打好一點的基礎。

田村英里子暢遊德國 遊歌德故居參觀歷史文物

田村英里子是日本藝能界中，最有潛質的女歌者，我說她最有潛質，主要還是她在童年的時候，已愛好音樂、不斷地在培養，她在十二歲的時候，已經隨父母去大型的音樂會中，欣賞交響樂，她的父母早就知道她愛音樂，但想不到她的天份，有如此之高。

當她長大時，徵得父母之同意，考入合唱團、只當了一名普通的歌者，其後某大唱片公司，需要新人灌唱片，因此，她憑着報刊招登廣告，便去該公司投考，誰料一考就合格，從此便奠定她的音樂基礎，她考入歌壇，在該唱片公司中，只出了幾張唱片，果然大多暢銷。

日本的 NHK 電視台，首先邀她上電視任歌星，跟着又拍電視長篇故事劇，跟着有更多的人，都邀她召開演唱會，在演唱會登台、博得許多歌迷之贊賞，從此她一帆風順，便在樂壇中大走紅運。

這位被稱爲在一九九一年最有前途的女歌星，這是日本一本最具權威的雜誌，新近所報導的消息。

她在高興之餘，趁秋日好天氣，前去德國遊覽，參觀許多名勝古蹟，歌德的故居、和許多歷史文物。

她還抽空去到一些音樂學院，親自請求教師，指導她的古典音樂，爲了有些德國人，英語說得不流利，因此，她又在那裡唸唸德文、本來，德文並不容易學的，誰料她竟然很快就學會了一些普通應酬話。

她可以說是對語言、很有天才，在逗留德國的時候，她住在一家音樂院，環境寧靜，常與鄰居的鄉下姑娘談天。

田村英里子在音樂院裏，她每天都寫上日記，把自己親身體驗過的故事寫下來、讓自己回到日本時，可以慢慢地在日記中迴味，在回憶中找尋着自己的歡樂，她的美好的形像，在日本的歌迷中，永遠是使人難以忘懷的。



圖爲田村英里子的美麗嬌姿。

山口百惠參加學校運動會

山口百惠與三浦友和的結合，已經十多年了，在這悠長的歲月中，山口百惠生了兩個孩子，爲了她在童年時失去了父母的愛，如今，她作爲母親的山口百惠，她要更愛她的孩子。

爲了這種的關係，九一年裡，有很多片商、廣告商、也出了很高的薪酬，企圖以利誘，但都無法打動了她的芳心。

她始終要在家庭裡，做個好的賢妻良母，她要在家裡親自服侍她的孩子，她的丈夫三浦友和，曾經提出要求她僱用工人，以期減輕她的辛勞，可是，都遭受到她的拒絕，她認爲照顧孩子，是要很小心的，工人有時會大意，就會出了問題。

最近她更每天陪着兩個孩子返學，而且學校舉凡舉行什麽的慶祝會，她都親自參加，因此，學校方面的同學，和他們的校長，都知道佑太朗和貴大，母親是鼎鼎大名的山口百惠，因此，校方對於這兩個孩子，都表示特別地留意。

最近學校舉行了一個運動會，山口百惠還親自護送貴太返學，同時也參加他們的運動會，她便成爲了他的啦啦隊。

在一個風和日麗的日子，三浦友和也和山口百惠陪着孩子到學校，不過，三浦友和靜俏俏地坐在一旁，而她自己，却站在運動場內，注視着每一個節目的開始。其中有一個節目是拔河。

而山口百惠自告奮勇，竟然與兒童比賽，結果雙方各有勝負，山口百惠穿上綠色的T恤，藍色的牛仔袂，你們可以在本文的附圖中，看到了她的姿勢。

事後山口百惠說；她本身在童年時，也是一位運動家，因此，她對於各種運動，都別有心得的，因此，在這次參加孩子的運動會時，便使出了她的渾身力量，而使她也像把時光在倒流，使她回復到青春的年代。

在場的日本新聞記者，及師生們，和他們的家長，大家對山口百惠的表現，表示高興，也表示喝采！



圖爲山口百惠在運動會中拉繩比賽。

卡拉OK龍虎榜

	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	最低消費（每位計算）平日	假日	（歡樂時光）	特色／備註
MUSIC ZONE 音樂特區	8380558	香港銅鑼灣軒尼詩道438-444號金鵝商業大厦3字樓A座（麵類標消防局對面）	星期一至五 2:00PM-深夜（2:00PM-8:00PM）星期六、日及假期 12:00PM-深夜（12:00PM-8:00PM）	房間每小時$80-$250（每小時計）歡樂時光星期一至五 半價 星期六、日及假期 七折 下午六時起，凡唱滿三小時以後鐘錢半價或七折			無烟無酒，斯文正派之獨立貴賓房9間，由二人世界至全港最大之30人房首創全環迴立體聲音響設備，免費錄音。可代客預訂生日蛋糕。九月十五日起，凡惠顧滿$150即送精美T恤一件。

樂壇多聲道

•眨眼間又過了一個星期，各位星期六週刊的讀者朋友，別來無恙嗎？我聰仔就很忙碌頻撲，無他，都是爲大家搜羅樂壇的最新消息。今期就收集到很多新情報，現在逐一詳細報導……

•上期向大家介紹過衆多男歌手消息，所以今次都要講回大姐大的近況，提到阿姐級歌手時，自然少不了葉倩文 SALLY 的份兒，SALLY 近期頻頻曝光都是爲宣傳新大碟「關懷」，剛出席完愛丁堡公爵的晚會後，又參與商台在屯門城市廣場舉行的「樂韻穿梭新航線」，跟着到 TVB 的銀禧紀念做表演嘉賓，眞是人當紅時勢不可擋。當 SALLY 和杜德偉合唱的「信自己」還未 HIT 完，另一首碟內新歌「春風秋雨」已即將催谷，是來自 SALLY 有份主演的電影「莎莎嘉嘉站起來」的主題曲。



•陳百强 DANNY 仔近期容光煥發，除了新碟成績理想外，並且今倘到上海出席國際音樂節時反應熱烈，所以回港後有意再到中國開演唱會，但現時尚在籌備構思階段，遲些有進一步消息時再爲讀者透露，不過現在可以到「夜的心」的最新 REMIX 版本，是唱片公司方面特別泡製，令節奏更加强勁，迎合愛跳舞的朋友。

•剛從泰國返港的曾航生阿 SAM，此行足足去了八天，稍後會在 EYT 播出。新大碟「想念你」已準備就緒在十一月初出街，先前我們聽過的新歌有「愛似刀」，而已經上台的新歌是「你眞的最好」，是首改編泰國的歌曲，而阿 SAM 正積極排舞，到時給大家一個意外驚喜。



•而李克勤又是替無線拍完特輯返港，今次遠到蘇聯波羅的海拍攝介紹風光節目，只花了十個工作天便完成，待剪輯後便推出。新大碟方面已先後聽過了「護花使者」和「一生掛念你」，跟着推介的是由李克勤親自塡詞的「如果一天」。

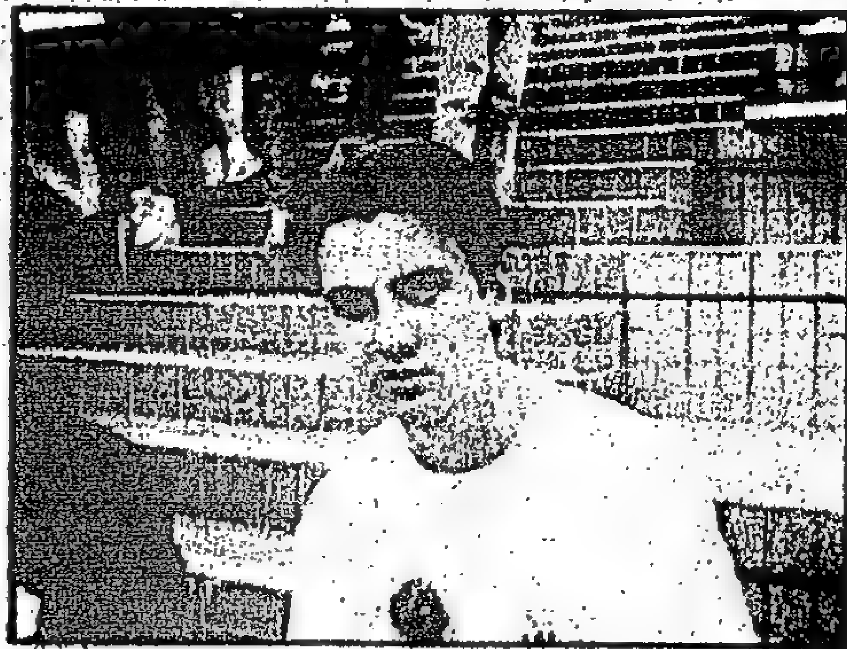
•酷似陳慧嫻聲線的黎瑞恩，自「問候」一曲後令人留意，現在加盟寶麗金後，首張個人大碟「我從這裏開始」已製作完成，大約在十一月中旬出版，全碟歌曲均是本地創作，除了聽過的「發着」後，其他的歌曲還有「莫失莫忘」和「HOW DEEP IS YOUR LOVE」等。

•周影的新歌「還仍然想我嗎」剛派上台，而新碟封套亦拍攝完成，今次的形象設計是由一向替電影做美術指導的奚仲文負責。

•劉小慧雖然忙於拍攝電影，但仍抽空灌錄電影「帶子洪郎」主題曲「兩心依然走近」，稍後更會聯同周影和黎瑞恩舉行 SCHOOL TOUR，到各大名校獻唱來吸引新一代的朋友聽衆，藉此增加知名度。

•講完一大堆本地歌手，都輪到外國的巨星級歌星，不如就披露一下超級大哥大 MICHAEL JACKSON 的近況。距離上張大碟 "BAD" 有四年多，MICHAEL JACKSON才推出新碟 " DANGEROUS'，推出的日期大約在十一月尾，而首張單曲 " BLACK OR WHITE " 雖然仍未聽到，但音樂錄影帶的演員名單已經宣佈，有 " 寶貝智多星 " 的童星 MACAULAY CULKIN、美國著名卡通人物 BART SIMPSON，和電視劇集 " CHEERS " 男主角 GEORGE WENDT，負責監製的是曾拍攝過 " THRILLER " 的 JOHN LANDIS。

• 美國青春偶像 TOMMY PAGE 今年內第二次來港，比起上次參與演出的「國際電訊音樂會」，TOMMY 今倘的工作程序就編排得相當緊凑，既要出席記者招待會，接受頒發新碟「FROM THE HEART」的金唱片儀式外，又要做多個大型節目的表演嘉賓，並接受一連串的訪問。最近唱片公司將會把 TOMMY PAGE 的唱片重新包裝推出，內裡更附送 TOMMY 的精美相片和月曆等。



•今次暫時到此爲止，下期再見！

聰明豆

唱片互聽樂

RONALD

•關懷～葉倩文

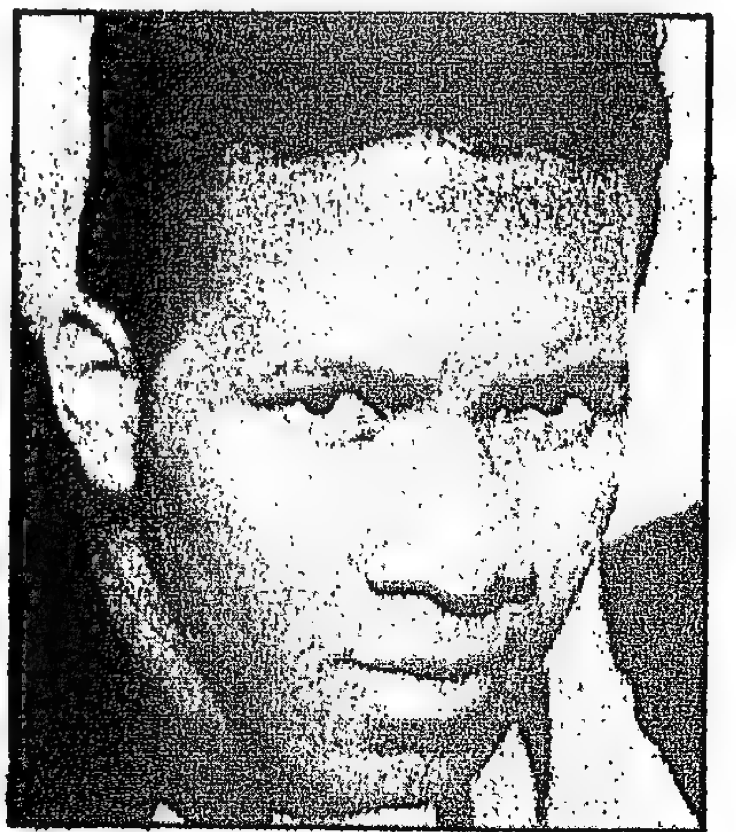
唱片封套上的葉倩文打扮樸素，有平易近人的親切感，這正是葉倩文 SALLY 藉着大碟要傳達的訊息——「關懷」。較少歌手選用這個題材去嘗試，一貫的做法都是偏重情歌路線，無可否認是一種保險做法，但往往變得陳腔濫調而缺乏新意。SALLY 敢用親情的主題去發揮，是值得讚揚鼓勵的，起碼不再局限於情情愛愛的題材上，而 SALLY 本身擁有相當的知名度，所以有把握可以一試的。「憑千個心」、「關懷」和「只因有愛」都是宣揚友愛互助的精神，而和杜德偉合唱的「信自己」是改編自 JANET JACKSON 的 " LOVE WILL NEVER DO WITHOUT YOU "，借用情愛作爲點綴的勵志歌曲，林振强的塡詞方法別樹一格。至於大碟的歌曲都着重抒情的旋律，除了「信自己」和「快一些」是快歌外，其餘的都是慢板作品，「仍是愛你」的原裝版本是 TAYLOR DAYNE 的 " LOVE WILL LEAD YOU BACK "，很適合 SALLY 的歌路風格。而李宗盛作曲的「春風秋雨」，是繼「還有」後值得留意的好歌；但歌詞方面並不如歌名般那麽悲涼的！

•EXCURSION ON THE VERSION ～ BEATS INTERNATIONAL

憑一曲 " DUB BE GOOD TO ME " 而竄紅英美以至歐洲的新派音樂組合 BEATS INTERNATIONAL，最近換來了新女主音歌手，由於 LINDY LAYTON 要作個人發展，所以請來黑人女歌手 JORDAN BAILEY 頂上，而舊有的班底就保持不變。今張大碟內的歌曲可謂多元化，而負責混音的 NORMAN COOK 發揮其職業水準的剪接技巧，令每首歌曲都各有特色，不會有重覆的感覺，而剛推出的細碟 " THE SUN DOESN'T SHINE "，是首頗爲 REGGAE 的作品，編曲緊湊得來熱鬧輕快，有一再聽聽的衝動。另外重唱了 ELVIS PRESLEY 的經典作品 " IN THE GHETTO "，聽起來有耳目一新的感受。而愛聽 RAP SONG 的朋友，不妨試聽 " HERMAN " 一曲，由 DJ BAPTISTE 生動流暢地數白欖。尚有的好歌如 " ECHO CHAMBER "、" EYES ON THE PRIZE " 和 " TEN LONG YEARS " 都極適合在舞池播放的 HOUSE MUSIC。

•JUST ANOTHER LOVE AFFAIR ～ KARL KEATON

KARL KEATON 是位美國黑人創作歌手，在年幼時曾唱聖詩班，並和其他同學組成樂隊的音樂經驗，但當時對音樂的熱愛仍未見積極，直到遠赴蘇聯完成軍事工作的服務後，才產生出濃厚的興趣，替自己編寫樂章之餘，更粉墨登場大開金口，將自認爲出色的作品送往唱片公司碰運氣，結果得到伯樂的賞識，換來一紙出版唱片的合約。唱片公司方面對 KARL 相當重視，提供一班幕後精英，如 BEN LIEBRAND，MARK PLATI 等，前曾爲 PHIL COLLINS 做過監製，而 MARK 最擅長混音的工作，常替 JANET JACKSON 和 PRINCE 的歌曲做混音。可能是首張大碟的關係，歌曲偏向流行曲的格局型式，再加上一些 FUNKY 的味道，如首張單曲 " LOVE'S BURN " 就是走中板節奏兼易於入耳的旋律，而剛發行的細碟 " I REMEMBER " 的調子就極像 CINDY LAUPER 的 " CHANGE OF HEART "，至於其他的歌曲 " FOUND MY TRUST "、" MISS ME " 和大碟的標題歌曲等，都是風格相同的黑人流行音樂。不過最令人印象深刻是 KARL 的演譯方法，愛用假聲帶輕爵士味的騷靈唱腔，是同類型歌手中較爲罕見的做法。



一週電影概覽

嘉樂線
神探馬如龍
導演：陳嘉上
演員：鄭丹瑞、利智、關芝琳
香港：皇后5231453/皇都5706241/
國泰8335677/嘉年5670241/
香港仔5551449
九龍：嘉禾華盛頓7713505/
南華3881577/百老滙3325732/
珠江3712394/嘉城7130255/
紅磡3636388/好運7556811/
京華3872153/麗新7857763/
UA黃埔3031040/華懋3113000/
銀都38911787/順利3432659/
國際3820749
新界：葵芳4208708/
好景4922925/UA沙田6980228/
寶華6578133/域多利4572795/
芝加哥4736266/新藝6373711

金公主線
三國志
導演：楊吉友
香港：總統8331937/金鴻基5656328/
福星8189102/榮華5586718/
利港8700278
九龍：金聲7718933/
寶石3657116/富都3429997/
英華3283856/民樂7302659/
樂聲3617109/華懋3113000/
寶麗宮7430332
新界：鴻基6518158/鴻聲4271830/
龍華4922249/凱都4598857/
雅都6976808/美都4752773/
行樂4700367/龍都4332282

影藝(1)
搶錢家族
YEN FAMILY
導演：瀨田洋二郎
演員：廢賀丈史、桃井薰
香港：影藝8384820

碧麗宮
塵緣未了
導演：奇里夫當拿
演員：戴歷狄連、金湯遜、丹咸伊利洛
香港：碧麗宮8951500

德寶線
上海假期
導演：許鞍華
演員：午馬、黃坤玄、劉嘉玲
香港：翡翠5771011/
國泰8335677/慶城8854589/
國都5713619/杏花8965748/
華富閣5519775
九龍：文華3963110/黃金3860793/
寶聲3891652/倫敦7368282/
宇宙7570510/百麗殿7441282/
南昌7774837/嘉城7130255/
京華3872153/UA黃埔3031040
新界：/華都4931684/
UA沙田6980228/銀星6570091
屯門：/巴黎/倫敦/紐約4922123/
元朗4762432/葵涌4208708/
荃灣百老滙4158511

泛亞線
蠢冰花
ROUGH - ICE FLOWER
導演：楊立國
演員：黃坤玄、李淑楨
香港：國泰8335677/
新光5632959/UA金鐘8690322
九龍：百老滙3725731/普慶7811833/
麗新7857763/海大7967371/
UA黃埔3031040

新界：UA沙田6980228/
巴黎/倫敦/紐約4522123/
荃灣百老滙4158511

海運線
還我情真
REGARDING HENRY
導演：米克尼高斯
演員：夏理遜福、安娜貝寧
香港：嘉華5670421/UA金鐘8690322
九龍：海運7305444
新界：UA沙田6980228/
荃灣百老滙4158511

新寶線
猛鬼入侵黑社會
導演：柯星培
演員：洪金寶、于莉
香港：新都5772296/京都5737374/
慶城8854589/利港8700278/
UA金鐘8690322/柴灣5578333
九龍：新寶3857151/新樂3618167/
影都7426111/金門3653111/
環球7576510/金城7170232/
萬年3264493/豪華3990363
新界：凱旋4161419/鴻基6530201/
凱都4594857/金龍4784037/
龍都4332282/金花4246568/
海濱4157918/新聲6976808

安樂院線
山口百惠特輯
香港：UA金鐘8690322
九龍：百老滙3325732/海城7356915/
UA黃埔3031040/京華3872153

明珠、華懋線
淚眼煞星II比翼適理
CRYING FREEMAN II
原作：金池一夫／加上遂一
美術：中村光毅
香港：明珠5776351
九龍：華懋3113000

新寶西片線
情不自禁
導演：查傳誼
演員：湯鎮業、葉玉卿
香港：百樂5705454
九龍：快樂7306148/華聲3617169/
UA黃埔3031040/豪華3990363
新界：UA沙田6980228

新華、普慶(2)線
慾困
BODILY CONSTRAINT
導演：沙治利萊
演員：瑪莉安芭仙娜、維多里奧馬素莊史
香港：新華5738291
九龍：普慶7811833

南華線
淚眼煞星II比翼適理
CRYING FREEMAN II
原作：金池一夫／加上遂一
美術：中村光毅
香港：明珠5776351/UA金鐘8690322
九龍：南華3881755/銀都3891187/
UA黃埔3031040
新界：UA沙田6980228/
屯門4591170/樂宮4753633/
奧斯卡7966638

電影剪影

王晶熟知市場所需 所拍電影票房均佳

最近在本港某份暢銷的雜誌裡，看到一篇電影界紅人王晶的剖白，使筆者明白到一個人如何懂得運用「勢」去幫助自己發展事業。

就以王晶為例，他在一般行內人士眼中或者有識之人心裡，都認為王晶所拍的電影題材低俗，猥瑣、甚至乎現代人稱「無厘頭」。

不過，很奇怪的現象，王晶在電影老板，投資人的眼裡，他是香港電影中最具保險、最能賺錢的導演。從過去王晶所拍的「追女仔」、「最佳損友闖情關」、「整蠱專家」、「至尊無上」、「專釣大鱷」、「賭俠」、「賭神」、「上海灘賭聖」等等。這些電影均在票房收益上獲利甚豐。

「最佳損友闖情關」在上映時曾收入一千二百多萬元，以至「賭俠」及「上海灘賭聖」都破了電影票房紀錄，錄得五千萬元以上收入。

這一點可以說明，雖然不少人認為王晶是低級趣味的電影人，但從他所拍下的電影與收益紀錄看，王晶是一個不折不扣對電影市場十分熟稔的人，他明白到整體市場需要什麼，就會拍攝觀眾所喜愛的題材，讓他們盡情去享受。

然而部份的電影人及有識之士都認為電影具有強烈的教化意義，所以題材應該是正面的。但他們的想法其實並不正確，在今時今日的現代社會裡，不同思想和觀眾可以並存，觀眾有自由權利去選擇，而王晶所拍的電影祇是反映觀眾目前的喜好與趨向。我相信將來若果大眾的意識及口味完全改變，王晶亦能夠迎合觀眾的需求，相反，某些電影人抱持個人己見，認為電影是自己欣賞藝術，不讓別人去選擇，結果曲高和寡，不單沒有別人欣賞，自己又陷入懷才不遇的痛苦中。

其實，「錯」與「對」祇是某一時空的觀念；長遠而言，今日的「錯」、到明天或者是「對」呢！

（無忌）

周星馳搞笑模式受歡迎 無厘頭搞笑電影　助觀眾紓解抑鬱

周星馳這個年青的演員，他在娛樂圈中創出「無厘頭」文化，亦因此原故表現個人的喜劇風格。周星馳初出道時，祇是在電視台演出兒童節目，其後被調到話劇組演出。由於在電視戲劇中表現出當時沒有演員的演繹方式，令廣大觀眾一新耳目，從此，星仔的星運亨通，除主演電視外，逐漸被電影老板看中，走上電影事業路向，拍下不少搞笑為主的電影。最近的「情聖」，劇情雖脫離前一陣子的賭字題材電影，但戲裡的星仔依然發揮他搞笑本領。

其實，在星仔創下「無厘頭搞笑文化」以前，另一位街知巷聞的大明星，曾幾何時亦以搞笑為主自編自演不少喜劇，其中包括七十年代的「半斤八両」。這個大明星便是許冠文，他初出道時亦同樣在電視圈，以主持「雙星報喜」為觀眾帶來不少嘻笑怒罵的笑話。

若果要周星馳與許冠文比較搞笑，我想許冠文早已在一般人心目中冠以「笑匠」之稱。而且，許冠文式的搞笑或多或少都帶有風趣的味道。在六十及七十年代時期，許氏兄弟先後在電視台及電影圈內拍的劇集，大多以搞笑形式走諷刺當時環境或政局，將大眾容易接受的方式，申責當時的不正風氣。

所以，許冠文式的搞笑是「有厘頭的」，他搞笑的背後意義是將不滿的道理一拼送給觀眾，使觀眾在捧腹大笑中產生對社會不滿的共鳴，而這種搞笑形式在七十年代社會十分受觀眾所接受，許氏三兄弟亦成為大眾的偶象。

至於星仔的搞笑可算是迎合潮流的產物，他善於製造一些大家意想不到的笑料題材。在最初，星仔的搞笑行為除能夠給予觀眾笑料以外，一般人都可能認為他屬於神經質一類，甚至圈內人亦未敢看好他的搞笑表現。但料想不到的是星仔所拍的電影每部都十分收得，為老板賺到不少金錢。

其實，星仔的「無厘頭搞笑文化」成功，歸根到底是他能多紓解觀眾的抑鬱，在目前的社會政治環境下，香港人所能夠做的事，除拼命賺錢過生活或遠走高飛以外，根本等於零。所以，星仔在電影裡的行為，反映觀眾的心態，希望自已可以做出一些違反現實，超越常理的事情，故此星仔的搞笑模式會一直下去，直至社會環境轉變，或者有一個新的演繹方式出現，星仔的搞笑才會被取代。

（無忌）



FILM

電影（新片介紹）

魯冰花
ROUGH-ICE FLOWER

導演：楊立國
演員：黃坤玄、李淑楨

魯冰花是一種草本植物，茶農把它種在茶樹的空隙上春天開出黃色的花朵，凋謝後會釋放出滋潤茶樹的養分，農人把它拔下來，蓋上泥土，慢慢地魯冰花就會變成肥料，使茶樹長得很茂盛，魯冰花雖然死了，我們卻可以喝到很香很甘的好茶。本片所表達的便是對美麗時光的感懷和天才沒落的哀悼。

某一個春天，魯冰花盛開的時候，年輕的美術老師郭雲天，由大城市外調到水城鄉任教，水城鄉山水秀麗卻貧富懸殊，雲天發現古阿明是個繪畫小天才，他雖然貧窮調皮搗蛋，學業是全班最後一名，但對色彩和周遭事物有著極敏銳的感覺和想像力，阿明的世界躍於畫紙上，但是大多數的外行卻看不懂阿明的畫，阿明自幼喪母，爸爸是個樸實的茶農，姐姐古茶妹身肩母職，善體人意，他們姐弟在雲天誠摯的關懷下，建立了濃厚的情感。在學校裡林雪芬老師和翁秀子老師是兩位性格不同的女老師，秀子活潑明艷，雪芬溫婉內向，雲天獨特的作風和氣質，在她們心中盪起漣漪。雲天受校長之託，主持美術選手訓練班，準備選出優秀者代表學校出外比賽。他極力栽培阿明，阿明也是表現最傑出的選手，雲天此舉引起其它老師的抵制，他們認爲鄉長的小兒子林志鴻才是最有資格代表，古阿明的畫沒人看得懂，經過投票，古阿明落選了，雲天被迫悄然離開水城鄉，他只帶走了他的畫架和一張古阿明畫的茶蟲。

傷心的古阿明，由於營養不良，加上落選後老師的離去，突然感染了肝病，古父變賣了飼養不久的小豬仔，還是不及救回阿明的生命。阿明跟著病魔永遠離開了塵世。阿明葬後不久，傳來阿明的茶蟲獲得世界兒童畫的金牌首獎，記者爭相訪問茶妹、大家都說阿明是天才早逝，茶妹心裡想，阿明還沒得獎前，只聽過郭雲天老師說他是天才，現在因爲得獎了，大家才說他是天才又有什麼用，因爲阿明永遠永遠不能再畫畫了。

魯冰花謝了還會再開，但是天才殞落，卻很難再誕生一個天才。

以上資料由泛亞影業有限公司（嘉禾機構）提供

上海假期

導演：許鞍華
演員：午馬、黃坤玄、劉嘉玲、孫鵬、王萊

顧老並不老，才六十多吧是上海一個離休的音樂老師，月領俸約壹佰陸拾人民幣，日嘛；一成不變消展跳舞打拳練氣功，白天沒事找碴子跟樓上莫老太拌嘴吵架解解悶，要不跟窗口那隻啞鳥說閒話。

在他那個美國孫子沒回來之前只有姚麗是他的生活高潮，別誤會，姚麗是他朋友的女兒；據說長的像她媽，當年顧老對她媽曾經有點意思。可惜顧老慢了一步，叫老友給娶走。現在，姚麗的父母與顧老的太太全都走啦，所以顧老有時候難免從姚麗的臉上想到自己仍有遺憾的青春。

姚麗是上海舞蹈團的演員，只要一休假顧老就忙得緊，備辦好菜好飯還故意把屋子弄亂，讓她邊整理邊嘀咕，嘀嘀咕咕的聲音對顧老來說倒像音樂一般悅耳，至少有點被關注的快感。

顧老的兒子和媳婦在美國"學習"，這會兒要去東德做短期研究，行前把十來歲的兒子"託運"回來，美其名是跟爺爺"作伴"學習中國文化，事實上，您也知道，那是隨行不便，短期托兒。

外表忙碌內心寂寞的顧老，這回可樂啦，尤其是在街坊鄰居面前連地位似乎一下子的高了一檔。

可是他絕沒想到，接回來的孫子卻是外黃內白的美國孫子。從進門的那一剎那開始孫爺倆就不對盤，從生活起居到語言行爲，無論爺爺如何盡其財力物力都無法滿足孫子的美國標準，起先爺爺還刻意奉承而孫子卻得寸進尺，到最後甚至像外國人一樣指責起"偉大祖國"的種種不是，咱們顧老忍無可忍之下，一巴掌下去，這一巴掌雖然力道仍在控制之中，可是對顧老來說卻是包含了"家法"與"國格"。

顧老打得心痛，孫子卻逃得堅定，照顧老後來挺後悔的說法是"一巴掌打得家破人亡"。

美國孫子當然還是被找回來，短暫的"逃亡"似乎讓他懂了不少，懂甚麼我們不清楚，不過至少他該了解物質上人家給他的沒有美國多，感情上那可是毫無保留。

孫子回來了，可是姚麗卻要走了，人家有了男朋友，顧老不管，怎說也得[illegible]，怎說是[illegible]，至少孫子還回來真真實實地在身邊。

等到有一天，孫子又要被父母叫回去當美國人時，我們才知道真正離不開的是孫子，我們也才知道顧老其實挺豁達的，他好像早有那種寂寞的心理準備，不過他好像也知道不管姚麗、兒子、媳婦還是這個美國孫子，雖然都不在身邊，但"心"肯定在他這裡，這點他是有把握的。

何況，日子也不會絕對那麼寂寞吧，至少上海還是上海，白天一樣打拳跳舞練氣功，一樣有莫老太可以拌嘴吵架，還有那隻啞鳥。說也奇怪，孫子一走牠倒出聲了，叫聲還挺瞭亮甜美的。

以上資料由德寶電影宣傳公司提供

塵緣未了

"布拉格之戀"男主角：戴歷狄連
青春玉女：金湯遜
"扭轉乾坤"男主角：丹咸伊利治
性格巨星：琪納協頓
性格巨星：堅尼夫克連咸
美國十大文藝導演：奇里夫當拿

十二世紀的巴黎，聖母院大教堂仍在建造階段，一位當時名震歐洲的年青哲士彼得阿比拉，在天主教領導下的學院任教。

凱露絲是位年輕美麗、帶點叛逆的嬌嬌女，雖然伯父富爾拔是教區教士，但不能阻止她的熱情奔放，而因緣際會，阿比拉與凱露絲相戀起來，並鬧至滿城風雨，招致伯父的妒忌。

他們雖然有了愛情結晶，並秘密舉行了婚禮，可是無法平息伯父的妒忌，終於阿比拉被"暗算"，抱恨終生，兩人不得不分離，一個去當傳教士，一個去當修女，共同侍奉天主。

經歷多少風風雨雨，他倆仍保持聯繫，直到人生的終結，並相鄰葬在同墓穴。

這是個真實感人的事蹟，時至今日，阿比拉和凱露絲在巴黎墳場的墓地，經常有成雙成對有情男女，來到他們墓前獻鮮花，讚許他倆此情不渝。

以上資料由狄龍國際電影企業公司提供

淚眼殺星之II 比翼連理
CRYING FREEMAN II

非洲政治解放組織「非洲之牙」爲拯救被南非政府扣押的人質，發動騎劫航機卻剛巧遇上乘坐該機的FREEMAN及一條柴所破壞，在FREEMAN跟踪之下發現組織之幕後人支干及斯基貝魯乃飛刀好手。於「千龍幫」元老會中，FREEMAN爲斬草除根出消滅「非洲之牙」一事遭眾元老反對，此時敵方殺手突然衝入元老會，七府星元老爲保護FREEMAN而慘烈殉職。FREEMAN憤恨難平，毅然獨自對付「非洲之牙」。

FREEMAN首先僞裝受襲身亡，秘密化身成理髮員接近斯基貝魯之情婦，將非洲之牙」兩大巨頭逐一消滅，却遇上該組織另一猛將黑珍珠，一番雌雄對決下，FREEMAN險勝黑珍珠，並感化了她加入「千龍幫」。另外，FREEMAN之妻虎清蘭獲受一柄古代寶刀，爲與丈夫成爲龍虎配的一對，她決心前往三山五嶽之地「九龍城寨」尋師學藝……

神秘巨人摔角手雄首冬獄爲迫FREEMAN現身，慘將黑珍珠凌辱，並安排與FREEMAN擂台決鬥，FREEMAN爲調查雄首之幕後背景，假裝被打敗，而混入了邪教集團「熊我教」中，教主熊我內耐野心鯨吞「千龍幫」，複製了一個與FREEMAN相同模樣的人，還模彷其性行爲癖好，欲以利用複製人統治「千龍幫」。FREEMAN將計就計，在情婦君江的暗助下，魚目混珠地變爲複製人，重回「千龍幫」，引誘熊我內耐眾人墜入陷阱，熊我發現事敗，竟利用邪術唸咒對付「千龍幫」及FREEMAN，眾人遭其咒法陣壓之時，虎清蘭突然出現，手持寶刀向熊我揮出致命一擊……！

以上資料由安樂影片有限公司提供

李英豪

「佛祖的化身」

我們到緬甸後，才知道緬甸人時常喜歡去拜佛塔。他們的佛塔處處，因此不必走太遠，就可以有塔可拜了。

當然，名塔最吃香，有人坐車經數百里，同樣去拜；而且有些只是牛車，沿途只吃乾糧。

我們看見拜塔的緬甸人在斜廊入口處便脫掉鞋子，赤脚拾級而上。

附近有賣花女，手持玫瑰和菊花等叫賣。凡拜塔的人爲了表示虔誠，都會把一束鮮花獻上。

塔上的風鈴聲與裏面的誦經聲盈耳。只見他們順時針方向繞塔而行，接着便伏地跪拜。

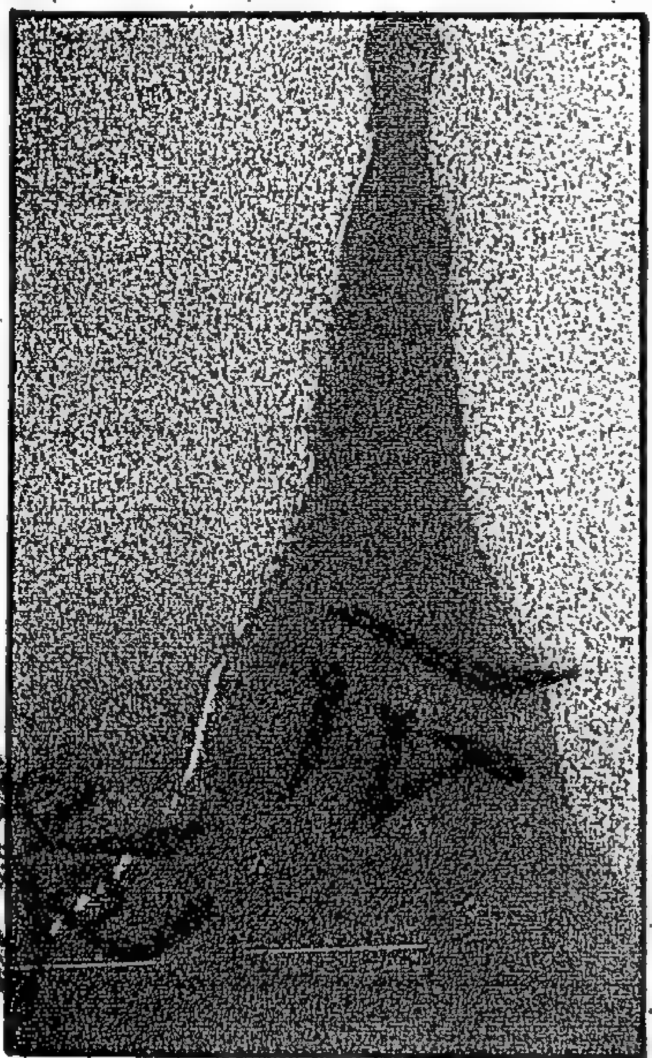
爲什麽要拜塔呢？原來緬甸人深信：佛塔就是佛祖的化身呢！

他們爲了看塔內的佛骨和遺物，同時祈求佛祖保祐一家老少平安、事事順利，萬事如意，龍精虎猛。

有人可以很得閒，流連一個月不去，靠乾糧和水過活。

我們在曼德勒這座名城看見塔林與實皆山的塔羣，眞是大開眼界。

似乎歷來緬甸人沒有什麽事情可做，就只是建塔、拜塔；希望積些陰德，下半生好過一些，將來也能進入極樂世界。



緬甸的佛塔

根雕有價，愈舊愈值錢

最近時興根雕藝術，不但作爲閒情雅趣和家居擺設；有人更作爲一種「長綫投資」。是否值得，則見仁見智。

好的根藝家善於利用天然樹根具有獨特之處。我們可憑基本的「根形」去想像，更要保留適當的「根紋」、「根疤」、「根色」和「根孔」。

目前國內一些根雕作品，委實過於雕琢，稍嫌嬌揉造作，而不能保持天然渾成之美。

這些用作根雕的品種，多數取桑木，黄楊木、楠木、銀杏木（白果樹）、紅木和柏木等；根越老越古拙蒼勁。

根藝之吸引人欣賞和收藏，是能夠直接體現自然的力量，故側重於人對自然美的發現和利用，可說是一種「再創作」。

好的根雕，必具備純眞與樸素的自然美，亦即所謂有「根味」。

晚清至民初的舊根雕，不但利用奇詭的大樹根作素材，而且多數磨得光滑平整，連疤瘩也看不出來。

現代的根雕，盡量做到少雕刻，保留樹根上的癤疤，能不剝皮的就不剝皮，而且不磨光剝皮後的木紋。

有些根雕爲求保存得好，歷久不霉爛，便會上蠟或塗漆。

原則上，上蠟比較塗漆好。可以先把蠟熔化，塗在根雕的表面四周，再用電風筒去吹；停幾分鐘後用綢布細細打磨，光度較好。

不要小覷這些根雕，古舊的值數萬元一件，有時拍賣行也有精品供人競投，蔚成風氣。

養純種狗可繁殖保值

很多人以爲在家居飼養純種狗是很「花錢的玩意」，因爲狗餅（乾糧）、狗罐頭肉、鈣粉、維他命粉、醫葯費等都頗貴。

有些朋友更喜歡曾奪得國際獎項的名門或其後代的純種狗。

尤其是狼狗（應稱爲德國牧羊犬），名種血統在英、德、美、澳等國奪過大獎冠軍者，身價往往驚人。

比如前兩年，已有養狗界的朋友以港幣二十多萬元購進一隻德國牧羊犬，在港獲全場冠軍獎。其上代鋒頭甚勁。

另有朋友以十多萬元購進另一隻名種德國牧羊狗，奪得這組總冠軍和全場後備冠軍，身價亦因此大漲。

最近更有朋友花三十多萬元買一隻純種狗回來，可說不惜腰頭錢。

不過，除笨有精，這些血統自出名門和得過國際大獎的純種狗身價非凡，要來繁殖配種，其後代的身價也相當厲害。

現今用維他命E和A丸等可幫助狗隻每胎的數目增加，每胎已很少只產小狗三兩隻，大可以有七、八隻，多者有十二、三隻也不奇。

名門後代的幼犬身價往往超過港幣一萬元，若屬雄犬，每年可要來交配多次。通常四、五胎已可「歸本」，以後就是賺得的。因此要來繁殖，大可「保值」；此說並非天方夜譚，而是有事實証明。



李國威兄的德國牧羊犬在狗展中獲全場後備總冠軍。

金風送爽放風筝

風筝俗稱紙鳶，是民間通俗的娛樂，相傳春和時代公孫輸以木鳶窺伺宋城，後來用紙來代替木，稱爲紙鳶。五代時不在紙鳶紮竹哨，當風入竹哨時，其聲像筝鳴，所以稱爲風筝。

但另一說法是傳說是在漢朝，韓信曾利用風筝傳運情報。到北宋便開始流傳於民間，最後才傳至日本及歐美。無論傳說如何，目前在世界各地，不分男女老少，均以放風筝、看風筝爲樂事，尤其在歐美，這種活動更爲盛行。

秋天是放風筝的好季節，中國古時在秋天從原野登高，小孩子在空閒時便自製風筝，在田野中奔跑及比賽放風筝的高度，可說是一種有意義而很經濟的戶外活動，流傳至今，風筝成爲人們的一種消遣玩意。

放風筝是一項有益的活動，適合男女老少，它並不劇烈，而且樂趣無窮。放風筝時，必須跑步，扯放風筝上天，跑步動作可使身體舒展筋骨，促進血液循環。當風筝升空後，便抬頭仰望深呼吸，吸入更多新鮮空氣，加速身體的新陳代謝，對人體來說，益處無窮，尤其是上了年紀的人，更可藉此機會到郊外跑跑，不但重溫童年的樂趣，也可鬆馳神經，四肢自然地活動起來，這活動可媲美物理治療，患有關節炎、風濕病的人可在無形中得到幫助；況且，吸收一點太陽紫外光，對大家都有益處。

風筝有多種形式，瓦片型、動物型及立體型等，各種不同型式有不同結構，由於各民族本性及習俗不同，圖案設計也因而有異，但仍不失其異曲同功之妙。

在中國，動物型的風筝較具傳統，如鳥、獸、蟲、魚等，大都用人手編製而成。今天，關於製作材料，大抵可分爲紙、布、塑膠三種，這些人手繪圖製作的風筝，生產量少而慢，但能將藝術及精湛手工的風筝表現無遺。現時科學進步，塑膠啤壓成型的支架及接頭，使風筝結構簡單堅固，收藏攜帶方便，平衡點更準確，且升空容易，飛行時更趨穩定。

目前流行的製作風筝材料都以尼龍爲主，因其輕軟柔滑而顏料非常奪目，貼在骨架上，不會變形或走樣，且尼龍風筝是由每塊有尼龍絹的腹骨架互相接駁而成，在空中受着不同的氣流，各件在骨架上飄揚，非常活躍生動，故多被配以雀鳥的設計。風筝也可用塑膠製，因爲那是膠片最輕的一種，不愁放不起，而每種都經特別設計，用機器啤出，平衡點準確，不會傾側，拆放亦方便，只需找一條線繫在小孔上便能放升，毋須吊線，保持風筝完整，遇上天氣變化，是不怕濕透，收回抹乾，下次再玩。

最適宜放風筝的地點是空曠平原，例如大澳門、西貢十四鄉泥涌及不太多樹木之處爲佳，尤其要注意是原處於山谷中，因爲山谷的地理形勢不同，容易造成空氣之迴流，使風向不定，風筝飛行時便較困難，但立體氣流風筝則例外。

我欣賞的郭富城

「我們愛上郭富城，因爲他的單純、他的眞、他的Innocent Eyes和他的努力」，這是郭富城第三張個人國語大碟內的歌語集的部分序白，坦誠的自我剖白，拉近了他與聽衆們的距離，更進一步去了解他的內心世界。

接着上一張大碟，他的第三張國語大碟已經在香港作全面性發行，似乎正式爲郭富城打入香港市場；但聽他的新碟感覺只是一般，不及他上一張大碟，不過其中亦有幾首歌曲頗值得留意。

整張大碟包括十首新歌，可算快慢參半，而大部分的快歌都改編歌曲，充滿歐陸節奏。快歌的數目增加，是否意味着台灣的歌迷愈來愈喜愛郭富城的勁歌熱舞，不過人紅了，會否令歌迷更接受他的一切？但他若要打入香港市場，依本人意見，還是將快歌的數目減少，不是說他的舞跳得差，只是香港人似乎不大接受國語快歌，原因上次也曾經提及過。無論如何，這張大碟內的快歌其中兩首是不俗的，「我不認輸」及「Heart Breaker」皆是每一面的第一首快歌，可能重點所在，所以質素不錯，加上郭富城似乎對唱快歌的技巧日漸成熟，充滿節奏感，可以聯想得到加上他的舞姿，在台上的他定能令每位歌迷歇斯底里。

其他的慢歌，可以得見部分的創作人都是頗熟悉的，林一平除了[illegible]一首快歌「Tell Me Why」之外，另一首慢歌則是「我要給你全部的愛」，調子只是一般，而吸引我的注意力卻是它的編曲，由本港的郭小霖泡製，但極具抄襲成分，聽了不久便已經發覺很像舊英文歌「Every Time You Go Away」。而徐嘉良所作的「[illegible]」亦難令我有所共鳴，[illegible]他的作品皆有好感，如[illegible]口」及「我是否[illegible]有」，但這次只[illegible]得很平[illegible]知是否眞的退[illegible]？幸[illegible]內還有兩首精采歌曲，[illegible]分鐘[illegible]它們分別是[illegible]的「Good Time & Bad Time」[illegible]陳[illegible]的「到底誰能夠告訴我」。

中詞日曲的「Good Time & Bad Time」，算是輕鬆的中慢板情歌，調子流暢，歌詞說及主角有過傷心的過往，現在自我懺悔、自我原諒。一個人在人海遊蕩，不再害怕孤單；而郭富城亦演繹得恰如其份，十分稱職，能帶出[illegible]的感覺。另一首「到底有誰能夠告訴我」，依舊是一貫的戀愛失敗者的自白，此曲旋律之優美，精采的編白，加上美妙的鋼琴伴奏，配合着提琴的纏綿不絕，極之撩人；我估計在不久的將來，就算不是郭富城本人，其他的香港歌手都大有可能改編成爲粵語歌，而首要人選似乎將會是劉德華，若果成事實，對他倆雙方[illegible]。本人亦興之所至，將此曲[illegible]了歌詞，有興趣的[illegible]妨取之而用（[illegible]告）。

[illegible]觀他兩張個人國語大碟，[illegible]覺郭富城的唱功的而確進步，不枉他多番努力；縱而，一些高音的假音部分仍未能唱得瀟洒自如，十分礙耳，但若再花些時間鑽研，定能更上一層樓。郭富城，努力！

中月

伊莉莎白泰萊第八度披嫁衣
將新郎外觀重新塑造
玉婆花費二十萬美元

五十九歲的伊莉莎白泰萊，第八度做新娘，於十月六日下嫁卅九歲的建築工人拉里科坦斯基。婚禮地點是加卅洛杉磯市郊，聖堤巴巴拉的米高積遜牧場。

這宗哄動全球的婚禮，當日引來一千五百多名記者，多出到場觀禮的賓客幾近十倍，令到保安嚴密的米高積遜牧場，當日幾乎變成「戰場」。

這宗婚禮之所以哄動，除了是玉婆第八度披嫁衣，而新郎又比她年輕了廿歲之多，還因爲新郎拉里科坦斯基在認識玉婆之前，不論家庭、學業、工作以至婚姻，全部失敗，但娶了玉婆之後，却由一個時薪十五美元的建築工人，搖身一變成爲五千萬美元財產的合法繼承人。

這次結合，據稱男女雙方俱經過重重考驗，泰萊讚賞拉里是「眞正的男人，最不貪婪的人」。爲此她在婚前特別訂製了一條金磚式的粗手鐲給拉里，特色是戴上去之後，永遠不能脫下來，很明顯，玉婆不但暗示這段婚姻應是她的最後一段婚姻，他們將永遠「情比金堅」，而且亦提醒拉里，永遠不要企圖擺脫她。

早在泰萊決定下嫁拉里之後，已對個郎大是「投資」將拉里的外觀重新塑造，煥然一新。

這些「投資」包括——

▲花了五萬美元鑲補拉里的全副牙齒和其他整容手術；

▲聘請荷里活一流髮型師替個郎設計一個最適合他的髮型，把他唇上的小鬍子剃去，甚至請專人替他修甲；

▲花了十萬美元，請名設計師爲拉里設計及縫製全部在公私場合所穿的服裝，包括大喜之日所穿的禮服在內。

▲聘請營養專家爲拉里計劃節食減肥，主要是在婚禮前徹底清除他已脹起的肚腩；

▲聘請儀態專家教導拉里社交禮節及在上流社會應酬場合的進退應對之方。

爲了徹底改造個郎，有人估計玉婆在婚禮前已花了大約廿萬美元，不過，她的錢沒有白費，改告個郎成績顯著，婚前她曾帶着拉里同到美國十大城市推廣以她「招牌」的香水時，每次登台拉里都表現得很好，猶如一個「魅力王子」把過去的「猥瑣醉酒鬼」形象一掃而空。

回頭再說回婚禮，泰萊僱用八十名保安人員，嚴守會場四周，他們全是以色列情報機關「MOSSAD」的精英分子，只是這筆費用，已逵一百萬美元，而來自世界各地的記者，則不惜喬裝成待應，司機等企圖混入會場。至少有十八架直升機在牧場上空盤旋，內於螺旋槳的噪音太吵耳，玉婆婚禮的宣誓儀式要用擴音器進行。此外，爲了應付這些企圖採訪婚禮的直升機，米高積遜放出至少十五個熱氣球，企圖阻撓直升機的闖入。

只有一百六十名賓客可以進入會場觀禮，泰萊九十歲母親莎拉，亦坐輪椅到場，但新娘則由米高積遜及兒子米高韋定帶領，交給新郎拉里。

泰萊做新娘的翌日，便滿六十歲了這次應是人生最後一次婚禮，要求完美也是人之常情，只願二人都珍惜，永遠快樂。

陽澄湖畔品大蟹

「九月圓臍十月尖，持螯飲酒菊花天。」望着窗外盛開的菊花，幾十年前我與友人在陽澄湖畔品蟹的情景又重現眼前。

陽澄湖位於上海附近，連接吳縣、昆山、常熟三縣，方圓三十多公里，以產蟹聞名遐邇。

我們從水城蘇州出發，乘一農家小船，飄飄蕩蕩，約模兩三個小時便到達陽澄湖西岸的太平鎮。這裡房舍雅潔，水巷縱橫，住戶大都是漁民，他們雖不再「以船爲家」，但仍然枕湖而居。

我們在鎮上轉了一圈，覺得腹飢口渴，就隨意走進一家小餐館。剛落座，店主便送上一杯「碧螺春」。一杯茶未喝完，菜就上來了，而且是慕名已久的陽澄湖大螃蟹。那清蒸大蟹碩大豐腴，一盤一只，香味撲鼻。

我剝開蟹蓋，只見「滿腹金相玉質，兩螯明月秋紅」，那橘紅色卵塊，白璧似的脂膏，軟玉般的蟹肉，令人垂涎欲滴。夾起一塊，蘸調料往嘴裡一送，頓覺滿口噴香，其腴嫩鮮美不可盡言。

中國的河蟹統稱爲螃蟹，在生物學上叫「中華絨螯蟹」。它種類頗多，分佈很廣，從遼寧一直到南方沿海各省，凡通海的江河湖泊都有出產。如產在白洋淀的「勝芳蟹」，產在當塗花津丹陽湖的「花津蟹」，產在崇明島的「崇明蟹」，產在陽澄湖的「清水大閘蟹」等等。其中最爲出名的便是「清水大閘蟹」，被譽爲「蟹中之王」，它早在唐代就列爲「貢品」。

陽澄湖的清水大閘蟹素以個大體重，青背白肚，金爪黃毛，蟹黃肥厚，肉質細嫩，滋味鮮美，而蜚聲海內外。這是因爲它生長的自然條件良好所致。陽澄是離海較近的淡水湖，景色秀麗，物產富饒，古人有詩讚曰：「玻璃萬頃泛舟人，俯覽一碧磨青銅。蒓絲鱸膾雪縷碎，菱葉荷雲錦重。」

當地漁民捕蟹的方法很多，網、罾、簍、釣竿均用，不過最常用的還是蟹簖（插在河流湖泊中捕魚蟹的竹柵）。入夜放眼望去，只見一道道蟹簖密密層層地樹立在湖邊港口碧波之中，誘蟹燈火宛如滿天繁星映照着一湖秋水，歡喜亮光的蟹群拼命往亮處爬，當進入尖角形的簖門後，前面的欲還不能，後面的仍爭先往前擠，直到一隻隻束手就擒。據說，每個蟹簖一整夜能捕到大蟹一百多斤呢！陽澄湖蟹之多，漁民們聰明勤勞，由此可見一斑。

周簡段

天凉好進補 秋風起，三蛇肥

凉秋九月，正是深秋的時候，現已刮起秋風，使酷熱天時，作出明顯的轉變，有清爽的感覺，胃納亦見强化，正宜進補，藉以補充體力，添精神，亦是增强抗病能力之一法。

當然，進補之品很多，俗語謂「秋風起，三蛇肥」，正是合時的補品，而且吃蛇實在是相當經濟的，就算一席蛇讌，普通也不過是千元，比起鮑、參、翅、肚之食，相距甚遠，故愛好吃蛇者，此其時矣。

何以吃蛇會有補益呢？在中國葯學著述中，尚少論及。惟據近賢研究所得，由於蛇爲爬虫類之一種，含有維他命F甚豐，對健全身體細胞，增强抗病能力，有特牌功能，尤其是抗癌的一點，雖則比正金錢龜爲遜，但亦有可取之處。蓋以供食用之三蛇——飯鏟頭，過樹榕、金腳帶而言，蛇肉豐滿，含有蛋白質甚豐，故味頗鮮美；且蛇之爲物，生活在山嵐瘴氣潮濕地帶，其特質有抗濕、治頭痺之獨有功能。又由於蛇無足，蜿蜒行走如奔走，故相傳蛇肉含有一種「肌片」，對風濕病及風濕關節炎，舉步艱難者，食之頗受食療之效。

然則，蛇羹有何補益？說實在的，由於其配料，三蛇肉只佔一少部份，其餘還有鷄絲、花膠絲、筍絲之類，優點在於蛋白質特多，味鮮美，利口福，至於祛風濕的作用並不大。要是用於祛風濕、治頭痺，究不如買來三蛇肉一副，加入生薑同煲，還夠實際；亦可加入三索線及白花蛇的蛇肉同煲亦佳，分別可止腰痛及治血管硬化。至於生劏三蛇飲蛇膽汁（用米酒或開水冲均可），作用於祛風濕，治頭痺的效能，比蛇肉尤大得多，但非飲十多副才有效。（鄧）

淺談增肥

（4）疾病如肺結核、甲狀腺失調等會促進新陳代謝，加速熱能消耗。（5）心理或情緒因素，例如工作或讀書壓力、精神緊張、憂慮、心情不佳等。不但影響食慾，且還增高熱能消耗和（6）不規律的生活習慣如無定時睡眠、休息。不定時、不定量的進食等。

增肥原因既如恒河細沙，則未採取治療行動前，應先查明消瘦的原因，才能對症下「營養」，收其磅增、肉長之效。米施洛絕對反對那些未明瞭自己身體狀況而胡亂吃增肥丸之類的藥物的人。增肥丸並不能助增肥。米施洛未見過一個因吃增肥丸而能夠成功地增肥的人。即傳僥倖重二三磅者，一旦停服，磅數便直線下降，打回原形。要知道減肥需要從營養飲食着手，增肥更要靠營養飲食治療。

不過無論何種原因，通常過瘦原因都是攝取食物不足及因工作和生活習慣而忽略正常飲食。因此，在增肥期間，食物的選擇及份量都很重要，質與量是否均衡。「質」是指所攝入食物的營養，包括四大類食物：奶類、肉類、蔬果類和五穀類。「量」是指所攝取份量是否達到均衡及足以供給身體之需。所以有些人儘管拼老命狂吃，但由於食物的「質」與「量」都不足，還是那麼消瘦。故此，增肥者一定要知道自己所吃的食物是否有營養，是否對身體有益。

增肥並不是件易事，除了飲食要重質重量外，規律的生活及定時飲食亦是一個重要因素，尤其是因工作壓力、心情緊張、情緒低落而影響食慾的人，除了飲食治療外，還需作心理上的輔導。增肥是循序漸進的。食物應漸漸適量增加。突然大量攝取食物反令胃部不適，食慾減低。最好請教營養師，依據一個均衡飲食計劃，作「質」和「量」適度改進，從而達到增肥之效。

以上資料由米施洛營養護康中心提供

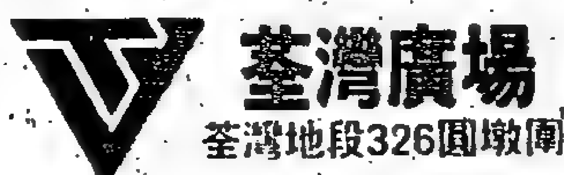
荃灣廣場節目表：

十一月九日（星期六）至十日（星期日）
「懷耆計劃」展覽
香港耆康老人福利會主辦

十一月九日（星期六）至十日（星期日）
新「世界通」手提無線電話巡迴展
英福電訊主辦

十一月十日（星期日）
下午三時至四時半
魔術及雜技表演
荃灣廣場主辦

十一月十六日（星期六）至廿七日（星期三）
荃灣區職業安全健康展覽
荃灣區議會工商業委員會主辦



元朗廣場節目表：

十一月九日（星期六）至十日（星期日）
「英明一派的嶄新 SUBARU 車展」
美意汽車有限公司主辦

十一月十五日（星期五）至十七日（星期日）
書展
雅思圖書公司主辦



新世界中心節目表：

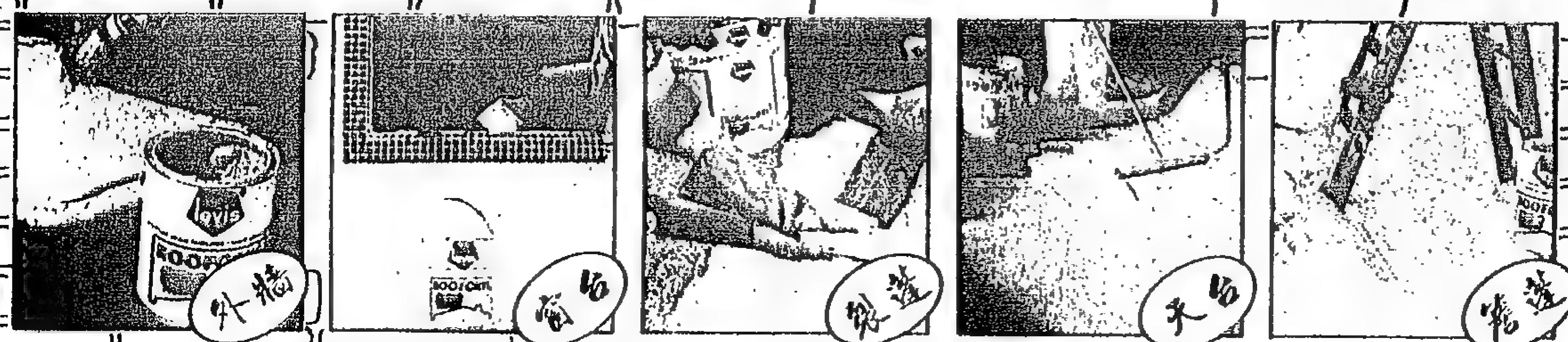
十一月十日
樂韻悠揚購物樂——中國民樂演奏
商場地下
下午三時三十分至四時三十分
由新世界中心主辦

十一月十五日
中國文藝表演——中國民族舞蹈
商場地下
下午六時至七時
由新世界中心主辦

十一月十五日至二十一日
傷殘人士就業展覽
新世界中心廣場
上午十時至下午六時
由勞工處展能就業發展主辦



新世界中心





FASHION

特兒到 ST. DENNIS 區拍攝形象而不是一項大膽的，跟穿着高貴名牌的婦女們開的玩笑嗎？ST. DENNIS 區至著名爲其從早至晚，街頭到街尾，約半哩路內滿布的妓女，穿上奇裝異服在煙視媚行地，尋覓生意。一下間眾人明白可驚爲天人的 ALAIA 作品意念來自煙花女子的專業需要。

倫敦流行起來這種皮革外衣加迷你裙之類的潮流，但巴黎的 CHANEL 在這個秋冬也乾脆地進行了 CHANEL 從來沒有的一種街上的、流氣的風格來。衣服只是一種心理透視，如果我們不帶歧視眼光，事實可提供不少新意念的！

鄧達志



設計家筆記 流氣

在倫敦看時裝週的時裝表演，一般的印象是暴露、流氣，那是較客氣的說法。如果要更貼切的說法，那是企街女郎的打扮。或說，在下思想保守，但眼見模特兒們穿着皮革外套，內穿低胸露臂的短裙短裤未免有種賣肉感覺。舉 SEX APPEAL 的衣服在女裝市場上經常性受歡迎，但去得太盡，過了某個難言界限，便是另一境界，一種「妓」的境界。

流氣的衣着於男裝而言未嘗不是瀟洒事。於女裝而言亦是風流形象，但總有一定限度。

巴黎名師 AEEADINE ALAIA 在八十年代中期推出別出一格全新剪裁的彈性衣料造成衣服於女士，突出衆人身型凹凸處，一時間，女人不穿他設計或抄襲他設計的衣服裝束，而他的皮革衣服更令女性有一份新皮膚感覺。在衆人如火如荼談論捧場之際，ALAIA 卻拉了一大群模

H
O
SHION

作聯作品集裏李輝英一文

香港這一個小地方，卻有幾個作家的組織，其中一個，是「香港作家聯誼會」，這個會的簡稱，是「作聯」。

嚴格地說，寫作人要自成一家，談何容易。許多人寫作一輩子，也未必能成家。

不過，香港這個地方，許多事情都帶着一點誇張，水漲船高，一下子多了一大批作家，也是很平常的事了。

關鍵在於，自己儘管有了作家的名頭，但心裏有數，不沉溺在虛名中，清楚地看到自己的不足，努力不懈，也便可以。

■所得用作賑災的作品集

上面說到的「作聯」，最近推出一本會員作品集，叫《香港作聯作品集》。這本書出版之後，隨即拿來義賣，所得金錢，悉數捐到華東，作賑災之用。

數月前發生的華東大水災，由於災情嚴重，所以到了今天，還存在着這樣那樣的善後問題，況且冬季即要到來，實在是半點輕鬆不得。

這本書，大三十二開本，厚達四百四十多頁，定價才[illegible]四十五元，是非常相宜的。可以想見的一個原因，是作家們都不收稿費，成本少了一截，便可以有那個定價了。

■李輝英自選的最後一篇

這本書出版的厚意，未必是為了賑災。

該書由曾敏之所寫的序言，清楚地指出：

「為了作聯的成立，特徵集會員作家自選作品一篇蔚成文集，藉表紀念，因篇幅所限，只能限於評論、散文、詩歌及短篇小說，長篇作品就不在選編之列了。」

其中，李輝英的一篇「北山與潮會」，文後註明：「錄自撰編《再生集》，一九三六年五月上海新鐘書局出版。」文章之前的作者簡介，有「[illegible]一九九[illegible]五月一日在香港逝世，終年八十一歲」之語。看來，這[illegible]不定就是李輝英自選的最後一篇文章。

■山不大不高卻風景絕佳

《再生會》是李輝英引以為得意的一本散文集。半個世紀之後，「作聯」徵集作品了，他又自《再生會》裏選出了這篇「北山與潮會」，可見他對自己這篇作品的鍾愛了。

這篇文章很短，八百字左右。文末的註，寫的是「錄自撰編」而不是「節錄自撰編」，無疑，那就是原文的字數了。

李輝英一開始便寫道：

「說起北山，總可以說是吉林風景絕佳的地方，山不大，也不大高。」

既是吉林風景絕佳之地，卻是「山不大，也不大高」，便很惹人思考了。我們在香港，總是嚮往外國、外地的大山、高山，與李輝英比較，便完全是兩回事了。

但我們曉得，李輝英是吉林省永[illegible]縣大金家屯人。家鄉的一[illegible]，對遊子來說，[illegible]

■[illegible]凌亂勾住了我[illegible]

在「北山與潮會」裏，[illegible]英用了主要的篇幅，細緻地刻劃了北山的美，包括了「凌亂錯雜的矮林」。連「凌亂」也是美態了。這裏，李輝英把自己的感覺忠實地寫出來。起碼，對於那兒的矮林，他沒有加以美化。可是，還有哪一個詞兒，能夠比「凌亂」更美更誘人呢？這「凌亂」，勾住了我們的心魂。

光是這一個詞兒，已經教這篇文章不落俗套了。自古以來，寫家鄉景物的文字，可謂多如牛毛，能夠不落俗套，難度是極大的。

「北山與潮會」，在李輝英筆下，一褒一貶，對比強烈。「說到潮會」，其實是使人耗資曠時的。特別是香火愈盛，無謂的升消愈多，過去官方盡力提倡，那是很不得體的。」李輝英喜惡分明。「愛之愈深，恨之愈切」，說到底，李輝英還是愛北山的。一褒一貶，竟是殊途而同歸。

■李輝英重視的這本集子

一本集百多位作家的作品集裏，談到一兩篇好文章，也是很使人[illegible]的了。當然，我不是說[illegible]作聯作品集》只有一[illegible]文章。無論如何，李輝[illegible]這本集子是重視的。

這集子由中國文聯公司在北京出版內地[illegible]的款項，也用作賑災。

個體導向式程式設計的基本觀念(二)

BASIC，FORTRAN要寫得很有結構化也可以，但是用PASCAL結構化的程式語法可以更容易達成這個目標。當然你也可以把PASCAL程式寫得很不結構化。同理，PASCAL也可寫成OOP的樣子，甚至組合語言也行。並不一定以C++來撰寫。只不過C++的語法結合了OOP的觀念罷了。因為結構化程式設計和OOP只是一種提高軟體生產力的手段。所以即使你手邊沒有C++的編譯器，也可以用C語言練習應用OOP的觀念來寫程式。

資料抽象的觀念在幾十年前被提出來了，下面的定義和例子希望能很清楚地把資料抽象解釋得很明白。

定義：

型態（Type）是一羣值（Value）和能應用於這些值的所有運算子。我們稱這些運算子為此型態的公共介面（Public Interface）。

例子：

在C語言中，內建的int型態含有能運算這些的所有運算子如＋，－，＊，／，%……。

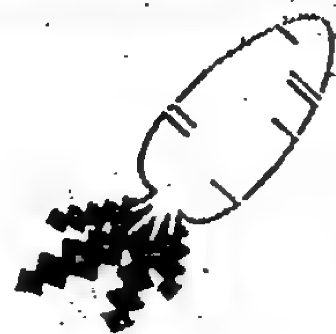
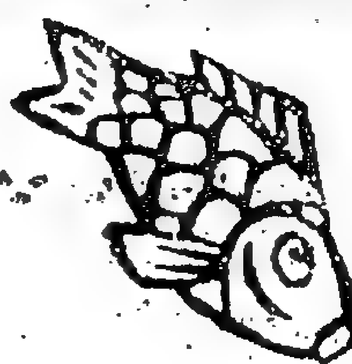
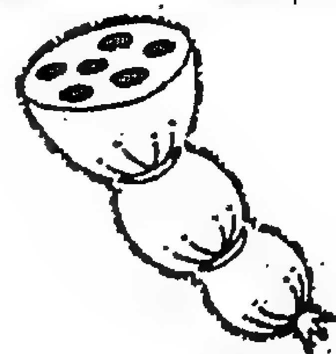
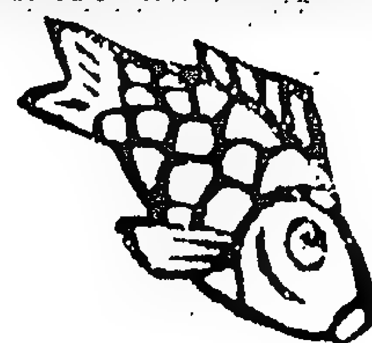
例子：

又如使用者定義的FILE型態必是能處理於含有下列公共介面的C標準程式庫如fopen，fclose，getc，putc，fseek，ftell……。

讀者如有任何有關電腦方面的應用問題，可來信領先電腦中心負責人收。



美食心得

沙參玉竹煲猪腰湯

用料：猪腰十二両，玉竹半両，沙參半両，雪梨三個，南北杏仁共半両，蜜棗四粒。

做法：㈠沙參，玉竹，蜜棗洗淨，
㈡南北杏仁放入滾水中煮五分鐘，取起去衣洗淨，
㈢雪梨切開六件，批去梨心，洗淨，
㈣猪腰放入滾水中煮五分鐘，取起洗淨，
㈤水十杯或適量放入煲內煲滾，放入猪腰，沙參，玉竹，雪梨，南北杏仁，蜜棗煲滾，慢火煲三小時，下鹽調味。



陳皮磨豉蒸塘蝨魚

用料：塘蝨魚一條或二條，重約一斤，陳皮1/4個，磨豉一湯匙半，蒜茸半湯匙，紅辣椒二隻，羌絲一湯匙，葱二條切絲，芫茜一棵切短。

醃料：古月粉少許，生粉半茶匙。

調味：古月粉少許，油二湯匙。

做法：㈠陳皮用清水浸軟，刮去瓤，洗淨切絲，
㈡紅椒洗淨，去核切粒，
㈢塘蝨魚劏後，放入大熱水中浸一浸，取起刮去潺，洗淨抹乾水，用醃料搽勻魚肚及魚身，放在碟上，
㈣磨豉，蒜茸，紅椒，羌絲，陳皮加入調味拌勻，放在塘蝨魚上，蒸十分鐘至熟，放下葱絲，芫茜，淋下滾油，生抽即成。

黃芽白炒牛肉

用料：黃芽白半斤，青西椒一隻，芹菜一棵，芫茜二棵切短。

醃料：生抽半湯匙，糖1/4茶匙，生粉半茶匙，油二湯匙。

調味：生抽半湯匙，糖1/3茶匙，鹽1/3茶匙，麻油，古月粉少許，水四湯匙。

[illegible]：生粉半茶匙，水二湯匙。

做法：㈠芹菜去葉，洗淨切短，
㈡黃芽白洗淨，切粗絲，
㈢青西椒洗淨，去核切絲，
㈣牛肉洗淨，抹乾水切薄片，加醃料醃十五分鐘，[illegible]
㈤下油二湯匙，放下黃芽白炒軟，加入調味煮熟，下青椒，芹菜，牛肉兜勻，埋獻，加入芫茜又兜勻上碟。

咸酸菜蚊麵筋

用料：咸酸菜半斤，麵筋半斤，青蒜三條，羌一片。

調味：生抽半湯匙，老抽一茶匙，糖一茶匙，鹽1/4茶匙，麻油，古月粉少許，水一杯。

做法：㈠青蒜洗淨，切短度。
㈡咸酸菜洗淨，揸乾水切碎，用清水浸十分鐘，取起揸乾水，
㈢麵筋放入滾水中煮五分鐘，取起冷後，切如栗子大粒，放入滾油中炸至微黃色撈起，
㈣鑊中留下三湯匙油，放下羌爆香，下咸酸菜炒數下，放下調味及麵筋煮滾，慢火蚊二十分鐘，下青蒜再煮片刻上碟。

•李曾鵬展•

尖沙咀中心節目表：

"地球之友"聖誕咭籌款特賣
地球之友
十一月十四日至十一月十七日
尖沙咀中心地下大堂



新翠商場節目表：

十一月九日（星期六）至十日（星期日）
「倡公德、論權利」展覽
香港傷健協會主辦

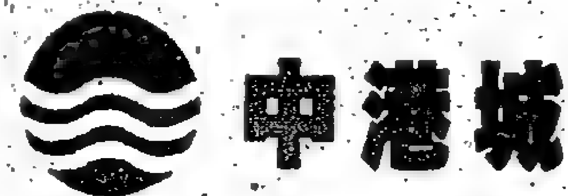
十一月十五日（星期五）至十八日（星期一）
「食物衛生與健康」展覽
東區區議會主辦



中港城節目表：

十一月十日
星期日
下午三時至四時
"Face to Face"情迷音樂會
由中港城及嘉音唱片有限公司聯合主辦
高層地下大堂

十一月十四日至十七日
星期四至星期日
上午十時至下午六時
家居安全展覽
由社會福利處油尖區青年事務
辦事處主辦
中港城贊助



帝國中心節目表：

"愛快車展"
美輪汽車有限公司
十一月十四日至十一月十六日
帝國中心地下大堂



帝國中心

觀塘廣場節目表：

Nov 11 - 12,91
星期一至二
"91 最新皮具展銷"
由金禾市場發展公司主辦
地下大堂

Nov 13 - 14,91
星期三至四
"看通中文傳呼巡迴展覽"
由看通中文傳呼有限公司主辦
地下大堂

Nov 15 - 16,91
星期五至六
"大來信用咭"展覽
由Showlink主辦
地下大堂



新城市廣場節目表：

十一月九日（星期六）至十日（星期日）
（三樓展覽廊）
流動電話及文儀器材展覽
怡和商業系統個人商業器材部主辦

十一月九日（星期六）至十日（星期日）
（[illegible]）
[illegible]巡迴展覽
九[illegible]公司主辦

十一月九日（星期六）至十日（星期日）
（三樓展覽廊）
Epson 電腦巡迴展覽
萬事利電子技術有限公司主辦

十一月九日（星期六）至十日（星期日）
（第三期天幕長廊）
衆志成城爲公益
香港公益金及亞洲電視合辦

十一月九日（星期六）至十日（星期日）
（143 橋）
"一九九一全港青年[illegible]翻譯比賽"
半島青年商會主辦

十一月十日（星期日）
下午二時至四時半
（拱型玻璃天幕廣場）
環保論壇：城市規劃條例全面檢討對環境的影響
地球之友主辦

十一月十五日（星期五）至十七日（星期日）
（三樓展覽廊）
資訊堂91年護膚新突破
大昌貿易行有限公司主辦



屯門市廣場節目表：

"有力手提電話展覽"
豎美廣告策劃
十一月九日至十一月十日
一樓音樂噴泉大堂

"皇家香港警察招募展覽"
皇家香港警察招募組
十一月十日
一樓音樂噴泉側"B"走廊

"青少年保健中心展覽"
香港家庭計劃指導會
十一月十四日至十一月十七日
一樓音樂噴泉側"B"走廊

"INFA/NEC 流動電話巡迴展覽"
英福電訊亞洲有限公司
十一月十六日至十一月十七日
一樓音樂噴泉大堂

"人體器官捐贈運動"
紫荊青年商會
十一月十六日至十一月十七日
一樓音樂噴泉側"A"走廊



深水埗眞貌——(一)

一提起深水涉，人們便會聯想起那裏的黃金商場、高登商場與及鴨寮街；相信所有電腦迷也不會感到陌生，除此之外，其實深水埗也是一個購物天堂，你又知不知呢？

很多女士們都喜歡到旺角的通菜街（俗稱：女人街）買衣服，全因爲那裏款式多，價錢又實惠，整條街都擺滿了攤檔，琳瑯滿目；就連街的兩旁也佈滿了時裝店，十分方便。所以，除了吸引到本地人外，十數年來，有很多外國遊客也喜歡到此一遊，買些手信回國。可是，或許你不知道，其實這裏有很多時裝，也是由深水埗的批發商批發出來的。

深水埗的時裝批發商，大部份都集中在長沙灣道兩旁，由深水埗地鐵站的北河街與長沙灣道出口一出，再向左拐，便可看見各式各樣的時裝批發商；這些店舖一直伸延至黃竹街左右，要逛完整條長沙灣道的時裝店，起碼會花上你大半天時間。

由於他們都是批發商，所以，衣服的款式都非常跟上潮流。如果你幸運的話，可能還可以找到些新運到而市面還未發售的時裝也說不定。在旺角逛時裝店，有時，同一款式的衣服，可能會在不同的時裝店裏出現。但是，在這裏就不會發生這樣的事情了。因爲這些批發商，全部都只是售賣自己的出品，所以你是很難找到兩間賣同一款式的店舖。

香港有很多批發商都不喜歡零售，怕麻煩是原因之一。然而長沙灣道上的批發商，對於批發、零售，都是無任歡迎的。至於售價，有些店舖是分開了批發價和零售價兩種；又有些店舖，只定下了一種價格，但有折扣提供，購買數量越多，折扣越大。總括而言，一般售價都會比市面價錢較爲便宜。

近年，這裏除了以時裝批發爲主外，更增添了些服裝原料批發商和手工藝材料批發商，他們售賣各國厘士、尼龍花邊、勾扣布襯等，各式其式，應有盡有。喜愛自已縫衣或自製飾物的人士們，不妨考慮到此逛一逛。

除了長沙灣道外，北河街與福華街交界也有很多小販攤檔，他們擺賣着林林種種不同款式的廉價貨品。你千萬不要打算看中貨品後，改天再到此購買；因爲這些小販大部份都是非法攤檔。今天你所看見的，到明天可能已經完全不同了。所以選購時，要驗明清楚，方可付銀離去。

提起北河街，一定要介紹你一間老字號的豆腐舖。其實，這是一間豆品廠，前舖後廠。門前的長枱擺賣一磚磚的豆腐，舖內備有枱椅供客人坐下慢慢品嘗他們所製的食品；原汁原味的豆漿和嫩滑可口的豆腐花都會令人回味無窮。逛完街，購買了自己喜歡的東西後，到此喝杯凍豆漿，加碟炸釀豆腐，眞是一件賞心樂事。

深水埗除了是一處購物的好地方外，亦是一處遊玩的好地方，下次，我會替大定詳盡介紹下深水埗遊玩的好去處。

小美子



★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

每週星座 ZODIAC

一月二十一日——二月十九日

水瓶座：抛開一切煩惱，和朋友出外好好玩吧。聽聽音樂、作作畫，竟然「發現了自己的才能。好好在家渡過。在海邊做日光浴會意外地遇見心儀的人。要注意禮節，不要慌慌張張，保持優雅的態度才能獲得對方的好感。

二月二十日——三月二十日

雙魚座：競爭對手突然對你表現出好感，也許是你的笑容和幽默感動他！寄些問候卡寄給遠方的朋友，亦能收到很好的效果。買東西時要注意無謂的浪費。和父母談談你將來的出路。即使有困難也要想辦法克服，別自暴自棄。

三月二十一日——四月二十日

白羊座：在路上出了一點小麻煩，使得與你同行的朋友頗感不耐煩。玩樂太過份會遭父母和公司同事的不滿。與朋友間的交往是很重要的。能與自己不同類型的人慢慢地成爲朋友。交際費增加，發揮你的的領導才能。

四月二十一日——五月二十日

金牛座：與其兩人單獨在一起，倒不如一夥一同笑鬧來得快樂。不要談論別人的壞話，小心隔牆有耳，嫉忌心會令人厭惡。和同伴發生磨擦。考試成績比預料中的好，到公園散步時會有奇妙的事情發生。注意交通安全，不可漫不經心。

五月二十一日——六月二十一日

雙子座：出門旅遊是個好主意，記得要準備齊全。去登山或露營一定要有安全的準備。如果一不小心就會感冒。長時間待在冷氣房裏身體會有些不適，最好拿一件薄外套蓋住膝蓋。有豐富的創造力，試看寫寫詩。

六月二十二日——七月二十二日

巨蟹座：水晶是你的幸運之鑰。在拜訪朋友前，要先用電話連絡。留給對方好印象是成功的秘訣。沉醉在戀愛中的日子。穿着華麗服裝能引人注目。疲勞過度使身體易受害。拒絕朋友有邀約，好好在家温習功課。

七月二十三日——八月二十三日

獅子座：整理舊傢俬和舊衣服。謝絕一切活動，尤其是游泳。受到大家熱烈的愛戴也別太慌張，想不到你竟然是這麼一個受歡迎的人物。彼此開始懷疑對方，與伴侶的戀情產生了危機。別玩弄對方的感情。

八月二十四日——九月二十二日

處女座：堆積如山的作業一定要趕快做完。若嫌家裏太吵就到圖書館去吧！收斂你那副滿不在乎的態度，集中精神好好唸書。要注意暑熱所引起的任何疾痛。多看外國雜誌可得到靈感。對寶石的與趣提高了，可買塊玉避邪。

九月二十三日——十月二十三日

天秤座：屬天秤座的你太會吃醋。好好睡一覺，消除積壓已久的疲勞。迎接新的一週到來，最好重新計劃一下。人際方面不太圓滿，神智不清容易因一些失誤而招來橫禍，凡事要謹慎。有時候也不能太隨便信任。

十月二十四日——十一月二十二日

天蠍座：喜歡隨便送人東西的你，如果沒有節制，反而會引起別人的誤會。凡事不要太依賴別人，自己獨身處理，自求多福。聚會中可積極地發表你的意見。爲參加各種團體活動，擴大人際關係，對自身非常有利。

十一月二十三日——十二月二十一日

人馬座：適時又技巧地讚美伴侶，可增進兩人的感情。有額外收入亦不可揮霍過度。旅遊的費用不要忘了準備。和朋友的談話進展得不太順利。擬好聚餐的名單，再檢查是否有遺忘了某人。心直口快是要不得的習慣，常使你開罪了他人。

十二月二十二日——一月二十日

山羊座：偶爾也要待在家裏和大家聚聚。不要穿太誇張的衣服，覺得懶洋洋的話，不如整理家中的雜物。想要搬出去租房子，獨立生活，可是看來還是不可能實現的事。盡量攝取營養均衡的食物。小心處理零用錢。

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

11月9日（星期六）	11月10日（星期日）	11月11日（星期一）	11月12日（星期二）	11月13日（星期三）	11月14日（星期四）	11月15日（星期五）

翡翠台

11月9日（星期六）
6:00 香港81
6:45 香港早晨
9:10 網球女將卡通
9:35 福星鴨小子及烏龍寃家卡通
10:05 深山太保卡通
10:30 魔動王卡通
10:55 小肥肥一族
11:25 捉鬼敢死隊及烏龍寃家卡通
11:55 再見十九歲
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 週末任你點
3:00 超科技新里程
4:05 小飛俠PETER PAN卡通
4:35 忍者小靈精卡通
5:00 露絲小姑娘卡通
5:25 機甲艦隊卡通
5:50 青春百份百
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 繩之於法
7:30 進財偉略
8:00 性本善
8:30 寶宇風情
9:00 勁歌金曲
9:45 皇家撚馬
10:45 挑戰生命力
11:45 最後新聞
12:05 神探馬如龍電影廣告雜誌
12:25 龍珠二世
01:15 翡翠音樂幹線
02:45 粵語長片：「棚何薄命」
04:35 粵語長片：「特務一〇一」

11月10日（星期日）
6:00 香港81
6:40 河山風貌
7:05 知多啲健康啲
7:35 識多一點點
8:25 開心迪士尼之小松鼠老友記
8:55 夢幻石
9:30 龜之忍者
9:55 甜甜小公主卡通
10:25 隔離左右有雙鬼
10:55 球迷世界
11:55 城市論壇
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 粵語長片：「山盟海誓」
3:00 體育世界
4:00 戀愛快拍
4:50 愛花仙子卡通
5:20 SUNDAY新地帶
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 閃閃架
7:30 柏林周記
8:00 K-100及明珠轉播站
8:30 日立劉德華音樂電影之一起走過紅塵的日子
9:30 玩命威龍
10:30 飛圖現代愛情故事廣告雜誌
10:45 最後新聞
11:05 玉蘭油美的約會
11:10 一番大和怨
11:40 現代軍備大揭秘
12:05 青春夢HIGHWAY
01:00 粵語長片：「處決」
02:20 國語長片：「潮州笑漢」

11月11日（星期一）
6:00 香港81
6:40 香港早晨
9:10 乞嗤大魔王卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「碧血金釵（一）」
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
2:20 下午劇場之銀色旅途
3:15 都市方程式
3:45 莎莉變變變卡通
4:15 天威勇士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 俠盜羅賓漢
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五枝鎗
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
7:05 我愛玫瑰園
7:35 大家族
8:35 娛樂新聞眼
8:45 新聞報導
8:50 怒劍嘯狂沙
9:50 翡翠銀禧當年情
9:55 歡樂今宵
11:20 晚間新聞
11:40 今日財經
11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
11:55 獵鯊行動
12:55 粵語長片：「歌唱沙三少」
02:20 粵語長片：「楊八妹闖金
鑾」

11月12日（星期二）
6:00 香港81
6:40 香港早晨
9:10 乞嗤大魔王卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「碧血金釵（二）」
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
2:20 下午劇場之銀色旅途
3:15 都市方程式
3:45 莎莉變變變卡通
4:15 功夫貓黨卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 俠盜羅賓漢
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五枝鎗
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
7:05 我愛玫瑰園
7:35 大家族
8:35 娛樂新聞眼
8:45 新聞報導
8:50 怒劍嘯狂沙
9:50 翡翠銀禧當年情
9:55 佳人有約
10:50 城市獵人
11:20 晚間新聞
11:40 今日財經
11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
11:55 獵鯊行動
12:55 粵語長片：「雙料夫妻」
02:35 國語長片：「孫中山」

11月13日（星期三）
6:00 香港81
6:40 香港早晨
9:10 乞嗤大魔王卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「碧血金釵（三）」
12:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
2:20 下午劇場之銀色旅途
3:15 都市方程式
3:45 莎莉變變變卡通
4:15 功夫貓黨卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 俠盜羅賓漢
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五分鐘議事論事
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
7:05 我愛玫瑰園
7:35 大家族
8:35 娛樂新聞眼
8:45 新聞報導
8:50 怒劍嘯狂沙
9:50 翡翠銀禧當年情
9:55 歡樂今宵
11:20 晚間新聞
11:40 今日財經
11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
11:55 獵鯊行動
12:55 議事論事
01:25 粵語長片：「秦淮月下再生緣」
03:15 粵語長片：「鍾無艷掛帥征西」

11月14日（星期四）
6:00 香港81
6:40 香港早晨
9:10 乞嗤大魔王卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「碧血金釵（四）」
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
2:20 下午劇場之銀色旅途
3:15 都市方程式
3:45 莎莉變變變卡通
4:15 功夫貓黨卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 俠盜羅賓漢
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五枝鎗
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
7:05 我愛玫瑰園
7:35 大家族
8:35 娛樂新聞眼
8:45 新聞報導
8:50 怒劍嘯狂沙
9:50 翡翠銀禧當年情
9:55 搶錢新一代
10:50 新聞透視
11:20 晚間新聞
11:40 今日財經
11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
11:55 獵鯊行動
12:55 粵語長片：「梁紅玉擊鼓退金兵」
02:40 國語長片：「羅正大破十八銅人」

11月15日（星期五）
6:00 香港81
6:40 香港早晨
9:10 乞嗤大魔王卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「碧眼魔女」
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
2:20 下午劇場之銀色旅途
3:15 都市方程式
3:45 莎莉變變變卡通
4:15 功夫貓黨卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 俠盜羅賓漢
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五枝鎗
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
7:05 星期五檔案
7:35 大家族
8:35 娛樂新聞眼
8:45 新聞報導
8:50 怒劍嘯狂沙
9:50 翡翠銀禧當年情
9:55 歡樂今宵
11:20 晚間新聞
11:40 今日財經
11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
11:55 樂韻夜風情
12:55 翡翠音樂幹線
02:00 粵語長片：「千里送京娘」

明珠台

11月9日（星期六）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
8:30 救犬有方
9:00 星空撚衛卡通
9:25 THE ELECTRIC COMPANY
9:50 THE NEW THREE STOOGES
10:10 THE PONDLES
10:35 THE RACCOONS SERIES
11:00 地底小先鋒卡通
11:30 大好小怪古靈精卡通
12:15 寒門恩怨
1:10 PRIVATE EYE
2:00 星期六午間影院：勇探闖龍潭
3:40 寒寶傻兵
4:00 龜之忍者
4:25 小飛人漫遊童話國
4:50 飛天熊人仔卡通
5:15 數學特工隊
5:45 ZAP RAP
6:15 醫訊
6:20 美國NBA職業籃球賽及明珠快訊
7:15 新聞報導及天氣報告
7:40 明珠740：霸王艷姬續集
9:30 新聞報導
9:45 明珠930：搏擊之王
11:45 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:50 夜激情：催眠
01:25 午夜影院：迷獄三人幫

11月10日（星期日）
7:30 CBS EVENING NEWS
8:30 NEWS REVIEW
9:00 星空撚衛卡通
9:25 THE ELECTRIC COMPANY
9:50 LAUREL AND HARDY
10:00 日語劇場
10:55 迪士尼奇妙世界
11:50 美式足球聯賽
12:50 星期日體育精華
2:00 SUNDAY MATINEE [illegible] 故事
3:40 THE NEW THREE STOOGES
4:00 龜之忍者
4:25 小飛人漫遊童話國
4:50 迪士尼奇妙世界：TALESPIN
[illegible] 迪士尼奇妙世界：小松鼠老友記
[illegible] BEETLEWACKS
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]娛樂新聞眼及明珠快訊
7:15 新聞報導及天氣報告
7:40 意大利足球聯賽
8:30 六十分鐘時事雜誌
9:30 新聞報導
9:45 雙雙影城：海神號遇險記
12:05 MAXELL音樂動感和明珠快訊
12:10 歐之大地
01:05 午夜影院：黑夜搶擊

11月11日（星期一）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 SLIMER AND THE REAL GHOSTBUSTERS
6:40 LAUREL AND HARDY
6:45 我是小天仙
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 MAXELL音樂動感和明珠快訊
8:00 星際旅遊寰宇風情畫
8:35 笑笑小電影
9:00 華爾街外望
9:30 新聞簡報
9:35 明珠930：變形戰士
11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 六十分鐘時事雜誌
12:55 明珠檔案

11月12日（星期二）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 BEETLEWACKS
6:45 鬼馬管家俏佳人
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 明珠快訊
8:00 20/20時事雜誌
8:30 英國足球賽
9:30 新聞簡報
9:35 名家選：推銷員之死
11:45 新聞簡報
12:00 名家選：推銷員之死
12:30 MAXELL音樂動感及明珠快訊
12:35 馬來西亞航空與我同遊
12:40 華爾街外望
01:05 GILLETTE WORLD SPORT SPECIAL

11月13日（星期三）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 妙趣[illegible]
6:45 BILLBOARD[illegible]
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 明珠快訊
8:00 今日英國
8:15 議事論事
8:30 三個女人的復仇
9:30 新聞簡報
9:35 通天小子俏嬌娃
11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 星際旅遊寰宇風情畫
12:25 執法威龍

11月14日（星期四）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 ZAP RAP
6:45 肥媽日記
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 明珠快訊
8:00 放眼香港
8:30 超級大亨
9:30 新聞簡報
9:35 [illegible]
11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 馬來西亞航空與我同遊
12:05 歐洲足球雜誌
01:00 洋行

11月15日（星期五）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 傻狗大偵探
6:45 茶煲表哥
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 MAXELL音樂動感和明珠快訊
8:00 明珠檔案
8:30 史匹堡幻海魔蹤
9:00 JOYCE時裝快訊
9:30 新聞簡報
9:35 明珠930：狂龍本色
11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報導
[illegible] [illegible]：冤魂不息
[illegible] 午夜影院：北侏

節目如有更改，以電視台臨時公佈為準。　明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕

本港台

11月9日（星期六）
7:00 火星撞地球
7:50 青蛙小頑精
8:15 新小五義
9:05 冷暖人間
9:30 方太週末廣場
10.00 神劍英雄
10:25 金剛戰神
11:30 國家地理雜誌
12:30 撚証當年
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 週末電影PUNCH：情人看刀
2:45 笑JOKE 1800秒
3:30 科技新里程
4:00 出位放送組
4:30 神勇飛鷹俠
5:00 球場小神將
5:35 靈幻小子
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告
6:55 奉告
7:00 十二金剛
7:45 MAXELL娛樂快訊
8:00 十九區KARAOKE歌王爭霸戰
9:00 九點鐘新聞／天氣報告
9:35 香港奇案之亞夫
11:30 周創發購物熱線廣告雜誌
11:45 夜間新聞
12:00 本港馬照跑：賽馬預測
01:00 邊緣三級半：賊性
02:30 國語電影：決鬥龍門閘

11月10日（星期日）
[illegible] 仙女下凡
7:50 [illegible]
8:15 [illegible]小頑精
8:40 [illegible]
9:05 [illegible]動物村
9:30 出位放送組
10:20 [illegible]
10:35 [illegible]
10:55 方太美食廣場
11:45 [illegible]
12:30 賠率速遞
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 賽馬日
5:20 球場小神將
5:30 新地MUSIC TV
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告
6:55 奉告
7:00 合家歡影院：山T老夫子
8:30 東志成城傳預告篇
9:00 九點鐘新聞／天氣報告
9:35 週界時代
10:35 音樂潮流全接觸
11:30 和平廣告雜誌
11:45 夜間新聞
12:00 賽馬結果
01:00 午夜戲情
02:00 粵語電影：銀刀血劍

11月11日（星期一）
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9.00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 乖女也瘋狂
[illegible] 歡樂早場：女人第一
[illegible] 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
[illegible] 公關小姐
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
3:25 我係TUNA FI
4:20 出位放送組
4:50 神馬鷹俠
5:05 新大爆B
5:30 山T女福星
6.00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:55 五枝鎗
7:00 城市人
7:25 銀色速遞
7:30 賽門
8:30 東志成城傳公益前奏
8:35 勝者為王遊戲版
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 周一港產片：愛神一號
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：大彩池
01:20 武俠帝女花
03:00 午夜影院：九九九怪屍案

11月12日（星期二）
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 乖女也瘋狂
10:55 歡樂早場：天字間諜網
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 公關小姐
2:05 方太生活廣場
[illegible] 湖海爭霸錄
[illegible] 我係TUNA FI
[illegible] 出位放送組
[illegible] 神馬鷹俠
5:05 新大爆B
5:30 山T女福星
6.00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:47 六合彩
6:55 五枝鎗
7:00 青年本色
7:25 銀色速遞
7:30 賽門
8:30 東志成城傳公益前奏
8:35 勝者為王遊戲版
9.00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 香港也都有
10:35 西藏喇嘛
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：賽馬預測
01:20 武俠帝女花
03:00 午夜影院：富貴神仙

11月13日（星期三）
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 乖女也瘋狂
10:55 歡樂早場：一年一度燕歸來
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 公關小姐
2:05 方太生活廣場
[illegible] 湖海爭霸錄
[illegible] 我係TUNA FI
[illegible] 出位放送組
[illegible] 神馬鷹俠
[illegible] 新大爆B
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:55 五枝鎗
7:00 議事論事
7:25 銀色速遞
7:30 賽門
8:30 東志成城傳公益前奏
8:35 勝者為王遊戲版
9.00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 肥趣電視台
10:35 時事追擊
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：賽馬結果
01:20 武俠帝女花
03:00 午夜影院：情賊少三少

11月14日（星期四）
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 乖女也瘋狂
10:55 歡樂早場：[illegible]
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
[illegible] 公關小姐
[illegible] 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
3:25 我係TUNA FI
4:20 出位放送組
4:50 神馬鷹俠
5:05 新大爆B
5:30 山T女福星
6.00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:47 六合彩
6:55 五枝鎗
7:00 時事百寶
7:25 銀色速遞
7:30 賽門
8:30 東志成城傳公益前奏
8:35 勝者為王遊戲版
9.00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 歷史也瘋狂
10:35 八千里路雲和月
11:05 本港多元道
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：大彩池
01:20 武俠帝女花
03:00 午夜影院：雌女三娘

11月15日（星期五）
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10.00 乖女也瘋狂
10:55 歡樂早場：仙鶴神針救母斬蛟龍
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 公關小姐
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
3:25 我係TUNA FI
4:20 出位放送組
4:50 神馬鷹俠
5:05 新大爆B
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:55 五枝鎗
7:00 傳媒春秋
7:25 銀色速遞
7:30 賽門
8:30 東志成城傳公益前奏
8:35 勝者為王遊戲版
9.00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 周五港產片：傲氣雄鷹
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：賽馬預測
01:20 武俠帝女花
03:00 午夜影院：秋風秋雨

國際台

11月9日（星期六）
7:00 CNN早點
8:00 唔講你唔知
8:30 鬥智鬥力齊競技
9.00 西方文明之歌
9:50 三藩市幹探
10:40 報社風雲
11:30 密令大追捕
12:20 週六影畫院：「空中傳情」
2:05 名人豪華生活實錄
3:00 韓語劇場
4:00 趣怪百寶箱
4:30 大力水手
5:00 漫遊世界
5:30 鬼靈精妙計退敵
6:00 新聞簡報
6.02 再見王老五
6:30 失婚老豆
6:55 醫訊
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 電子新聞三人組
8:30 八點半新聞／天氣報告
9.00 國際票房猛片：「美國之旅」
11:20 撚証當年
11:30 夜間新聞
11:45 賽馬預測
00:30 午夜影院：「財來自有方」
02:10 CNN新聞衛星直播

11月10日（星期日）
7:00 CNN早點
8:00 進修天地
10:30 美洲生物奇觀
11:00 日語劇場
11:50 AEROBICISE
12:15 週日影畫院：「無負今生」
2:00 偉政英雄
3.00 TV101
4:00 七海小英雄
4:25 大力水手卡通
4:40 神秘島
5:05 小熊家族
5:30 俠盜羅賓漢
6:00 新聞簡報
6.02 外甥不似舅
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 太古廣場品味巡禮
8:00 時事縱橫
8:30 八點半新聞／天氣報告
9.00 開創綠色明天
9.05 NEC日本風貌
9:30 城市精英
10:30 三十疑惑
11:30 夜間新聞
11:45 賽馬結果
00:40 午夜影院：「赤色追擊」
02:20 CNN新聞衛星直播

11月11日（星期一）
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
蜘蛛俠5000
跟你做個FRIEND
小謝利與細路湯
HE-MAN宇宙神通
6.00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 校園精靈組
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 「俄宮情怨」
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9.00 開創綠色明天
9:05 設計2000浪漫音樂電影巨獻之「協之戀」
11:15 夜間新聞
11:30 法外急先鋒
01:20 CNN新聞衛星直播

11月12日（星期二）
7.00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
蜘蛛俠5000
跟你做個FRIEND
妙趣魔術師
MAC AND MUTLEY
6.00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 反斗屋
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 公仔箱風采
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 演藝天地
10.15 拍檔偵探家
10:45 電影世界
11:15 夜間新聞
11:30 賽馬預測
00:05 加薩路華之情史
01:00 CNN新聞衛星直播

11月13日（星期三）
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
蜘蛛俠5000
跟你做個FRIEND
垃圾一族
5:30 唔講你唔知
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 吱吱喳喳
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 世界體壇傳真
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 賽馬傳真
10:30 開創綠色明天
10:35 美國指[illegible]
11:00 議事論事
11:15 夜間新聞
11:30 浮生夢
01:05 CNN新聞衛星直播

11月14日（星期四）
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
蜘蛛俠5000
跟你做個FRIEND
星空奇兵
醒目仔世界
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 超神小子
6:58 資訊速遞
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 歲月
8:00 香港製造
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 迷離劫
10.00 「人海萬花筒」第一集
11:00 撚証當年
11:13 資訊速遞
11:15 夜間新聞
11:30 愛克發阿MATT騷足一晚
00:00 午夜影院：「情迷亞利桑那」
01:35 CNN新聞衛星直播

11月15日（星期五）
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
蜘蛛俠5000
跟你做個FRIEND
蟲惑老友快皮妹
5:30 鬥智鬥力齊競技
6:00 新聞簡報
6.02 浮華世家
6:30 人在青春少年時
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 耳聞目見
8:00 阿森一族
8:30 天氣一週／八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:05 追趕跑跳碰：「茶煲姊妹花」
11:00 撚証當年
11:15 夜間新聞
11:30 賽馬預測
01:15 午夜影院：「不得轉彎」
01:50 CNN 新聞衛星直播

準時入席

陳先生參加了宴會歸來，一肚子悶氣。

宴會請帖上印得明白，五時恭候，八時入席，習慣上是「九時有得食」，陳先生交際忙人，這種情況早也習慣了。照一般赴宴的習慣，八時入席，七時半到會，也是很合乎禮節的了，可是今之宴會，卻多不依時，習慣是九時有得食，於是客人在赴宴，卻多不依時，習慣是九時有得食，於是客人在赴宴會前，先去吃點什麽，「打酒底」。

縱不然，來到了宴會場地，眼看勢色，也便先來一碗雞球麵。爲主人慳點銀紙的，搓麻雀之輩，四個人來一碟炒粉麵，分爲四碗，各捧一碗，邊吃邊搓牌，這是最會體貼主人家的了。

話說陳先生對於「八時入席，九時有得食」也習以爲常了，亦早已有了「打酒底」的打算。

可是前週他收到的一張請帖，是聯婚宴會，上面印得分明是五時恭候，八時零五分入席。這倒奇了，何以零五分入席，顯然是暗示準時，一分不苟且，並不是「八時入席九時有得食」的老習慣。

陳先生接到了請帖，既爲老友黃伯伯做新翁而高興，更高興是「八時零五分入席」那幾個字，是打破了老習慣，準時入席。如不是準時，何必印明是零五分，可見得黃伯爲人，時間觀念之强，一秒一分皆不能差錯，而且有反傳統的決心。

既然是八時零五分入席，可不要「打酒底」了，陳先生的生活習慣，五時，喝喝下午茶，一杯咪啡，一件多士，回家七時許吃飯，才好。要是赴九時有得食之宴會，那末在七時赴宴之前，還得吃一碗什麽粉麵，或再又來一次咪啡多士之類，好教支持到九時甚至十時有得食。

聯婚宴會又會比生辰宴會遲一點開席，事關客人衆多，而且也多已習慣九時有得食，而且又例有牌局，雀戰方酣，便要鳴金收兵，未免大殺風景。

黃伯伯是老朋友，新婚之喜自然要赴賀，看到了請帖上印得分名八時零五分入席，這可不必打酒底了。陳先生欣然赴宴了。參加宴會的，有李公張翁何叔，一班老友，七時許，他們陸續到來了。

聯婚宴會，熱鬧得很，男家女家在華堂上倒似是分了楚河漢界，兩家人除了主事人一雙新婚夫妻之外，別的人多是素昧平生的，他們很自然地找個相識的聊天喝酒打發時光。

「八時零五分入席」陳先生看看手表，笑對身邊的李公說，「這是新猷，是前所未見的。」

「是呀，今必定依時，我爲此，沒有打酒底。」李公說。他也十分欣賞，黃伯伯的八時零五分，認爲移風易俗，宴會的創舉。

「我也沒有打酒底，剛才看過了菜單，乳豬全體、鮑翅、海上鮮……如打了酒底，只怕吃不下。」陳先生說。他笑了：「黃伯伯眞是了不起，這一席酒非五千元以上不辦，聯婚宴會，男家包女家若干席甚至全包，黃伯伯眞大手筆哉。」

他們說說笑笑，何叔、看看手表，七時五十分了，客人到了不少，但宴會卻未見有什麽動靜。客人陸續來了，熱鬧得很。黃伯伯滿臉笑容，帶了做新郎的孩子到處招呼客人，到陳先生李公等人身邊來，也不止一次了，老是陪了笑臉，滿口「招呼唔到」。

看那邊，幾位新來的客人，正在開枱搓牌，李公說：「這等人，牌癮之大，一至於此，快開席了，搓一個圈的時間還不夠，看手表，已是七時五十五分了，還差十分鐘，便得響起琴聲來，請客人入座了。」

那邊是麻雀娛樂區，雀聲盈耳，顯然是賭興正濃。宴會中設個麻雀娛樂區是需要的，一枱牌穩住了四位客人以上，可不必勞主人家招呼，他們專心於賭，別的事都不計較了，這麽一來，主人家也多得一點空閒。

陳先生又看看手表，喃喃自語說：「八時正了，還未有聲氣。」宴會場面大，席數多，於是有多少圓桌疊起來，要開席了，侍者便得把這些桌子放下，人們於是霸位了。這時，琴音該得響起了，是入席的時間了。

看那些桌子還是疊在一起，侍者閒着，也沒有把它移下來，可見得未到入席時間，什麽時候入席，侍者得聽命於主人家，大抵主人家覺得客人也來得差不多了。主家也到了，於是下命開席，琴音響起了。

可是八時零五分已過了，琴音還未聽到，陳先生李公張翁何叔等人坐在一角喝酒聊天，陳先生又看看手表，不禁搖頭說：「何以還未有動靜」

身邊幾個老友都沒有作聲，爲什麽還未有動靜，除主人外，誰人能代答。

衆人以爲「零五分」寫得那末實在，必定準時無疑，可是已過了十分鐘，二十分鐘，還是毫無動靜。

「早知如此，我們四個人搓搓牌，勝於呆坐，」張翁說：「可是現在才搓牌，沒有時間了吧。」他又看看手表。

他們都感到失望，以爲黃伯伯首倡移風易俗，準時入席，那知不然，已過了二十五分鐘了，還是依然，看娛樂區的麻雀局，那一枱不是殺得天昏地暗。日月無光，沒有枱收拾，可見得還未到入席時候。陳先生搖一下肚子，喃喃自語：「早知如此，先去喝咪啡多士，或者雲吞麵。」

看搓麻雀之輩，有些卻在吃什麽，可見得距離入席的時間還遠，這娛樂區倒似是麻雀館，迫迫[illegible]，好生熱鬧。

場面也十分熱鬧，看黃叔，穿的是新西裝，襟頭插了一束絲花，多神氣，穿花蝴蝶般在招呼客人，要問他什麽時候才能入席，顯然是多餘的，他也未必能確實地答覆，假如要等候貴賓，在下一秒貴賓抵埗，或者是下一個鐘頭，天知道。

看有人在吃伊麵，有人在吃什麽，顯然都是沒有打酒底，以爲當眞是依時入席的老實人。

陳先生四位老友都是老實人，都沒有打酒底，而今肚子裏餓得慌，「早知如此，出外吃點東西。」陳先生說。

「現在還不遲呀，」李公說：「在此吃鷄球麵，增加了主人負擔，到外邊吃便是。」

「只怕未回來便開席了，」陳先生說：「已近九時了，應該分分鐘都可以開席了。」是呀，原是九時有得食，這時光已應該把疊起的桌子放下來了。

宴會未開，拉大隊到外邊吃雲吞麵，主人面上不好過呀，這麽一來，只好餓着肚子呆呆的等候了。

要是九時有得食還好，可是九時到了，仍然沒有動靜，看娛樂區那邊賭徒們正殺得性起，他們那知道現在是什麽時間。

李公想起了，聯婚宴會要比一般宴會遲開席，事關兩宅人家都需到齊，這麽一來，自然遲了。既然大家心中有數，開席要遲一點，於是上了年紀，不便久坐的，多是到了開席時間才施施然而來，看來今夕的情況可能如此。

黃伯伯也曾多次過來向各位老友道歉，李公等人想多問幾句，也又忙着別的事情，一聲失陪，也便匆匆離去了。李公笑說：「我們只好再等候了。」

「我眞想溜走，肚子餓得難受。」陳先生說。

說到這兒，侍者疊起來的桌子移去開枱了，衆賓客開始入座了，琴音響起了，娛樂區的牌局也收場了，人們湧出來霸位了，還好陳先生等人先佔了有利陣地。

看手表是九時四十五分，賓客們終於入席了，接着侍者忙於招呼客人酒水。

賓客多，單是入席也花了許多時間。可不是嗎男女家各佔了大堂一半，各賓客各自找熟人紛紛擾擾，場面熱鬧，終於坐定了，侍者派酒水了，已是九時五十五分了。陳先生等人眼巴巴的坐着，等候穿得整齊手捧乳猪出場，今夕筵開四十席，四十位侍者各捧乳豬出場，多麽壯觀。

終於樂聲響起了，夾着鞭炮的錄音帶，是入席了，侍者一隊，各捧了乳猪出場了，陣容鼎盛，場面也十分好看，坐在主家席的黃伯伯，滿面春風。侍者分乳猪在衆賓座的碟子上，陳先生李公等人先舉杯喝了口酒，然後舉箸，把乳猪放進口裏，陳先生看看手表，是十時零五分。

「八時恭候，九時有得食，聯婚宴常是十時有得吃，而今八時零五分入席，十時零五分有得食倒算是準時，古老式的準時」陳先生說。

衆人都苦笑了。

張年

電視精選

香港奇案之「烹夫」

十一月九日 （星期六）晚
九時三十五分 本港台
演員：翁虹、林立三、邱月清

故事由一宗失踪案件開始，引發出一件奇案。一名婦人致電警方謂其父已失踪個多月，而其母則多次表示已將其夫殺害。

經過連番調查，警方並未尋獲失踪者的死亡證據，而疑掉疑兇之口供則堅持她因索錢不遂，被其追殺而先下手爲强將其殺死。爲了毀屍滅跡，便將其肢解煮熟然後分批扔掉。替疑兇辯護之律師聲稱當事人患有妄想被迫害精神分裂症。



「愛神一號」

十一月十一日 （星期一）晚
九時三十五分 本港台
演員：葉蒨文、鄭浩南領銜主演

案情由葉蒨文所飾的已故船王之女May與船業少東Danny（陳家奇飾）訂婚開始。訂婚之日，May在趕赴途中遇交通意外，求援間令阿强（（鄭浩南飾）及其女友Low（左燕翎飾）之車子掉落山坡，因而產生齟齬。

訂婚儀式完成後，Danny欲借酒步兇對May不軌，MAY在逃避時誤墮水中，迷糊間爬上遊艇「愛神一號」昏昏睡去。豈料一覺醒來才發覺眼前的正是與自己曾經結怨的阿强。由於阿强有任務在身，要在限期前將遊艇駛至目的地。一對勢成水火，互不相容的鬥氣寃家被逼要在此無可奈何的情況下繼續這次行程。在同舟共濟的情況下，二人竟然因而漸生情愫……

八千里路雲和月

十一月十四日 （星期四）晚
十時三十五分 本港台

訪問兩位國際著名的中國畫家范曾和李可染，他們會暢談繪畫水墨畫心得，觀眾更可欣賞到這兩位名家之作品。

雲南有不少少數民族，而白族和傣族乃其中之一，這些民族各有不同之民族舞蹈及服飾，在一些慶祝及祭奠儀式中，他們會以盛裝出席展示舞姿，節目會介紹。

中國著名舞蹈家楊麗萍，擅於演繹雲南孔雀舞，觀眾將可在節目中欣賞其優美之舞姿。

「釵頭鳳」是宋代愛國詩人陸游之名作，這首詞是講述他與表妹的一段曲折纏綿的戀情，「八千里路雲和月」會帶大家到陸游的故居，懷緬這位感性詩人的事蹟及作品。

「傲氣雄鷹」

十一月十五日 （星期五）
九時三十五分 本港台

故事主人翁李建華（劉德華飾）是一警察督察，有不少實案功勳，且是警隊之神槍手，前途無可限量。充滿自信是他的優點，亦是他的缺點，因過於自信便轉變成自傲，可說是勝利衝昏了頭腦。警察部成立一個精英訓練計劃，李建華被選中，在考試過程中，他出類拔萃之表現獲女教官垂青，二人遂展開一段既矛盾又燦爛之愛情。這批警察精英獲派對付國際犯罪集團，然而，卻屢受挫折，一次與匪徒鎗戰，李建華之好友被殺，此事令他受到嚴重打擊，對自己的能力產生莫大之懷疑。他的教官女友及其他同僚眼見他意志消沉，紛紛對他鼓勵，究竟李建華會否一蹶不振？

（以上資料由亞洲電視提供）

英雄好漢

十一月十六日 （星期六）晚
十時卅分 翡翠台
演員：周潤發、劉德華、萬梓良、李修賢、劉嘉玲。

故事內容描寫李阿擠（周潤發飾）是潮州大阿哥，但他已事業有成有妻有子，開始厭倦鎗林彈雨生活，擠哥曾有兩名手下鄧家勇（萬梓良飾）與陳定國（劉德華飾），定國是家勇父親吉叔（楊群飾）養子，二人本來情同手足，但某次事件中，家勇與阿擠反目而定國即遠走馬六甲。

李阿擠與勇大哥朱老大（柯梭雄飾）是生意上拍檔，朱以勇逐漸失去控制以圖想除去勇反而被勇所殺，擠哥意圖與勇和談反爲所辱。勇更進而調戲阿擠妻子（劉嘉玲飾），定國得訊從馬六甲趕回代擠哥向阿勇求情勇允之，與此同時，擠之忠僕私自想前往殺勇反爲勇所殺。擠陷入四面楚歌之中，被手下及朋友齊齊出賣，終於被插贜架禍而被捕，更險些被殺人滅口，幸而被一直暗戀擠哥的女管家（同時是家勇表姐）惠珠所救，但惠珠已被亂鎗射殺。

擠與妻子會合後逃亡往馬六甲，擠與國重逢恍如隔世，阿擠欲回香港報仇而阿國意圖勸止擠，正在此時，勇已趕到馬六甲把擠與國兩家人完全炸死，但阿擠與國兩人幸而逃脫，兩人遂齊齊回港找勇拼命，竟……

南北媽打

十一月十七日 （星期日）晚
八時卅分 翡翠台
演員：沈殿霞、鄧碧雲、張曼玉、張學友

故事講述關德興（董驃飾）年青時在鄉間與李消雲（鄧碧雲飾）相戀，後因父母之命被迫娶周申玉（沈殿霞飾）爲妻，三人對此事始終耿耿於懷。

廿五年後德興、申玉夫婦及子關仁堅（張學友飾）住在九龍一廉租屋邨，堅任職於電視台爲編導，與助理編導阿燦（廖偉雄飾）甚爲老友、申玉是海派作風，經常利用兒子與電視台的關係，借出名貴道具給自己充撐場面，鬧出笑話連篇。

李消雲婚後數年丈夫即去世，遺下兩女及可觀財產，長女文文（張曼玉飾）及次女波波（柯美婷飾）聯手經營一家皮草店。

關仁堅及阿燦無意中因借用皮草道具認識了文文姊妹倆，阿燦爲追求波波扮兇扮馬，加上文文誤會堅爲電視台少東，燦更刻意爲堅吹捧，博取兩女的歡心，不斷安排機會四人同遊，文文與堅一起非常投契，且漸萌愛意，堅此時主動承認自己並非富家子弟，文文對其更加傾慕，對堅更好，要安排雙方家長見面。

當玉與雲知自己子女與情敵子女相戀時，即提出强烈反對，堅與文文惟有設法令兩位媽打冰釋前嫌，德興夾在兩者之中，更是左右爲難，弄得笑話連篇，經過德興及子女們三番四次的努力撮合，兩媽打不但不能諒解，還變本加厲，勢成水火，究竟最後他們會如何呢？而兩對戀人是否就不能結合？

以上資料由無線電視提供

黃埔花園本週特選

黃埔花園節目表：

十一月九日（星期六）至十一月十日（星期日）
第十一期紫荊閣商場地庫1
電腦展銷

十一月十五日（星期五）至十一月十七日（星期日）
第十一期紫荊閣商場地下
鮑蓉齋試食

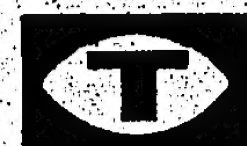
大埔中心本週特選

大埔中心節目表:

十一月九日（星期六）至十日（星期日）
（TPTL 18 廣場）
一九九一大利市傳眞證券展覽
香港聯合交易所有限公司主辦

十一月十四日（星期四）至十六日（星期六）
（TPTL 18 廣場）
世界野生生物香港基金會十週年紀念展覽
世界野生生物香港基金會主辦





大埔眼鏡中心

鏡片八折　鏡架五折起

大埔中心 536 號　TEL：6654712
TAI PO SHOPPING CENTRE SHOP NO. 536
大埔寶鄉街 53 號後座地下　TEL：6582607　嘉達（美新）眼鏡
G/F REAR, 53, PO HEUNG ST., TAI PO, N.T.

金皇泰國菜館

正宗泰國菜　大埔第一家
馳名喉喱蟹，明爐生魚篙

特價套餐（六至八位）

醃牛丸或去骨鳳爪	冬蔭功湯（大）
泰式拼盆	香草炒青口
辣椒羔炒蟹	泰式炒什菜
辣汁煎魚	香芒糯米飯

（$388）

特價套餐A（四至六位用）

喉喱炒蟹
香草辣椒炒鮮魷
串燒沙爹牛肉（半打）
泰式椒鹽蝦
泰式燒雞（半隻）
鹹魚炒芥蘭
招牌飯
（奉送泰式甜品）
超值價：每套 $288
（加一服務費）

特價套餐B

醃去骨鳳爪
泰式明爐蒸生魚
蒜茸大頭蝦
蝦醬炒通菜
泰式炒飯
（奉送泰式甜品）
（三至四位用）
超值價：每套 $228
（加一服務費）

特價套餐C

冬蔭功
鮮蝦春卷
蒜茸大頭蝦（兩隻）
香草炒蜆
泰式炒什菜
（奉送泰式甜品）
（二至三位用）
超值價：每套 $118
（加一服務費）

歡迎光臨指教　定座電話：6660879，6651635
地址：大埔中心 101 至 105 號地下（海華戲院側）
營業時間：上午十一時半至晚上十一時

VISA　MasterCard

憑劵惠顧特價套餐
可獲九折優待
此劵只適用於
星期一至五
（每次只限一劵）

LESS 10%

柏斯琴行

地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場 B18-B19 號
電話：365 7566，365 7511
地址：大埔中心第二期商場 665-667 號 地下（摩登市集）
電話：665 8888，665 8788

別再羨慕他人彈得一手好電子琴，祗要你報名參加柏斯琴行，主辦的樂聲牌電子琴訓練班，半年間便可從一竅不通進展至輕易彈出娛人娛己的樂曲。

為配合初學者需要，現特挑選樂聲牌，SX-EX5L 電子琴以特惠價格限量發售。

原價 8,950
特惠價 HK$6,600



英國依利沙伯女皇二世御用鋼琴。

柏斯琴行總代理之鋼琴之 John Broadwood & Sons LONDON ESTR 1728，乃秉承英國二百五十年製琴之優良傳統，時至今日，仍以其琴音雄渾，觸鍵有深度感，音色完美，而屢獲殊榮，並為英國歷代皇室指定之御用鋼琴，昔日名家如蕭邦、貝多芬、莫扎特、海頓及李斯特等莫不特選以作演奏。

學名曲，操名琴，相得益彰。

本琴行為推廣鋼琴藝術，提高學習水平，誠意推荐，John Broadwood & Sons 及 BARRATT & ROBINSON LONDON ESTR 1877 並以特價發售，歡迎參觀比較。

屋苑

專營

新達廣場　太湖花園
寶湖花園　粉嶺中心
大埔中心　新都廣場

鐵路沿線・服務週全

6522422

大埔車站・大堂地舖

現已投入服務
大埔新達廣場

雲石國際再獻新猷 92立體年曆具創意

（本報訊）美國雲石國際有限公司繼去年向港澳華人市場推出最新科技立體壓塑年曆之後，今年更作創新一九九二年曆，款多畫美，甫一上市，搶購一空，幾度斷貨，足見港澳市場對造型奇特價宜物美之日用精品需求甚殷。

據雲石國際之董事總經理張輝才先生介紹，今年應市之立體壓塑掛曆，均由海外一流畫家繪製，內容除十二生肖之外，更新增加「卡通夢幻樂園」、「龜之隱者」、「藍精靈」、「阿福」、「孫悟空」、「國際嬰兒」等。18種款式，款款精美、維妙維肖，極具實用及收藏價值。

鐳射貼紙產品除「十二星座」之外，今年更增「龜之隱者」等多種構圖，尤受青少年之喜愛，任何角度觀看[illegible]顏色千變萬化，多彩多姿。而[illegible]日曆記事簿，寓學習於娛樂之[illegible]兒童從小培育良好的生活習慣[illegible]習記事，有助腦部記憶，提高學習[illegible]能力。海外市場近兩年極之流行，今年推進港澳市場，同樣獲得用戶的認同及樂用。

張輝才先生對港澳市場十分樂觀，他說，去年銷售數十萬張，供不應求，今年訂單倍增，至今仍陸續不斷；而在大陸市場，去年該公司僅是做有限度嘗試，反映極佳，今年各省市訂貨更見踴躍。

經營生意各有手法

在香港，事事處處都要講身份。住宅所在地區是身份象徵；勞斯萊斯、平治房車是身份象徵；金卡、金勞力士也是身份象徵。

有身份的人，處世、做事、想問題與平民百姓截然不同。這裡面面子佔了很大比重。

比如說開飲食店，開店舖當然是為了賺錢，不論小老闆大老闆，這出發點絕對相同。

但在經營方針上，便顯出身份的不同。

我一位朋友，當過裱畫匠，積攢了一筆錢，在橫街小巷頂了一間快餐店。僱了幾個廚師，生意主要靠外賣。為了節省人工（據他說僱一外賣人手月薪要五千左右），他和他岳父輪流送外賣，我常見他短褲背心（天大熱那陣子，我甚至多次見他打着赤膊滿街跑）拎着飯盒逐家逐戶送。他與夥計沒什麼分別，外人絕對不會相信他是老闆。據他說因為各項開支能省則省，又加上他「身先士卒」，生意還不錯。　另一位大老闆，在鬧市區臨街自置舖面一間，花了幾百萬，若是租，每月租金最少八萬。裝修得美侖美奐，經營上走高檔路線，價格上比一般快餐廳貴得多。去那裡吃飯的人，鮮少打工仔，全是西裝革履或摩登女士，一般人在外面望一望那豪華裝修，就打了退堂鼓。餐廳內高薪僱着四個大廚，一老一少兩個大經理，待應、收銀一應俱全。生意卻越做越走下坡，常常是餐廳內的工作人員比顧客還多。一位老經理提出經營低檔食品以招徠食客，大老闆不同意，認為現在這價錢比大酒樓已低了不知多少。所以賺的不夠發人工，月月賠錢。

這都是身份不同，眼界不同所造成。身份不同，經營方針、處理方法自然迥異。大老闆見慣大場面，賺慣了大錢，不懂得打工仔食客的心理，[illegible]一文是一文。小老闆出身貧[illegible]知道服務對象是誰，食客只圖物美價廉，並不管他外表如何。是身份決定了他們的成敗。

太古城中心節目表：

November 8 - 10
10:30am - 8:30pm
二期地下
僱傭條例展覽
由勞工處勞資關係推展組
港九勞工社團聯會主辦

November 8 - 11
10:30am - 8:30pm
[illegible]詢問[illegible]及中橋
一九九一年[illegible]人節耆青攜手獻暖流
由香港社會[illegible]務聯會主辦

November 8 - 11
10:30am - 8:30pm
東橋
「旅遊業與你」巡迴展覽
由東區區議會主辦

November 9
10:30am - 6:30pm
二期一樓
慈善售賣
由監護者早期教育中心主辦

November 9
3:00pm - 5:00pm
棕櫚廣場
一九九一年[illegible]人節開幕典禮
由香港社會服務聯會主辦

November 9 - 10
10:30am - 8:30pm
二期地下
天祥汽車車展
由天祥汽車主辦

November 9 - 10
10:30am - 8:30pm
西橋
拯救雨林展覽
由地球之友會主辦

November 14
12:00noon - 1:00pm
棕櫚廣場
中國魔術及雜技
由香港旅遊協會主辦

November 15 - 17
10:30am - 8:30pm
西橋
勞工處就業科展覽
由勞工處主辦

最頂尖B組跑車專輯

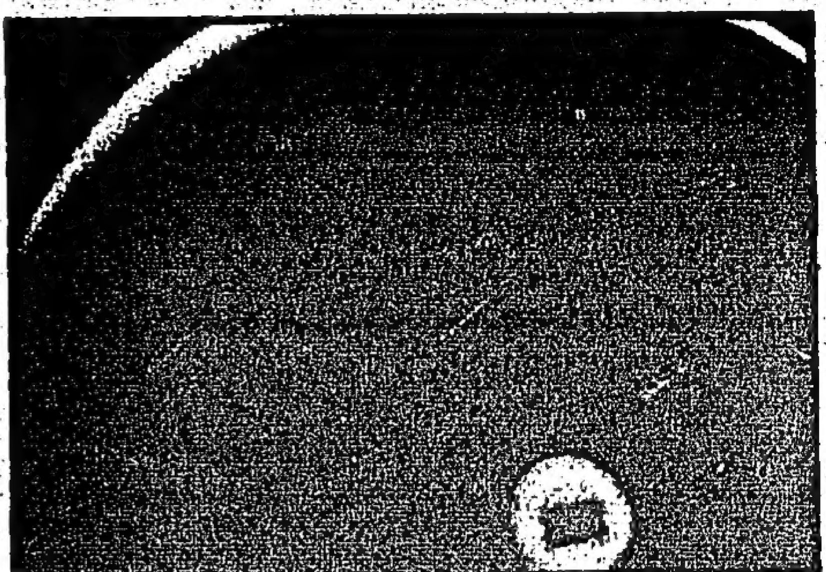
越野賽道上的巨星

喜愛賽車的朋友，一定熟悉領先和改裝車廠亞巴夫的名字，世界越野巡迴大賽WRC最光輝的時刻，可說是七十年代越野車的表表者領先，是無數冠軍的擁有者，著名的亞巴夫131領先便是77及78年冠軍，八十年代領先仍然活躍越野車壇，不過法國標緻、德國雅迪等等名車種，也奪去不少成績。

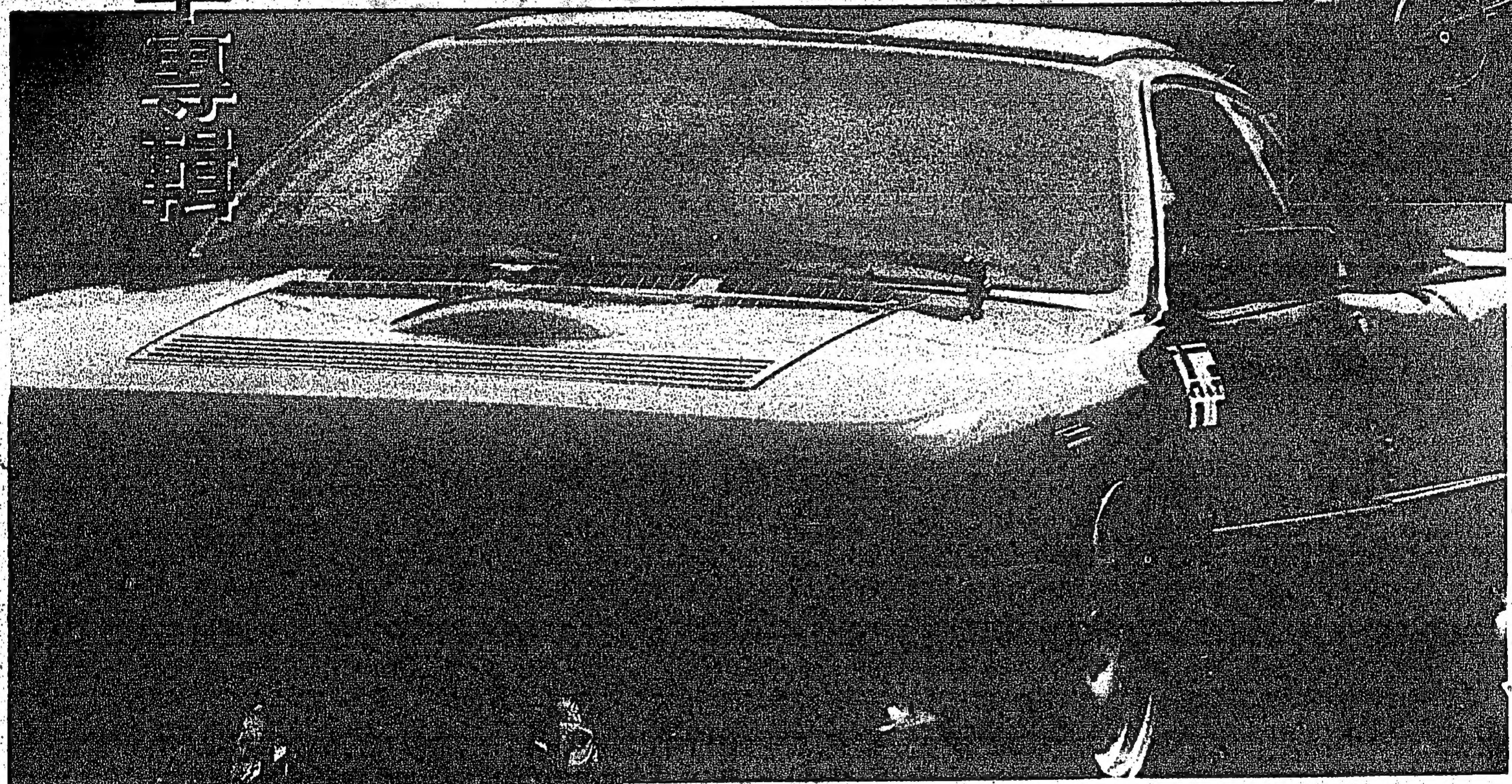
九十年代再度是意大利領先的天下，三角州S4是目前越野賽的無敵霸主，而A組的四輪帶動學問也日漸把B組大型馬力車種，風頭搶過來。

LANCIA RALLY是一輛領先蒙地卡羅款跑車衍生出來，她也可說是領先賽車其中一款最美麗的，全纖維外壳，純種的賽車友架車身，中置引擎，馬力驚人，生產版的2公升引擎有205匹於7000轉／分，而廠車版預計會有350匹以上。

蒙地卡羅産量不多，而LANCIA KALLY更少，在參加賽事後，那200輛B組產品，相信淨如不多，寶貴的跑車多是落在收藏家手上。







領先 LANCIA RALLY 規格

全長×全闊×全高：3915×1850×1240毫米
輪距：2440毫米
前後跨距：1508／1490毫米
車重：1170公升
引擎形式：水冷直列4氣缸DOHC 16氣閥門，中置引擎
口徑乘衝程：•84.0×90.0毫米
總容積：1995 C.C.
壓縮比：7.5比1
燃料供應：韋伯40 DCNVH 15／250化油器
最大馬力：205匹於7000轉／分
最大扭力：23.0千克米於5000轉／分
傳動系統：五前速手動變速
波箱齒比例：①2.417②1.611③1.136④0.846⑤0.704
懸掛系統：四輪獨立式麥花臣支柱
掣製動系統：四輪通風碟式掣動·動力輔助
輪胎／輪圈：
前：8 J×16+205／55 VR 16
後：9 J×16+225／50 VR 16

甯子旭